



## La branche armée du PKK annonce qu'elle se retirera de Turquie le 1<sup>er</sup> septembre

RÉPONDANT à l'appel de son chef, Abdullah Öcalan, lui demandant d'arrêter les combats contre l'armée turque, la branche armée (ARGK) du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) de Turquie a annoncé, vendredi 6 août, qu'elle allait cesser le feu et se retirer de Turquie à partir du 1<sup>er</sup> septembre. La veille, le conseil de la présidence du PKK avait approuvé l'appel de son chef. Par l'intermédiaire de ses avocats, celui-ci a tenu à faire savoir que son message devait être pris au sérieux et qu'il ne s'agissait pas d'une manœuvre « tactique ». La décision du PKK place les autorités turques, dont les premières réactions sont restées prudentes, dans une position inconfortable. Le premier ministre Bülent Ecevit a affirmé que « l'Etat turc ne négociera jamais avec qui que ce soit ».

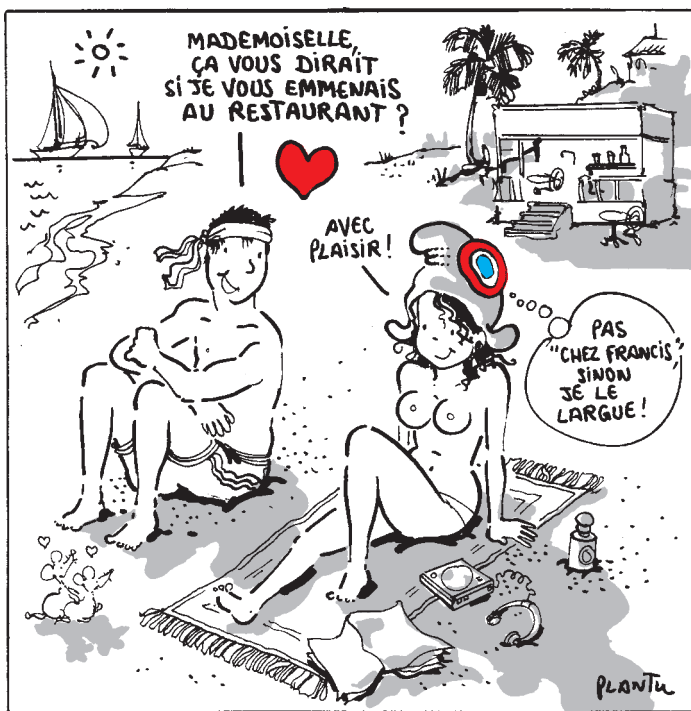
Lire page 3

## Corse : le nouveau cours des nationalistes

- Réconciliation, ouverture, Europe sont devenus les mots-clés du discours nationaliste
- A l'occasion des journées de Corte, Jean-Guy Talamoni invite l'Etat à « un changement de fond » de sa politique
- Il appelle les élus de gauche et de droite à rejoindre le « camp de la Corse »

JEAN-GUY TALAMONI, chef de file des nationalistes à l'Assemblée de Corse, demande, dans un entretien au Monde, une « rupture totale avec la politique menée jusqu'à aujourd'hui par l'Etat français ». « Si le style arrogant et provocateur de Bonnet a disparu, seule la forme a changé. Nous attendons un changement de fond », déclare-t-il, estimant que le gouvernement n'a pas « tiré les leçons de sa déroute » après l'affaire de l'incendie de la paillote Chez Francis.

Au moment où se réunissent les Journées Internationales de Corte (Haute-Corse), samedi 7 et dimanche 8 août, rendez-vous traditionnel du mouvement nationaliste, M. Talamoni appelle le gouvernement à prendre « la véritable mesure de l'aspiration profonde et commune que la droite, la gauche et les nationalistes se préparent à formaliser ». « Notre ambition, ajoute-t-il, est de (...) faire en sorte qu'une majorité d'élus de la Corse rejoignent enfin le camp de la Corse. » M. Talamoni ne cache



pas son ambition de créer les conditions d'un « travail promoteur » avec Paul Giacobbi, président (PRG) du conseil général de Haute-Corse, et José Rossi (DL), président de l'Assemblée de Corse.

Les journées de Corte devraient donc représenter une nouvelle étape dans le processus de réconciliation de la mouvance nationaliste et manifester sa volonté d'ouverture, notamment sur les questions européennes : « La Corse doit parler d'une seule voix à Bruxelles », affirme M. Talamoni, président de la commission des affaires européennes à l'Assemblée de Corse.

Par ailleurs, Olivier Schrameck, directeur de cabinet de Lionel Jospin à Matignon, devrait être entendu le 21 septembre par la commission d'enquête de l'Assemblée nationale sur la politique de sécurité dans l'île.

Lire page 5 et notre éditorial page 9



LES SÉRIES DE L'ÉTÉ

## L'aventure des origines

### 6. Au commencement était le verbe

L'homme, en bénéficiant du langage, s'est subitement différencié de l'animal. Comment, où et quand cette rupture dans l'évolution s'est-elle produite ? Pour certains experts, le langage serait une propriété de l'espèce humaine, ce qui rendrait l'enfant capable de maîtriser instinctivement sans apprentissage la grammaire universelle commune aux 5 000 à 6 000 langues parlées dans le monde. Dernier volet du feuillet scientifique de Jean-Paul Dufour. p. 8

## A Bure, un cadeau empoisonné ?

UN LABORATOIRE souterrain destiné à étudier le stockage des déchets nucléaires à vie longue dans l'argile, à grande profondeur, va être construit à Bure (Meuse). Il coûtera 1,5 milliard de francs et son exploitation durera cinq ans. Une commission est, par ailleurs, chargée de « mener une concertation préalable » pour l'établissement d'un laboratoire similaire dans le granite, sur un site qui reste à définir. Les Verts, dont la chef de file Dominique Voynet figure parmi les signataires du décret d'autorisation paru le 6 août au Journal officiel, demandent au gouvernement de revenir sur cette décision. Ce laboratoire est, selon eux, « un cadeau empoisonné légué aux générations futures ».

Lire page 12

## L'Allemagne entre en résistance contre le travail du dimanche

FRANCFORT de notre correspondant

Après avoir provoqué une intense polémique le week-end précédent, Kaufhof n'ouvrira pas, dimanche 8 août, son grand magasin de l'Alexander-Platz, au cœur de Berlin. Vendredi, la chaîne de distribution a en effet perdu en appel la bataille qu'elle avait engagée sur le travail dominical, suscitant un vaste débat de société après avoir ouvert, dimanche dernier, l'un des centres commerciaux les plus en vue du pays. Pour contourner les règlements, les responsables du magasin avaient utilisé un subterfuge : une étiquette « souvenir de Berlin » a été apposée sur tous les produits afin de bénéficier de la dérogation accordée aux zones touristiques. La ruse n'a pas impressionné la cour d'appel du tribunal administratif de Berlin qui, vendredi, a confirmé un jugement de première instance interdisant la vente de produits non touristiques.

Le débat n'est pas clos pour autant, d'autres grandes surfaces de l'est du pays ayant récemment multiplié les ouvertures dominicales. Le président de la chaîne Kaufhof, un des principaux groupes de grande distribution alle-

mands, a annoncé au quotidien populaire Bild son intention de procéder à des ouvertures « partout où cela est possible ». Le journal économique Handelsblatt qualifie de « relique » les usages en vigueur en Allemagne. Nombreux sont ceux qui estiment que le travail du dimanche est déjà entré dans les mœurs et qu'il permettrait, dans un pays qui tente de moderniser ses services, de répondre aux besoins de la clientèle. Dans le seul secteur commercial, les stations-service et les sites touristiques bénéficient déjà, font valoir les promoteurs du travail dominical, d'aménagements législatifs.

La réplique vient cependant du plus haut niveau. Alors que sa fonction lui impose d'ordonner une grande discrétion, le tout nouveau président de la République, Johannes Rau (SPD), a déclaré que « tous doivent se conformer » aux lois en vigueur. La ministre fédérale de la justice a dénoncé les distributeurs « qui estiment que la loi ne s'applique pas à eux si leurs intérêts économiques vont dans une autre direction ». Les syndicats ont souligné les conséquences sociales d'une ouverture dominicale et les Eglises ont défendu ce jour de repos hebdomadaire. « Dans le monde de l'écono-

mie de marché, il s'agit de susciter des besoins qui n'existent pas », a déclaré Manfred Koch, président du conseil épiscopal de l'Eglise protestante. Même l'Association des commerces de détail (HDE) critique « l'anarchie » actuelle : « Des régions accordent des dérogations. Il faudrait limiter les exceptions. Si l'on veut briser le tabou du dimanche, il faut réfléchir aux multiples conséquences de ce changement. »

Pour les professionnels, cette discussion démontre surtout que la loi sur l'ouverture des magasins doit être à nouveau adaptée. Réformée en 1996 après des années de polémiques, elle avait permis de repousser l'heure de fermeture à 20 heures en semaine, au lieu de 18 h 30, et à 16 heures le samedi, contre 14 h 30 autrefois. Des horaires qui ont facilité la vie des clients et changé l'atmosphère des rues commerçantes allemandes. Cette fois, « il faudrait vraiment songer à fermer plus tard le samedi, voire en semaine », reconnaît Holger Wenzel, secrétaire général du HDE, avant d'ajouter, inébranlable : « Mais il faut dire non pour le dimanche. »

Philippe Ricard

## Drame colombien



ANDRES PASTRANA

DANS un entretien au Monde, le président colombien, Andres Pastrana, se dit certain que la volonté de paix démontrée par son gouvernement sera récompensée sur le plan politique et militaire par des gestes de la guérilla. Il souligne, par ailleurs, que la communauté internationale appuie sa « diplomatie de paix », qui n'a pourtant pas encore donné de résultats.

Lire page 2



Réviser cet été avec Le Monde, France Inter et Universal 45 chefs-d'œuvre de la musique classique.

Le Monde

www.fnac.fr

### RÉVISEZ VOS CLASSIQUES

voir pages suivantes



PHILIPS

UNIVERSAL

## Le retour des vieux démons chinois

UNE énergique campagne de répression et de contre-propagande est en cours en Chine - encore une - contre la secte Fa Lun Gong, bizarre nébuleuse de défavorisés qui tentent de se rassurer en communiquant dans un incompréhensible galimatias mystique rythmé par une gymnastique traditionnelle. Il faut se garder de n'y voir qu'un épiphénomène exotique, énième réédition des formes byzantines de la politique chinoise. Sans doute faut-il aussi se garder de céder à un réflexe simpliste consistant - comme le fait Washington - à dénoncer une persécution à l'encontre des adeptes d'une innocente « croyance religieuse ».

Au contraire, tout porte à croire que l'émergence de cette secte - le terme de « société secrète » serait plus approprié - est directement en rapport avec un état de malaise préoccupant au sein de la société chinoise. Derrière le jargon ésotérique du gourou Li Hongzhi, exilé aux Etats-Unis qui préside à la « Société de la Roue de la Loi », se profile quelque chose de bien plus inquiétant que des billevesées folkloriques. A bien lire les « œuvres » de ce prophète-là, on retrouve la vieille pulsion chinoise du rejet de l'étranger, une très ancienne et viscérale fuite vers un passé mythifié devant les

progrès les plus simples venus de l'extérieur ou perçus comme tels : médecine, hygiène, science, pour ne rien dire de la toute bête rationalité élémentaire.

Il ne s'agit pas d'un inoffensif groupement de farfelus sans influence. Horrifiée, la haute direction chinoise a découvert que certains de ses membres, et non des moindres, s'étaient laissés charmer par les sirènes de l'obscurantisme. A Pékin, même l'ancien directeur de l'hôpital où se font soigner dignitaires et héros y a un temps cédé.

Ce n'est pas surprenant. Longtemps, le régime a été dominé par des hommes à la mentalité enracinée dans les superstitions de la « vieille Chine » - à commencer par Mao lui-même -, plus confiants dans les recettes empiriques liées aux superstitions et croyances ancestrales que dans les mérites du savoir moderne. La génération à présent au pouvoir - et a fortiori celle des modernes citadins - n'est sans doute plus que marginalement influencée par ces vieilles habitudes mentales (encore que la secte utilise Internet).

Francis Deron

Lire la suite page 9

ÉCLIPSE

## Le grand embouteillage

Des millions de personnes sont attendues en France, mercredi 11 août, dans la bande de totalité de l'éclipse de soleil. Sur une ligne allant de Cherbourg (Manche) à Lauterbourg (Bas-Rhin), 5 000 communes se préparent. De nombreux axes secondaires seront fermés et dans certaines villes la circulation sera tout simplement interdite. p. 18

À PARIS

## La Villette black-blanc-beur

Au mois d'août, 400 000 personnes vont visiter le parc de La Villette. Un lieu jamais fermé, fait de mixité sociale, unique en région parisienne. « Ça devrait être partout comme ça », dit un habitué. « Sur Paris, ajoute une jeune fille, c'est le seul endroit où les gens peuvent se rencontrer, échanger, quel que soit leur milieu. » p. 6

International.....	2	Aujourd'hui.....	12
France-société.....	5	Météorologie, jeux...13	
Carnet.....	7	Abonnements.....	13
Horizons.....	8	Culture.....	14
Entrevues.....	10	Guide culturel.....	16
Placements.....	11	Radio-Télévision.....	17

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 9 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 45 FB ; Canada, 2,25 \$ CAN ; Côte-d'Ivoire, 850 F CFA ; Danemark, 15 KR ; Espagne, 225 PTA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 2900 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal CON., 250 PTE ; Réunion, 9 F ; Sénégal, 850 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,10 FS ; Tunisie, 1,2 Din ; USA (NY), 2 \$ ; USA (others), 2,50 \$.

M 0146 - 808 - 7,50 F









# Le cessez-le feu décrété par le PKK place Ankara dans une position inconfortable

L'arrêt des opérations militaires proposé par Abdullah Öcalan devrait forcer les autorités turques à trouver une solution politique au problème kurde

**ISTANBUL**

de notre correspondante  
L'ARGK, l'aile armée du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), a confirmé, vendredi 6 août, une décision annoncée la veille par le Conseil de la présidence du mouvement kurde, qui avait répondu à l'appel à la paix lancé par son dirigeant, Abdullah Öcalan. « A partir du 1<sup>er</sup> septembre, nous commencerons à appliquer le plan envisagé par notre camarade dirigeant Abdullah Öcalan. Nous ne lancerons pas d'attaques armées, sauf en cas de légitime auto-défense », a annoncé l'ARGK.

« Nous appelons l'ensemble de nos forces et notre peuple patriote à œuvrer pour offrir à notre peuple un avenir dans la paix, la démocratie, la fraternité et la liberté », indiquait le communiqué du Conseil de la présidence du PKK publié jeudi. Condamné à mort le 29 juin et actuellement détenu dans l'île-prison d'Imrali, Abdullah Öcalan avait, par l'intermédiaire de ses avocats, demandé, le 2 août, à ses combattants de mettre fin à une lutte armée commencée il y a près de quinze ans et de se retirer du territoire turc.

Les déclarations du PKK ont été accueillies avec scepticisme dans les cercles gouvernementaux. « Tous ceux qui s'intéressent à la Turquie doivent contribuer à mettre fin au terrorisme séparatiste, a déclaré le premier ministre, Bülent Ecevit. Mais l'Etat turc ne négociera jamais avec qui que ce soit. Nous ne savons pas ce qui va se passer. Le temps nous le dira. » Quant au président Suleyman Demirel, dont les propos reflètent souvent les vues de l'armée, il a clairement affirmé que l'Etat n'envisageait pas de réviser sa politique.

Le cessez-le-feu pourrait néanmoins marquer un tournant important dans le conflit, qui a fait à

ce jour plus de 30 000 victimes. Il traduit certes la prise de conscience par le PKK que la lutte armée n'apportera pas les résultats escomptés. Mais l'arrêt des combats – s'il est respecté – et l'appel à la paix placent les autorités turques dans une position inconfortable. Le conflit armé pourrait prendre fin, mais le problème kurde n'est toujours pas réglé. Qui plus est, après le procès d'Abdullah Öcalan, ce problème est désormais débattu sur la scène internationale.

**SOLUTION POLITIQUE**

Depuis la condamnation à mort du dirigeant kurde, plusieurs gouvernements ont appelé Ankara à saisir l'occasion qui lui est ainsi offerte pour faire preuve de clémence et trouver une solution politique à l'épineuse question kurde. Jusqu'à maintenant, l'Etat turc a rejeté cette option, préférant poursuivre la politique militariste adoptée depuis de longues années. Malgré l'arrestation d'Öcalan, en février, des affrontements armés ont lieu quotidiennement dans le Sud-Est anatolien, et le conflit continue de faire des victimes.

La décision du PKK a coïncidé avec la visite en Turquie de Harold Koh, sous-secrétaire d'Etat américain pour les droits de l'homme, la démocratie et le travail. M. Koh s'est rendu dans le Sud-Est anatolien et a rendu visite, dans sa prison, à l'ancienne députée kurde Leyla Zana, détenue depuis 1994, condamnée à une peine de quinze ans d'emprisonnement pour séparatisme. Se dégageant du langage souvent convenu des responsables américains, M. Koh a clairement indiqué que les Etats-Unis, la puissance la plus influente en Turquie, souhaitaient voir Ankara accorder des droits culturels et

linguistiques aux Kurdes, ainsi que le droit de s'exprimer par l'intermédiaire de partis politiques.

M. Koh, dont les propos ont suscité de vives réactions en Turquie, a également évoqué la nécessité de permettre aux Kurdes, forcés d'évacuer leurs villages, de rentrer chez eux. « Une solution aux problèmes de la région ne peut pas être purement militaire. Cela doit passer par le dialogue et un processus politique dans lequel les droits de tous les citoyens turcs sont respectés, a-t-il déclaré. Loin de porter atteinte à l'intégrité de la Turquie, une politique qui inclurait ces droits renforcerait l'Etat turc, en donnant à la communauté kurde un véritable intérêt dans l'avenir du pays. »

Le cessez-le-feu décrété par le PKK n'est pas le premier du genre, et les risques de dérapage persistent, notamment à l'approche du quinzième anniversaire, le 15 août, du début de la lutte armée. De nombreuses questions demeurent sans réponse – telle celle de savoir comment et où les combattants du PKK vont se replier. Mais après des années d'impasse totale, ce développement offre une petite lueur d'espoir.

Nicole Pope

■ **Le secrétaire général de la Confédération des syndicats ouvriers de Turquie, Semsi Denizir, a été assassiné dans la nuit du vendredi 6 au samedi 7 août, près de son domicile à Zonguldak (Nord). La police a arrêté un suspect, qui a affirmé avoir tué le syndicaliste à la suite d'un différend concernant des dettes. – (AFP)**

# Scepticisme et méfiance chez les Kurdes irakiens

« **ABDULLAH ÖCALAN** et le PKK [Parti des travailleurs kurdes de Turquie] commencent à semer la pagaille. S'ils ont vraiment l'intention d'arrêter la lutte contre l'armée turque, ils devraient tout simplement démanteler leur structure militaire. Sinon, leur offre est cousue de fil blanc. Tout ça n'est pas bien net. » Ce n'est pas un dirigeant turc qui tient des propos aussi méfiants, mais un responsable kurde irakien, et ses déclarations reflètent l'état d'esprit d'une partie au moins des Kurdes d'Irak, après l'annonce par le PKK de l'arrêt des combats contre l'armée turque et du « retrait » des combattants du territoire turc.

« Où voulez-vous qu'ils se replient ? », demande ce responsable interrogé par *Le Monde*. « La Syrie n'en vaudra pas », Damas étant lié, depuis le 20 octobre 1998, par un accord conclu avec la Turquie, en vertu duquel la Syrie s'est engagée à ne plus offrir d'assistance au PKK – et dont la principale conséquence fut l'expulsion d'Öcalan. « L'Irak ne sera pas plus accueillant », ayant déjà suffisamment maille à partir avec Ankara, qui l'accuse d'avoir pris le relais de la Syrie comme principal soutien du PKK. « Les combattants du PKK vont donc se retrouver dans le Kurdistan irakien », en conclut ce responsable, non sans noter que l'annonce de leur retrait du territoire turc semble surtout déclamatoire, puisque « d'ores et déjà c'est dans le Kurdistan d'Irak et dans les régions frontalières iraniennes que le PKK maintient l'essentiel de ses forces ».

Si ce responsable ne souhaite pas être identifié, c'est « parce que, dit-il, nous avons déjà assez de problèmes ». Et le PKK n'est pas le moindre, dans un Kurdistan d'Irak où la situation est passablement compliquée. De fait, la présence civile et militaire du parti d'Abdullah Öcalan est l'une des principales pommes de discorde entre les deux principales formations

kurdes irakiennes, l'Union patriotique du Kurdistan (UPK) de Jalal Talabani et le Parti démocratique du Kurdistan (PDK) de Massoud Barzani.

Cela fait des années que le PDK, allié à l'armée turque, pourchasse le PKK. Il exige de l'UPK de s'associer à cette guerre et en fait une condition sine qua non d'une réconciliation avec l'UPK – à laquelle l'oppose, pour l'essentiel, une lutte pour le pouvoir. Mais la formation de M. Talabani ne veut pas se laisser entraîner dans une « kurdisation » du conflit qui oppose la Turquie à son importante minorité kurde. En fait, le PKK irrite profondément l'UPK à cause de son activisme militaire suicidaire, mais il n'en est pas moins une carte dans le conflit qui l'oppose au PDK. Qui plus est, selon des sources kurdes irakiennes, le PKK entretient des contacts avec le pouvoir central à Bagdad.

**« MÉTHODES REPOUSSOIR »**

Les Kurdes irakiens, UPK incluse, avaient déjà vu d'un mauvais œil la création par le PKK, en février, d'une section du « Kurdistan du Sud » (le Kurdistan d'Irak), où il tente de recruter des jeunes du cru. « Compte tenu de l'interminable conflit qui oppose entre eux les Kurdes irakiens et d'une certaine désespérance de la jeunesse locale, le PKK aurait pu ratisser large, selon ce responsable. Mais ses méthodes à la fois stalinienne et irrespectueuses des traditions locales servent heureusement de repoussoir. »

« Dès le début des années 90, nous avons essayé de convaincre Öcalan que les choses avaient changé dans la région et qu'il devait concevoir d'autres moyens de lutte. Il n'a rien voulu entendre », dit-il encore. Il lui paraît indispensable que la direction du PKK prenne ses distances par rapport à Öcalan pour pouvoir « réfléchir et agir de manière rationnelle ».

Mouna Naïm

# L'audit de la Banque centrale de Russie confirme l'ampleur des détournements

Le FMI a rendu public, vendredi, le rapport du cabinet PWC

PriceWaterhouseCoopers, le cabinet d'audit international qui a enquêté sur les agissements de la Banque centrale de Russie, à la requête du Fonds monétaire international, constate une série de transferts de fonds occultes. Il s'interroge aussi sur le comportement du FMI devant l'accumulation d'opérations douteuses.

ou si certains pourraient être faux. Elle note cependant l'absence de pièces ou une signature non identifiée à la place de celle de M. Tulin, sous-gouverneur de la BCR, sur un transfert de 1,007 milliard de dollars à la Fimaco en 1993. Cet argent provenait de prêts du FMI au régime de Boris Eltsine pour engager les réformes demandées de l'économie, mais il est parti vers Jersey pour spéculer à court terme, en particulier sur les fameuses bons du Trésor russes GKO.



**WASHINGTON**

de notre correspondant

Le Fonds monétaire international (FMI) a rendu public, vendredi 6 août, le rapport du cabinet d'audit PriceWaterhouseCoopers (PWC) sur les agissements de Fimaco, une filiale de la Banque centrale de Russie (BCR) impliquée dans un grave scandale financier. *Le Monde* indiquait, dans son édition datée 6 août, que Moscou avait détourné l'argent prêté par l'institution internationale. Ces révélations ont amené l'organisation internationale à diffuser un rapport qui, à l'origine, n'était sans doute pas destiné à être rendu public.

A la demande de son client – la BCR – et à la requête du FMI, PWC se livre, sur dix-neuf pages, à l'analyse minutieuse de la constitution de Fimaco et de ses opérations menées de 1990 à 1996.

Créée dans le paradis fiscal de Jersey avec deux actionnaires prête-

nom (Ogier Nominees Ltd et Ogier Secretaries Ltd, appartenant au cabinet Ogier et Le Cornu), cette sorte de SARL est contrôlée par Evrobank, ou Eurobank, ou BCEN (Banque commerciale de l'Europe du Nord). Filiale de la BCR, domiciliée de longue date à Paris, celle-ci a été utilisée auparavant par le régime soviétique pour des opérations financières.

Ce rapport s'ouvre par un luxe de précautions, qui dénotent la gêne de PWC. L'audit est « seulement basé sur les informations financières et autres fournies par les personnes indiquées dans le rapport. L'authenticité et l'intégrité des informations sur lesquelles il se base sont de la seule responsabilité de ces personnes. PWC n'a pas tenté d'en effectuer la vérification, ni ne s'est livré aux vérifications qui pourraient être interprétées comme représentant les procédures d'audit ». En clair, PWC refuse de dire si on lui a caché des documents

Elle note cependant l'absence de pièces ou une signature non identifiée à la place de celle de M. Tulin, sous-gouverneur de la BCR, sur un transfert de 1,007 milliard de dollars à la Fimaco en 1993. Cet argent provenait de prêts du FMI au régime de Boris Eltsine pour engager les réformes demandées de l'économie, mais il est parti vers Jersey pour spéculer à court terme, en particulier sur les fameuses bons du Trésor russes GKO.

PWC s'interroge sur la prudence dont aurait dû faire preuve le Fonds à propos de sommes aussi considérables dans une situation aussi floue. Il écrit notamment que « nous n'avons vu aucune documentation ni aucun accord formel entre le FMI et le ministère des finances sur les critères d'investissement de ces fonds (...) ». Le FMI à Moscou nous a confirmé oralement n'avoir stipulé aucune condition spécifique ».

**ROULETTE RUSSE**

A travers ce jargon qui rend le rapport difficilement accessible, transparait un mécanisme de transferts de fonds – qui ne sont pas illégaux, estime pourtant PWC – qui a abouti à jouer à la roulette russe avec les crédits internationaux et les réserves de Moscou, le tout pour des milliards de dollars, tout en le dissimulant aux créanciers.

Ces sommes ont été placées en investissements à terme et dans des fonds mutuels, placements financiers, dépôts de garantie à la BCEN-Eurobank-Evrobank. Ils ont rapporté des bénéfices, occasionné des commissions et des frais, réguliers parfois, mais aussi entraîné des pertes. Un investissement de 500 millions de dollars d'Evrobank du 29 décembre 1995 et réalisé le 5 janvier 1996 a généré une perte de 400 000 dollars. Ce qui n'a pas empêché la BCR de rembourser 500 millions plus un « profit » de 668 000 dollars, tandis qu'elle entraînait dans ses livres... une perte de 3,8 millions.

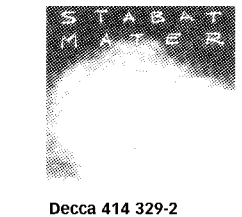
Le rapport raconte comment la BCR a vendu à Fimaco en 1996 l'équivalent en roubles de 1 178 milliards de dollars de dette russe. Cette transaction n'a jamais été enregistrée dans les comptes de l'officine de Jersey – à l'exception d'une commission de 182 000 dollars –, alors que l'argent a été débité des comptes de la BCR. Il explique comment Fimaco a spéculé pour 1 347,4 milliards de dollars dans les GKO, qui se sont effondrés l'an dernier. Il démontre comment, de 1994 à 1996, la BCR a demandé à Evrobank de prêter à court terme 300 millions de dollars en bons du Trésor à des banques russes, en acceptant comme garantie ses propres bons du Trésor, ce qui aboutissait à garantir ces emprunts avec ses propres fonds. En février, ces collatéraux ont été réduits de moitié, mais 70 millions risquent de n'être jamais remboursés.

On peut aussi lire comment le ministère des finances de Moscou a utilisé Fimaco pour tenter de faire avaliser en 1996 par le Club de Londres – chargé de la dette russe – le remboursement de dettes d'une banque, appelée seulement « Banque A », alors que l'échéance était passée. Cette dernière avait obtenu peu avant un prêt de 216 millions de dollars d'Evrobank. Moins d'un an plus tard, la « Banque A » se déclarait en cessation de paiements. Derrière le langage sec de comptable de PriceWaterhouseCoopers, c'est tout un système de corruption institutionnalisée qui apparaît au grand jour. Mais ces chiffres et ces transactions cachent des responsabilités, et des responsables, dont on attend toujours les noms.

Le FMI était-il au courant de ces malversations ? Pouvait-il ne pas l'être, alors que deux précédents audits de Coopers & Lybrand, en 1993 et 1994, condamnaient déjà l'usage que la BCR faisait de sa filiale Fimaco ? L'audit de PriceWaterhouseCoopers ne répond pas à ces questions.

**Du lundi au vendredi, réviser avec Le Monde, France Inter et Universal 45 chefs-d'œuvre de la musique classique. Chaque jour, un album est chroniqué dans Le Monde et présenté sur France Inter à 16h dans l'émission de Sophie Loubière, "Musical Ecran".**

**Cette semaine, vous avez redécouvert: Stravinski, Le Sacre du Printemps et Petrouchka, par Boulez, Chopin, les Mazurkas, par Michelangeli, Vivaldi, Stabat Mater, par Hogwood Bizet, Carmen par Karajan Wagner, Tristan & Isolde par Bohm**



# RÉVISEZ VOS CLASSIQUES



www.fmac.fr

Patrice de Beer

★ Le rapport peut être consulté sur [www.imf.org](http://www.imf.org)



# Un procureur espagnol demande la remise en liberté d'Augusto Pinochet

L'affaire suscite une très vive indignation en Espagne

**Nouveau rebondissement dans l'affaire de l'ex-dictateur chilien Augusto Pinochet : un procureur espagnol, Pedro Rubira, a demandé, sur**

**la base d'un « vice de forme », l'annulation du mandat d'arrêt contre l'ex-dictateur chilien Augusto Pinochet et sa remise en liberté. Cette dé-**

**marche a suscité une vive indignation de la classe politique, de la presse et de l'opinion publique espagnoles.**

tenté de bloquer la démarche du juge, mais un premier recours semblait s'être perdu dans les sables de la mauvaise conscience espagnole.

Or c'est justement ce « vice de forme », en quelque sorte, qui fournit l'argument du deuxième recours déposé. En effet, à en croire l'opiniâtre procureur Rubira, qui, à coup sûr, vient de se faire un nom dans son pays, la limite des cinq mois autorisés a largement été dépassée sans que le premier recours du parquet ait été examiné par la chambre pénale de l'Audience nationale, chargée d'arbitrer les conflits entre juges d'instruction et procureurs. Ainsi, argumente-t-il, l'article 17 de la Constitution espagnole, qui garantit le droit fondamental à la liberté, a été violé : donc, atteint dans ses droits fondamentaux, le général Pinochet doit être libéré.

**PERVERSITÉ**

A l'appui de sa demande, le procureur Rubira produit deux arguments dits « de fond ». Le premier, qui exaspère le pays, particulièrement respectueux du rôle de « garant de la démocratie » de sa royauté, c'est d'évoquer la figure du roi Juan Carlos. Pinochet, affirme M. Rubira, jouit, en tant qu'ex-chef d'Etat, d'une immunité comparable à celle accordée par la Constitution au roi d'Espagne : elle doit être res-

pectée. L'autre argument est à la limite de la perversité : constatant que les lois pénales espagnoles entendent par « tortures » des « actes de violence produits [...] pour obtenir aveux ou renseignements », M. Rubira en conclut que la torture pratiquée au Chili, qui n'était « exercée pour générer la terreur », n'est pas un crime pour l'Espagne.

La démarche du parquet sera-t-elle retenue ? En attendant un éventuel arbitrage qui pourrait intervenir dans les semaines qui viennent, l'opinion publique a déjà rendu son jugement. Autant dire que l'Espagne, déjà remuée, en début de semaine, par les rumeurs sur une possible « entente à l'amiable » entre les gouvernements espagnol et chilien pour éviter l'extradition du général et le renvoyer chez lui, s'est vivement émue en entendant, vendredi, le juge Garzon expliquer que l'« on faisait obstacle au déroulement de la justice ». Le quotidien *El País* parle des tendances « fascisantes » des procureurs et estime que les arguments de M. Rubira « feraient rougir n'importe quel démocrate » ; le journal conservateur *ABC* n'hésite pas à dénoncer un « sabotage judiciaire », et Joan Garces, avocat des victimes de la répression chilienne, stigmatise « la honte [qu'inspire] le texte du procureur ».

De son côté, la classe politique

en général, nerveuse à l'approche des élections législatives, qualifie d'« indécente » l'initiative du procureur Rubira. Le Parti populaire, embarrassé, dit respecter l'action du juge Garzon, mais essaie de ne pas porter tort à l'image du gouvernement Aznar. En revanche, les socialistes, qui ont déjà demandé la comparution du ministre des affaires étrangères, Abel Matutes, devant le Congrès des députés pour faire la lumière sur les « soupons d'entente à l'amiable » avec le Chili, demandent à présent aussi la comparution du procureur général et la destitution du procureur Rubira. Quant à la gauche communiste d'Izquierda Unida, elle évoque sans détour des pressions du gouvernement sur le parquet.

*Marie-Claude Decamps*

■ **ETA : le juge Baltasar Garzon** a autorisé la réouverture, à partir du 1<sup>er</sup> octobre, du quotidien séparatiste basque *Egin*, qu'il avait fait fermer en juillet 1998 pour relations présumées avec l'ETA. Cependant, la mesure d'administration judiciaire qui pèse sur la société éditrice du journal, Orain SA - accusée de faire partie du réseau de financement de l'organisation séparatiste basque -, est maintenue jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2000. - *(AFP)*

## Ibrahim Rugova accepte de siéger avec l'UCK au comité de transition

**PRISTINA**

de notre envoyé spécial

Une semaine après son retour à Pristina, Ibrahim Rugova, le président de la Ligue démocratique du Kosovo (LDK), a accepté de participer au comité de transition où siègent des Kosovars serbes et albanais. La porte-parole de la Mission intérimaire des Nations unies pour le Kosovo (Minuk), Nadia Younès, en a fait l'annonce vendredi 6 août, au lendemain d'une rencontre entre M. Rugova et Bernard Kouchner, l'administrateur provisoire de la province, haut représentant des Nations unies, installé à Pristina depuis trois semaines. Cet accord nous a été confirmé vendredi après-midi par un proche de M. Rugova.

Les discussions entre M. Kouchner, qui souhaitait cette participation, et le chef de la LDK avaient été précédées par les retrouvailles entre M. Rugova et son rival Hashim Thaçi, le chef de l'Armée de libération du Kosovo (UCK), premier ministre d'un « gouvernement provisoire » autoproclamé et non reconnu comme tel par la Minuk. Arguant de son ancieneté, la LDK avait jusqu'à présent boycotté ce comité de transition parce qu'elle refusait de disposer du même nombre de délégués que l'UCK.

L'accord annoncé vendredi est surtout symbolique : le comité n'est pour l'instant qu'un organe purement consultatif qui ne s'est d'ailleurs réuni qu'une seule fois, le 16 juillet, même si M<sup>me</sup> Younès a

estimé vendredi qu'un « espoir » ou un « rêve » de M. Kouchner est de voir ce comité progressivement associé aux structures exécutives mises en place par la Minuk. Il ne s'agit, de plus, que d'un accord de principe comme l'a reconnu M<sup>me</sup> Younès. La composition du comité et la représentativité de la

de l'administration et la création d'institutions démocratiques. Il permet aussi à l'administrateur d'éviter un face-à-face délicat avec l'UCK, qui a profité du départ des autorités de Belgrade et de la lenteur de l'installation de l'administration provisoire onusienne pour occuper méthodique-

### Multiplication des attaques contre la KFOR

**La Force de paix au Kosovo (KFOR) est « préoccupée » par la multiplication des attaques perpétrées contre ses soldats, notamment russes, dont l'un a été blessé au cours d'un échange de tirs, jeudi 5 août. Dans l'est de la province, sous commandement américain mais où sont déployés des troupes de Moscou, trois barrages de sécurité ont été pris pour cible jeudi, deux à Korentin et un à Kamenica. Un porte-parole du contingent russe, le lieutenant-colonel Michael Kovtunenko, a accusé des « Albanais », qui « suspectent les Russes d'avoir pris le parti des Serbes ». Dans le sud du Kosovo, sous commandement allemand, des coups de feu ont aussi été tirés mercredi soir en direction d'un point de contrôle de la KFOR. Les tireurs, qui faisaient partie d'un groupe de huit personnes, ont été arrêtés. A Urosevac (est), une maison serbe sous protection de la KFOR a été attaquée. Un assaillant a été grièvement blessé dans la fusillade, tandis que ses complices ont réussi à prendre la fuite.**

LDK et de l'UCK, qui restent à dé-finir, devront en tout état de cause être arrêtées avant la prochaine réunion, qui pourrait être fixée à la fin du mois d'août. Cet accord permet cependant d'éviter que la rivalité entre l'UCK et la LDK ne s'accroisse au risque de gêner les efforts de M. Kouchner pour accomplir les tâches qui lui ont été confiées par les Nations unies au Kosovo : la reconstruction, la remise en route

## Slobodan Milosevic ignore l'ultimatum du Monténégro

**LE PRÉSIDENT** Milosevic a ignoré, vendredi 6 août, les propositions du Monténégro, qui avait demandé la veille la transformation de la Yougoslavie en une « communauté du Monténégro et de la Serbie » et menacé de déclarer l'indépendance en cas de refus de Belgrade (*Le Monde* du 7 août). Lors d'une allocution à Belgrade devant un congrès de Serbes de la diaspora, le président yougoslave a lancé des attaques contre l'OTAN et l'opposition à son régime. L'OTAN, « par l'intermédiaire de divers politiciens et partis corrompus, s'efforce de saper de l'intérieur notre stabilité » et de réaliser ainsi « les buts qu'elle n'a pu réaliser en lançant 22 000 tonnes de bombes sur notre pays », a déclaré M. Milosevic. Mais, a-t-il ajouté, « je suis sûr que le patriotisme et l'amour du pays vaincront, que le bien va triompher sur le mal ».

La presse pro-gouvernementale et la télévision d'Etat ont, elles aussi, ignoré le document monténégrin. L'agence officielle Tanjug, qui en a mentionné l'existence, n'a pas fait de commentaire.

**PREMIÈRE RÉACTION**

Si l'on excepte les menaces d'intervention armée contre le Monténégro, proférées la veille par l'ultrationaliste Vojislav Seselj, allié au pouvoir de Belgrade, la première réaction d'un parti proche de M. Milosevic est venue d'un responsable du Parti socialiste populaire (SNP, parti du premier ministre yougoslave Momir Bulatovic). « Ce que propose le gouvernement monténégrin n'est ni une fédération ni une confédération ; ni une alliance d'Etats ni un Etat fédéral », a estimé ce responsable, Emilo Labudovic. « La plate-forme ne peut pas cacher le carac-

*tère anti-yougoslave, anti-serbe et avant tout anti-monténégrin du régime de Podgorica* [... ]. *Le gouvernement monténégrin dit que le document n'est pas un ultimatum, mais en même temps il affirme qu'il n'ira pas en deçà des solutions proposées* », a relevé M. Labudovic. Toutefois, a-t-il ajouté, le SNP est « prêt au dialogue » mais « le principe de base de ce dialogue serait une fédération-Etat de Républiques égales en droit ». Une petite formation alliée au SNP, le Parti populaire serbe du Monténégro (SNS), a été plus dure, parlant d'« un coup de couteau dans la dos » de la Serbie et du Monténégro.

Dans l'opposition serbe et à l'étranger, les réactions sont empreintes de réserve. Après les Etats-Unis, qui avaient appelé le Monténégro à rester « au sein de la Yougoslavie », l'Allemagne et la Russie se sont prononcées contre

une partition. Seule la Grande-Bretagne a estimé qu'il s'agissait « des affaires internes du Monténégro ». En Serbie, le Mouvement serbe du renouveau (SPO) de Vuk Draskovic s'est dit « favorable à toute solution qui préserve la fédération ». Zoran Djindjic, président du Parti démocratique (DS), a estimé que cette « tentative légitime pour redéfinir les relations entre la Serbie et le Monténégro » ne venait pas au « moment approprié ». « La priorité est de chasser M. Milosevic du pouvoir », a-t-il estimé.

Des sources proches du président monténégrin, Milo Djukanovic, citées par l'agence privée VIP de Belgrade, ont précisé que le chef de l'Etat monténégrin attendrait le résultat des manifestations contre Slobodan Milosevic en Serbie avant de faire le moindre mouvement vers la sécession. - *(AFP, AP)*

## Kofi Annan recommande la Suisse

## Carla Del Ponte à la tête du TPI

**NEW YORK.** Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a annoncé, vendredi 6 août, avoir écrit au Conseil de sécurité de l'organisation pour recommander la nomination de la magistrate suisse, Carla Del Ponte, comme procureur général du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, basé à La Haye, et du Tribunal pénal international pour le Rwanda, installé à Arusha (Tanzanie). Le Conseil de sécurité doit formellement approuver la recommandation de M. Annan, mais celui-ci a indiqué qu'il « *ne s'attendait pas* » à des difficultés. L'actuel procureur, la Canadienne Louise Arbour, nommée en 1996, a décidé d'abandonner son poste avant la fin de son mandat, afin de rejoindre la Cour suprême d'Ottawa à la mi-septembre. - *(AFP)*

## Le chef de l'opposition suédoise,

## Carl Bildt, quitte la scène politique

**STOCKHOLM.** Critiqué de plus en plus ouvertement pour ses absences répétées hors de Suède, le chef de l'opposition, l'ex-premier ministre Carl Bildt, a annoncé, vendredi 6 août, qu'il démissionnerait de la présidence du Parti conservateur. Sa décision sera effective début septembre. Titulaire de différents postes d'émissaire international dans les Balkans depuis 1995, il lui était reproché, jusque dans son parti, d'avoir délaissé la scène politique nationale au profit de la diplomatie. Agé de cinquante ans, M. Bildt dirige, depuis 1986, la principale formation de l'opposition « bourgeoise », qu'il avait conduite au pouvoir de 1991 à 1994. « *J'estime que la présence aussi longue d'une figure dominante n'est pas souhaitable pour une formation politique* », a-t-il expliqué. Depuis le printemps, il est l'un des émissaires du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, pour les Balkans. Très discret quant à son avenir professionnel, M. Bildt n'a pas désigné de dauphin. - *(AFP)*

**EUROPE**

■ **KOSOVO : la Macédoine** a accepté de ne plus percevoir de taxes sur les camions humanitaires transitant sur son sol vers le Kosovo, a indiqué, vendredi 6 août à Genève, un porte-parole du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR). - *(AFP)*

■ **A la demande de l'ONU,** l'Union européenne de radio-télévision (UER) met en place une chaîne indépendante au Kosovo, qui devrait commencer à émettre de Pristina à partir du 1<sup>er</sup> septembre, a confirmé l'UER, vendredi 6 août. Cette nouvelle télévision diffuseuse, deux heures par jour, de l'information, des divertissements et du sport. - *(AFP.)*

■ **RUSSIE : la cour d'arbitrage de Moscou** a décidé, jeudi 5 août, de ne pas mettre en faillite la télévision russe ORT, une chaîne semi-étatique qui dispose de la plus importante couverture en Russie et en ex-URSS. La procédure de demande de mise en faillite de cette chaîne, détenue à 51 % par l'Etat, avait été lancée en janvier par l'un des 312 crédeturs de la chaîne. - *(Itar-Tass.)*

■ **Le milliardaire russe Boris Berezovski,** proche du Kremlin, a confirmé, vendredi 6 août, avoir pris le contrôle de l'influent quotidien économique russe *Kommersant*. - *(AFP.)*

**ASIE**

■ **TIMOR ORIENTAL : l'enregistrement du corps électoral** par l'ONU a pris fin, vendredi 6 août, en dépit de deux incidents provoqués par des milices pro-indonésiennes. L'Unamet, mission des Nations unies au Timor Oriental, a annoncé que près de 450 000 électeurs, dont plus de 12 000 hors de l'ancien territoire portugais, s'étaient inscrits en vue du référendum sur l'auto-détermination prévu le 30 août. - *(AFP)*

■ **INDE : cent quarante-cinq victimes** non-identifiées de l'un des plus graves accidents de train en Inde ont été brûlées, vendredi 6 août, dans une cérémonie collective. Le bilan de cette collision s'élève à 303 morts, un certain nombre de blessés étant toujours hospitalisés. Après la démission du ministre des chemins de fer, Nitish Kumar, six hauts fonctionnaires ont été suspendus. Selon les premières indications déjà connues, la catastrophe est le résultat d'une série de négligences humaines, négligences qui se sont poursuivies lors de l'organisation des secours. - *(Corresp.)*

■ **CORÉE DU SUD : un avis d'alerte au typhon** a été décrété, samedi 7 août, dans le sud de la Corée du Sud, une semaine après le passage d'une première tornade qui a fait plus de quarante morts et une vingtaine de disparus. Le typhon Paul devrait passer le long de l'île de Cheju et prendre ensuite la direction de la Chine. - *(Reuters.)*

■ **CHINE : deux opposants démocrates** ont été arrêtés dans le sud-ouest du pays, a annoncé, samedi 7 août, une organisation de défense des droits de l'homme, au lendemain de la condamnation à une peine de treize ans de prison d'un dirigeant du Parti démocrate chinois (PDC, interdit). - *(AFP)*

**AFRIQUE**

■ **SOUDAN : le chef rebelle John Garang** a rejeté, vendredi 6 août, un cessez-le-feu décrété unilatéralement, la veille, par le gouvernement de Khartoum. A New York, le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a appelé la rébellion sudiste de John Garang à accepter le cessez-le-feu. Un arrêt des combats est « essentiel » pour l'acheminement de l'aide humanitaire à des centaines de milliers de civils dans le sud du Soudan, selon M. Annan. - *(AFP)*

■ **GABON : les chefs d'Etat et de délégations de sept pays** d'Afrique centrale, réunis vendredi 6 août à Libreville, ont lancé un appel aux pays africains et à la communauté internationale « afin qu'ils apportent davantage aide et assistance à cette région confrontée au problème des réfugiés ». - *(AFP)*

**DÉFENSE**

■ **WASHINGTON : les ventes d'armes conventionnelles** aux pays en voie de développement ont baissé en 1998, les Etats-Unis restant les premiers exportateurs devant la France et l'Allemagne, selon le rapport annuel du Congrès publié cette semaine à Washington. La Russie n'arrive qu'en quatrième position, alors qu'elle était deuxième en 1997. L'Arabie saoudite reste pour sa part le principal acheteur d'armes parmi les pays en voie de développement, devant la Malaisie. En 1998, les contrats ont totalisé 13,2 milliards de dollars (12,3 milliards d'euros), contre 16,5 milliards (15,3 milliards d'euros) l'année précédente. La valeur totale des armes fournies est de 23,2 milliards de dollars, contre 29,7 milliards en 1997. - *(Reuters.)*

## Le taux de chômage américain

## reste stable à 4,3 % en juillet

**WASHINGTON.** Le taux de chômage est resté stable aux Etats-Unis en juillet à 4,3 %, toujours au plus bas depuis une génération, montrant que le marché de l'emploi est toujours très tendu. Il s'est créé 310 000 nouveaux emplois, bien au-dessus des 200 000 attendus par les analystes. D'autre part, le salaire horaire a augmenté en juillet de 6 cents, soit 3,8 % sur un an. Autant de signes démontrant que l'économie américaine reste vigoureuse. La majorité des analystes s'attendent désormais à un prochain relèvement des taux par la Réserve fédérale (Fed). Il pourrait intervenir lors de la prochaine réunion du comité monétaire de la Banque centrale, le 24 août. Le Fonds monétaire international a estimé jeudi que la Fed devrait relever ses taux pour garantir que l'expansion de l'économie se poursuivra à un rythme soutenable. - *(AFP)*











**DISPARITION**  
**■ PUEY UNGPHAKORN**, économiste et universitaire thaïlandais, est mort à Londres le 28 juillet, à l'âge de quatre-vingt-trois ans, a annoncé sa famille, vendredi 6 août. Né en 1916, ancien membre des Thaïs libres, qui se sont battus avec les Alliés contre les Japonais pendant la seconde guerre mondiale, Puey Ungphakorn a jeté les fondations de l'économie moderne du royaume pendant son long mandat de gouverneur de la Banque de Thaïlande (1959-1971). Il était recteur de l'université de Thammasat, à Bangkok, en 1976, lorsque l'armée y a sauvagement réprimé un mouvement étudiant. Sa tolérance à l'égard des étudiants, ses critiques ouvertes du pouvoir militaire et son attachement à la liberté l'ont alors condamné à l'exil, les militaires l'accusant de « *communisme* ». Puey vivait à Londres depuis 1976, mais son prestige, sa réputation d'intégrité et d'honnêteté étaient demeurés intacts en Thaïlande, où il se rendait de temps à autre. Il était diplômé de la London School of Economics, et francophone. Les milieux politiques et la presse de Bangkok lui ont rendu un vibrant hommage, samedi.

**AU CARNET DU « MONDE »**

**Naissances**

**Claire,**

est née le 6 août 1999, à 4 heures, à Compiègne.

**Adrien,**  
son grand frère,  
**Christine et Joseph**  
**BRAVO TRINQUAND,**  
ses parents,

sont heureux.

**Alexandra ROSSI-LANDI**  
et **Bertrand LE BOUTILLEC**  
ont la joie d'annoncer la naissance, les yeux grands ouverts et avec le sourire, de leur fille,

**Emma,**

le 3 août 1999, à Paris.

**Myriam TRÉFI**  
et **Jacques PERCHE**  
sont heureux d'annoncer la naissance de

**Félix,**

le 15 juillet, à Paris.

**Anniversaires de naissance**

– Cinquante ans déjà, ma

« **Moutonne** »

quand une lune opportune viendra malicieusement éteindre le grand compte de jours et des saisons.  
 Pour ton anniversaire, j'aurai donc le privilège de t'offrir un soleil tout neuf.

Roland.

– 9 août.

**Serge,**

« Et Fragil ?... »

**Yvou.**

**Mariages**

**Clémentine MENAYAS**  
et  
**Alexandre**  
**d'ASPREMONT LYNDEN**

sont heureux d'annoncer qu'ils se sont mariés civilement sur Paradise Island (Bahamas), le 14 juillet 1999.

La famille **EBONGUÉ-SÉMÉ**, de Bonajinjè-Deïdo Douala (Cameroun) est heureuse de faire part du mariage de leur fille,

**Marie-Josée EBONGUÉ**  
avec  
**Charles MOUKOURI SACKER.**

La cérémonie se déroulera le samedi 7 août 1999, à 10 heures, à la mairie de Massy-Palaiseau (Essonne).

La bénédiction nuptiale sera célébrée à 15 heures, en l'église Sainte-Marie-Madeleine de Massy-Palaiseau.

**Décès**

– M<sup>me</sup> Régine Aidenbaum, son épouse,  
M. et M<sup>me</sup> Michel Ambault,  
M. et M<sup>me</sup> Jean-Claude Aidenbaum,  
M. et M<sup>me</sup> Pierre Aidenbaum,  
ses enfants,  
Thierry, Valérie et Delphine Aidenbaum,  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Schleicher,  
M. et M<sup>me</sup> Paul Hagiarian,  
M. et M<sup>me</sup> Arnaud Achar,  
M. et M<sup>me</sup> Jérôme Aidenbaum,  
ses petits-enfants,  
Et ses cinq arrière-petits-enfants,  
ont la douleur de faire part du décès de

**Joseph AIDENBAUM,**  
chevalier de la Légion d'honneur,

survenu le 6 août 1999, dans sa quatre-vingt-onzième année.

L'inhumation aura lieu le mardi 10 août, à 11 heures, au cimetière parisien de Bagneux.

Ni fleurs ni couronnes.

11 bis, avenue du Colonel-Bonnet,  
75016 Paris.

– Pierre Aidenbaum, président d'honneur de la Licra,  
Patrick Gaubert, président de la Licra,  
Et le comité directeur,  
ont la douleur de faire part du décès de

**Joseph AIDENBAUM,**  
chevalier de la Légion d'honneur,  
ancien vice-président  
de la Licra,

survenu le 6 août 1999, dans sa quatre-vingt-onzième année.

L'inhumation aura lieu le mardi 10 août, à 11 heures, au cimetière parisien de Bagneux.

Ni fleurs ni couronnes.

40, rue de Paradis,  
75010 Paris.

– Nadia Akrouf,  
son épouse,  
Les familles Akrouf,  
Parents et alliées,  
ont l'immense douleur de faire part du décès de

**Daoud AKROUF,**  
avocat au barreau de Paris,

survenu le 4 août 1999.

Les obsèques auront lieu le lundi 9 août, à 14 heures, au cimetière de Thiais.

– Pascale et Julien Rieuf,  
Gilles et Catherine Douillard,  
Serge et Catherine Douillard,  
Maxime, Adèle, Lou, Basile, Elsa,  
Lucas, Félix, Arthur, Valentin,  
Sa famille,  
Et ses nombreux amis,  
ont la douleur de faire part du décès, le 5 août, de

**Nicole**  
**DOUILLARD-POURTOUT.**

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 10 août 1999, à 14 h 30, en l'église réformée de Rueil-Malmaison, 32, rue Molière.

Un service d'action de grâces en sa mémoire sera célébré en ce même lieu, le vendredi 10 septembre, à 17 h 30.

– M<sup>me</sup> Jeanine Fabre,  
Et sa famille  
font part du décès de

**M. Pierre FABRE,**

survenu en Corse, à l'âge de soixante-quinze ans.

– Le conseil d'administration,  
La direction,  
Le personnel de Cariplo Banque,  
42, rue La Boétie, Paris-8<sup>e</sup>,  
ont la tristesse de faire part du décès de leur président-directeur général,

**M. Giulio GALANTE,**

survenu le 5 août 1999.

Ils s'associent à la peine de sa famille.

– Son Excellence M. Henri Konan Bédié, président de la République de Côte d'Ivoire  
a la très grande tristesse d'annoncer le décès de

**M. le gouverneur Guy NAIRAY,**  
administrateur  
de la France d'Outre-Mer,  
directeur de cabinet  
du président Félix Houphouët-Boigny,  
conseiller spécial  
pour les affaires diplomatiques,

survenu à Abidjan, dans la nuit du 4 au 5 août 1999.

Les obsèques auront lieu à Abidjan, les 12 et 13 août.  
(*Le Monde* du 7 août)

– M<sup>me</sup> Jacques R. Ohana,  
M. et M<sup>me</sup> Henri Ohana,  
M. et M<sup>me</sup> Paul Ohana,  
M. et M<sup>me</sup> Gilbert Ohana  
et leurs enfants,

Les familles Ohana et Messas,  
ont l'immense douleur de faire part du décès de leur époux, père, grand-père, oncle,

**M. Jacques R. OHANA,**  
chevalier du Ouissam Alaouite,

survenu le 5 août 1999.

Les obsèques ont eu lieu le vendredi 6 août, au cimetière parisien de Pantin.

8, rue Vernier,  
75017 Paris.

– M. et M<sup>me</sup> François Protat,  
ses parents,  
Laure et Alexandre Protat,  
ses enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Vincent Protat,  
son frère et sa belle-sœur,  
Marie Protat,  
sa nièce,  
Et toute la famille,  
ont la douleur de faire part de la mort de

**Hugues PROTAT,**

à Antibes, le 20 juillet 1999.

La cérémonie religieuse a été célébrée le 24 juillet par le chanoine Trotabas, en la cathédrale d'Antibes.

La dispersion de ses cendres a eu lieu le lundi 26 juillet, en mer, au large du cap d'Antibes.

– M. et M<sup>me</sup> Lucien Rebuffel  
et leur famille  
ont la douleur de faire part du retour à Dieu, de leur fils aîné et parent,

**Didier REBUFFEL,**  
docteur en philosophie  
de l'université de Paris,

à l'âge de quarante-deux ans.

Le service religieux et l'inhumation ont eu lieu dans l'intimité familiale, le jeudi 5 août 1999, à Paris.

180, boulevard Saint-Germain,  
75006 Paris.

– Paule Bedoucha,  
sa fille,  
Gilbert Setbon,  
son fils,  
Janine, Louis et Catherine, Silvia, Annouche,  
ses petits-enfants,  
Et tous ses arrière-petits-enfants,  
ont la douleur d'annoncer le décès de

**Wanda SETBON,**  
née SEBAG,

le 5 août 1999, dans sa quatre-vingt-seizième année.

Les obsèques auront lieu le mardi 10 août, à 15 heures, au cimetière parisien du Montparnasse (entrée par le 3, boulevard Edgar-Quinet).

– M<sup>me</sup> Annie Weic-Raud,  
son épouse,  
David et Karen Weic, Danièle Weic,  
ses enfants,  
Naomi et Karel,  
ses petits-enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Lellouche  
et leurs enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Thoraval  
et leurs enfants,  
M. Antoine Raud,  
son beau-père,  
M. et M<sup>me</sup> Michel Raud  
et leurs enfants,  
M. Jean-Paul Raud et Christine Rivet  
et leurs enfants,  
M<sup>me</sup> Catherine Raud et Philippe Michel  
et leurs enfants,  
Toute sa famille et ses amis,  
ont l'immense douleur de faire part du décès de

**M. Louis WEIC,**  
survenu le 2 août 1999, à l'âge de soixante ans.

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 5 août, à Poitiers.

14 bis, rue des Résistants,  
86000 Poitiers.

**Remerciements**

– Médonville. Metz. Clermont (Oise).

M<sup>me</sup> Albert Voilquin,  
son épouse,  
M. Jean-Noël Voilquin et Claudine Guingan,  
François et Catherine Theot,  
ses enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Paul Voilquin,  
M. et M<sup>me</sup> Charles Voilquin,  
Leurs enfants et petits-enfants,  
Ses frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
M<sup>me</sup> Thérèse Voilquin,  
sa sœur,  
M. et M<sup>me</sup> Pierre Français,  
leurs enfants et petits-enfants,  
Ainsi que toute la famille,  
très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

**M. Albert VOILQUIN,**

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, l'envoi de cartes et de fleurs, se sont associées à leur peine, et les prient de trouver, ici, l'expression de leur profonde reconnaissance.

**Anniversaires de décès**

– Il y a un an, le 8 août 1998,

**Samuel ATTIA**

nous a quittés.  
Nous pensons très fort à toi.

**Doddy**

nous quittait le 9 août 1998.

Rappelons-nous sa foi, sa joie de vivre, son attention pour les plus démunis.

De la part de  
Jean-Marc, Dominique, Eric  
et Jocelyne Gastellu,  
ses enfants.

« *Tout ce que vous faites  
aux plus petits d'entre les miens,  
c'est à moi que vous le faites.* »  
(Matthieu, 25).

– Il y a onze ans déjà,

**Abel**  
**ELESSA NGOLLO MOULOBY**

nous quittait vers 5 heures du matin.

Sa fille et ses petits-enfants  
pensent à lui.

10, rue des Pavillons,  
92800 Puteaux.

– Argentière, 8 août 1994.

Déjà cinq ans,

**Serge LECLAIRE**

nous quittait.

« *Je suis seulement passé  
de l'autre côté.* »

– Il y a un an, le 7 août 1998,

**Benjamin MARIOT**

nous quittait.

Nous, ses fidèles amis, partageons notre émotion avec sa famille et tous ceux qui ont aimé le jeune homme au cœur d'or, joyeux et chaleureux, l'ami attentif et sensible qui nous manque tant.

– En souvenir de nos parents adorés,

**Flavie et Jacques**  
**NIESZAWER.**

Nadine et Céline,  
leurs filles,  
Arthur, Boris et Alfred,  
leurs petits-fils.

– Le 9 août 1998,

**Claude POLONOVSKI**

nous quittait, gardons fidèlement son souvenir.

Nicole.

# LE MONDE

## diplomatique

---

**AOÛT 1999**

---

## UN NUMÉRO EXCEPTIONNEL

---

### IGNACIO RAMONET

Où va le Maroc ?  
\*  
MOHAMED TOZY  
Qui sont les islamistes marocains ?  
\*  
RICCARDO PETRELLA  
La dépossession de l'Etat  
\*  
BERNARD CASSEN  
James Tobin et sa taxe  
\*  
ROBERT FISK  
Mensonges de guerre au Kosovo  
\*  
EDWARD W. SAÏD  
La trahison des intellectuels  
\*  
FRANCIS PISANI  
Penser la cyberguerre  
\*  
PAUL VIRILIO  
Télésurveillance globale  
\*  
HERBERT I. SCHILLER  
Décervelage à l'américaine  
\*  
RYSZARD KAPUSCINSKI  
Médias et vérité  
\*  
THOMAS C. FRANK  
Le musée du journalisme  
\*  
RÉGIS DEBRAY  
Qu'est-ce que la médiologie ?  
\*  
DENIS DUCLOS  
La vie privée traquée par les technologies  
\*  
TED BYFIELD  
Le bogu, petite peur de l'an 2000  
\*  
SERGE HALIMI  
Faiseurs d'élections made in USA  
\*  
MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN  
Conversation avec le sous-commandant Marcos  
\*  
ANDRÉ MALRAUX  
L'Europe culturelle n'existe pas (inédit, 1945)  
\*  
MARC AUGÉ  
Ethnologue cherche maison de campagne  
\*  
JACQUES BOUVERESSE  
Retour sur l'affaire Sokal  
\*  
PIERRE PÉAN  
Bethléem, 2000 ans après Jésus  
\*  
MAURICE LEMOINE  
Panama récupère son canal  
\*  
DAVID ESNAULT  
Tuer à quinze ans au Japon  
\*  
BRUNO JAFFRÉ  
L'affaire Zongo secoue le Burkina Faso

**En vente chez votre marchand de journaux - 24 F - 3,66 €**

### CARNET DU MONDE

#### TARIFS 99 - TARIF à la ligne

**DÉCÈS, REMERCIEMENTS, AVIS DE MESSE, ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS 136 TTC - 20,73 € TARIF ABONNÉS 118 F TTC - 17,98 €**

**NAISSANCES, ANNIVERSAIRES, MARIAGES, FIANÇAILLES 520 F TTC - 79,27 € FORFAIT 10 LIGNES Toute ligne suppl. : 62 F TTC - 9,45 € THÈSES - ÉTUDIANTS : 83 F TTC - 12,65 € COLLOQUES - CONFÉRENCES :**

**Nous consulter**  
☎ **01.42.17.39.80 + 01.42.17.29.96**  
Fax : **01.42.17.21.36**

Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en blanc sont obligatoires et facturées.

Chaque jeudi avec

# Le Monde

DATÉ VENDREDI

retrouvez

## LE MONDE DES LIVRES



















**SCIENCES** Par un décret, paru vendredi 6 août, au *Journal officiel*, le gouvernement autorise l'implantation sur le territoire de la commune de Bure (Meuse) d'un laboratoire

souterrain pour l'étude d'une couche d'argile susceptible d'accueillir des déchets radioactifs entre 420 et 550 mètres de profondeur. ● UN MILLIARD ET DEMI de francs sera consa-

cré à la construction de cette installation et à son exploitation pendant cinq ans. ● CES TRAVAUX permettront au Parlement de se prononcer, après 2006, sur les trois options défi-

nies par la loi pour l'élimination des déchets nucléaires : enfouissement en profondeur, stockage en surface, ou transmutation en substances moins nocives. ● UNE COMMISSION

est chargée de « mener une concertation préalable » au choix d'un ou plusieurs sites susceptibles d'accueillir un laboratoire similaire dans des formations granitiques.

## Le stockage réversible des déchets radioactifs va être étudié dans la Meuse

Le gouvernement vient de donner son feu vert à la construction d'un laboratoire souterrain, dans l'argile de la commune de Bure, où seront menées des recherches sur le confinement à long terme des résidus du nucléaire. D'autres sites, dans le granit, vont être prospectés

LA MEUSE aura son laboratoire souterrain pour l'étude du stockage des déchets radioactifs. Sa « poubelle nucléaire », dénommée à l'avance les écologistes. Par un décret publié au *Journal officiel* du 6 août, l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra) est autorisée à aménager cette installation, dans le sous-sol de la commune de Bure, et à l'exploiter jusqu'au 31 décembre 2006.

Cette autorisation fait suite au comité interministériel du 9 décembre 1998, qui avait donné lieu à de vives discussions au sein du gouvernement et à difficiles arbitrages de la part de Lionel Jospin. Le ministre de l'économie, Dominique Strauss-Kahn, et le secrétaire d'Etat à l'industrie, Christian Pierret, militaient pour la création de plusieurs laboratoires souterrains, auxquels s'opposait Dominique Voynet. Le ministre de l'environnement a finalement obtenu que les études prennent explicitement en compte la réver-

sibilité d'un éventuel stockage en profondeur. Quant au ministre de la recherche et géochimiste Claude Allègre, hostile au principe de l'enfouissement, il a plaidé pour que le commissariat à l'énergie atomique (CEA) mène parallèlement des recherches sur un stockage en subsurface, dans son centre de Marcoule (Gard).

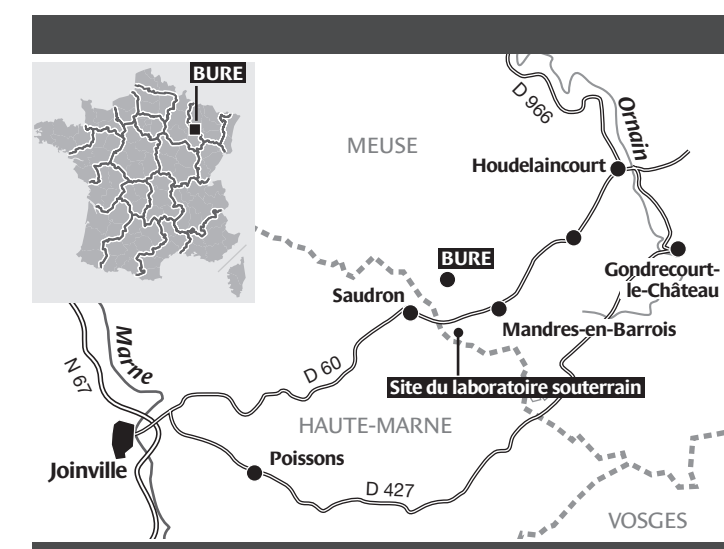
### « UN SITE APPROPRIÉ »

Le site de Bure a été retenu au terme de campagnes géologiques et géophysiques, menées de 1994 à 1996, qui ont mis en évidence la présence, entre 420 et 550 mètres de profondeur, d'une couche d'argile datant du Callovo-Oxfordien (- 150 millions d'années) d'environ 120 mètres d'épaisseur, s'étendant, latéralement, sur plus de 2 kilomètres. « La très faible perméabilité de cette couche argileuse et l'absence de formation aquifère de part et d'autre (calcaires imperméables), l'absence de sismicité et les propriétés géochimiques de rétention des éléments radioactifs inhérentes aux

roches argileuses font de Bure un site particulièrement approprié à l'implantation d'un laboratoire de recherche », décrit l'Andra.

Le laboratoire, dont la construction doit débuter dès cet automne, s'étendra en surface sur 17 hectares (ateliers, bureaux, bâtiment d'accueil du public), mais comprendra surtout deux puits, profonds de près de 500 mètres, qui seront creusés entre l'hiver 2000 et le printemps 2004. Ils seront complétés par un réseau de galeries souterraines, percées à 490 mètres de profondeur, qui permettront de relier les puits entre eux ainsi que d'explorer la couche argileuse, tant horizontalement que verticalement.

Les travaux scientifiques eux-mêmes devraient commencer en 2001. Ils visent à étudier la « faisabilité » d'un stockage en profondeur des déchets de l'industrie nucléaire les plus pénalisants, les uns parce qu'ils sont très irradiants, les autres parce qu'ils restent très longtemps actifs (plusieurs millions d'années pour certains actinides comme le neptunium 237, ou des produits de fission comme le césium 135). Les études porteront d'abord sur le pouvoir de confinement de la roche. Il s'agit d'apprécier la capacité de minéraux argileux comme la smectite, abondants dans le sous-sol de Bure, à fixer des radioéléments. Des forages hydrogéologiques seront également effectués, pour déterminer la vitesse de circulation de l'eau en fonction de la profondeur dans ce milieu naturel. Les infiltrations d'eau, susceptibles de corroder les colis radioactifs puis



de disséminer leur contenu, sont en effet l'un des risques principaux contre lesquels les experts souhaitent se prémunir. Les recherches porteront, ensuite, sur la réversibilité d'un tel stockage, c'est-à-dire sur la possibilité d'accéder aux colis de déchets et de les extraire, dans l'hypothèse notamment où les progrès de la science permettraient, dans quelques dizaines ou quelques centaines d'années, de les traiter plus efficacement. Trois niveaux seront analysés. Dans une période initiale (50 à 70 ans), correspondant à la durée de réalisation et d'exploitation d'un site de stockage, l'exigence de réversibilité n'impose aucune contrainte supplémentaire. Dans une étape transitoire (50 à 70 ans), la fermeture des alvéoles de stockage et des galeries de manutention doit garantir un confinement sûr, à

moyen terme, tout en laissant les colis accessibles. Au-delà (100 à 500 ans), le scellement progressif des galeries de circulation et le remblaiement des puits d'accès rendent la réversibilité plus complexe.

### CHOIX DU PARLEMENT

Ces recherches doivent aider le Parlement à choisir, théoriquement en 2006 - en réalité, il est douteux que ce calendrier puisse être respecté -, entre les trois options qui s'offrent pour l'élimination des déchets nucléaires : leur enfouissement en profondeur, leur stockage en surface ou en subsurface, ou encore leur transmutation. Cette dernière voie, qui consiste à casser ou à dénaturer les radioéléments pour les rendre moins actifs en les bombardant par des neutrons dans des réacteurs spécialisés, est ex-

### Les Verts protestent

« Ce projet de laboratoire prévoit de léguer aux générations futures le cadeau empoisonné des déchets radioactifs sans réversibilité », écrit Denis Baupin, porte-parole des Verts, dans un communiqué publié vendredi 6 août. Le parti du ministre de l'environnement, Dominique Voynet - qui, avec Dominique Strauss-Kahn, Claude Allègre et Christian Pierret a signé le décret d'autorisation - demande au gouvernement de revenir sur sa décision et de privilégier « le stockage en surface ou en subsurface à proximité des centrales nucléaires ».

plorée par le CEA, mais nécessitera encore de très longues études.

Si la solution de l'enfouissement est retenue (comme elle l'est dans la plupart des pays, même si les Etats-Unis sont les seuls à commencer à l'appliquer), le Parlement devra alors décider de l'implantation de centres de stockage géologique. Même si l'Andra souligne que le laboratoire qu'elle va installer n'a pas vocation à se transformer en site d'enfouissement - l'entreposage de déchets radioactifs y est expressément interdit par la loi -, les opposants au projet font valoir que si le site de Bure est qualifié, il a toutes chances d'être ensuite choisi pour accueillir des colis nucléaires.

L'argile n'est pas la seule formation géologique susceptible de se prêter à un éventuel stockage souterrain de déchets nucléaires. Les dômes de sel et les tufs volcaniques (utilisés ou étudiés aux Etats-Unis), ainsi que le granite, peuvent aussi convenir.

En France, un second site d'implantation de laboratoire avait été pressenti dans une formation granitique à La Chapelle-Bâton (Vienne), mais les experts ont estimé que sa configuration géologique le rendait inadapté. Pour le remplacer, l'Andra a entrepris de répertorier, d'ici 2001 ou 2002, une vingtaine de zones granitiques, principalement en Bretagne et dans le Massif-Central. Le gouvernement a mis en place - par un décret publié lui aussi le 6 août au *Journal officiel* - une mission chargée de mener une concertation préalable au choix « d'un ou de plusieurs sites granitiques sur lesquels des travaux préliminaires à la réalisation d'un laboratoire pourraient être menés ».

### Un chantier de 1,5 milliard de francs

L'aménagement du laboratoire de Bure représente un investissement d'environ 1,5 milliard de francs, répartis à égalité entre les coûts de construction (principalement du forage des puits et du creusement des galeries souterraines) et les frais d'exploitation et d'expérimentation. L'effectif présent sur le site variera entre 100 et 200 personnes, dont 30 à 50 ingénieurs de l'Andra, en fonction de l'avancement du chantier.

Les installations, qui généreront 13 millions de francs par an de taxes professionnelle et foncière, pourront également accueillir une centaine de visiteurs par jour. Il est prévu de créer, autour du laboratoire, un « pôle scientifique et technologique » dédié aux ouvrages souterrains, à l'hydrogéologie et à l'hydrochimie, ainsi qu'à la modélisation numérique des transferts et des interactions entre les fluides et les roches argileuses.

## Des opposants, mais pas de véritable mobilisation

### BAR-LE-DUC

de notre correspondant

« Ils ont tellement honte qu'ils signent en cachette, en pleines vacances, à trois jours de l'éclipse. C'est une info enfouie, comme le projet. » Nadine Schneider, présidente du collectif départemental 55 contre l'enfouissement, n'a pas pour autant l'intention de baisser les bras. « On n'a pas le droit d'enfourer des déchets et de laisser une poubelle pareille à nos descendants. Nous continuerons à dénoncer ce laboratoire qui n'est que l'avant-projet d'un vrai centre d'enfouissement. Nous réagirons à la rentrée. » La militante stigmatise au passage l'attitude de Dominique Voynet qui, avant d'être ministre, avait promis de participer à « une manif pour ce combat », et dont la signature figure aujourd'hui au bas du décret d'autorisation.

Depuis la décision unanime du conseil général de la Meuse en faveur du laboratoire souterrain de l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra), le 26 no-

vembre 1993, bien des défilés et des manifestations ont été organisés par les opposants. Mais jamais il n'y eut de vraie mobilisation générale, à l'exception d'une grande kermesse qui, le 30 mai 1998, réunit 2 000 personnes, non loin de Bure, aux frontières des Vosges, de la Haute-Marne et de la Meuse. Un référendum, organisé dans le Sud meusien à l'initiative de la coordination des élus, a même connu un échec de participation.

### « L'ANDRA A ANESTHÉSIÉ TOUT LE MONDE »

Le contexte rural n'est sans doute pas étranger à cette situation. François Legrand, opposant au laboratoire et maire de Couvertuis, village voisin de Bure, note que dans un canton affichant sept habitants au km<sup>2</sup>, les gens ne sont pas habitués à descendre dans la rue. « L'Andra a littéralement anesthésié tout le monde en sponsorisant des clubs, en organisant des expositions et en distribuant à 15 000 exemplaires une coûteuse revue », lance-t-il. Son col-

lègue Gérard Antoine, maire de Bure (98 habitants), souligne, en revanche, que son conseil municipal est favorable au projet. Il ne pense pas « que l'on fasse n'importe quoi au niveau de l'Etat ».

Pour la région, « c'est l'assurance de retombées économiques », souligne-t-il. Et de citer « l'état déplorable du réseau routier », « les ruines dans le village », « les gens qui s'en vont ».

A l'échelon départemental, Roger Dumez, le président du conseil général de la Meuse, ne dit pas autre chose. « Avant de partir en vacances, messieurs et mesdames les ministres ont fait leur devoir. Je suis convaincu de ce projet depuis le début. J'ai tenu plus de 150 réunions pour le plaider. C'est un projet structurant pour le département. Toutefois, ajoutez-t-il, je ne serai totalement satisfait que lorsque l'Etat respectera la Meuse sur l'ensemble de son territoire. »

Alain Maury

Pierre Le Hir

### 90 000 m<sup>3</sup> en 2020

Les déchets nucléaires se répartissent en trois catégories, dont deux (C et B), représentant environ 10 % du total, sont concernées par un stockage en profondeur :

- **De haute activité** (catégorie C), qu'ils soient à vie longue ou courte, ils constituent les « cendres ultimes » issues du retraitement des combustibles nucléaires usés. Actuellement incorporés à des matrices de verre, ils représentent un volume annuel de 200 m<sup>3</sup>, soit 5 000 m<sup>3</sup> à l'horizon 2020.
- **A vie longue** (catégorie B), bien que moyennement ou même faiblement radioactifs, ils sont générés également par les opérations de retraitement (gaines d'assemblage du combustible, effluents liquides, etc.). Le tout représentera un volume de 85 000 m<sup>3</sup> en 2020.
- **A vie courte** (catégorie A) : ils sont stockés en surface.



## Voyage au pays des mythes

par Véronique Maurus

Arthur, le maître de la Table ronde, n'était-il qu'un féroce chef de bande, ni roi ni courtois ? Si la recherche de Dracula passe par d'étranges chemins, sinistres à souhait, rien ne prouve que les Suisses n'aient pas créé de toutes pièces le mythe fédérateur de Guillaume Tell.

Le Monde vous entraîne aussi sur les traces de Faust et de Mélusine et à la découverte de l'Atlantide.

Tous les jours, du lundi 9 août au samedi 14 août, dans **Le Monde**















# Le procès de Rennes, deuxième scandale de l'affaire Dreyfus

Le 7 août 1899, le capitaine Dreyfus était de nouveau condamné par la justice militaire. L'indignation des nombreux observateurs étrangers marque l'émergence d'une conscience publique internationale

IL Y A exactement un siècle, le 7 août 1899, Rennes devenait le centre du monde. Le capitaine Dreyfus, condamné cinq ans auparavant à la dégradation et à la réclusion perpétuelle dans une enceinte fortifiée pour crime de haute trahison, devait y être jugé. En effet, après une campagne de deux années, lancée par la famille du capitaine – sa digne et discrète épouse Lucie, et Matthieu, « le frère admirable » – et relayée par des personnalités de la presse (Lazare), de la politique (Scheurer-Kestner, Reinach, Trarieux, Jaurès), de l'université (Monod), de la littérature (Zola, France), après une succession de rebondissement, de déclarations enflammées, d'insultes, de soupçons, d'accusations, chantages et menaces, le jugement du conseil de guerre de Paris, qui avait condamné le capitaine Dreyfus, venait d'être cassé par la juridiction suprême et renvoyait Dreyfus devant un nouveau conseil de guerre, à Rennes précisément.

Ce nouveau procès, qui devait durer cinq semaines, fut une parodie de justice. Les conclusions de la Cour de cassation, qui avaient force de loi, furent ignorées systématiquement, et toutes les accusations écartées par la révision furent reprises, commentées, aggravées par des charges nouvelles, mensongères et illégales ; le président, le colonel Jouaust, montra une évidente partialité, ne rendant pas son salut au capitaine, se conduisant brutalement avec les témoins de la défense et laissant ceux de l'accusation faire

## Une commémoration discrète

Le centenaire du procès de Rennes a fait l'objet de quelques publications, mais la commémoration est discrète.

- **La Bretagne et l'Affaire Dreyfus**, de Jean Guiffan, éd. Terre de Brume (74, rue de Paris, 35000 Rennes, 272 p., 119 F).
- **Rennes et Dreyfus en 1899. Une ville, un procès**, de Colette Cosnier et André Héland, éd. Pierre Horay, 400 p., 180 F (27,44 €).
- **Bulletin de la Société internationale d'histoire de l'affaire Dreyfus**, 6<sup>n</sup> parus. Chez Eric Cahm, 241, rue de Charenton, 75012 Paris.

en toute tranquillité la machination qu'ils avaient tramée ; le commissaire du gouvernement, Carrière, d'une définitive incompétence, ne fut que le porte-voix de son conseil, l'avocat nationaliste et antisémite Jules Auffray ; le général Mercier, ministre de la guerre à l'époque du premier procès, dont la responsabilité criminelle avait été établie dans le jugement inique de 1894, eut toute latitude pour peser de tout son poids sur le cours des débats : il s'était multiplié dans la presse en déclarations qui suggéraient aux juges – ses subordonnés – ce qu'ils auraient à penser.

Mercier fut le véritable chef d'orchestre de l'accusation, rappelant aux témoins militaires ce qu'ils devaient déclarer, faisant la leçon au pitoyable Carrière, qui ne se montrait pas assez ferme avec la défense, distribuant aux juges, avant le verdict, le texte imprimé, corrigé, arrangé, augmenté, de sa déposition, faisant courir partout le bruit qu'il possédait et portait sur lui la preuve irréfutable – signée de l'empereur d'Allemagne ! – de la trahison du capitaine, preuve qu'on ne pouvait montrer sans risquer de provoquer la guerre.

Il était évident que ces débats ne pouvaient qu'aboutir à la confirmation du premier jugement : l'innocent était à nouveau coupable. L'état-major, et au-delà l'armée, gardait la tête haute.

Ce procès, ce verdict, qui purent satisfaire la majorité de l'opinion du pays en mettant un point final à l'Affaire, furent différemment vécus hors de France. Depuis deux ans, depuis que Scheurer-Kestner avait déclaré sa conviction de l'innocence du capitaine, depuis que Zola s'était engagé, l'étranger regardait la France avec incrédulité.

A Rennes, le monde entier avait envoyé des journalistes pour couvrir l'événement. Tous les pays, ou presque, étaient représentés. Et on s'étonnait, par exemple, de la présence de ces quinze journalistes turcs qui, n'ayant qu'une accréditation, se relayaient pour assister aux débats. La reine Victoria avait même envoyé sur place, pour lui faire part de ce qu'il aurait vu, le Lord Chief justice, John Russell de Killowen, qui évoqua en ces termes, à l'attaché d'ambassade Maurice Paléologue, appelé à té-



L'interrogatoire du capitaine Dreyfus.

moigner, ce qu'il pensait du procès : « *Quelle offense à la justice que cet interminable défilé d'accusateurs devant la barre !... Un témoin n'a pas le droit d'accuser ; il doit dire ce qu'il a vu, ce qu'il sait ; rien de plus. Pourquoi donc cette complaisance en faveur de l'accusation ? [...] La France ne sait donc pas que le monde entier a les yeux fixés sur l'affaire Dreyfus ?* »

Pour tous ces observateurs, l'issue de ce second procès était évidente : le capitaine serait reconnu innocent. Et ce fut avec une véritable colère que l'absurde verdict – dix ans pour trahison avec les circonstances atténuantes ! – fut accueilli à l'étranger. *The Times* de Londres, par exemple, parla de la « prostitution de la justice la plus flagrante et la plus épouvantable des Temps modernes ».

## La cassation de 1906 ne changera rien des convictions antidreyfusardes : Dreyfus n'avait pas été reconnu innocent par ses pairs

Dreyfus reçut des milliers de télégrammes (conservés au Musée de Bretagne et au Musée d'art et d'histoire du judaïsme) des cinq continents. De Melbourne à Montréal, du Cap à Pékin, de Buenos Aires à Christiana, on écrivait pour lui exprimer son soutien et la foi partagée en son indiscutable innocence. Tristement, les journaux dreyfusards enregistraient les manifestations des hostiles venues de l'étranger. Des déclarations incendiaires, des articles très violents et un mouvement qui mettaient la France au ban des nations. On brandissait des menaces de boycottage à l'égard de la prochaine exposition universelle prévue pour 1900 à Paris... Des invitations étaient déclinées : Edvard Grieg, qui devait faire jouer à Paris une nouvelle œuvre, annonça qu'il ne se rendrait pas dans un pays où la justice était ignorée... Il eut dans plusieurs pays, en particulier aux Etats-Unis, de violentes manifestations au cours desquelles des drapeaux français furent brûlés, les consulats attaqués. La grâce, mesure de pitié accordée à Dreyfus après la sentence de Rennes, le

19 septembre, calma les esprits. L'exposition universelle pourrait se tenir, et les Français obtenaient l'apaisement que la grande majorité d'entre eux, plus modérée qu'on ne pense, espérait depuis longtemps.

L'amnistie, votée l'année suivante, serait la dernière pelletée de terre de ce très discret enterrement. « Passer l'éponge », pour raison d'Etat, était la garantie de la paix civile. Les véritables coupables ne seraient pas poursuivis, et Dreyfus pourrait obtenir une nouvelle révision de son procès s'il parvenait à découvrir le « fait nouveau ». Il lui faudra attendre juillet 1906 pour qu'enfin la Cour de cassation casse le jugement de Rennes, proclame que de l'accusation « rien ne reste debout » et rende à Dreyfus son honneur. Mais, bien sûr, cette cassation sans renvoi devant un nouveau conseil de guerre ne changerait rien des convictions antidreyfusardes. Dreyfus n'avait pas été reconnu innocent par ses pairs qui par deux fois, en 1894 et 1899, l'avaient proclamé coupable du crime de haute trahison ; il demeurerait donc le traître.

Le souvenir de ce procès, inouï, qui fut finalement plus scandaleux encore que le procès de 1894, permet de rappeler une page de l'histoire judiciaire dont la France peut avoir honte. Il montre bien ce qu'était cette justice militaire – fustigée par Jaurès et Clemenceau, et disparue seulement en 1981 ! –, laquelle justice, en effet, comme l'avait affirmé un de ses représentants, Ravary, à l'un des avocats de Zola en 1898, « ne procède pas comme la vôtre ».

Mais par l'iniquité même que représente ce procès, il convient de remettre en mémoire, à travers son retentissement international, l'intérêt universel et passionné pour la cause d'un cas individuel, pour les idées fondamentales de liberté, de justice, de garanties du droit. Jamais procès n'avait eu une telle résonance. Par son impact, par les témoignages qui parvinrent à l'innocent condamné, par les blâmes, parfois excessifs et souvent trop violents, de la France à l'étranger, il permit – pour la première fois dans l'histoire – l'émergence d'une conscience publique internationale qui demeure sa plus éclatante leçon.

Michel Drouin

★ Michel Drouin, secrétaire de la Société internationale d'histoire de l'affaire Dreyfus, a notamment publié *L'affaire Dreyfus de A à Z* (Flammarion, 1994).

## Démission du directeur du Théâtre national suédois

LE DRAMATURGE Lars Norén, directeur du Riks Drama, le Théâtre national suédois, a annoncé vendredi 6 août qu'il démissionnait de son poste. En mai, trois détenus récidivistes et sympathisants néonazis s'étaient échappés au cours d'une répétition de *Sept trois*, une pièce écrite par Norén et ses comédiens. Au cours de leur évasion, ils avaient braqué une banque puis tué à bout portant deux policiers, avant d'être repris (*Le Monde* du 11 juin). « Puisque le ministre de la culture, le porte-parole de la commission parlementaire de la culture, la société des artistes et quelques autres au Théâtre national estiment que nous avons commis une erreur, nous nous dégageons de la mission qui nous avait été confiée », ont déclaré Norén et sa productrice, Isa Stenberg.

■ **MUSIQUE** : l'œuvre commandée au compositeur français Eric Tanguy par le festival des Flâneries musicales de Reims sera créée par l'Orchestre de Bretagne sous la direction de Stefan Sanderling, le 11 août à midi, sur l'esplanade de la basilique Saint-Remi. Elle durera vingt-quatre minutes, avec, selon son auteur, « un passage turbulent central, métaphore du noir total ». Puis la soprano américaine Jessye Norman chantera le retour de la lumière, notamment *Summertime* de George Gershwin.

## SORTIR

### GIVERNY

**Robert Capa** Considéré comme « le plus grand photographe de guerre du monde », au destin aussi romantique que tragique – il est mort en Indochine en 1954, après avoir sauté sur une mine à Trai-Binh –, Robert Capa est présenté, en une centaine d'images, au Musée d'art américain de Giverny, dans son parcours plus large. Trois axes sont mis en valeur dans cette rétrospective : le reporter (guerre d'Espagne, seconde guerre mondiale, Indochine) et cofondateur de l'agence Magnum, l'homme bon vivant et mondain, amant d'Ingrid Bergman, portraitiste de Matisse, ami des « grands de ce monde », de Hemingway à Picasso (il a pris un célèbre portrait du peintre avec Françoise Gilot à Golfe-Juan en 1948) et l'auteur de photos rarement montrées, prises entre 1941 et 1943 en Grande-Bretagne. Ce dernier Capa est à découvrir, notamment ses paysages agricoles au pays de Galles et d'autres, plus tragiques, qui témoignent des destructions dues à la guerre dans

le royaume britannique. Musée d'art américain, 99, rue Claude-Monet, 27620 Giverny. Tél. : 02-32-51-94-65. Tous les jours, de 10 heures à 18 heures. Fermé le mardi. De 15 F à 35 F. Jusqu'au 31 octobre.

### CASTRIES (HÉRAULT)

**Le Banquet du livre** Après quatre ans à l'abbaye de Lagrasse (Aude), Le Banquet du livre – organisé par l'association Le Marque-Page et les éditions Verdier –, s'installe au château de Castries, près de Montpellier. Dans ce nouveau lieu, propriété de l'Académie française, auront lieu six jours de rencontres et de débats autour du livre, en compagnie de nombreux écrivains, philosophes, éditeurs, journalistes, chercheurs et comédiens (parmi les invités : Pierre Bergounioux, Michèle Desbordes, Benny Lévy, Olivier Rolin, Antoine Volodine). Des lectures faites par des comédiens, plusieurs ateliers, dont un sur le documentaire dirigé par le réalisateur Jean-Louis Comolli, sont aussi prévus. Château de Castries, du 10 au 15 août. Tél. : 04-67-70-68-66.

## GUIDE

### REPRISES CINÉMA

**Badlands (\*)** de Terrence Malick. Américain, 1974 (1 h 35). Grand Action, Paris 5<sup>e</sup> (01-43-29-44-40) ; Le Balzac, 8<sup>e</sup> (01-45-61-10-60). **Bonnie and Clyde** d'Arthur Penn. Américain, 1967, copie neuve (1 h 25). Action Ecoles, Paris 5<sup>e</sup> (01-43-29-79-89). **Les Nerfs à vif** de Jack Lee-Thompson. Bergen. Américain, 1962, noir et blanc (1 h 45). Action Christine, Paris 6<sup>e</sup> (01-43-29-11-30). **Du riffi chez les hommes** de Jules Dassin. Français, 1954, noir et blanc (1 h 56). Paris MK2 Beaubourg, 3<sup>e</sup> ; L'Arlequin, 6<sup>e</sup> (01-45-44-28-80). **Piravi (La Naissance)** de Shaji N. Karun. Indien, 1988 (1 h 50). Racine Odéon, Paris 6<sup>e</sup> (01-43-26-19-68) ; Les 7 Parnassiens, 14<sup>e</sup> (01-43-20-32-20). **Rashomon** d'Akira Kurosawa. Japonais, 1950, noir et blanc (1 h 30). Studio des Ursulines, Paris 5<sup>e</sup> (01-43-26-19-09). (\*) Films interdits aux moins de 12 ans.

### FESTIVALS CINÉMA

**Cinéma en plein air** *Amère victoire* (Nicholas Ray, 1957) : le 7, à 22 h. *L'Aurore* (F. W. Murnau, 1927) : le 8, à 22 h. *Prairie du triangle du Parc de la Villette*, Paris 19<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Porte-de-Pantin. Tél. : 01-40-03-76-92. Location transat : 40 F. **Cinquante ans de cinéma brésilien** *Macunaima* (Joaquim Pedro de Andrade, 1969) : le 7, à 19 h 45 ; *Toute nudité sera châtée* (Arnaldo Jabor, 1973) : le 7, à 22 h ; *Dona Flor et ses deux maris* (Bruno Barreto, 1976) : le 8, à 17 h 30 ; *Antonio das Mortes* (Glauber Rocha, 1969) : le 8, à 19 h 45 ; *Rio Zona Norte* (Nelson Pereira Dos Santos, 1957) : le 8, à 22 h ; *Bocage* (Djalma Limongi Batista, 1997) : le 9, à 13 h. *Les Trois Luxembourg*, 67, rue Monsieur-le-Prince, Paris 6<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Odéon. Tél. : 01-46-33-97-77. **Carl Theodor Dreyer** *Ordet* (1955) : le 7, à 20 h 10, le 8, à 14 h 15 ; *Gertrud* (1964) : le 8, à 20 h 10, le 9, à 14 h 15 ; *Jour de colère* (1943) : le 8, à 16 h 35 ; *Le Maître du logis* (1925) : le 9, à 16 h 35. *Espace Saint-Michel*, 7, place Saint-Michel, Paris 5<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Saint-Michel. Tél. : 01-44-07-20-49. **Kenji Mizoguchi** *Le Héros sacrilège* (1955) : le 7, à 16 h 40, 19 h, 21 h 20 ; *Les Contes de la Lune vague après la pluie* (1953) : le 8, à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h. *Saint-André-des-Arts*, 30, rue Saint-André-des-Arts, Paris 6<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> Saint-Michel. Tél. : 01-43-26-48-18. **Mikio Naruse** *Nuages flottants* (1955) : le 7, à 19 h 30. *L'Eclair* (1952) : le 8, à 20 h ; *Le Repas* (1951) : le 8, à 22 h. *Le République*, 18, rue du Faubourg-du-Temple, Paris 11<sup>e</sup>. M<sup>e</sup> République. Tél. : 01-48-05-51-33.

### TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615 LEMONDE. ou tél. : 08-36-68-03-78 (2,23 F/min)

**NOUVELLE ADRESSE**  
22, RUE QUENTIN BAUCHARD  
(angle Champs-Élysées)

club  
OUVERT  
TOUS LES JOURS

79

MÊME AMBIANCE  
NOUVEAU DÉCOR

THÉ DANSANT SOIRÉE "DANCE"  
TOUS LES JOURS VENDREDI et SAMEDI  
de 14h30 à 19h de 22h à l'aube

SOIRÉE RÉTRO  
Du dimanche au jeudi à 21 h 30

Tél. 01 47 23 68 75

**CÉSAR**

Galerie Beaubourg  
Château Notre-Dame des Fleurs  
Vence

juillet-août

Le Monde DE L'ÉDUCATION DE LA CULTURE ET DE LA FORMATION

Comprendre le ciel avec Hubert Reeves

En cadeau

Rendez-vous avec l'éclipse :

- LES LUNETTES OFFICIELLES de la Société Astronomique de France

- LE POSTER GÉANT



GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS

**17.10** et 4.15 Le Monde des idées. La revue: « Le Débat ». Invité: Pierre Nora. LCI  
**23.20** Algérie, de la colonisation à l'indépendance. Invités: Jacques Baumel; Georgette Elgey; René Gallissot; Redha Malek; Pierre Messmer; Daniel Timsit. Forum Planète

MAGAZINES

**18.10** Le Journal des régions. La Guadeloupe. LCI  
**19.00** Histoire parallèle. Semaine du 7 août 1949. La condition féminine. Arte  
**19.25** Le Club. Agnieszka Holland. Ciné Classics  
**20.40** Décideur. Invité: Alain Terzian. LCI  
**20.45** Questions d'histoire. Les loisirs. Avec Olivier Pétrot, Roger Sue, Georges Vigarello, Franck Michel. Histoire  
**21.05** Thalassa. Comme un poison dans l'eau. TV 5  
**21.10** Grand angle. Les prisonniers politiques au Pérou. La maladie du sommeil. LCI  
**21.40** Metropolis. Le Festival de Salzbourg. Interview: Salman Rushdie. Les rendez-vous culturels. Arte  
**22.15** La Vie à l'endroit. Versailles, tu me fais tourner la tête. TV 5  
**23.45** T'as pas une idée? Daniel Cohn-Bendit. Canal Jimmy

DOCUMENTAIRES

**20.05** Babylone yé-yé. Au pays des écrivains. Canal +  
**20.30** Femmes dans le monde. Femmes d'Afrique. Téva  
**20.35** Les Dessous du show-biz. [1/6]. La soirée des Oscars. Planète  
**20.50** L'Aventure humaine. Nostradamus, prophète de la fin du monde. Arte  
**20.55** Gestes de vie. Odyssee  
**21.50** L'Age d'or de la RKO. [1/6]. Naissance d'un titan. Ciné Classics  
**21.55** La Fabuleuse Histoire des bottes de cow-boy. Planète  
**21.55** Actor's Studio. Anjelica Huston. Ciné Cinémas  
**22.30** C'était hier. [7/13]. Algérie française. Forum Planète  
**22.45** Anciennes civilisations. [10/13]. Les Vikings. Planète  
**23.00** Les Empereurs romains. [2/6]. Auguste. Histoire  
**23.35** Arno Klarsfeld, instantanés. Planète  
**23.55** Music Planet. Bill Evans. Arte  
**0.05** Itinéraire d'un bluesman écossais. Planète

SPORTS EN DIRECT

**17.00** Rugby. Tournoi des Tri-Nations. Afrique du Sud - Nouvelle-Zélande. Canal +

**19.00** Tennis. Tournoi messieurs de Montréal. Demi-finale. Eurosport  
**22.05** Boxe. Réunion du Cannet. Canal +

MUSIQUE

**20.30** Manon Lescaut. Hervé Baslé. Opéra de Puccini. Mise en scène. Götz Friedrich. Mezzo  
**21.50** Woodstock Diaries. Yassur, juillet 1969. Canal Jimmy  
**22.20** Motown Live. Paris Première  
**23.15** Deaf Shepherd. Lorient 1996. Muzzik

TÉLÉFILMS

**20.30** Manon Lescaut. Jean Delannoy [1/2]. Festival  
**20.35** Les Bottes de sept lieues. Ciné Cinémas  
**20.55** Lettre ouverte à Lili. France 3  
**22.45** Travolta et moi. Patriccia Mazuy. Arte

SÉRIES

**20.35** Spin City. Le maire cherche l'inspiration. Canal +  
**21.00** VRS. Les visages d'Alex (v.o.). Canal Jimmy  
**22.35** Code Quantum. Lorraine. Amour à vendre. Série Club  
**22.40** Buffy contre les vampires. Halloween. Mensonge. M 6  
**22.55** Star Trek, Deep Space Nine. Entrelacs. Canal Jimmy

FILMS

**16.10** Sur l'avenue. Roy Del Ruth (Etats-Unis, 1937, N., v.o., 90 min) O. Ciné Classics  
**16.45** The Skin Game. Alfred Hitchcock (GB, 1931, N., v.o., 85 min) O. Cinétoile  
**20.47** Une histoire simple. Claude Sauter (France, 1978, 118 min) O. RTBF 1  
**22.20** Superman 3. Richard Lester (Etats-Unis, 1983, 125 min) O. TSR  
**23.00** De particulier à particulier. Philip Goodhew (GB - Canada, 1997, 100 min) O. Ciné Cinéma 1  
**23.00** Le Sous-sol de la peur. Wes Craven (Etats-Unis, 1991, 100 min) O. Cinéstar 2  
**23.00** L'Emprise. Sidney J. Furie (Etats-Unis, 1981, v.o., 125 min) O. Ciné Cinéma 3  
**0.15** The Big Chance. Peter Graham Scott (GB, 1957, N., v.o., 65 min) O. Ciné Classics  
**0.40** Misery. Rob Reiner (Etats-Unis, 1990, 100 min) O. Cinéstar 1  
**0.50** Allons z'enfants. Yves Boisset (France, 1980, 120 min) O. Ciné Cinéma 2  
**1.00** Avec la peau des autres. Jacques Deray (France - Italie, 1966, 90 min) O. Canal + Vert



**1.20** La Folle Parade. Henry King. Avec Tyrone Power, Alice Faye (Etats-Unis, 1938, N., v.o., 110 min) O. Ciné Classics  
**1.55** Les Gants de l'Ouest. Andrew V. McLaglen (Etats-Unis, 1969, v.o., 115 min) O. Ciné Cinéma 1  
**2.25** Une étrange affaire. Pierre Granier-Deferre (France, 1981, 100 min) O. Ciné Cinéma 3

PROGRAMMES

TF 1

**18.05** Manatee, les perles du Pacifique. O.  
**19.05** Beverly Hills. O.  
**20.50** Journal. Météo.  
**20.50** Walker, Texas Ranger. Une seconde chance. O. 21.45 V.I.P. Beautés volées. O. 22.35 L.A. Docs. Radio folie. O.  
**23.30** Hollywood Night. Vengeance tous risques. Téléfilm. Andrew Stevens. O.

FRANCE 2

**18.50** 1 000 enfants vers l'an 2000. 18.55 Fous d'humour. 20.00 Journal. Météo. 20.50 Fort Boyard. 22.50 Le Grand Tralala. 0.25 Journal. Météo. 0.45 Secret bancaire. Le trésor du Reich. O.

FRANCE 3

**18.20** Questions pour un champion. 18.50 Météo des plages. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.05 Strip-tease. 20.40 Tout le sport. 20.55 Lettre ouverte à Lili. Téléfilm. Jean-Luc Trotignon. O.  
**22.20** Météo, Soir 3. 22.45 Omerta, la loi du silence. [11/11 et 1, 2/4]. O.  
**1.00** Notes de voyage. Patricia Kaas passe à l'Est.

CANAL +

► En clair jusqu'à 20.35  
**19.10** Rions un peu en attendant la rentrée. 20.05 Babylone yé-yé. 20.35 Samedi comédie. Spin City. Le maire cherche l'inspiration. O. 20.55 H. Une histoire de héros. O. 21.15 Blague à part. [7/20]. Couples. O. 21.45 A la une. La course au scoop. O.  
**22.05** Boxe. Championnat du monde. Julien Lorcy - Stefano Zoff. O. 0.05 Le Journal du hard. Film. Michel Barny. O.

Le Monde TELEVISION

CANAL+

**20.05** Babylone yé-yé Ce nouveau volet de la série « rocumentaire » de Philippe Manœuvre met en avant des hommes de l'ombre, les écrivains-paroliers. Pourquoi et comment passe-t-on de l'écriture d'un roman à celle d'une chanson? Quelles sont les satisfactions et les contraintes de l'exercice? Etienne Rhoda-Gil, Jacques Lanzman et Boris Bergman expliquent leur intérêt pour cet art qu'on dit mineur.

CINÉ CLASSICS

**1.20** La Folle Parade. En 1938, Darryl F. Zanuck avait enfin fait une star de la comédienne-chanteuse Alice Faye dans *L'Incendie de Chicago*, où elle avait pour partenaire Tyrone Power et Don Ameche. Le succès l'incita à réunir aussitôt le trio gagnant dans une comédie sentimentale et musicale. Les airs tirés du catalogue d'Irving Berlin et les avatars sentimentaux ont gardé leur séduction d'autrefois. En v.o.

FRANCE-CULTURE

**20.00** Trois petites notes de Marc Perrone Un portrait en touches légères, signé Dominique Prusak. Un moment vif et généreux avec cet homme de qualité qu'est Marc Perrone, musicien-poète d'une eau rare. Passeur sans nostalgie d'un lumineux héritage musical, résolument étranger à l'indigence binaire qui martèle la planète, dans le seul but d'inventer et de donner du plaisir « ici et maintenant ».

DIMANCHE 8 AOÛT

GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS

**12.15** et 0.15 Le Monde des idées. La revue: « Le Débat ». Invité: Pierre Nora. LCI  
**23.20** La raison d'Etat peut-elle tout justifier? Invités: Bachir Ben Barka; Abou-Hassan Bani Sadr; Jean-Pierre Boucher; Pierre Marion; Dominique Reynié; Michel Tubiana. Forum Planète

MAGAZINES

**13.05** Les Grandes Enigmes de la science. L'Explosion: de la dynamite au Big Bang. TV 5  
**13.25** Montagne. La course des dieux. La sœur de l'ambre. Maurice, l'instinct. France 3  
**14.30** Le Magazine de l'histoire. Les plaisirs de la vie. Invités: Pascal Ory; Michel Pastoureau; Philippe Sollers; Philippe Salvadori. Histoire  
**15.30** Envoyé spécial, les années 90. Né à Katowice. Jeux vidéo. Histoire  
**17.40** et 21.40 Science été. LCI  
**18.30** Le Gai Savoir. Le bonheur en France avec Francis Cabrel. Paris Première  
**19.00** 52 sur la Une. Bourlinguer. TF 1  
**19.00** Le Club. Agnieszka Holland. Ciné Classics  
**19.40** Le Journal des régions. LCI  
**20.10** Nautisme. LCI  
**20.45** Le Magazine de l'Histoire. Spéciale c'est ça la France. Invités: Didier Nourisson; Jean-Michel Gaillard; Jean-François Sirinelli; Michel Pierre; Anne-Marie Thiéssé. Histoire

DOCUMENTAIRES

**18.05** Belfast à l'école de la paix. La Cinquième  
**18.20** La Fabuleuse Histoire des bottes de cow-boy. Planète  
**18.30** Les Empereurs romains. [2/6]. Auguste. Histoire  
**19.15** Anciennes civilisations. [10/13]. Les Vikings. Planète  
**19.25** Rubans d'acier. [11/13]. Au pays de la ruée vers l'or. Odyssee

**19.30** Norman Mailer et Jean Malaquais. Histoire  
**19.50** Nagasaki. Odyssee  
**20.00** L'Écume des villes. Lisbonne. Paris Première  
**20.05** Arno Klarsfeld, instantanés. Planète  
**20.15** Le Cinéma des effets spéciaux. Maquillage, le temps maîtrisé. Ciné Cinémas  
**20.30** Histoire de la symphonie. [2/6]. Beethoven. Mezzo  
**20.30** Femmes dans le monde. Femmes de tous les continents. Téva  
**20.30** Tant qu'il y aura des cerfs. Forum Planète  
**20.35** Itinéraire d'un bluesman écossais. Planète  
**20.45** Thema. De l'éclipse à l'infini. Arte  
**21.35** André Malraux ou la «Grande Vie». Odyssee  
**22.15** Mort d'un facteur. Planète  
**22.30** Procès de Berlin. Le terrorisme iranien condamné. Forum Planète  
**22.40** Mémoires d'exil. [6/6]. Les héritiers du souvenir. France 2  
**23.00** La Rochefoucauld. Une famille millénaire. Histoire  
**23.10** Cinq colonnes à la une. Planète  
**23.20** Les Derniers Siffleurs de La Gomera. RTBF 1  
**23.25** Le Fado, ombre et lumière. Mezzo  
**0.20** La Guerre du futur. Canal +  
**0.55** Inde, la démocratie sans complexe. Odyssee

SPORTS EN DIRECT

**15.00** Tennis de table. Championnats du monde. Finales doubles dames et simple messieurs. A Eindhoven (Pays-Bas). Pathé Sport  
**17.00** Golf. Championnat d'Europe. A Perthshire (Ecosse). Eurosport  
**22.30** Golf. US PGA. Buick Open. Pathé Sport

MUSIQUE

**18.00** Blues Night. Montreaux 1995. Muzzik  
**19.00** Maestro. Le Piano dans tous ses éclats. La Roque-d'Anthéron 98. Arte  
**19.00** Concerto pour violon, de Brahms. Avec Itzhak Perlman, violon. Avec le Philharmonia Orchestra, dir. Lawrence Foster. Muzzik  
**20.00** Messe en mi bémol majeur, de Franz Schubert. Vienne 1976. Par l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Karl Böhm. Muzzik

**20.59** Soirée Paco De Lucía. Muzzik  
**22.55** Chick Corea. Jazz à Vienne 98. Paris Première  
**23.20** Nuits magiques. Pipe-bands écossais et irlandais; Gaitas des Asturies et de Galicie; le Pioneer Tokyo Pipe-band; le Bagad de Lann-Bihoué; Carol Polifonica « El Eco » de la Corona, de Galicie; la Chorale Kanerian an Oriant; Grupo de Danzas do Concello de Vigo. Muzzik  
**23.50** Dave Brubeck symphonique. Montréal 1987. Muzzik  
**0.45** Ornette Coleman. Montréal 1988. Muzzik

TÉLÉFILMS

**18.00** Voyage vers un monde perdu. Bob Keen. O. Canal +  
**18.35** La Robe de velours noir. Norman Stone. Festival  
**20.30** Chasseurs d'écume. Denys Granier-Deferre [1, 2 et 3/3]. TSR  
**22.10** La Petite Fille en costume marin. Marc Rivière [1 et 2/2]. Festival  
**22.15** La Guerre des moutons. Rémy Burkel. TV 5

COURTS MÉTRAGES

**0.15** Excursion dans la Lune. Segundo De Chomon (muét, 1909). Arte

SÉRIES

**17.00** Dawson. Le grand blues. TF 1  
**17.10** C-16. [2/2]. Le prix d'un enfant. Série Club  
**18.00** Code Quantum. Lorraine. Amour à vendre. Série Club  
**18.15** Au-delà du réel. La visite de Luminois. 13<sup>ème</sup> RUE  
**19.00** Stargate SG-1. Les doubles robotiques. M 6  
**19.35** Happy Days. Le baptême de Fonzie. Série Club  
**19.45** La Vie à cinq. Cote d'alerte. Téva  
**20.15** Si Shakespeare m'était conté. Hamlet. Arte  
**21.00** Friends. Celui qui ne voulait pas partir (v.o.). Canal Jimmy  
**21.50** Homicide. Content d'être là. Un gamin infernal. Série Club  
**22.00** On the Air. (v.o.). Canal Jimmy  
**22.30** Gun. Jour de fête (v.o.). Canal Jimmy  
**22.30** Alfred Hitchcock présente. Le fantôme de Blackheat (v.o.). 13<sup>ème</sup> RUE  
**23.30** Brooklyn South. L'enlèvement. Série Club  
**23.50** VRS. Les visages d'Alex. Canal Jimmy  
**0.35** Father Ted. La peste (v.o.). Canal Jimmy

FILMS

**18.00** Le Secret magnifique. Douglas Sirk (Etats-Unis, 1954, 105 min) O. Ciné Cinéma 1  
**18.00** Que la lumière soit! Arthur Joffé (France, 1997, 100 min) O. Canal + Vert  
**19.30** Gueule d'amour. Jean Grémillon (France, 1937, N., 90 min) O. Cinétoile  
**19.50** Allons z'enfants. Yves Boisset (France, 1980, 120 min) O. Ciné Cinéma 2  
**20.40** Une étrange affaire. Pierre Granier-Deferre (France, 1981, 100 min) O. Ciné Cinéma 1  
**20.40** La Rivière. Mark Rydell (Etats-Unis, 1984, 130 min) O. RTL 9  
**20.40** Princess Bride. Rob Reiner (Etats-Unis, 1987, 95 min) O. Cinéstar 1



**20.50** La Petite Voleuse. Claude Miller. Avec Charlotte Gainsbourg, Didier Bezace (France, 1988, 115 min) O. TF 1  
**20.55** Coup de jeune. Xavier Gélin (France, 1992, 95 min) O. France 2  
**21.00** Le Déclin de l'Empire américain. Denys Arcand (Canada, 1985, 100 min) O. Cinétoile  
**22.30** Méprise multiple. Kevin Smith (Etats-Unis, 1997, v.o., 108 min) O. Canal +  
**23.00** Complot de famille. Alfred Hitchcock (Etats-Unis, 1976, v.o., 120 min) O. 13<sup>me</sup> Rue  
**23.45** Le Secret magnifique. Douglas Sirk (Etats-Unis, 1954, 105 min) O. Ciné Cinéma 2



**0.10** Gaslight. Thorold Dickinson. Avec Anton Walbrook, Diana Wynyard (Grande-Bretagne, 1940, N., v.o., 90 min) O. France 3  
**0.15** Le Bal. Ettore Scola (France - Italie, 1983, 110 min) O. Ciné Cinéma 3  
**0.20** Le Goût du saké. Yasujiro Ozu (Japon, 1962, v.o., 115 min) O. Cinétoile  
**2.10** Drôle d'endroit pour une rencontre. François Dupeyron (France, 1988, 95 min) O. Ciné Cinéma 1

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

**15.20** Pensacola. O.  
**16.10** Pacific Blue. O.  
**17.00** Dawson. O.  
**17.55** Vidéo gag. 18.25 30 millions d'amis. 19.00 52 sur la Une. Bourlinguer. 20.00 Journal. Météo. 20.50 La Petite Voleuse. Film. Claude Miller. O.  
**22.45** Ciné dimanche. 22.55 Un idiot à Paris. Film. Serge Korber. O.  
**0.25** TF 1 nuit, Météo.

FRANCE 2

**15.15** Sinistre complot. Téléfilm. Alan Metzger. O.  
**16.45** Performances d'acteurs. 18.00 Helicops. O.  
**18.50** et 22.30 1 000 enfants vers l'an 2000. 18.55 Stade 2. 20.00 Journal. Météo. 20.55 Coup de jeune. Film. Xavier Gélin. O.  
**22.40** Mémoires d'exil. [6/6]. Les héritiers du souvenir. 23.50 Journal. Météo. 0.10 Musiques au cœur de l'été. Dernière nuit des Prom's 97.

FRANCE 3

**15.55** The Rockford Files: L'Ange protecteur. Téléfilm. Jeannot Szwarc. O.  
**17.20** Va savoir. 17.55 Echappées sauvages. 18.50 Météo des plages. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.10 Bingo. 20.15 Une maison de fous. O. 20.50 Consomag. 20.55 Derrick. Dîner avec Bruno. O. L'indifférence. O.  
**22.55** Météo, Soir 3. 23.10 Derrick. Un appel de Vienne. O.  
**0.10** Cinéma de minuit. Cycle Remakes. Film. Thorold Dickinson (v.o.). O.

CANAL +

**14.45** Piège en sous-sol. Téléfilm. Mark Sobel. O.  
**16.20** Maguinis, filic ou voyou. O.  
**17.10** A la une. O.  
**17.30** H. O.  
**17.55** et 19.30 Flash infos. 18.00 Voyage vers un monde perdu. Téléfilm. Bob Keen. O. ► En clair jusqu'à 20.35  
**19.40** Ça cartoon. 20.35 Le Don du roi. Film. Michael Hoffman. O.  
**22.30** Méprise multiple. Film. Kevin Smith (v.o.). O.  
**0.20** La Guerre du futur. 1.30 Passage pour le paradis. Film. Antonio Baiocco. O.  
**3.15** La Première Fois. Film. Claude Berri. O.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**Les codes du CSA**  
 O Tous publics  
 O Accord parental souhaitable  
 O Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
 O Public adulte  
 O Interdit aux moins de 16 ans  
 O Interdit aux moins de 18 ans

ARTE

**19.00** Histoire parallèle. Semaine du 7 août 1949.  
**19.45** Météo. Arte info.  
**20.05** Le Dessous des cartes. [2/2].  
**20.15** Black Adder. O.  
**20.50** L'Aventure humaine. Nostradamus, prophète de la fin du monde.  
**21.45** Metropolis. Le Festival de Salzbourg. Entretien Salman Rushdie. Les rendez-vous culturels.  
**22.45** Travolta et moi. Téléfilm. Patricia Mazuy. O.  
**23.55** Music Planet. Bill Evans.  
**0.55** Un loukoum chez le boucher. Téléfilm. Samir. O.

M 6

**18.55** Les Nouveaux Professionnels. O.  
**19.50** Mieux vaut prévenir.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Plus vite que la musique.  
**20.40** Ciné 6.  
**20.50** La Trilogie du samedi. Charmed. Histoire de fantôme chinois. O. 21.45 L'Immortelle. Reconnaissance de dette. O. 22.40 Buffy contre les vampires. Halloween. O. Mensonge. O.  
**0.30** Poltergeist. Les aventuriers du surnaturel. La troisième génération. O.

RADIO

FRANCE-CULTURE

**21.30** Communauté des radios publiques de langue française.  
**22.35** Le Rythme et la Raison. Le scat.  
**23.00** Carnets de voyage.

FRANCE-MUSIQUE

**20.00** Prélude à Joseph Kosma. En direct de la Cour Renaissance du Château de l'Empéri.  
**21.00** Hommage à Joseph Kosma. 7<sup>e</sup> Festival de musique de chambre de Salon-de-Provence. Œuvres de Schulhoff, Bottesini, Ravel...  
**23.00** L'Été des festivals de jazz.

RADIO CLASSIQUE

**20.00** Les Soirées. Erich Wolfgang Korngold. Œuvres de Korngold, Zemlinski, R. Strauss.  
**22.00** Da Capo. Œuvres de Bach, Mozart, Brahms, Beethoven.

LA CINQUIÈME/ARTE

**15.00** La Martinique, le voyage.  
**16.00** Les Enquêtes du National Geographic.  
**16.30** Les Cinq Dernières Minutes. O.  
**18.05** Les Voyageurs du temps.  
**18.15** Belfast à l'école de la paix.  
**19.00** Maestro. Le Piano dans tous ses éclats.  
**19.45** Météo, Arte info.  
**20.15** Si Shakespeare m'était conté. O.  
**20.45** Thema, De l'éclipse à l'infini. 20.50 coincidence. 21.35 From Here to Infinity. 22.25 Vagabondes du ciel. 23.25 Histoire naturelle des extraterrestres. 0.15 Excursion dans la Lune. Court métrage. O.  
**0.25** Metropolis. Téléfilm. L. Ferreira Barbosa. O.

M 6

**13.20** Scrupules. Téléfilm. Alan J. Levi [1 et 2/2]. O.  
**17.25** L'Étalon noir. Téléfilm. Olivier Descamps. O.  
**19.00** Stargate SG-1. O.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.05** E = M 6. Spécial éclipse. 20.35 Météo des plages. 20.40 et 1.10 Sport 6.  
**20.50** Capital. Les aventuriers du commerce.  
**22.50** Météo, La Minute internet.  
**22.55** Culture pub. La pub faite femme.  
**23.25** Fantasmes 2. Téléfilm. R. Eisenman, L. Callier et D. Oshenin-Girard. O.  
**1.20** M comme musique.

RADIO

FRANCE-CULTURE

**18.35** XIV<sup>e</sup> Rencontres de Pétrarque.  
**20.00** Le Concert. Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Œuvres de Chopin.  
**21.30** Lieux de mémoire.  
**22.35** Ciné Club. Danielle Darrieux.  
**0.05** Philambule. Lucien Jerphagnon.

FRANCE-MUSIQUE

**18.00** Jazz.  
**20.00** Festival d'été euronadio. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. L'Amérique d'Antheil, Glass, Adams et Reich. Jay Gottlieb, piano; Œuvres de Glass, Antheil, Adams. 21.30 Benedict Koehlen, piano. Œuvres de Antheil. 23.00 Par le Pianos Circus. Œuvres de Heath, Reich, Richter.  
**0.00** Akousma. Puzzle 99 (création), de Pascal.

RADIO CLASSIQUE

**20.00** Soirée lyrique. Siegfried. Opéra de Wagner. Hommage à Karajan (n° 6). Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von







# Le Monde TELEVISION

▼ RADIO ● VIDEO ■ DVD

SEMAINE DU 9 AU 15 AOÛT 1999

## HOMMAGE À HITCHCOCK

Pour célébrer le centenaire du « maître du suspense », les chaînes proposent une belle brassée de ses films, des portraits, des entretiens et l'intégrale de la collection « Alfred Hitchcock Presents ». Pages 3 et 19



## HERMAN MELVILLE

Les « Histoires d'utopies » du grand poète de la mer. Une après-midi sur France-Culture. Page 27



## CHRONIQUE VIGNERONNE

Depuis des générations, la famille Potterat cultive un généreux cépage chasselas. Une année dans les vignobles de Cully, sur Arte. Page 31



## Football et télévision

Le sport le plus populaire de la planète est devenu un enjeu économique majeur pour les chaînes françaises. Quels changements pour les téléspectateurs ? Pages 4-5





# Questions à éclipse

Par Daniel Schneidermann

**D**ANS le feuilleton de l'actualité estivale, toutes sortes de dangers font rituellement frissonner le public. Le choix paraissait déjà riche, du bœuf britannique masqué à la crème à bronzer carbonisante, en passant par les forêts polluantes – une saisissante enquête de France 2 nous apprend en effet que, contrairement à toutes les idées reçues, la forêt pouvait constituer un facteur aggravant de la pollution à l'ozone. Et soudain, dans les premiers jours d'août, un danger inédit se détacha du lot, surpassant nettement tous les autres. Incontestablement, le champion 1999 des nuisibles saisonniers est la paire de lunettes à éclipse défectueuse. Deux semaines avant l'événement, les journaux télévisés étaient déjà lancés sur la piste du perfide accessoire, ennemi d'autant plus redoutable qu'aucun signe extérieur ne le distingue de sa sœur ennemie, la paire de lunettes efficace.

La paire de lunettes faussement protectrice, en effet, trompe son monde. Quoique fabriquée en Colombie ou à Taïwan, elle se présente revêtue de tous les labels de qualité nécessaires, français et européen. Elle peut même arborer le cachet trompeur d'une institution publique aussi irréprochable et sérieuse que, par exemple, le conseil régional de Lorraine, qui en a mis innocemment plusieurs milliers de paires en circulation. Devant les caméras navrées, les inspecteurs des fraudes arrachèrent sans difficulté le papier aluminisé des lunettes fautives passées par la Lorraine. Preuve était faite.

Parallèlement à cette investigation, les journaux télévisés se lancèrent sur une piste connexe : pourquoi les « bonnes » lunettes sont-elles si rares ? Plusieurs commerçants ayant placardé des affiches vengeresses accusant « les douanes », lesdites douanes répliquèrent au « 20 Heures » du lendemain qu'elles ne bloquaient rien. Elles « vérifiaient ». Nuance ! Quant au gouvernement, évidemment concerné par l'affaire, il promettait chaque soir que tout serait mis en

œuvre pour intercaler, entre le regard de chaque citoyen et l'éclipse, une paire de lunettes incontestablement sûre. Interrogée dans la cour de l'Élysée sur ses projets de vacances, madame la ministre de la jeunesse et des sports répondit gravement lunettes : pas d'inquiétude, le pays serait approvisionné. Quoique fort occupée à raccompagner à l'aéroport, devant les caméras encore, les premiers réfugiés kosovars rentrant chez eux, madame la ministre des affaires sociales et de la santé renchérit : le nécessaire serait fait.

L'angoisse montait pourtant. Une chaîne s'interrogea gravement sur l'effet d'une contemplation intempestive de l'éclipse sur nos amies les bêtes, et notamment les chats. Qu'en serait-il de la rétine féline ? On attendit en vain un mot rassurant du ministre des chats. On apprit que même muni de lunettes, il ne convenait pas de contempler l'éclipse plus de dix secondes par minute. Ciel ! Pourquoi dix ? Quid si l'on

monte à treize, voire quinze ? La question n'a pas encore été posée, mais il reste quelques jours. Toutes les chaînes nous déconseillaient fortement de filmer l'éclipse, au risque de détériorer irrémédiablement appareil-photo ou caméra. Mais ces mêmes chaînes nous promettaient des émissions spéciales, et nous offraient d'alléchantes images des éclipses précédentes. Comment faisaient-elles ?

Aux alentours de J-6, la traque aux fausses lunettes sembla perdre du terrain, au profit d'un autre ennemi inattendu : la couche nuageuse qui, à l'heure fatidique, pourrait fort bien gâcher la fête. En direct du « PC Eclipse », l'envoyé spécial de France 2 tenta gravement, avec six jours d'avance, de décoder les prévisions encore inexistantes de Météo France, avant qu'il fût rappelé que l'on ne saurait rien avant lundi 9 (J-2). A l'heure où cette chronique est écrite, il ne reste donc que cinq jours pour poser la vraie question que les médias – comme d'habitude – se sont bien gardés d'évoquer : qu'arriverait-il à un chat qui regarderait l'éclipse à travers les nuages, douze secondes par minute, avec des lunettes colombiennes mais vérifiées par les douanes ?

**On attendit en vain un mot rassurant du ministre des chats**

## Mozart en Albanie

Fidèle à son engagement au Kosovo, **Radio France Internationale** (RFI) a été partenaire de la tournée de l'**Orchestre des jeunes de la Méditerranée** (OJM) en Albanie, du 30 juillet au 2 août. L'OJM, dont la fonction est d'initier des jeunes musiciens à la pratique du concert, vise également à favoriser les rencontres culturelles et humaines. Depuis sa création en 1984, l'orchestre a contribué à la formation de plus de 1 000 jeunes et permis de tisser des liens entre une vingtaine de pays. Dirigé par le violoniste français Ami Flammer, l'OJM accueillait pour la première fois deux Albanais. Au programme des trois concerts donnés à Tirana, Durres et Elbasan : des quintettes de Mozart et de Brahms.

■ RFI diffuse des informations en albanais de 7 h 30 à 8 heures. FM Tirana : 102. Ondes courtes : 7 280 et 9 805 kHz.

### RECTIFICATIF

La légende de la photo de « une » du « Monde Télévision » daté 1<sup>er</sup>-2 août comportait une erreur. Il ne s'agissait pas de Claude Allègre (ministre de l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie), mais de Jean-Claude Gayssot (ministre de l'équipement, des transports et du logement).



Gary Cooper dans « Le Train sifflera trois fois » de Fred Zinnemann

## Bang, bang !

**Janine Matillon**, essayiste, traductrice, romancière, professeur de bosniaque, croate et serbe, est également... fondue de westerns. C'est ce genre, révélateur prolifique du jeu et de la gravité à l'œuvre dans la communauté humaine, qu'elle explore en compagnie de **Marc Voinchet** et de quelques « non-spécialistes » très concernés – **Yves Lacoste**, **Bertrand Tavernier**, **Ousmane Sow**, **Francis Geffard**, **Carole Desbarats**... « **Western 99 : à l'Ouest du nouveau !** », ou cinq étapes insolites dans l'univers de l'immuable. ■ France-Culture, du 9 au 13 août, de 16 heures à 17 h 15.

### LES MEILLEURES AUDIENCES

#### SEMAINE DU 26 JUILLET AU 1<sup>ER</sup> AOÛT

1 % = 525 900 individus âgés de 4 ans et plus. (Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

#### Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Jeudi 29	19.07	F3	Actualités régionales	8,8	44,7
Mercredi 28	19.32	F3	Le 19-20 de l'info	7,6	31,1
Lundi 26	19.28	F2	Qui est qui ? (jeu)	6,1	25,5
Lundi 26	19.05	TF1	Les Dessous de Palm Beach (série)	5,0	22,9
Dimanche 1 <sup>er</sup>	18.59	TF1	52 sur la Une (magazine)	4,8	26,8

#### Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Lundi 26	20.55	TF1	Tramontane (feuilleton)	17,7	48,8
Jeudi 29	20.55	TF1	Les Duettistes (série)	13,8	44,7
Mardi 27	20.55	TF1	La Cage aux folles 2 (film)	11,5	33,6
Mercredi 28	20.55	TF1	Sagas (magazine)	10,3	32,2
Samedi 31	20.55	F2	Fort Boyard (jeu)	8,8	31,7

#### Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Samedi 31	21.40	TF1	V.I.P. (série)	8,1	29,1
Vendredi 30	21.45	F2	Urgences (série)	7,2	24,7
Vendredi 30	22.35	F2	Urgences (série)	6,8	34
Lundi 26	22.40	TF1	Photos de vacances (magazine)	6,6	49,3
Samedi 31	22.30	TF1	L.A. Docs (série)	6,3	35,2



LES ECHOS



ACTUALITE

## Faust en direct de Salzbourg...

Programmation exceptionnelle sur Arte le mercredi 25 août à partir de 20 heures, avec un « **Musica en direct** » consacré à la création à Salzbourg de **La Damnation de Faust** (diffusion simultanée sur France-Musique). Le nouveau responsable du festival, Gérard Mortier, a confié la direction musicale à **Sylvain Cambreling** et la mise en scène à Alex Ollé et Carlos Padrissa, de la compagnie catalane **La Fura dels Bauls**, qui ont assaisonné l'opéra de Berlioz à la sauce multimédia.

## ... et sur le réseau

Grâce à un partenariat initié fin juin, on peut **consulter le livret** de *La Damnation de Faust* sur les **sites Internet d'Arte** et des Editions 00 h 00.com. La chaîne culturelle et la maison d'édition en ligne avaient déjà publié le livret de **Rigoletto**, de Verdi, lors de sa diffusion en direct sur Arte en début d'été.  
 ■ [www.arte-tv.com](http://www.arte-tv.com)  
 ■ [www.00h00.com](http://www.00h00.com)

## L'athlétisme en vedette

A l'occasion des **Championnats du monde d'athlétisme**, du 21 au 29 août à Séville (Espagne), **France Télévision** propose plus de **43 heures de programmes**. France 3 diffusera le matin, France 2 en fin d'après-midi et en access prime time. Au moment du journal de 20 heures, retour sur France 3 qui présentera aussi des retransmissions en prime time.

## TV 5 Europe aux Antilles

Depuis le 28 juillet, le **satellite Intelsat 801** achemine le signal de TV 5 Europe vers **les Antilles et la Guyane**, où l'on peut suivre les programmes en relais simultané et intégral au moyen d'une parabole.

CREDITS DE « UNE » : KOBALPPCM  
 J.-L. CHARMET; SIPA ;  
 BERTRAND DESPREZ/VU

# Hitchcock et ses « maudits puzzles »

Depuis janvier, 13<sup>ème</sup> Rue célèbre « L'année Hitchcock » et, à partir de cette semaine, plusieurs documentaires et cycles de films saluent le centenaire de la naissance du « maître du suspense »

**D**IFFICILE, ces jours-ci, de manquer l'homme qui s'ingéniait à glisser sa silhouette toute en rondeurs dans ses propres films. Ce mois d'août 1999, « Hitch » aurait eu cent ans et le petit écran rend généreusement hommage au petit gars solitaire de l'East End londonien, embarqué dans l'aventure du cinéma à vingt ans comme dessinateur d'inter-titres pour les muets des studios d'Islington... et sacré dix ans plus tard « maître du suspense ». Avec plusieurs documentaires biographiques, les films majeurs de la « période anglaise » et des années hollywoodiennes, 13<sup>ème</sup> Rue, Arte, France 3, Ciné Cinémas et Ciné Classics saluent d'abondance – pour l'essentiel, en v.o. sous-titrée – le réalisateur qui a révolutionné la grammaire cinématographique, apôtre du cinéma pur et du « jeu négatif ».

Point d'orgue jeudi 12 et vendredi 13 août, jour anniversaire du roi de la manipulation – des acteurs et du public, comme du son et des images. Arte inaugure un cycle de sept films avec une copie soigneusement restaurée du policier muet *The Lodger (Les Cheveux d'or, 1926)* diffusée dans une ver-



KOBALPPCM

sion teintée fidèle à l'originale. Une réalisation déjà hantée par le thème majeur de l'œuvre hitchcockienne – innocent dans un monde coupable – et très influencée dans sa forme par les leçons recueillies auprès des génies de l'expressionnisme allemand – Murnau, Pabst, Lang. Suivront, tout au long du mois de septembre : *Complot de famille* (1975) et *Bon voyage, un court-métrage* de 1944 (lundi 6); *La Taverne de la Jamaïque* (1939, vendredi 10); *Mais qui a tué Harry?* (1956, lundi 13); *Une femme disparaît* (1938, lundi 20); *Les Trente-Neuf*

*Marches* (1935, lundi 27). France 3 ouvre son hommage avec Kim Novak et James Stewart, le couple irrésistible de *Sueurs froides (Vertigo, 1958)*; proposé en version française à 20 h 50), suivi, à partir de 23 h 30, d'un documentaire inédit de Ted Haimes, *H. pour Hitchcock*, de la version originale de *Sabotage* (1936; lire page 19), et de deux volets de la série « Alfred Hitchcock Presents ». C'est avec les intrigues cruelles et facétieuses de cette collection américaine des années 60 que la chaîne du câble et sa-

## Dentelles mémorables

**LA RADIO DU SIÈCLE.** Vingt-cinq « petites madeleines sonores » où l'air du temps croise la grande Histoire. Rendez-vous sur France-Culture

**P**OUR définir « La radio du siècle » qu'il donne à entendre, Philippe Meyer, maître d'œuvre avec Janine Marc-Pezet de ce « *cabotage* », convoque l'image d'une dentelle d'archives. Epargnées par l'autodestruction des supports et les dévastations de la guerre, ce sont autant de traces mémorables : documents rares ou rarement exhumés, passionnants, parfois sidérants, souvent drôles, charmants, émouvants.

Parlées, haletées ou déclamées, chantées ou mises en partition, ces « petites madeleines sonores » propres à réveiller les souvenirs les plus anciens ou les moins vécus brassent

l'événement. Vendredi 6 août, dans les parages de 1938, Ray Ventura et sa clique s'égosillaient sur l'air de *Tout va très bien, Madame la marquise*, Charlot fêtait ses cinquante ans, et la radio lançait son premier « journal d'actualités sonores », sans prétention mais dans le souci d'être « *sincère et exacte* ». Il était temps, car cette semaine, Daladier, retour de Munich, rêve tout haut d'« *une paix sauvée dans l'honneur* »...

Valérie Cadet

■ Du lundi au vendredi à 18 heures, jusqu'au 3 septembre.  
 FM Paris 93,5 ou 93,9.

tellite 13<sup>ème</sup> Rue a ouvert le bal de « L'année Hitchcock » au début de l'année. Une intégrale assortie, le premier dimanche de chaque mois, d'une soirée de longs métrages présentée par Claude Chabrol.

Vendredi 13 août, pour filer la veine de l'humour noir hitchcockien et toujours avec Chabrol en inquiétant Monsieur Loyal, 13<sup>ème</sup> Rue diffuse la crème d'« Alfred Hitchcock Presents » – *C'est lui, Vision du passé, J'ai tout vu et Poison* –, intermèdes à la perversité d'Anthony Perkins dans *Psychose* (1960) et à la duplicité de Paul Newman dans *Le Rideau déchiré* (1966). En respiration, un document signé Richard Long sur le compositeur inspiré que fut Bernard Hermann pour les œuvres d'Hitchcock, mais aussi de Welles et de Truffaut. Le 13 août également, deux nuits spéciales sur Ciné Cinémas et Ciné Classics (films en multidiffusion). La première propose *The Man Who Knew Too Much (L'Homme qui en savait trop, 1956)* et *Dial M For Murder (Le crime était presque parfait, 1954)*; et la chaîne des classiques un véritable feu d'artifice : *The Secret Agent (Quatre de l'espionnage, 1936)*, *I Confess (La Loi du silence, 1953)*, *Lifboat (1944)*, *The Wrong Man (Le Faux coupable, 1956)*.

Ce même soir, la légende et l'étonnant parcours d'« Hitch » sont retracés dans deux documents programmés par Ciné Classics et 13<sup>ème</sup> Rue. Le premier, simplement intitulé *Alfred Hitchcock* et conçu par Tim Kirby, fourmille d'images privées et, dans sa seconde partie (multidiffusée jusqu'au 22 août), d'extraits d'entretiens réalisés par François Truffaut. Certains témoins apparaissent également dans le *Hitchcock-Selznick* de Michael Epstein. L'un ne supportait pas la tyrannie du producteur d'*Autant en emporte le vent*; l'autre était allergique aux « *maudits puzzles* » de l'adaptateur de *Rebecca*. Une épopée tragi-comique des années 1939-1946, centrée sur l'affrontement de deux géants dont les destins s'inverseront au fil de leur collaboration.

Val. C.



# La télé court après le foot

Devenu un produit d'appel exceptionnel, le football envahit aujourd'hui tous les programmes de télévision. Avec, notamment, des magazines spécialisés, des chaînes thématiques, et, surtout, de plus en plus de matches en direct

**O**N ne voit que lui. On ne parle que de lui. Il fait perdre la tête aux dirigeants des chaînes françaises, capables de dépenser des fortunes pour être en mesure de l'offrir à un public qui en redemande. A l'heure où les transferts des « stars » atteignent des sommes faramineuses, les droits de retransmission n'en finissent plus de grimper. En cette fin de XX<sup>e</sup> siècle, le football est devenu le produit d'appel vedette de la télévision. Un constat d'autant plus impressionnant qu'il y a encore une petite quinzaine d'années sa « visibilité » sur le petit écran se réduisait à bien peu de chose.

Jusqu'au début des années 80, l'amateur de football était un téléspectateur frustré. Hormis les matches de l'équipe nationale, la finale de la Coupe de France et quelques rencontres de Coupes d'Europe, les rendez-vous footballistiques retransmis en direct étaient rares. Puis Canal+ est arrivée. Et tout a changé. En retransmettant son premier match en direct, Nantes-Monaco, le 7 novembre 1984, la chaîne cryptée inaugurait un nouveau cycle, celui du toujours plus : plus de matches, plus de moyens techniques, plus de temps d'antenne. « Selon les études, près de 40 % de ceux qui s'abonnent à Canal le font pour le foot. C'est énorme », souligne Michel Denisot, patron des sports de la chaîne, qui attaque la saison 1999-2000 avec de nouvelles ambitions, après avoir connu quelques frayeurs.

Partenaire privilégié du football français pendant quinze ans, Canal+ s'est retrouvée contrainte de renoncer à son monopole sur le championnat de D1, qu'elle doit désormais partager avec un nouveau venu, TPS, le bouquet satellite de TF1, France Télévision Entreprises, M 6 et Suez-Lyonnaise des eaux, créé en décembre 1996. Cela se passait il y a quelques semaines, au cours de négociations tendues entre la Ligue nationale de football et les chaînes, concernant le renouvellement des droits de retransmission (*Le Monde* daté 27-28 juin). Le téléspectateur amateur de foot sort gagnant de



VANDY STADT

cette nouvelle donne, à condition qu'il soit prêt à dépenser plus que la simple redevance pour suivre les exploits de ses héros en crampons.

Car si l'offre de matches retransmis en direct n'a jamais été aussi abondante qu'aujourd'hui, la plupart de ces rencontres sont programmées sur des chaînes payantes. A ceux qui ne veulent pas investir la somme nécessaire (près de 200 francs par mois), il reste tout de même quelques belles soirées grâce à TF1 (matches de l'équipe de France, une partie de la Ligue des champions et de la Coupe de France) et, à un degré moindre, grâce à France 2-France 3 (Coupe de la Ligue et finale de la Coupe de l'UEFA).

Si Canal+, moyennant une revalorisation de son offre, a finalement conservé ses acquis en proposant toujours deux rencontres de première division en direct, la chaîne cryptée a dû renoncer à son monopole de fait sur le championnat. Désormais, elle n'est plus la seule à

**Le 7 novembre 1984, avec le direct Nantes-Monaco, Canal+ inaugurerait le cycle du toujours plus : plus de matches, plus de moyens techniques, plus d'antenne**

diffuser des rencontres de D1 en direct puisque, à l'issue des accords signés le 25 juin entre la Ligue et les représentants des chaînes, TPS s'est vu accorder l'autorisation de retransmettre en direct un match non décalé à chaque journée de championnat, moyennant un investissement de 200 millions pour la saison 1999-2000 et 320 millions pour chacune des quatre saisons suivantes.

Canal+ a évidemment réagi à cette nouvelle situation. D'abord de « manière épidermique », selon l'un des piliers du service des sports de la chaîne, qui résume en ces termes la position de sa direction : « Il faut tuer TPS rapidement et, pour cela, développer nos magazines d'avant-matches et la mise en scène autour des rencontres. » Quelques jours plus tard, les esprits se sont calmés, et Canal+, toujours leader incontestable des chaînes françaises en matière de football international, organise la riposte avec ses moyens, qui sont énormes. « Avoir un





XAVIER LAHACHE/CANAL+

Enregistrement de « Superfoot » (TPS)  
Sur le plateau de « L'Equipe du dimanche » (Canal+)

concurrent, c'est stimulant, assure Michel Denisot. Cela va nous obliger à être encore meilleurs. Nous avons gardé tous nos consultants. Au-delà du championnat de D1, la grande nouveauté cette saison sur notre antenne, c'est l'arrivée de la Ligue des champions, pour les quatre ans à venir, avec seize soirées d'affiches exceptionnelles par saison. Autre innovation d'importance : le changement d'horaire de « L'Equipe du dimanche », qui débutera dès 20 h 30. Grâce aux droits exclusifs que nous détenons sur le Calcio, nous pourrions proposer régulièrement en direct le match décalé de Serie A [la D1 italienne] à nos abonnés. »

De son côté, TPS, grand vainqueur des négociations du 25 juin, réagit très rapidement. Même si, depuis 1997, TPS retransmettait en direct des matches de Coupe de France ou de Ligue des champions, son arrivée sur le championnat de

**Depuis le 25 juin, la chaîne cryptée a dû renoncer à son monopole et partager le championnat de D1 avec TPS**

France de D1 le fait entrer dans la cour des grands. Le test grandeur nature a donc eu lieu le samedi 31 juillet, à l'occasion du match Lyon-Montpellier. « La patte TPS, car il doit y en avoir une, c'est un ton sobre, pas de bavardage inutile, pas de surabondance de statistiques », souligne Nicolas Rotkoff, le directeur d'antenne de Superfoot et de Superstades, les deux chaînes de TPS consacrées au football. A Lyon, ce premier match de championnat a bénéficié de moyens techniques importants, avec une quinzaine de caméras en action et trois réalisateurs confirmés en régie : François Lanaud (élu meilleur réalisateur de la Coupe du monde 1998), Bruno Hullin et Jean-Louis Machu. Sous la canicule, le baptême du feu s'est bien passé, grâce, notamment, aux commentaires d'un tandem prometteur : Jean-Philippe Goron, ancien de France-Info, et Raymond

Domenech, entraîneur de l'équipe de France Espoirs.

Même si l'ambition, légitime, de la nouvelle équipe foot sur TPS est de se démarquer de Canal+, on observe des similitudes inévitables. Chaque match retransmis en direct sur TPS est ainsi commenté par un journaliste accompagné d'un consultant, ancien joueur professionnel, comme sur Canal+. La chaîne cryptée ayant déjà dans ses bagages quelques « pointures » (Jean-Luc Arribart, Olivier Rouyer, Bernard Genghini), TPS a fait signer d'autres anciennes gloires du foot, comme Maxime Bossis, Jean-Marc Ferreri et Raymond Domenech, ce dernier étant appelé à commenter régulièrement le « grand match » en compagnie de Jean-Philippe Goron.

En prenant l'antenne une heure avant le coup d'envoi du match retransmis en direct, Superfoot se veut ambitieuse. Magazines, entretiens, tour des six autres stades où se déroulent les matches de D1, habillage original, cette première soirée foot s'est révélée prometteuse. Reste désormais à séduire de nouveaux clients. « Notre objectif est d'atteindre 900 000 abonnés à la fin de l'année, contre 700 000 actuellement. Fin 2000, nous tablons sur 1,3 million d'abonnés », souligne Jacques Espinasse, directeur général de TPS. Le match au sommet entre les deux bouquets numériques ne fait donc que commencer.

Alain Constant

# Une offre en constante augmentation

## TF 1

La Une garde l'exclusivité des matches de l'équipe de France. Mais elle partage désormais avec Canal+ les retransmissions de la Ligue des champions (19 soirées le mercredi), dont elle conserve toutefois la finale (24 mai 2000).

Le magazine « Formule Foot », programmé à un horaire fluctuant et tardif après chaque journée de D1, reste à l'affiche, tout comme « Télé Foot », le dimanche à 10 h 40. La Coupe de France sera retransmise avec un match en direct à chaque tour à partir des 32<sup>es</sup> de finale.

## TPS

Le bouquet satellite créé autour de TF 1, France Télévision Entreprises, M 6 et Suez-Lyonnaise des eaux fait sa grande entrée dans l'univers des retransmissions en direct du championnat de D1. Ayant obtenu le droit de diffuser un match en exclusivité à chaque journée, les responsables ont créé la

chaîne thématique Superfoot sur le canal 42. Lors de chaque soirée de championnat, elle émet à partir de 19 heures, avec des reportages qui précèdent la rencontre programmée à 20 heures. Superstades, l'autre chaîne thématique, est accessible sur Multivision, le réseau de paiement à la séance. Elle propose six matches de D1 en direct et jusqu'à trois rencontres de D2. Prix de la soirée : 50 francs.

## France 2-France 3

Les deux chaînes de service public gardent leurs droits concernant la Coupe de la Ligue. Elles retransmettront une douzaine de rencontres dont neuf en prime time. France 3 diffusera en direct la finale de la Coupe de l'UEFA, le 17 mai 2000.

## Canal+

La chaîne cryptée continue de retransmettre deux matches décalés de D1 lors de chaque journée de championnat. Le premier sur Canal+ vert, accessible

en numérique, à 19 heures. Le second à 20 h 45 sur Canal+. Peu après la fin des rencontres, à 22 heures, « Jour de foot » reste à l'affiche et propose un résumé « à chaud » de tous les matches de la journée de championnat. « D2 Max », magazine consacré à la D2, est programmé sur Canal+ vert le lendemain de chaque journée de championnat. Trois nouveautés : l'arrivée de la prestigieuse Ligue des champions avec 16 soirées le mardi. « L'Equipe du dimanche », le magazine du football européen, change d'horaire et passe à 20 h 30 à dater de septembre, ce qui permettra notamment la diffusion en direct d'un match du championnat italien. Enfin la Coupe de France fait son entrée sur Canal+ à partir des quarts de finale.

## Kiosque

Le réseau « pay per view » de Canal+, concurrent direct de Multivision, offre une nouvelle formule intitulée « Foot+ » avec six

rencontres de D1 en direct à 20 heures, jusqu'à trois matches de D2 et deux rencontres de championnats européens en direct également. La soirée coûte 50 francs.

## M 6

Candidate malheureuse à l'obtention des droits de la Coupe de la Ligue, la chaîne dirigée par Jean Drucker a néanmoins diffusé pour la première fois de son histoire un match

en direct. C'était le 2 août à l'occasion d'une rencontre amicale entre Bordeaux et Rosenborg (Norvège). Désormais partenaire principale des Girondins, M 6 étudie plusieurs projets de programme concernant le football pour les années à venir.

## TV 5

La chaîne francophone diffusée dans le monde entier proposera pour la première fois 15 rencontres de D1 en direct.

## Eurosport

A partir de mi-septembre, la chaîne du câble et satellite retransmettra entre vingt et trente rencontres de D2 en direct, ainsi que des matches de la Coupe de l'UEFA, toujours en direct, le jeudi soir. Le magazine « Eurogoals » avec le résumé des buts inscrits dans les championnats européens, reste programmé le lundi à 23 heures.

A. Ct

## Les matches d'août

- **Samedi 14**  
PSG-Metz (TPS, 20.00)
- **Dimanche 15**  
Lyon-Rennes (Canal+ vert, 19.00)  
OM - Saint-Etienne (Canal+, 20.45)
- **Vendredi 20**  
Rennes-Bordeaux (TPS, 20.00)
- **Dimanche 22**  
Bastia-Nantes (Canal+ vert, 19.00)  
Lens-OM (Canal+, 20.45)
- **Samedi 28**  
OM-Bastia (TPS, 20.00)
- **Dimanche 29**  
Monaco-Troyes (Canal+ vert, 19.00)  
Lyon-PSG (Canal+, 20.45)



LUNDI

9

A O Û T



### Interludes Arte Un air d'été

CE « air d'été » succède à « Tous les étés du monde ». Pour la deuxième année consécutive, Arte diffuse une mini-collection de dessins animés basés sur des thèmes musicaux glanés aux quatre coins de la planète. Plutôt qu'un « tube de l'été » assené à tout bout de champ, six films d'une minute qui jouent les interludes au détour des programmes d'été. Henri L'Hostis, responsable de l'antenne et de l'habillage et représentant d'Arte dans cette coproduction, entend ainsi montrer l'intérêt de la chaîne pour les « musiques ethniques ». Ses partenaires : les Télécréateurs (le générique de « Tracks », l'habillage de l'info et de la météo, c'est eux) et le label Naïve Auvidis, qui a proposé une sélection d'albums de son catalogue parmi lesquels chaque réalisateur-animateur a choisi le morceau qu'il voulait illustrer. Six (trop) brèves animations aux couleurs et aux sons du monde : Bretagne, Corse, Maroc andalou, Liban, Brésil, Cuba.

Th.-M. D.

### TF 1

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.43 et 7.15, 8.38, 13.40, 20.45, 0.58 Météo. 6.45 TF ! jeunesse. 7.20 Shopping à la une. 8.00 Téléshopping. 8.40 TF ! jeunesse.
- 10.20 Cinq sur 5 ! Série. Alicia fait des ravages.
- 11.15 Les Vacances de l'amour. Série. La main dans le sac.
- 12.10 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. La ratatouille.
- 13.00 Journal.
- 13.42 Météo des plages.
- 13.45 Les Feux de l'amour. Feuilleton.
- 14.35 Arabesque. Série. Secret de famille.
- 15.25 Le Rebelle. Série. Flambeurs.
- 16.15 Sunset Beach. Série.
- 17.15 Melrose Place. Série. Le massacre de la Saint-Valentin.
- 18.05 Sous le soleil. Série. Le tournant.
- 19.00 Les Dessous de Palm Beach. Série. Un doigt de chantage.
- 20.00 Journal, Boom.

### France 2

- 5.20 Anime tes vacances. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.10, 17.40 Un livre, des livres. 8.35 Amourement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. 9.25 Coups de soleil et crustacés.
- 11.00 La Fête à la maison. Jesse à la maternelle.
- 11.30 Flash infos.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 et 13.45, 20.40, 23.55, 3.50 Météo.
- 13.00 Journal.
- 13.50 Consomag.
- 13.55 Maigret tend un piège. Série. Juraj Herz.
- 15.35 Commissaire Lea Sommer. Série. Le loup solitaire.
- 16.30 Flic de mon cœur. Série. Sous l'emprise du vaudou.
- 17.15 La Vie de famille. Série. La balle perdue.
- 17.45 Kung Fu, la légende continue. Série. Visions.
- 18.30 Hartley, cœurs à vif.
- 19.25 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal.

### France 3

- 6.00 Euronews. 6.35 Le Journal des journaux. 6.45 Les Mini-keums.
- 11.00 La croisière s'amuse. Série [1/2]. Tiens, une revenante !
- 11.50 Goûtez-moi ça. Tourin du Périgord.
- 12.05 Le 12-13 de l'info.
- 12.50 Estivales. Ballade en harmonie ; Confolens : «carrefour du monde»...
- 13.30 Le Journal des festivals.
- 13.35 Loïn de chez soi. Téléfilm. R. Markowitz. Avec Timothy Hutton (1981).
- 15.12 Keno. Jeu.
- 15.15 Cagney et Lacey. Série [1/2]. Qui a dit que c'était juste ?
- 16.05 Chroniques de l'Amazonie sauvage. Le fils de Calhoa. Documentaire (1997).
- 16.35 C'est l'été. Aix-les-Bains.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Météo des plages.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.



20.50

### MAINTENANT OU JAMAIS

Téléfilm. Jérôme Foulon. Avec Catherine Jacob, Daniel Russo (France, 1996, 105 min).

Une mère de famille qui ne sait ni lire ni écrire décide de retourner, en secret, à l'école.



20.50

### JEUX SANS FRONTIÈRES

Les animaux. Divertissement présenté par Nelson Monfort et Fabienne Egal (110 min).

C'est la ville de Brive qui représente la France.



20.50

### LES PATATES

Film. Claude Autant-Lara. Avec Pierre Perret, Henri Virlojeux. Comédie dramatique (France, 1969, 105 min).

L'obsession de la nourriture et la survie pendant l'Occupation. Pierre Perret est surprenant.

22.35



20.45

### JOURNAL D'UNE PAYSANNE

Film. Joseph Vilsmaier. Avec Dana Vavrova, Werner Stocker. Chronique (All., 1989, 105 min).

De 1938 à 1944, l'histoire d'une jeune paysanne bavaroise sous le régime nazi. C'est une histoire authentique d'après le journal d'Anna Wimschneider.

22.35

### PHOTOS DE VACANCES

Magazine présenté par Valérie Benaïm. Invité : Thierry Lhermitte. Grands embouteillages ; Starlettes ; Auberges de jeunesse ; « Intervilles » japonais ; L'hôtel sous l'eau ; Naomi Campbell ; Le temps des copains ; Souvenir (80 min).

Magazine de reportages.

1.00 Très chasse. 6.094923 1.55 Les Aventures de Caleb Williams. Feuilleton [2/4]. Reportages. Après la rue, la vie. 3.149942 3.55 Histoires naturelles. 4.988213 4.25 Musique (35 min).

23.15

### CHARLES AZNAVOUR EN ARMÉNIE

Journées particulières. Documentaire. Mireille Dumas. Un portrait croisé de l'artiste et du pays à l'occasion de deux concerts exceptionnels donnés pendant les fêtes de l'indépendance.

0.10 Journal. 0.30 Le Baiser du serpent. Film. Philippe Rousselot. Avec Ewan McGregor. Comédie dramatique (1996).

2.15 Mezzo l'info. 2.30 Mémoires d'exil. 3.40 24 heures d'infos. 4.00 Accélération verticale. 4.15 Un cas pour deux (50 min).

23.00

### MEURTRE EN NOIR ET BLANC

Téléfilm. Robert Iscove. Avec Richard Crenna, Diahann Carroll (EU, 1990, 90 min).

Un homme de couleur, un commissaire de police, est retrouvé mort dans l'étang de Central Park. Un lieutenant enquête prudemment alors qu'à l'intérieur de la ville grandissent les risques d'émeutes raciales.

0.30 La Case de l'Oncle Doc. Mère Teresa, une lumière parmi les pauvres.

22.30

### ECLIPSE

Film. Jeremy Podeswa. Avec Von Flores, John Gilbert. Chronique (Can., 1995, v.o., 95 min).

Une éclipse totale doit avoir lieu à Toronto. Dans les jours qui précèdent, une frénésie sexuelle s'empare de quelques habitants...

0.05 Court-circuit. Clean Time, le soleil en plein hiver. Didier Nion. Avec Marc Rioufol (1997, 30 min).

0.35 Le Blanc à lunettes. Téléfilm. Edouard Niermans. Avec Laurent Gréville, Catherine Mouchet (1993).

2.00 Colifichets et verroteries. Documentaire de Christopher Walker (1996, 60 min).

### La Cinquième

- 5.30 Les Amphis de la cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 La Cinquième rencontre... 7.40 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Ecrans du savoir. De cause à effet. 9.40 Au cœur des matières. 9.50 Citoyens du monde. 10.05 Galilée. 10.20 Cinq sur cinq. 10.30 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.45 Le Tour de France des métiers. 11.05 Journal de la création. 11.35 Le Monde des animaux. 12.00 La Vie au quotidien. 12.15 La France aux mille villages. 12.45 La Jungle couronnée de glace. 13.40 Le Journal de la santé.

### Arte

- 13.50 La Cinquième rencontre... Les Français. 13.55 Allô ! la Terre : Les plantes médicinales. 14.20 Entretien avec Michel Pierre et Thierry Desgranges. 14.50 La Fabuleuse Histoire de la Fiat 500. 15.45 Le Cinéma américain. Le film à l'âge de la télévision. 4460809 16.45 Cent personnalités présentent cent films. 16.50 Zazie dans le métro. Film. Louis Malle. Comédie (1960).
- 18.20 Météo. 18.25 Les Voyageurs du temps. 18.30 Le Monde des animaux.
- 19.00 Nature. Crash 2030. Documentaire. Autopsie d'une catastrophe (1994). Un scénario-catastrophe imaginé et réalisé sur ordinateur à partir de photomontages. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. La Folie Compostelle. Documentaire (1999).



LUNDI

9

A O Û T

M 6

**5.35** Sports événement. **6.00** et 9.40, 16.15 M comme musique. **9.00** M 6 boutique. **10.35** Graines de star tour. **10.40** M 6 Kid. Les Entrechats ; Robin des bois junior ; Hurricanes. 5312460 **11.55** Météo. **12.00** Madame est servie. Série. La boum O. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. La dernière chance O. **13.30** Cas de conscience. Téléfilm. M. Katleman. Avec Patty Duke (105 min) O. 7458354

**15.15** Le Saint. Série. La route de l'évasion. O. 4485118 **17.35** Highlander. Série. Marqué par le destin O. **18.30** The Sentinel. Série. Le prix d'une vie O. **19.20** Mariés, deux enfants. Série. L'enfer des Bundy O. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.10** Zorro. Série. La chasse à courre des sierras O. **20.40** Météo des plages. **20.45** Les Produits stars. Le cigare.



20.55

**LES P'TITES TÊTES**

Film. Bernard Menez. Avec Bernard Menez, Robert Castel. *Comédie* (France, 1982, 90 min) O. 107002 *Trois associés ont monté une agence de voyages. L'un deux file avec la caisse.* **22.25** La Minute Internet.

22.30

**LES HOMMES DE LAS VEGAS**

Film. Antonio Isasi-Cameron. Avec Georges Geret, Gary Lockwood. *Policier* (Fr. - All. - Esp. - It., 1969, 130 min) O. 3811967 *Le frère d'un gangster tué en essayant de dévaliser un camion blindé reprend l'opération à son compte.*

**0.40** Je suis un sentimental ■

Film. John Berry. *Policier* (France, 1955, N.) O. 3911478 **2.10** M comme musique. **3.10** Fréquentstar. Sylvie Vartan. 3647316 **4.05** Cesaria Evora. Concert (80 min). 1522107

Le film



**20. 50 France 3 Les Patates**

■ ■ Film français. **Claude Autant-Lara (1969).** Avec Pierre Perret, Béragère Dautun.

**P**ENDANT l'occupation allemande, une partie de la France, destinée à être rattachée au « Grand Reich » avait été déclarée zone interdite. Il était pratiquement impossible d'en sortir ou d'y entrer. De rudes contraintes pesaient sur les habitants. A partir d'un roman de Jacques Vaucherot adapté et dialogué par Jean Aurenche, Claude Autant-Lara a reconstitué, d'une façon remarquable, la réalité de cette région où l'on vivait dans la hantise de la nourriture. En 1942, Clovis Parizel, ouvrier de fonderie à Bourg-Fidèle, village des Ardennes, est en manque de « patates » pour sa famille. Il réussit à se rendre en zone occupée – une véritable odyssee – où un fermier, père d'un de ses copains de guerre prisonnier, lui cède du ravitaillement, dont des pommes de terre hâtives. De retour à Bourg-Fidèle, Clovis plante ses patates dans un bout de champ et ne pense plus qu'à sa récolte, qu'il faut préserver de toutes les convoitises. Ce film a toujours été dédaigné par la critique. C'est le volet campagnard d'une chronique des années noires commencée en 1956 avec *La Traversée de Paris*, d'après Marcel Aymé, une étude de mœurs pénétrante, la peinture d'une obsession provoquée par une situation intolérable, la bataille apparemment dérisoire menée par un être simple pour s'affirmer et survivre. Dans l'âpre vérité de cette œuvre, Pierre Perret manifeste un talent de comédien dramatique, qui ne fut pas, non plus, reconnu.

Jacques Siclier

Canal +

► **En clair jusqu'à 8.10** **6.59** et 12.28, 1.14 Pin-up. **7.00** ABC News. **7.20** Teletubbies. **8.10** Les Graffitos. **8.25** D2 Max. **8.55** Surprises. **9.00** Food of Love ■ Film. Stephen Poliakoff O. **10.45** Surprises. **10.50** Le Dernier des grands rois ■ Film. David Keating. *Drame* (1996) O. 1078354

**13.23** Les F.A.E.L.L.. **13.25** Double Team Film. Tsui Hark. *Aventures* (1996, DD) O. 1160460 **14.55** Ned et Stacey. Série. **15.15** De la Terre à la Lune. Série. [6/12] O. **16.05** Histoire(s) du cinéma. **16.55** Spawn Film. Mark A. Dippé. *Fantastique* (1997) O. 1117354 **18.29** Jean-Luc et Faipassa. ► **En clair jusqu'à 20.35** **18.30** Seinfeld. Série. O. **19.00** Best of Nulle part ailleurs. Le zapping. **20.10** Les Simpson.



20.35

**L'ENJEU ■ ■**

Film. Barbet Schroeder. Avec Michael Keaton, Andy Garcia. *Policier* (EU, 1997, 95 min) O. 548165 *Particulièrement dangereux et intelligent, un serial killer est le seul donneur compatible de moelle osseuse pour le fils leucémique d'un policier...*

22.10

**CORRIDAS**

**Spécial Grande porte, à Madrid.** Spectacle présenté par Pierre Albaladejo et Vincent Bourg «Zocato». 9793625 **23.39** 10 secondes et des poussières. Série. Un ancien combattant O. 406808828 **23.40** Seinfeld. Série. Les clés O. 9579793

**0.05** Boxe hebdo. **1.15** La Ballade de Titus ■ Film. Vincent de Brus. *Comédie* (1997) O. 3326584 **2.45** La Mort du Chinois ■ Film. Jean-Louis Benoît. *Comédie* (1998) O. 3791861 **4.00** L'Été des tziganes. Documentaire. O. 3174519 **4.50** Best of C'est ouvert le samedi. O. 5720958 **5.15** Football Championnat anglais. Tottenham - New Castle (105 min).

L'émission

14.50 La Cinquième

**Un amour de voiture**

LA FABULEUSE HISTOIRE DE LA FIAT 500. C'est une partie de l'histoire de l'Italie qui défile dans ce formidable documentaire



Une petite auto rigolote devenue le symbole d'une Italie en pleine mutation économique

**D**ES années après, celles et ceux qui ont eu la chance, à un moment de leur existence, de posséder une Fiat 500 en parlent encore avec émotion et tendresse. Sa bouille inimitable, son compteur rond, son petit démarreur noir, son moteur à l'arrière et sa « toile » qui lui donnait des airs de décapotable chic font de cette petite voiture sortie des usines de Turin un véritable mythe. Le 4 juillet 1957, lors de sa première apparition en public, les dirigeants de la firme automobile avaient organisé un gigantesque cortège : cinq cents Fiat 500 sillonnèrent les rues de la capitale piémontaise avec une jolie fille à bord de chacune. L'arrivée de cette petite voiture aux formes inédites, symbole d'une Italie en pleine mutation économique, va devenir un véritable phénomène de société. C'est ce que nous raconte le document de Serge Dubor à l'aide d'images d'archives.

Présentée officiellement au Salon de l'auto de Turin à l'automne 1957, la « petite grande voiture » – ainsi que l'ont surnommée affectueusement les Italiens – ne fait pourtant pas un tabac immédiatement. Trop chère (495 000 lire), seulement deux places, l'héritière de la « Topolino » a du mal à se vendre. Il faudra attendre 1960 pour que la *Cinquecento* offre quatre places et qu'elle soit proposée à un prix raisonnable. L'Italie, qui ne comptait que 350 000 voitures en 1950, dépasse les 15 millions en 1965. Et la Fiat 500 devient rapidement « la » voiture de tout un pays : familles, jeunes, riches, moins riches, tout le monde la veut et beaucoup se l'offriront. Vive et pétulante en dépit de son moteur de 13 chevaux, capable de transporter quatre personnes, elle devient vite un moyen d'évasion et de séduction. Comme le précise Giuseppe Rovere, passionné de la première heure :

« La Fiat 500, c'est comme une femme : au premier coup d'œil, on peut en tomber amoureux ! »

Au fil du temps, elle continuera de séduire des millions de fans à travers l'Europe. Encore aujourd'hui, son pouvoir d'attraction reste énorme. « C'est très à la mode de rouler en Ferrari ou... en Fiat 500 », lance avec humour Domenico Romano, honorable banquier à Savone, qui circule tous les jours dans un modèle bleu marine totalisant 203 000 kilomètres qui lui a été offert en cadeau de mariage. Adorable, craquant, « le pot de yaourt » reste un véhicule très recherché. Et, comme le souligne avec justesse l'un des témoins interrogés par Serge Dubor : « Cette voiture attire irrésistiblement la sympathie. Lorsque je suis au volant de ma 500, les passants me sourient ! »

A. Ct



LUNDI

9

A O Û T

Le câble et le satellite



Gérard Depardieu et Emmanuel Dechartre dans « Tango », une pièce de théâtre de Slawomir Mrozek enregistrée en 1970, à 21.00 sur Paris Première

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.15 Ici et là-bas. 8.10 Les Dessous du show-biz. [2/6] Le one-man show. 9.05 La Force basque à Saint-Palais. 9.30 Sonja Henie, patineuse de légende. 10.25 Anciennes civilisations. [11/13] Les Celtes. 11.15 Ambiance familiale. 12.05 Contrebande de tabac en Asie. 13.00 Sport extrême. [6/13] Le grand plongeur. 13.25 Parades. 14.20 Cinq colonnes à la une. 15.05 Petits gadgets et grandes inventions. [5/6] 15.20 Des choix pour demain. [2/4] Le compte à rebours se poursuit. 16.15 Des astres dans l'histoire. 17.05 Les Grandes Expositions. Cézanne. 17.35 La Tragédie du « Cap Arkona ». 18.35 La Barraca. Lorca sur les chemins de l'Espagne. 19.30 Petits gadgets et grandes inventions. [60/60]. 19.45 Lonely Planet. Pérou. 20.35 Pathfinder, un robot sur Mars. 61695625 21.25 L'Aventure du saumon. 5930199 22.10 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [2/13] Diên Biên Phú. 51358462 23.00 7 jours sur Planète. 23.25 Les Plus Beaux Jardins du monde. [6/12] De nouvelles perspectives. 23.55 Base-Ball. [6/18]. 1.00 Blue pointer (55 min).

Odysée C-T

9.55 et 0.50 Monsieur Dish-Wallah et les quarante télé. 10.55 Les Trésors secrets du Kremlin. 11.40 Au royaume de la méduse. 12.10 Vietnam : revivre. Etranges délices. 13.05 Canaries, continent atlantique. [4/5] Mers des fêtes. 13.30 Botticelli ou la trilogie humaniste. 14.20 André Malraux ou la « Grande Vie ». 15.55 Les Aventures du récif bleu. [4/6] La raie, aigle des mers. 16.20 Le Monde des chevaux. [11/13] Le cheval sauvage. 16.45 Rubans d'acier. [11/13] Au pays de la ruée vers l'or. 17.10 Grands créateurs. Printemps-été 99. 17.40 Les Grands Compositeurs. [7/12] Chopin. 18.05 La Vallée des corbeaux. 19.00 Global Family VIII. La bataille des bouquins. 19.30 L'Essence de la vie. [4/4] Les trésors des lacs. 20.15 Au royaume des tigres. [3/6] Mers inconnues. 509063147 21.05 Opération survie. Le retour du pygargue. 21.40 Le Fleuve Jaune. Le berceau de la civilisation. 507002373 22.30 Mémoires d'ex. Debout les damnés : 1920-1939. 23.25 En quête de temps (35 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Le Point. 21925538  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 La Femme en bleu ■ ■ Film. Michel Deville. Avec Michel Piccoli, Léa Massari. Drame (1972) ○. 37034002  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).  
1.05 Union libre. Magazine. Invité : Pierre Palmade (115 min). 71998519

RTL 9 C-T

19.50 Hélène et les garçons. Série. Opération éjection ○. 7136489  
20.15 Le Célibataire. Série. Martha ○. 5079151  
20.40 Les Robinson des mers du Sud ■ Film. Ken Annakin. Avec John Mills, Dorothy McGuire. Aventures (1960) ○. 27663644  
22.55 Deux flics à Miami. Série. Une balle pour Crockett ○. 59663064  
23.45 Un cas pour deux. Série. Argent sale (60 min) ○. 7527354  
0.45 Télé-achat. Magazine (120 min).

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Magazine. Invité : Antoine de Caunes. 9321557  
21.00 Soirée théâtre. Tango. Pièce de Slawomir Mrozek. Avec Gérard Depardieu, Claude Roy. 1092286  
22.30 Masterclass. Jacques Weber. 1749625  
23.25 L'Été des festivals. Znrork. 93418170  
0.00 Paris dernière. Magazine. 9476519  
0.50 Rive droite, rive gauche. Best of (60 min). 52799590

Monte-Carlo TMC C-S

19.30 Vive l'été. 1114557  
20.00 Promenades sous-marines. Terreur blanche. 7829996  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Duel au couteau ■ Film. John Old. Avec Cameron Mitchell, Fausto Tozzi. Aventures (1966) ○. 8547035  
22.00 Météo.  
22.05 Cas de conscience. Téléfilm. Peter Werner. Avec Albert Finney, John Mahoney (1989) ○. 89473644  
23.45 La Traque. Feuilleton [1/4]. Avec Bruno Cremer ○ (55 min). 1515441

Téva C-T

20.00 Une fille à scandales. Série. The Bubble Show (v.o.) ○. 500008199  
20.30 Téva voyage, grand tourisme. Crête. 500024557  
20.55 Cagney et Lacey. Série. Meurtre en copropriété. ○. 503590593  
22.30 Le Mariage de Betsy ■ Film. Alan Alda. Avec Alan Alda, Molly Ringwald. Comédie (1990. 90 min) ○. 500033422

Festival C-T

19.35 Scoop 3. ○. 26133460  
20.30 Au nom du Père et du Fils. Téléfilm [2/5]. Roger Cardinal et Richard Martin. Avec Yves Soutière (1992) ○. 93693606  
22.55 Le Silence des fusils. Téléfilm. Arthur Lamothe. Avec Jacques Perrin (1996) ○ (95 min). 66727083

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide.  
21.25 La Boutique Voyage.  
21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Jamaïque.  
21.45 Sur la route. Etats-Unis. Zachary, acteur à Hollywood. 500617064  
22.15 Chez Marcel. L'Amérique centrale. Invité : Hervé Jolis. 503783354  
23.05 La Boutique Voyage.  
23.15 Travelers. Festival de la Bio-Bomba, à Parintins, au Brésil. 500142199  
0.00 Nachts in. La nuit à Prague. 500001836  
0.30 Voyage pratique. Saint-Petersbourg. (30 min). 504935720

13ème RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. La machine à séduire ○. 809674373  
20.40 747 en péril. Film. Jack Smight. Avec Chariton Heston, Karen Black. Catastrophe (1974) ○. 509056248  
22.25 Courts au 13. Substitution. 503852267  
22.50 Haute tension. Série. Les trains du silence ○. 514523606  
23.40 New York Undercover. Série. La taupe ○. 590128170  
0.25 Earth 2. Série. Mutation ○ (50 min). 583880126

Série Club C-T

19.45 Happy Days. Série. L'anniversaire de mariage ○. 405460  
20.10 Rintintin junior. Série. Alerte à la bombe ○. 381441  
20.35 American Studio.  
20.45 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Foi et médecine ○. 841625  
21.30 Jim Bergerac. Série. Double meurtre ○. 737642  
22.25 Buffy contre les vampires. Série. La métamorphose de Buffy ○. 8877422  
23.10 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. Le voyage de retour ○. 234151  
23.55 L'Homme à la valise. Série. L'enlèvement (50 min) ○. 410712

Canal Jimmy C-S

21.00 Gun. Série. Jour de fête ○. 97129460  
21.50 Spicy City. Série. Love Is a Downland ○. 81989828  
22.20 The Car Show. La Hyundai Atoz, une petite urbaine. 11794977  
22.45 Le Guet-apens ■ ■ Film. Sam Peckinpah. Avec Steve McQueen. Policier (1972) ○. 20908915  
0.45 The 41 st Annual Grammy Awards (185 min). 188033652

Canal J C-S

18.10 Beetlejuice. Docteur Beetle et Mister Juice. 30609441  
18.35 Wishbone, quel cabot ! Série. La chasse au trésor ○. 61698538  
19.00 Droopy Show. 5067915  
19.05 Zorro. 5134267  
19.30 Tex Avery.  
19.40 Freakazoïd.  
20.00 Aaahh !!! Drôles de monstres. Tous pour un, une frayeur pour tous.  
20.15 Watafon. Jeu. 1664731  
20.50 Tom-Tom et Nana.  
Disney Channel C-S  
20.25 Crash zone. ○. 768915  
20.50 Tous sur orbite.  
20.55 Chasseur d'autographes.  
21.00 Les Aristochats ■ ■ Film d'animation. Wolfgang Reitherman (1970) ○. 6405286  
22.35 Microsoap. ○. 271101  
23.00 Art Attack (25 min). 742712

Télétoon C-T

18.10 L'Invincible Ironman. Le réveil d'Ultimo. 577037064  
18.30 L'Histoire sans fin. La cité fantôme. 509852335  
19.00 Montana. Le mystère des statues de l'île de Pâques. 501960064  
19.30 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. Les Incorruptibles se déchaînent. 508705815  
19.50 Bruno le kid. Bruno à Hollywood. 506636170  
20.15 Le Monde fou de Tex Avery.  
20.40 Soirée spéciale Wishkid (90 min). 509095441

Mezzo C-T

20.45 La Vie de Berlioz. Feuilleton [2/6]. Avec Daniel Mesguich, Rhonda Bachmann ○. 49525644  
21.40 World Philharmonic Orchestra. Rio de Janeiro. Par l'Orchestre philharmonique mondial, dir. Lorin Maazel. 46261625  
22.30 L'Ouverture d'« Obéron » de Weber. Musique de von Weber. Par l'Orchestre de la Radio Télévision Suisse italienne, dir. Serge Baudo.  
22.45 Histoire de la symphonie. Haydn et Mozart. [1/6]. 90153977  
0.15 Mendelssohn musique de chambre. Concert. Chants sans paroles. Avec Vladimir Stoupej, piano (30 min). 35929229

Muzzik C-S

20.00 Ma symphonie du siècle. Gérard Calvi. 500009151  
21.00 L'Africaine. Opéra de Meyerbeer. Par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra de San Francisco, dir. Maurizio Arena. Solistes : Plácido Domingo, Shirley Verret. 594381731  
0.15 An Argentinian Journey. The Gaucho and the Pampa [1/3] (65 min). 502495958

Histoire C-T

20.45 Il était une fois... la France. Le 16 à Kerbriant. Feuilleton. Michel Wyn. Avec Louis Velle, Tsila Chelton (1971) [5/6]. ○. 505215880  
21.45 [6/6]. ○. 507086286  
22.45 Arménie 1900. Mémoire arménienne. 1915. [1/3]. 502040538  
23.50 Les survivants dans la tourmente. [2/3] (55 min). 509718644  
La Chaîne Histoire C-S  
20.35 Les Grandes Batailles. Guerres en temps de paix. La guerre du Golfe. Documentaire. 551792606  
21.10 Les Civilisations. L'Histoire et ses mystères. Le mur de l'empereur Hadrien. 595287248  
22.00 Bilan du siècle. Semaine 32. 508834793  
22.25 Un jour qui a bouleversé le monde. 1974 : Nixon démissionne.  
22.30 Ils ont fait l'Histoire. Le général Custer. 505755625  
23.25 Article 1, la défense des Droits de l'Homme. Documentaire. 580257731  
0.15 Les Mystères de la Bible. Job, l'épreuve du diable (50 min). 517357132

Forum Planète C-S

18.30 Tango argentino. Documentaire. 506148199  
19.20 Tango, l'ivresse des pas à deux. Débat. Invités : Nathalie Clouet, Horacio Ferrer, Jorge Lavelli, Juan José Mosalini, Nardo Zalko, Carlos Saura (en duplex). 590770165  
20.30 Quotidien d'Algérie. Documentaire. 502172793  
21.20 Algérie, le droit à l'information. Débat. Invités : Pascal Delannoy, Salima Ghézali, Pierre Haski, Khaled Méla, Thierry Thuillier (en duplex d'Alger). 563638644  
22.30 La Science contre le crime presque parfait. Documentaire. 501053712  
23.20 Les Policiers en blouse blanche. Débat. Invités : Marie-Hélène Cherpin, Gilles Lamour, Jean-Paul Milland, Gérard Rouillon, Serge Sabourin (70 min). 529567625

Eurosport C-S-T

21.00 Automobilisme. Endurance. American Le Mans Series (5<sup>e</sup> manche). 298880  
22.00 Football. Super Coupe d'Espagne. Valence - FC Barcelone. A Valence. 294064  
23.00 Eurogoals. 218644  
0.00 CART. Fedex Championship Series (13<sup>e</sup> manche). Grand Prix de Detroit (90 min). 389923

Pathé Sport C-S-A

20.00 Boxe. Championnat de France. 500456083  
22.00 Cyclisme. Tour de Galice. 500762880  
22.30 Football. Championnat d'Argentine (1<sup>re</sup> journée). Tournoi d'ouverture. 501527606  
0.15 Tennis de table. Championnats du monde. Les meilleurs moments (120 min). 501937126



LUNDI

9

A O Û T

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 et 23.30 Journal, Météo. 20.10 La Maison aux esprits ■ Film. Bille August. Avec Meryl Streep, Jeremy Irons. *Chronique* (1993) O. 22.25 Dunia. Invité: monsieur Florentin. 0.00 Le Cœur et l'Esprit (10 min).

TSR

19.30 et 2.15 Journal. 20.05 Box office à la carte: Sabrina. Film. Sydney Pollack. Avec Harrison Ford. *Comédie sentimentale* (1995) O. 20.07 Alerte Film. Wolfgang Petersen. Avec Dustin Hoffman. *Aventures* (1995) O. 20.08 Lancelot ■ Film. Jerry Zucker. Avec Richard Gere, Sean Connery. *Aventures* (1994) O. 22.15 Eclipse 99. 23.15 Cracker. Fraternellement vôtre O (150 min).

Canal + vert C-S

20.55 Football. Championnat anglais: Tottenham - Newcastle. 23.00 L'Amour nuit gravement à la santé ■ Film. Manuel Gomez Pereira. Avec Penelope Cruz. *Comédie* (1998) O (120 min).

Encyclopedia C-S-A

19.40 L'Amérique dans l'espace. NASA: le 25<sup>e</sup> anniversaire. 20.35 Défense high-tech. Les navires de combat. 21.05 Aimé Césaire, une voix pour l'histoire. Au rendez-vous de la conquête. [2/3]. 21.55 Miró, la lumière de Majorque. 22.50 Le Monde méditerranéen. Les feux de forêts. 23.15 Désert vivant. Les enfants et le désert. 23.45 Histoires d'Irlande. [1/6]. 0.10 Les Gitans des mers (55 min).

Comédie C-S

20.00 30 dernières minutes. Série. O. 20.30 Larry Sanders Show. The List (v.o.) O. 21.00 Smaïn au Café de la Gare. Spectacle. 22.00 Abbott and Costello. The Army Store O. 22.30 SOS Fernand. Le somnambule O. 23.00 Late Show With David Letterman. Invité: Denzel Washington (60 min).

MCM C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 VJ 90's. 21.30 100% Club. 22.00 Rock Legends. 22.30 Le Mag. Invité: Rachid Taha. 23.00 Urban Species. Paris 1998 (95 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. 21.00 Essential Aerosmith. 21.30 Bytesize. 0.00 Superock (120 min).

Régions C-T

20.30 et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.21 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Vie tout simplement. L'univers de la techno. 21.26 Les Lettres de mon village. 21.34 Le Magazine du cheval. 22.15 Collections 99. 22.30 7 en France. Bourgogne. 23.25 La Route du lapin. Chalon-sur-Saône. 0.19 Le Kiosque. 0.32 Saga-Cités. Dialogues aux Mureaux (28 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pawol a ti moun. 20.00 Djembe. N° 6. 20.30 Le Meilleur de Changement d'air. 21.00 Hebdo Tahiti. 21.20 Hebdo Wallis et Futuna. 21.30 Le Meilleur des Interguyane. La pêche en Guyane. 22.30 Tour des yoles. 22.45 Cyclisme. 23.00 Hebdo Mayotte. 23.20 Hebdo Saint-Pierre et Miquelon (10 min).

LCI C-S-T

Informations 24 heures/24. 10.10 et 17.10, 0.10 Le Monde des idées. 11.10 et 15.10, 22.10 Nautisme. 11.40 et 15.40, 22.40, 1.10 Science été. 12.10 et 21.10 Le Journal des Régions. 12.45 et 21.45 Grand angle. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk-Show.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live (30 min).

Action

LES FEUX DE L'ENFER ■■ 12.30 Ciné Cinéma 3 500438151 14.45 Ciné Cinéma 2 506967977 Andrew V. McLaglen. Avec John Wayne (Etats-Unis, 1968, 115 min) O. Rivalités, peines de cœur et soucis familiaux au sein d'une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.

LES GOONIES ■ 15.35 Cinéstar 1 508280731 Richard Donner. Avec Sean Astin (Etats-Unis, 1985, 110 min) O. Quatre adolescents, plutôt très actifs et dynamiques, partent à la recherche d'un trésor.

UNE BIBLE ET UN FUSIL ■ 21.50 Ciné Cinéma 1 22497606 Stuart Millar. Avec John Wayne (Etats-Unis, 1975, 105 min) O. Un shérif expéditif et une vertueuse demoiselle luttent contre des voleurs de nitroglycérine.

Comédies

COMME DES ROIS ■ 14.00 Cinéstar 1 507305199 François Velle. Avec Marushka Detmers (France, 1997, 95 min) O. Deux émigrés polonais se font passer pour un réalisateur et un producteur dans un festival du cinéma parisien.

COURAGE, FUYONS ■■ 21.15 Cinétoile 503345731 Yves Robert. Avec Jean Rochefort (France, 1979, 105 min) O. Un lâche viscéral se compose un personnage pour séduire une belle chanteuse de cabaret.

L'HÉRITIÈRE

DES MONDÉSIR ■ 13.05 Cinétoile 504648267 Albert Valentin. Avec Fernandel (France, N., 1939, 102 min) O. L'héritier inattendu d'un baron affronte et trompe un couple d'aigrefins.

LE DÉFUNT

RÉCALCITRANT ■ 16.40 Cinétoile 508518731 Alexander Hall. Avec Robert Montgomery (EU, N., 1941, 90 min) O. Un sportif décédé prématurément revient sur Terre dans la peau d'un banquier véreux.

LOVE AND OTHER

CATASTROPHES ■ 15.20 Ciné Cinéma 3 503037170 20.30 Ciné Cinéma 1 69608267 Emma-Kate Croghan. Avec Matt Day (Etats-Unis, 1996, 76 min) O. Les folles aventures amoureuses d'étudiants australiens.

MÉTISSE ■■ 18.05 Ciné Cinéma 3 502471712 22.00 Ciné Cinéma 2 500280170 Mathieu Kassovitz. Avec Julie Mauduech (France, 1993, 95 min) O. Un Noir et un juif partagent tant bien que mal l'existence d'une jeune métisse, follement amoureuse des deux hommes.

PARTY GIRL ■

13.55 Cinéstar 2 508569267 Daisy von Scherler Mayer. Avec Parker Posey (Etats-Unis, 1995, 90 min) O. Une femme ambitieuse mais considérée comme étant une originale, décide de changer radicalement de vie.

Comédies dramatiques

BORN TO BE BAD ■■ 12.55 Ciné Classics 75276557 Nicholas Ray. Avec Joan Fontaine (EU, N., 1950, 94 min) O. L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.

EN AVOIR (OU PAS) ■

19.00 Cinéstar 1 500174460 Laetitia Masson. Avec Sandrine Kiberlain (France, 1995, 87 min) O. Une jeune femme brusquement licenciée largue les amarres et part part à la découverte d'elle-même.

HISTOIRE DE GARÇONS

ET DE FILLES ■■ 20.40 Cinéstar 1 500201199 Pupi Avati. Avec Felice Andreasi (Italie, 1989, 90 min) O. En Italie, en 1936. Deux familles issues de milieux sociaux fort différents se rencontrent à l'occasion des fiançailles de leurs enfants.

L'INCENDIE

DE CHICAGO ■■ 8.40 Ciné Classics 30683880 Henry King. Avec Tyrone Power (EU, N., 1938, 95 min) O. Les destins de trois frères installés à Chicago.

LA SENTINELLE ■■

8.05 Cinéstar 1 508481644 Arnaud Desplechin. Avec Emmanuel Salinger (France, 1992, 144 min) O. Un étudiant en médecine se trouve mêlé à une sombre affaire d'espionnage.

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE

AMÉRICAIN ■■ 9.45 Cinétoile 502233248 Denys Arcand. Avec D. Michel (Canada, 1985, 95 min) O. Quatre couples font le bilan.



Jean Rochefort dans « Courage, fuyons » d'Yves Robert, à 21.15 sur Cinétoile

La radio

France-Culture

Informations : 7.00; 7.30; 8.00; 9.00; 12.30; 18.30; 22.00; 0.00. 7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.10, L'Invité; 7.55, La Chronique; 8.03, La Revue de presse. 8.30 Chercheurs d'or, rêveurs de royaume. La loterie des lingots d'or. 9.05 Sonographies. Rumeurs dans la ville. Parcours dans le marché de Rungis (secteur poissons et viandes). 9.15 Nuits magnétiques. Portefeuille s'il vous plaît. 10.15 Entretien. Paul Claudel avec Jean Amrouche [6/25].

10.45 Sonographies. Coup de cœur. Ariel Wizman, parle des Ailes du désir, de Wim Wenders. 11.00 Sous le Soleil exactement. Echale un poco de salsa [1/5]. 11.30 Fiction. Le Chevalier à la charrette, adaptation de Pœuvre de Chrétien de Troyes. 12.00 La BO, la bande originale. Arts contemporains. 13.30 Sonographies. Histoires sans paroles. 13.45 Fiction. Les Histoires du Pince-Oreille. La Jardinière de légumes, de Françoise Gerbaulet. [1/4]. 14.15 La Matinée des autres. Amérique. Promenade dans le Deep South. 15.45 Paroles. Samy Simon. [1/15]. 16.00 Un pas au-delà. Western 99: à l'Ouest du nouveau. Le paysage. 17.15 Clin d'œil. En un clin d'œil, faire surgir une œuvre d'art. 17.30 Le Tour de France 1989. Vincent Lavyenou dossier 157. 18.00 La Radio du siècle. Petites Madeleines sonores. Tristan Bernard, Daladier à Munich, la coupe Davis 1939 et autres petites madeleines sonores... 18.45 Magazines en cours... Traczir. La peur lien social. 19.45 Magazines musicaux. Mixture. De l'échantillon au sample. 20.30 Une vie, une œuvre.

France-Musique

Informations : 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00. 7.02 Sonnez les mâtines. 9.05 Mémoire retrouvée. Régine Crespin. 10.30 La Belle Saison. Concert. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque d'Anthéron. Donné le 1<sup>er</sup> août, au Théâtre Forbin et émis de La Roque d'Anthéron, Antti Siirala, piano: *Sonate pour piano* n° 32 op. 111, de Beethoven; *Sonate* op. 1, de Berg; *Pasacaglia*, de Godowski. 12.35 Le Petit Monde de Tom Jobin. 13.30 Les Imaginaires. Invités: Gabriel Yared, Martial Solal, Henri Colpi, Noël Simsolo. Musique et cinéma. 16.00 Concert. Donné le 17 mars, à la Cité

Aristophane. 22.00 Les Chemins de la musique. Les musiques de la sérénissime [1/5]. 22.40 Carnets de voyage. Iran, de la Révolution à la liberté: février 1999 à Téhéran, 20 ans après... [1/5]. 0.05 Du jour au lendemain. Dominique Sigaud (*Blue Moon*). 0.48 Sonographies. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Lieux de mémoire: L'hôtel des Ventes Drouot; 2.00 Une vie, une œuvre: Arthur Koestler, un passeur du vingtième siècle; 3.22 Musiques à voir: Les faux-amis, la musique et le cinéma; 4.12 80<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution d'octobre: *Morphine*, de Mikhail Boulgakov; 5.06 La matinée des autres: Langage des pygmées; 6.31 Les histoires du pince-oreille: *Contes de la cité endormie*, de Louis-Stéphane Ulysse. [5/5].

France-Musique

Informations : 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00. 7.02 Sonnez les mâtines. 9.05 Mémoire retrouvée. Régine Crespin. 10.30 La Belle Saison. Concert. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque d'Anthéron. Donné le 1<sup>er</sup> août, au Théâtre Forbin et émis de La Roque d'Anthéron, Antti Siirala, piano: *Sonate pour piano* n° 32 op. 111, de Beethoven; *Sonate* op. 1, de Berg; *Pasacaglia*, de Godowski. 12.35 Le Petit Monde de Tom Jobin. 13.30 Les Imaginaires. Invités: Gabriel Yared, Martial Solal, Henri Colpi, Noël Simsolo. Musique et cinéma. 16.00 Concert. Donné le 17 mars, à la Cité

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires; 12.45, Midi Classique; 19.30, Classique affaires soir. 14.00 Les Après-midi. Georges Onslow, compositeur. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Saint-Saëns, Fauré, Ravel, Debussy, Ibert. 18.30 Majuscules. John Eliot Gardiner, chef d'orchestre. Œuvres de Haendel, Mozart, Dvorak, Brahms, Grainger. 20.15 Les Soirées.

LE GOÛT DU SAKÉ ■■

14.45 Cinétoile 507170170 Yasujiro Ozu. Avec Chishu Ryu (Japon, 1962, 115 min) O. Un homme vieillissant pousse sa fille à se marier.

LE PETIT HOMME ■■

21.00 Cinéstar 2 502761199 Jodie Foster. Avec Jodie Foster (Etats-Unis, 1991, 99 min) O. Une mère célibataire livre son enfant surdoué à une éducatrice.

LES LIENS DU SOUVENIR ■

12.20 Cinéstar 2 504650557 Diane Keaton. Avec John Turturro (Etats-Unis, 1995, 92 min) O. Bouleversé par la grave maladie de sa mère, un gamin trouve refuge auprès de deux oncles excentriques.

LOVE FIELD ■

17.30 Cinéstar 2 508097480 Jonathan Kaplan. Avec Michelle Pfeiffer (Etats-Unis, 1993, 105 min) O. En 1963, une pin-up du Texas, prête à tout pour assister aux obsèques de JFK, se lance dans une folle cavale en compagnie d'une fillette noire et de son père, traqué par le FBI.



Jean Rochefort dans « Courage, fuyons » d'Yves Robert, à 21.15 sur Cinétoile

SEE YOU

IN THE MORNING ■

15.30 Cinéstar 2 500542828 Alan J. Pakula. Avec Jeff Bridges (Etats-Unis, 1989, 120 min) O. Deux personnes, après avoir vécu l'échec d'un divorce, tentent de reconstruire une vie de famille.

Policier

MISERY ■■ 10.25 Cinéstar 1 534155809 Rob Reiner. Avec James Caan (Etats-Unis, 1990, 106 min) O. Un écrivain est séquestré et torturé par une lectrice psychopathe.

Festival Hitchcock

LE FAUX COUPABLE ■■ 17.35 Ciné Classics 20224151 Alfred Hitchcock. Avec Henry Fonda (EU, N., 1956, 105 min) O. Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.

L'HOMME

QUI EN SAVAIT TROP ■■ 11.30 Ciné Cinéma 1 62594688 Alfred Hitchcock. Avec James Stewart (EU, 1956, 120 min) O. Des touristes américains tentent de retrouver leur petit garçon enlevé par des espions.

LA LOI DU SILENCE ■■

23.45 Ciné Classics 61922422 Alfred Hitchcock. Avec Montgomery Clift (EU, N., 1953, 95 min) O. Terrible dilemme pour un jeune prêtre, accusé d'un meurtre qu'on lui a confessé. QUATRE DE L'ESPIONNAGE ■■ 14.30 Ciné Classics 9340712 Alfred Hitchcock. Avec John Gielgud (GB, N., 1936, 83 min) O. Un romancier exécute une mission d'espionnage. ► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.

Symphonie n° 53 L'Impériale,

de Haydn, par l'Orchestre de chambre Orpheus. 20.40 La musique dans Jean-Christophe. Trio op. 70 n° 1, de Beethoven, W. Kempff, piano, H. Szeryng, violon, P. Fournier, violoncelle; *Wesendonck Lieder: Im Treibhaus*, de Wagner, par l'Orchestre Philharmonia, dir. O. Klemperer, Christa Ludwig, mezzo-soprano; *Concerto pour hautbois*, de R. Strauss, par The New Philharmonia Orchestra, dir. Edo de Waart, H. Holliger, hautbois; *Le Chasseur maudit*, de Franck, par l'Orchestre de Paris, dir. Daniel Barenboïm; Œuvres de Wolf, Mozart, Alfred Brendel, piano.

22.23 Les Soirées... (suite).

Œuvres de Mendelssohn, Weber, Schubert, Liszt, Brahms, Kœchlin. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.

France-Inter

20.00 Un été d'écrivains

Qu'est-ce qu'un écrivain? Une personne qui écrit. Mais aussi quelqu'un qui aime rire et réfléchir, quelqu'un avec des défauts, des envies, des remords et des rituels. Chaque soir, au micro de Brigitte Kernel, un écrivain raconte son univers. Aujourd'hui Roger Grenier, un homme discret à découvrir. ■ FM Paris 87,8.

Dimanche 8 - Lundi 9 août 1999

Le Monde Télévision 9



MARDI

10  
A O Û T



## 10.15 Planète Ici et là-bas

Le film n'a rien perdu de son acuité. Tourné en 1988, il développe un aspect peu connu de l'immigration africaine. Michael Hoare montre le long travail qui s'est mis en place dans les foyers de travailleurs pour faire d'ici le tremplin qui permet de développer là-bas. Une lutte acharnée mais sans fin. Ils ont été des milliers à quitter leur pays dans les années 70-80. Des Maliens, des Sénégalais, des Mauritanais qui ont vu la terre craqueler sous l'effet de la sécheresse et qui se sont retrouvés en France. Ils pensaient rester un ou deux ans mais le temps s'est allongé. C'est que l'argent envoyé aux familles ne changeait rien aux problèmes de fond. Aussi certains ont-ils décidé de financer des projets collectifs visant à faire vivre les communautés de manière autonome : coopératives agricoles, forages de puits, mosquées, centres de santé, écoles. Puis il a fallu réparer la pompe à eau, salarier les gens de la maternité... Retour encore une fois repoussé. Un film qui met à mal le cliché d'une Afrique assistée.

C. H.

### TF 1

- 5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** 30 millions d'amis. **6.43** et **7.15**, **8.38**, **13.40**, **20.45**, **1.18** Météo. **6.45** et **8.40** TF 1 jeunesse. **7.20** Shopping à la une. **8.00** Têleshopping. **10.20** Cinq sur 5 ! Série. L'amour n'a pas d'âge. **11.15** Les Vacances de l'amour. Samourai. **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. La protection solaire. **13.00** Journal. **13.42** Météo des plages.
- 13.45** Les Feux de l'amour. **14.35** Arabesque. Série. Trois petites notes de musique. **15.25** Le Rebelle. Pour le meilleur et pour le pire. **16.15** Sunset Beach. Série. **17.15** Melrose Place. Série. Diamants sur canapé. **18.05** Sous le soleil. Série. La belle et le voyou. **19.00** Les Dessous de Palm Beach. Méaventure amoureuse. **20.00** Journal. **20.40** Le Résultat des courses, Boom.

### France 2

- 5.20** Anime tes vacances. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** Coups de soleil et crustacés. **11.00** La Fête à la maison. Série. Le mensonge ne paie pas. **11.30** Flash infos. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.10** et **17.40**, **21.55** Un livre, des livres. **12.15** et **19.20** 1 000 enfants vers l'an 2000. **12.20** Pyramide. Jeu. **12.55** et **13.45**, **20.40**, **1.25**, **3.40** Météo. **13.00** Journal. **13.50** Maigret chez les Flamands. Série. **15.20** Tiercé. **15.35** Commissaire Lea Sommer. Série. La chanson de l'ami. **16.30** Flic de mon cœur. Série. **17.15** La Vie de famille. Série. **17.45** Kung Fu, la légende continue. Série. Le premier temple. **18.30** Hartley, cœurs à vif. **19.25** Qui est qui ? Jeu. **20.00** Journal.

### France 3

- 6.00** Euronews. **6.35** Le Journal des journaux. **6.45** Les Mini-keums. **11.00** La croisière s'amuse. Série [2/2]. Tiens, une revenante ! **11.50** Goûtez-moi ça. Poêlée de pommes saladaises. Magrets de canard. **12.05** Le 12-13 de l'info. **12.50** Estivales. Plume la poule ; Ecossais ? Creusois ? Européens ! ; La passion des voitures anciennes ; L'odyssée de l'« Hermione ». **13.30** Le Journal des festivals. **13.35** La Revanche de l'Ouest. Téléfilm. Alan J. Levi. Avec Bruce Dern (1994). **15.05** Keno. Jeu. **15.10** Cagney et Lacey. [2/2]. **15.55** Chroniques de l'Amazonie sauvage. **16.25** C'est l'été. **18.20** Questions pour un champion. **18.50** Météo des plages. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Fa Si La. **20.35** Tout le sport.



### LE COMPLEXE DU KANGOUROU

Film. Pierre Jolivet. Avec Roland Giraud, Clémentine Célerié. Comédie (France, 1986, 95 min). **20.50** Une comédie sur l'obsession de la paternité. Roland Giraud excellent.



### LE CIEL EST À NOUS

Présenté par Claude Sérillon et Hubert Reeves. En direct du château de Malbrouck, en Moselle. **20.55** Eclipse I Documentaire (65 min). Les avancées scientifiques dans la connaissance de la Lune et du Soleil.



### LA CARTE AUX TRÉSORS

Le Gers : le pays gascon. Présenté par Sylvain Augier. Les deux candidats parcourent la Gascogne, située entre la Garonne et les Pyrénées ; c'est la région la plus agricole de France. **23.00** Météo, Soir 3.



### THEMA

LES GLACES DE L'ÉTÉ **20.45** Montagnes de glace : crèmes glacées au pays de l'Oncle Sam. Documentaire. Viktor Stauder (All., 1999, 45 min). Comme les hirondelles. Les deux saisons des « gelatieri ». Documentaire. Ralf Dilger (All., 1999, 45 min).

22.25

### LES GALETTES DE PONT-AVEN

Film. Joël Seria. Avec Jean-Pierre Marielle, Bernard Fresson. Comédie de mœurs (Fr., 1975, 100 min). Un représentant en parapluies de Saumur, méprisé par sa famille, rompt les amarres au cours d'une tournée en Bretagne.

**0.05** Très chasse. **7.06** 940 **1.05** TF 1 nuit. **1.20** Reportages. Alerte à Miami. **3.88** 184 **1.45** Les Aventures de Caleb Williams. [3/4]. Histoires naturelles. Feu, nature et chasse au pays de Pagnol. **4.09** 5237 Les hommes-poissons. **9.87** 5411 **4.35** Musique (25 min).

22.05

### LA IX<sup>E</sup> NUIT DES ÉTOILES

Magazine présenté par Claude Sérillon et Hubert Reeves (185 min). A cinq mois de l'an 2000, Hubert Reeves et des invités racontent comment le XX<sup>e</sup> siècle a bouleversé notre vision de l'univers.

**1.10** Journal. **1.30** Docteur Markus Merthin. Série. Mezzo l'info. **2.25** Les Z'amours. **2.55** Pyramide. **3.25** 24 heures d'infos. **3.45** Nam Noume, l'enfant thaïlandais. Documentaire. **5.38** 6275 **4.10** Un cas pour deux. Série. **7.15** 1430

23.25

### LE GRAND ÉCHIQUIER

Herbert von Karajan et l'Orchestre philharmonique de Berlin. Présenté par Jacques Chancel. Invités : Anne-Sophie Mutter, Alexis Weissenberg, Mstislav Rostropovitch, Mirella Freni. Œuvres de Verdi, Mozart, Wagner, Leoncavallo, Puccini, Massenet, Strauss, Sibelius, Moussorgski, Bach, Bodorine. Un hommage à Karajan, à l'occasion des dix ans de sa mort. **2.50** Benny Hill. Série. **3.00** (30 min).

### La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** La Cinquième rencontre... **7.40** Ça tourne Bromby. **9.25** Les Ecrans du savoir. De cause à effet. **9.40** Faiseurs d'images. **9.50** Physique en forme. **10.05** Les clés de la nature. **10.20** Net plus ultra. **10.30** Portrait d'une génération pour l'an 2000. **10.45** Le Tour de France des métiers. **11.05** Les Dessous de la Terre. **11.35** Le Monde des animaux. **12.00** La Vie au quotidien. **12.15** La France aux mille villages. **12.45** Les Trésors de l'humanité. **13.40** Le

Journal de la santé. **13.50** La Cinquième rencontre... Les Français. Tous sur orbite ! : Spéciale éclipse. Chasseurs d'éclipses. Voyage au pays des éclipses. Entretien avec André Brahić, Pierre Guillermier etc. **15.25** Va savoir. **15.50** Fête des bébés. **16.30** Alf. **17.00** Histoire de comprendre. **17.10** Citoyens du monde. **17.30** 100 % question. **17.54** Les Voyageurs du temps. **17.55** Les Métros du monde. **18.20** Météo. **18.30** Le Monde des animaux.

### Arte

**19.00** Archimède. Magazine. Icône animée : Spécial éclipse de Soleil ; Voir : Cheminées sous-marines ; Pourquoi : Question de goût ; Expérience : De la piscine à la mer ; Portrait : John Ellis ; Application : La faune de Roissy. **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. Les Hommes rats. Documentaire (1999). Les galeries du métro new-yorkais sont peuplées par des milliers d'exclus, leur seul refuge pour survivre.

**22.15** Comfort and Joy Film. Bill Forsyth. Avec Bill Paterson, Eleanor David. Comédie (GB, 1984, v.o., 100 min). A Glasgow, la guerre des gangs se déchaîne pour le contrôle du marché des glaciers ambulants.

**23.55** Yoghurt Lolly. Crème glacée pour le sultanat d'Oman. Documentaire. Bernhard Türcke (All., 1999, 45 min). **0.40** La Mère du tueur. Téléfilm. Volker Einrauch. Avec Peter Lohmeyer, Dieter Landuris (1996, 75 min). Les Etats-Unis de la poésie, un jour de la vie. Mark Pellington. Vidéo (1995). Histoire de l'œil. Jo Ann Kaplan. Vidéo (1997). Bestiaire. Eku Wand. Vidéo (1989, 15 min).



MARDI

10  
A O Û T

M 6

- 5.25 E = M 6. 5.50 et 9.40, 16.15 M comme musique.  
 9.00 M 6 boutique.  
 10.35 Graines de star tour.  
 10.40 M 6 Kid.  
 Les Entrechats ; Robin des bois junior ; Hurricanes. 5389132  
 11.55 Météo.  
 12.00 Madame est servie. Série. Tony fait un discours O.  
 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. [1/2]. La réincarnation de Nellie O.  
 13.30 Racines, au nom des hommes libres. Téléfilm. Kevin Hooks (105 min) O. 7352126  
 15.15 Le Saint. Série. L'héritage. O. 4445590  
 17.35 Highlander. Série. Péchés mortels O.  
 18.30 The Sentinel. Série. Le petit génie O.  
 19.20 Mariés, deux enfants. Série. Troc, troc, troc ! O.  
 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 20.10 Zorro. Série. La chasse à l'homme O.  
 20.40 Météo des plages.  
 20.45 E = M 6 découverte.



20.55

**LE MASQUE DE FER ■**

Film. Henri Decoin. Avec Jean Marais, Claudine Auger. *Aventures* (Fr. - It., 1962, 130 min) O. 8483107  
 Le jeune roi Louis XIV étant gravement malade, le cardinal Mazarin charge d'Artagnan d'aller chercher son frère jumeau.  
 23.05 La Minute Internet.

23.10

**MARDI SUSPENSE  
L'INVASION  
DES ABEILLES TUEUSES**

Téléfilm. Rockne O'Bannon. Avec Robert Hays, Nancy Stafford (EU, 1995, 95 min) O. 6658855  
 Une vallée californienne subit l'attaque d'une colonie d'abeilles tueuses...  
 0.45 Capital.  
 Les aventuriers du commerce.  
 Invité : Richard Branson. 3263508

2.40 Culture pub. La pub faite femme. 2293633  
 3.05 E = M 6. Spécial éclipse. 2815053 3.30 Albert Lee (90 min). 9559121

**L'émission**



EFES/SPA

**21.35 Planète  
La Barraca**

**L**A Barraca, c'est le nom que Federico Garcia Lorca donna au groupe de théâtre universitaire qui parcourut l'Espagne, tous les étés de 1932 à 1936, pour amener le répertoire classique (Cervantes, Lope de Vega, Calderon de la Barca, Tirso, les auteurs anonymes...) à un public très pauvre, souvent illettré. Un public de spectateurs vierges de théâtre, comme étaient vierges de civilisation moderne les villages sans électricité ni téléphone où ils vivaient.

Dans *La Barraca*, Lorca sur les chemins de l'Espagne, tourné en 1994, Edgardo Cozarinsky essaie de retrouver dans la Grenade contemporaine l'Andalousie populaire de l'époque de Garcia Lorca. Marisa Paredes interprète des textes du dramaturge dans des décors naturels proches de l'univers de *Noces de sang* ou de *Mariana Pineda* tandis que, sur le plateau du Théâtre de l'Odéon, le metteur en scène Lluís Pasqual évoque *Le Public* et *Sans titre*, deux pièces inachevées, très pirandelliennes.

Le film mêle étroitement l'histoire de l'Espagne, celle de la Barraca et celle de Garcia Lorca lui-même. Les images d'archives redisent le tragique destin d'une démocratie sans démocrates, et le parcours d'un poète qui avait choisi d'appartenir au « parti des pauvres ». La Barraca est l'équivalent théâtral de l'aventure cinématographique vécue en URSS par Alexandre Medvedkine ou Dziga Vertov. Même volontarisme mais, alors que les Soviétiques voulaient créer un homme nouveau, Garcia Lorca, lui, s'employait à rendre populaire et accessible aux paysans et aux exploités un patrimoine culturel ancien.

**Octavi Martí**

**Canal +**

- En clair jusqu'à 8.10  
 6.59 et 12.28, 0.23 Pin-up. 7.00 ABC News. 7.20 Teletubbies.  
 8.10 Les Graffitos. 8.25 Décode pas Bunny. 9.00 City on Fire ■ Film. Ringo Lam. 10.40 Surprises.  
 10.55 Les Clinton, un mariage de pouvoir.  
 ► En clair jusqu'à 12.40  
 12.29 Les mots ont des visages. Ressasser. 12.30 et 19.55 Flash infos.  
 12.40 Invasion planète Terre. Série. Fusion O.  
 ► En clair jusqu'à 13.25  
 13.23 Les F.A.E.L.L..  
 13.25 Copland ■ ■ Film. James Mangold. *Policier* (1997) O. 4822942  
 15.10 Le Banquet du requin, du crabe et de la hyène. Documentaire O.  
 16.00 Rions un peu en attendant la rentrée.  
 16.55 Victory ■ Film. Mark Peploe. *Drame* (1995) O. 1011126  
 18.29 Jean-Luc et Faipassa.  
 ► En clair jusqu'à 20.35  
 18.30 Seinfeld. Série O.  
 19.00 Best of Nulle part ailleurs. Magazine.  
 20.05 Le Zapping.



20.10

**FOOTBALL**

**LIGUE DES CHAMPIONS**  
 3<sup>e</sup> tour préliminaire. Match aller.  
 Lyon -Maribor.  
 20.30 Coup d'envoi. 9251818  
 22.35 De la Terre à la Lune. Série. Nous interrompons ce programme. [7/12]. O. 5292381

23.24

**PRÉFÉRENCE ■**

Film. Grégoire Delacourt. Avec Jean-Marc Barr, Georges Corraface. *Drame* (Fr. - It. - Esp., 1998, 84 min) O. 403229890  
 0.49 10 secondes et des poussières. Série. Marie-Antoinette O. 466740817  
 0.25 Seinfeld. Série. Le voyage O. 4725501

0.50 Méprise multiple ■ Film. Kevin Smith. Avec Ben Affleck. *Comédie* (1997, v.o., DD) O. 3320481  
 3.04 La Crise ■ Film. Coline Serreau. *Comédie* (1992, DD) O. 407939546 4.35 Histoire du cinéma. 2b Fatale beauté (25 min). 7309546

**Le film**

22.10 Ciné Classics

**Au feu !**

**L'INCENDIE DE CHICAGO.**

La vogue des « films-catastrophes » ne date pas d'hier : témoin, ce chef-d'œuvre du genre, tourné par Henry King en 1938

**C**ONTRAIREMENT à ce que pensent la plupart des spectateurs d'aujourd'hui, la vogue des « films-catastrophes » à effets spectaculaires ne date pas des années 70. A l'âge d'or hollywoodien de la fin des années 30, quelques œuvres du genre connurent un succès considérable. En 1936, la MGM produisait *San Francisco*, dirigé par Woody S. Van Dyke II, avec Clark Gable, Jeanette Mac Donald et Spencer Tracy, qui se terminait par une évocation apocalyptique du tremblement de terre du 17 avril 1906. En 1937, Samuel Goldwyn ripostait avec Dorothy Lamour et un ouragan déchaîné dans *Hurricane* de John Ford. Mais le véritable rival de *San Francisco* fut, en 1938, *L'Incendie de Chicago*, conçu à la Fox par Darryl F. Zanuck et mis en scène par le grand réalisateur maison, Henry King (qui nous rendra sa version en couleurs de *Ramona* ?).

En 1854, O'Leary, émigrant irlandais du Middle West, meurt d'un accident



KOBAL/PPCM

aux portes de Chicago. Il laisse une veuve, Molly, et trois jeunes fils, Dion, Jack et Bob. Molly s'établit blanchisseuse et, à force de travail et d'obstination, gagne une honnête aisance. Son fils aîné Jack (Don Ameche) achève des études de droit ; Dion (Tyrone Power), beau garçon charmeur et arriviste, magouille dans les affaires et les combines politiques du quartier des plaisirs. Le plus jeune, Bob (Tom Brown), a épousé la servante allemande et élève un troupeau aux portes de la ville.

La description du clan O'Leary fait souvent penser à John Ford mais, par ailleurs, bien des éléments du scénario (dont l'importance du personnage de la chanteuse Belle Fawcett, rôle en or pour Alice Faye) sont quelque peu inspirés de *San Francisco*. Action mouvementée, boîtes de nuit, rivalités, campagne élec-

torale truquée, jusqu'à cette date du 8 octobre 1871, où une lampe renversée dans l'étable de Molly O'Leary déclenche le gigantesque incendie de la ville.

Zanuck consacra plus d'un million et demi de dollars à la production du film. Il comprend vingt-cinq minutes hallucinantes de catastrophe (soit cinq minutes de plus que le tremblement de terre de la MGM !). Maisons en flammes, pompiers impuissants, immeubles qui s'écroulent, foule en débandade dans les rues menacées, bagarres, troupeau de bœufs déferlant dans le vieux quartier, morts et blessés, rescapés se réfugiant sur le lac Michigan : tout cela est d'un réalisme saisissant. On n'utilisait pas alors d'images virtuelles, décors et effets spéciaux faisaient vrai. On y croyait. Belle leçon de spectacle. De cinéma.

**Jacques Siclier**

Décors grandioses et effets spéciaux pour un réalisme saisissant



MARDI

10  
A O Û T

Le câble et le satellite



Dominique Labourier et Claude Rich dans « La Fête des pères », un téléfilm de Jean-Daniel Verhaeghe, à 20.30 sur Festival

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

◇ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

◇ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
⊗ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.45 Les Plus Beaux Jardins du monde. [6/12] De nouvelles perspectives. 8.15 Base-Ball. [6/18]. 9.20 Blue pointer. 10.15 Ici et là-bas. 11.15 Les Dessous du show-biz. [2/6] Le one-man show. 12.05 La Force basque à Saint-Palais. 12.35 Sonja Henie, patineuse de légende. 13.30 Anciennes civilisations. [11/13] Les Celtes. 14.15 Ambiance familiale. 15.10 Contrebande de tabac en Asie. 16.00 Sport extrême. [6/13] Le grand plongeon. 16.30 Parades. 17.20 Cinq colonnes à la une. 18.10 Petits gadgets et grandes inventions. [59/60]. 18.20 Des choix pour demain. [2/4] Le compte à rebours se poursuit. 19.15 Des astres dans l'histoire. 20.05 Les Grandes Expositions. Cézanne.

20.35 La Tragédie du «Cap Arkona». 1774720

21.35 La Barraca. 4302107  
Lorca sur les chemins de l'Espagne.

22.35 Petits gadgets et grandes inventions. [60/60]. 22.45 Lonely Planet. Pérou. 23.35 Pathfinder, un robot sur Mars. 0.30 L'Aventure du saumon. 1.10 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [2/13] Dien Bien Phu (50 min).

Odyssée C-T

10.05 et 1.00 Made in India. 11.00 En quête de temps. 11.30 André Malraux ou la «Grande Vie». 13.05 Les Aventures du récif bleu. [4/6] La raie, aigle des mers. 13.30 L'Essence de la vie. [4/4] Les trésors des lacs. 14.20 Le Fleuve Jaune. Le berceau de la civilisation. 15.15 Vietnam : revivre. Etranges délices. 16.10 Mémoires d'ex. [1/3] Debout les damnés : 1920-1939. 17.10 Au royaume des tigres. [3/6] Mers inconnues. 18.00 Opération survie. Le retour du pygargue. 18.30 Rubans d'acier. [11/13] Au pays de la ruée vers l'or. 19.00 Les Grands Compositeurs. [7/12] Chopin. 19.25 Botticelli ou la trilogie humaniste.

20.15 Grands créateurs. Printemps-été 99. 500266687

20.45 Au royaume de la méduse. 500209359

21.10 Les Trésors secrets du Kremlin. 500800382

21.55 Nagasaki. 507864584

22.45 Global Family VIII. La bataille des bouquetins. 23.15 La Vallée des corbeaux. 0.05 Le Monde des chevaux. [11/13] Le cheval sau-vage. 0.35 Canaries, continent atlantique. [4/5] Mers des fêtes (25 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Temps présent. Les Hommes en noir. 21812010

22.00 Journal TV 5.

22.15 L'Eté 36. Téléfilm [1/2]. Yves Robert. Avec Jean Carmet, Christian Clavier (1986) ○. 37001774

0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 Hélène et les garçons. Série. Aveux difficiles ○. 7196861

20.15 Le Célibataire. Série. Cœur d'artichaut ○. 5973923

20.40 Le Prix de la passion ■ Film. Leonard Nimoy. Avec Diane Keaton, Liam Neeson. Comédie dramatique (1989) ○. 4391590

22.30 Opération Hongkong Film. David Lowell Rich et Henry Levin. Avec Fred Williamson, Teresa Graves. Action (1973) ○. 34025861

0.15 Confessions érotiques. Série. Enquête à deux (30 min) ○. 8759459

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Invité : Fellag. 9398229

21.00 Le Gai Savoir. Le bonheur en France avec Francis Cabrel. Invités : Francis Cabrel, Robert Sabatier, Clara Lejeune, Anais Jeanneret, Pascale Roze, Joël Robuchon. 1069958

22.30 La Femme de mes amours Film. Gianfranco Mingozzi. Avec Philippe Noiret, Ornella Muti. Comédie dramatique (1988) ○. 40342403

0.05 Paris dernière. 63909633

1.00 Rive droite, rive gauche. Best of (55 min). 72068701

Monte-Carlo TMC C-S

19.30 Vive l'été. 1181229

20.00 Les Oliviers. L'Arbre des dieux. 1008942

20.30 La Panthère rose.

20.35 Vidéo Kid Film. Todd Holland. Avec Luke Edwards, Fred Savage. Comédie (1989) ○. 8487720

22.15 Météo.

22.20 Sud. Invités : Pierre Bonte, Guy Gilbert, Patrice Drevet, Gérard Detaille, Michel Chaillou, José Van Dam, Liz McComb, L'Effet paire, Cheb Mami, Hippolyte Ballardo, Raphaëlle Truchot. 12692923

23.45 La Traque. Feuilleton [2/4] ○ (50 min). 9751313

Téva C-T

20.00 Une fille à scandales. Série. Woman Rises in World, Falls on Face (v.o.) ○. 500003382

20.30 Téva voyage, grand tourisme. Croatie. 500092584

20.55 La Vie à cinq. Série. Trouble-fête ○. 505533749

22.30 La Loi de Los Angeles. Série. Odeurs nauséabondes ○. 500010316

23.15 La Loi de Los Angeles. Série. Art douteux (45 min) ○. 500613213

Festival C-T

20.30 La Fête des pères. Téléfilm. Jean-Daniel Verhaeghe. Avec Claude Rich, Dominique Labourier (1992) ○. 67416584

22.05 Marceeeel !!! Téléfilm. Agnès Delarive. Avec Michel Galabru, Philippe Clay (1997) ○. 61239229

23.40 Seule. Court métrage. Erick Zonca. Avec Florence Loiret (1996) ○ (40 min). 93924132

Voyage C-S

21.25 La Boutique Voyage.

21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Nusrat Fateh Ali Khan à Lahore, au Pakistan.

21.45 Sur la route. Hongrie. Feri, le danseur tzigane. 500100300

22.15 Chez Marcel. Toulouse. Invité : Vincent Pousson. 503687126

23.05 La Boutique Voyage.

23.15 Travelers. Foire aux huîtres, à Leonardtown, dans le Maryland. 500791045

0.00 Nachts in. La nuit à Lisbonne (30 min). 500006099

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Mon cher Watson ○. 809641045

20.40 Banacek. Série. Escamotage ○. 548670774

21.55 Boîtes noires. Une météo fatale. 529227294

22.50 Earth 2. Série. Mutation ○. 539167294

23.35 Au-delà du réel. Série. La visite de Luminois ○. 505556213

0.30 Un siècle de science-fiction. Le voyage dans le temps (30 min). 502678530

Série Club C-T

20.20 Rintintin junior. Série. L'enlèvement ○. 600720

20.45 Code Quantum. Série. Concert Hard Rock ○. 407861

22.20 C-16. Série. Radio FBI ○. 8772923

23.05 King of the Hill. Série. The Order of the Straight Arrow (v.o.) ○. 8228774

23.30 Docteur Katz. Série. Sharon Meyers (v.o.) (20 min) ○. 798774

Canal Jimmy C-S

21.00 20 ans de courses automobiles. Carnets secrets d'un passionné : 1960-1961. [14/20]. 97193045

21.45 Monty Python's Flying Circus. Série. The Bishop (v.o.) ○. 10509316

22.20 Father Ted. Série. Ah les filles ! Ah les filles ! (v.o.) ○. 86971497

22.50 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Les liens du sang (v.o.) ○. 62602720

23.40 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Entralacs (v.o.) ○. 24623949

0.25 Acajou. 28052237

0.55 Friends. Série. Celui qui ne voulait pas partir (v.o.) (25 min). 91354362

Canal J C-S

18.10 Beetlejuice. La bicoque d'oncle Dj. L'épouvantail. Le fils inconnu. 30503213

18.35 Wishbone, quel cabot ! Série. Petits mais courageux ○. 61585010

19.00 Droopy Show.

19.05 Zorro. 5034687

19.30 Tex Avery.

19.40 Freakazoid. 5038039

20.00 Aaahh !!! Drôles de monstres. Les monstres débarquent.

20.15 Watafon. Jeu. 1631403

20.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.35 Dinosaures. Série. Y a-t-il un flic pour buter les gosses ? ○. 687652

20.00 Soul Man, un pasteur d'enfer. Série. ○. 339213

20.25 Crash zone. Série. ○. 228923

20.50 Tous sur orbite.

20.55 Pépé le grillon.

21.00 Les Marrttiens ■ Film. Patrick Read Johnson. Avec Douglas Barr. Comédie (1989) ○. 6472958

22.35 Microsoap. ○. 661229

23.00 Art Attack (25 min). 308958

Télétoon C-T

18.10 L'Invincible Ironman. L'ombre ou le chaos. 577931836

18.30 L'Histoire sans fin. La mine des souvenirs. 509756107

19.00 Montana. La cloche en or. 501864836

19.30 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. La piste du fromage. 504080377

19.50 Bruno le kid. Bruno voit double. 506530942

20.15 Le Monde fou de Tex Avery.

20.35 Le côté obscur des Toons Quasimodo (90 min). 509990942

Mezzo C-T

20.45 Maestro. Le XVII<sup>e</sup> siècle à Venise. [2/5]. 49592316

21.40 Mosaïque baroque. Concert. Avec Roy Goodman, violon. 13388749

22.10 Sonates italiennes. Tartini, Locatelli, Corelli. Concert par le Trio Locatelli. 11680687

22.45 Didon. Drame de Desmarests. Lors du Festival international de musique baroque (180 min). 91256565

Muzzik C-S

20.25 Paco De Lucia. Concert enregistré à la Casa de Almeria, à Barcelone. 500693590

21.00 Roméo et Juliette, de Berlioz. Concert enregistré au Munich Philharmonic Concert Hall. Avec Philippe Langridge, ténor. 505295403

22.45 Zarzuela : El Barbarillo de Lavapies. Opérette d'Asenjo Barbieri. Par les Chœurs du Théâtre Calderon, dir. José A. Irastorza. Solistes : Nacho Esteban, Santiago Muriente. 504221403

0.25 An Argentinian Journey. Documentaire [2/3] (65 min). 505815968

Histoire C-T

20.45 Mille et une vies. Les Empereurs romains. Néron : le pouvoir et la folie (54-68 après J-C). [3/6]. 548094768

21.40 Encyclopédies. Jacques Berque et Jean Sur. Documentaire. 539358823

22.45 Civilisations. Méditerranée. Mirage. [10/12]. 505964359

23.45 Télé notre histoire. Conférence du 21.02. 1966 [1/2] (60 min). 502416749

La Chaîne Histoire C-S

20.40 Seconde Guerre mondiale. Retour à Sandakan. 550081294

21.35 Les Mystères de la Bible. Job, l'épreuve du diable. 562263749

22.25 Ils ont fait l'Histoire. Jeanne d'Arc. 569160792

23.15 Document du XX<sup>e</sup> siècle. Le Siècle de l'espace. Toujours plus loin. 508057478

0.15 Les Civilisations. L'Histoire et ses mystères. Les vies cachées des empereurs. 570064053

1.00 Les Grandes Batailles. Guerres en temps de paix. La guerre du Golfe (35 min). 557731091

Forum Planète C-S

18.30 Tant qu'il y aura des cerfs. Documentaire. 506035671

19.20 Cerfs, brame au fond des bois. Débat. Invités : Xavier Legendre, Antoine Reille, Francis Roucher, Vincent Vignon, Jean-Paul Widmer. 524075377

20.30 Les Pyramides et les Cités pharaoniques. Documentaire. 502076565

21.20 Le Mystère des pyramides. Débat. Invités : Jean-Pierre Adam, Guillemette Andreu, Pierre Grandet, Yvan Koenig, Christiane Ziegler. 563605316

22.30 Semaine sainte à Séville. Documentaire. 501957584

23.20 Séville, les galériens de la foi. Débat. Invités : Françoise Barbe-Gall, Philippe Capelle, Jean-Marie Guénois, Norbert Henique, José Ribeiro, Bernard Vincent (70 min). 529461497

Eurosport C-S-T

19.00 Tennis. Tournoi messieurs de Cincinnati (2<sup>e</sup> jour). En direct. 385107

21.00 Football. Ligue des champions. 3<sup>e</sup> phase qualificative. En direct. 923381

23.00 Sumo. Le Nagoya Basho (1<sup>re</sup> partie). 778652

0.00 Golf. PGA américaine. Buick Open (60 min). 323782

Pathé Sport C-S-A

20.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise (23<sup>e</sup> journée) : Leeds - Warrington. 500833774

22.00 Cyclisme. Tour de Galice. 500335316

22.30 Starter. 500334687

23.00 Beach volley. Circuit FIVB masculin (8<sup>e</sup> étape). 500776294

0.00 Base-ball. Major League. Chicago Cubs - Houston Astros (105 min). 503151817



# MARDI 10 AOÛT

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

**19.30** et **23.20** Journal, Météo. **20.10** Les Carnets du burlingueur. **20.50** et **21.40** Ally McBeal. Les nerfs à vif **○**. **22.20** Inédits. Regards de femmes sur l'Afghanistan. **23.45** 24 heures sur les marchés (5 min).

### TSR

**19.30** et **1.20** Journal. **20.05** A bon entendeur. Pizza et Ackermann. **20.35** Pas de vacances pour les Blues Film. Herbert Ross. Avec Kathleen Turner. **Comédie burlesque** (1993) **○**. **22.05** Capitaine Conan **■** Film. Bertrand Tavernier. Avec Philippe Torreton. **Comédie dramatique** (1996) **○**. **0.10** Kim's Story. Ou l'itinéraire d'une enfant du Vietnam (50 min).

### Canal + vert C-S

**20.25** Surprises. **20.35** Football américain. Rétro NFL (1<sup>er</sup> tour des plays-offs) : Miami - Buffalo. **22.35** Le Pacificateur **■** Film. Mimi Leder. Avec George Clooney, Nicole Kidman. **Action** (1997) **○** (120 min).

### Encyclopedia C-S-A

**19.30** Le Monde méditerranéen. Les feux de forêt. **19.55** Désert vivant. Les enfants et le désert. **20.25** Histoires d'Irlande. [1/6]. **20.50** Longitude, latitude. Le Guadalquivir. **21.20** Explorer. **22.15** La Légende du Ninopan. **22.25** Il était une fois des légionnaires. **23.20** Le Miracle. **0.05** L'Amérique dans l'espace. Challenger : l'accident (60 min).

### Comédie C-S

**20.00** 30 dernières minutes. Série. **○**. **20.30** Larry Sanders Show. Série. The Stalker **○**. **21.00** et **22.00** Les Nuls, l'émission. Invitée : Clémentine Célerié. **23.00** Late Show With David Letterman. Invité : Tom Hanks (60 min).

### MCM C-S

**19.30** et **0.00** MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** Cinémascope. **23.00** Deus. Paris 1999 (60 min).

### MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** FANatic. Invités : Shania Twain, Snoopy Doggy Dog. **21.30** Bytesize. **0.00** Alternative Nation (120 min).

### Régions C-T

**20.00** Histoires. **20.03** Aléas. **20.30** et **22.00**, **0.00** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.21** Le Journal de l'outremer. **21.00** Littoral. Pêcheurs, vos papiers. **21.26** Les Lettres de mon village. **21.34** Les Mordus. **22.15** Collections 99. **22.30** 7 en France. Bourgogne **23.26** La Clairière aux broutards. **0.19** Le Kiosque (2 min).

### RFO Sat S-T

**19.30** et **0.00** JT Guyane. **19.45** et **0.15** JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** Bien glacé. **20.30** Palettes. Le safran et l'Inde (2<sup>e</sup> partie). **21.00** Hebdo Nlle-Calédonie. **21.30** Le Meilleur des Aigues marines. Robert Van. **22.30** Clips. **22.45** Cyclisme. **23.00** Hebdo Tahiti. **23.20** Hebdo Wallis et Futuna. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

### LCI C-S-T

**Informations** 24 heures/24. **10.10** et **14.10**, **17.10**, **0.10** On en parle. **11.10** et **15.10**, **22.10**, **1.10** Science été. **12.10** et **22.10** Multimedia. **12.45** et **21.45** Grand angle. **13.10** et **16.10**, **20.10** Le Talk-Show.

### Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à **2.00**. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à **0.30**.

### CNN C-S

**Informations** 24 heures/24. **20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

### Action

**LE DERNIER BASTION ■**  
19.30 Cinétoile 500252836  
Lewis R. Foster.  
Avec Ronald Reagan  
(Etats-Unis, 1951, 90 min) **○**.  
*Deux officiers, l'un sudiste, l'autre nordiste, s'unissent t pour sauver un convoi d'or.*

**LES FEUX DE L'ENFER ■ ■**  
12.15 Ciné Cinéma 1 51355294  
23.50 Ciné Cinéma 2 508516213  
Andrew V. McLaglen.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1968, 115 min) **○**.  
*Une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.*

**UNE BIBLE ET UN FUSIL ■**  
22.15 Ciné Cinéma 3 500657045  
Stuart Millar.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1975, 105 min) **○**.  
*Un shérif expéditif et une vertueuse demoiselle luttent contre des voleurs de nitroglycérine.*

### Comédies

**LE BALLON D'OR ■**  
20.40 Cinéstar 1 500283749  
Cheik Doukouré.  
Avec Aboubacar Sidiki Soumah  
(Fr. - Gui., 1994, 90 min) **○**.  
*Un petit paysan guinéen, doué pour le football, et son manager, doué pour l'argent, font leurs affaires.*

### LE DÉFUNT

**RÉCALCITRANT ■**  
22.20 Cinétoile 506287300  
Alexander Hall.  
Avec Robert Montgomery  
(EU, N., 1941, 90 min) **○**.  
*Un sportif décédé prématurément revient sur Terre dans la peau d'un banquier véreux.*

**LOVE AND OTHER CATASTROPHES ■**  
10.25 Ciné Cinéma 2 551369132  
19.10 Ciné Cinéma 3 508519213  
Emma-Kate Croghan.  
Avec Matt Day  
(Etats-Unis, 1996, 76 min) **○**.  
*Les folles aventures amoureuses d'étudiants australiens.*

### La radio

#### France-Culture

**Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.**  
**7.05** Culture matin. **7.05**, **7.40** et **8.10**, L'Invité ; **7.55**, La Chronique ; **8.03**, La Revue de presse. **8.30** Chercheurs d'or, rêveurs de royaume. Vers la terre promise. **9.05** Sonographies. Villes invisibles, espaces sonores. La ville et les éléments. **9.15** Nuits magnétiques. Micro Gadjó. [1/2]. **10.15** Entretien. Paul Claudel avec Jean Amrouche. [7/25].

**10.45** Sonographies. Cinémonde. Chère lectrice, cher lecteur. Invités : Edith Touro et Alain Feydeau ; Bruno Villien.

**11.00** Sous le Soleil exactement. Echale un poco de salsa [2/5].

**11.30** Fiction. *Le Chevalier à la charrette*, adaptation de l'œuvre de Chrétien de Troyes.

**12.00** La BO, la bande originale. Théâtre.

**13.30** Sonographies. Histoires sans paroles.

**13.45** Fiction. Les Histoires du Pince-Oreille. *La Jardinière de légumes*, de Françoise Gerbault. [2/4]. **14.15** La Matinée des autres. Amérique. Le peuple du caribou. **15.45** Paroles. Samy Simon. [2/15]. **16.00** Un pas au-delà. Western 99 : à l'Ouest du nouveau. Les cow-boys. **17.15** Clin d'œil. En un clin d'œil, faire surgir une œuvre d'art. **17.30** Le Tour de France 1989. Vincent Lavenu, dossard 157. **18.00** La Radio du siècle. Petites Madeleines sonores. Fréhel, Pétain, Charles Trénet et Johnny Hess et autres petites madeleines sonores... **18.45** Magazines en cours... Song - Writers. **19.45** Magazines musicaux. Jazzy Jazz. Le Jazz a aujourd'hui cent ans. Invités : Bernard Loupias ; Archie Shepp.

### MÉTISSE ■ ■

**20.30** Ciné Cinéma 1 6191213  
Mathieu Kassovitz.  
Avec Julie Mauduech  
(France, 1993, 95 min) **○**.  
*Un Noir et un juif partagent tant bien que mal l'existence d'une jeune métisse, follement amoureuse des deux hommes.*

### TOURBILLON

**BLANC ■**  
15.25 Ciné Classics 70141590  
Sidney Lanfield.  
Avec Sonja Henie  
(EU, N., 1936, 95 min) **○**.  
*La fille d'un hôtelier suisse, douée pour le patinage artistique, fait carrière à New York.*

### Comédies dramatiques

**AMIS POUR LA VIE ■**  
17.05 Ciné Classics 74370045  
Franco Rossi.  
Avec Géronimo Meynier  
(Fr. - It., N., 1955, 90 min) **○**.  
*L'amitié de deux collégiens est mise à mal par leurs premières amours.*

### AU NOM DU PEUPLE

**ITALIEN ■**  
18.50 Ciné Cinéma 2 500877652  
Dino Risi.  
Avec Ugo Tognazzi  
(Italie, 1971, 110 min) **○**.  
*Un « petit juge » désenchanté tente de prouver la culpabilité d'un homme d'affaires dans la mort d'une prostituée.*

### BORN TO BE BAD ■ ■

**7.00** Ciné Classics 53812861  
Nicholas Ray.  
Avec Joan Fontaine  
(EU, N., 1950, 94 min) **○**.  
*L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.*

### CES ENFANTS SONT À MOI ■

**18.00** Cinétoile 500117687  
Robert Lieberman.  
Avec Jon Voight  
(Etats-Unis, 1982, 120 min) **○**.  
*Divorcé, un homme tente de renouer avec ses enfants et se retrouve confronté à la mort de son ex-épouse.*

### L'INCENDIE

**DE CHICAGO ■ ■**  
22.10 Ciné Classics 53452300  
Henry King.  
Avec Tyrone Power, Don Ameche  
(EU, N., 1938, 95 min) **○**.  
*Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.*

### LA PESTE ■

**12.05** Cinéstar 2 505170792  
Luis Puenzo.  
Avec William Hurt, Sandrine Bonnaire  
(France - Grande-Bretagne - Argentine, 1992, 140 min) **○**.  
*Une ville d'Amérique du Sud est aux prises avec un terrible fléau, la peste, que chacun tâche de combattre dans la mesure de ses moyens et de sa morale.*

### MOI IVAN,

**TOI ABRAHAM ■ ■**  
0.15 Cinéstar 2 507565695  
Yolande Zauberman.  
Avec Roma Alexandrovitch  
(Fr. - Rus., N., 1993, 105 min) **○**.  
*L'amitié combattue de deux enfants, l'un juif, l'autre pas, dans la Pologne antisémite des années 30.*



Mathieu Kassovitz, Julie Mauduech et Hubert Koundé dans « Métisse » de Mathieu Kassovitz, à 20.30 sur Ciné Cinéma 1

### Fantastique

**BLACK MOON ■**  
11.40 Ciné Cinéma 3 502624010  
1.50 Ciné Cinéma 2 590560492  
Louis Malle. Avec C. Harrison  
(France, 1975, 95 min) **○**.  
*Une étrangère s'aventure dans un univers onirique.*  
**CAT'S EYE ■**  
21.00 Cinéstar 2 502657942  
Lewis Teague.  
Avec Drew Barrymore  
(Etats-Unis, 1985, 95 min) **○**.  
*Trois saynètes d'horreur autour de chats.*

### Policiers

**LE DOULOS ■ ■**  
10.10 Cinétoile 506652126  
Jean-Pierre Melville.  
Avec Jean-Paul Belmondo  
(France, N., 1963, 105 min) **○**.  
*Le destin fatal d'un voyou.*

### Festival Hitchcock

**LE FAUX COUPABLE ■ ■**  
23.50 Ciné Classics 27689297  
Alfred Hitchcock.  
Avec Henry Fonda  
(EU, N., 1956, 105 min) **○**.  
*Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.*

### L'HOMME

**QUI EN SAVAIT TROP ■ ■**  
17.15 Ciné Cinéma 3 508171584  
Alfred Hitchcock.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1956, 120 min) **○**.  
*Des touristes américains tentent de retrouver leur petit garçon enlevé au Maroc par des espions.*

### LIFEBOAT ■

**20.30** Ciné Classics 6192942  
Alfred Hitchcock.  
Avec Tallulah Bankhead  
(EU, N., 1943, 96 min) **○**.  
*En pleine deuxième guerre mondiale, les survivants d'un naufrage se retrouvent dans un canot de sauvetage.*

### LA LOI DU SILENCE ■ ■

**13.50** Ciné Classics 18072590  
Alfred Hitchcock.  
Avec Montgomery Clift  
(EU, N., 1953, 95 min) **○**.  
*Terrible dilemme pour un jeune prêtre, accusé d'un meurtre qu'on lui a confessé.*

### QUATRE

**DE L'ESPIONNAGE ■ ■**  
1.35 Ciné Classics 58421427  
Alfred Hitchcock.  
Avec John Gielgud  
(GB, N., 1936, 83 min) **○**.  
*Un romancier exécute une délicate mission pour le compte des services secrets britanniques.*

### Divers

**PRINCESS BRIDE ■ ■**  
15.35 Cinéstar 1 508067213  
Rob Reiner.  
Avec Cary Elwes  
(Etats-Unis, 1987, 95 min) **○**.  
*Les amours mouvementées d'une princesse et de son valet.*

### FAMILY ROCK ■

**23.50** Cinétoile 504308039  
José Pinheiro.  
Avec Christophe Malavoy  
(France, 1981, 90 min) **○**.  
*La vie de bohème d'un couple de marginaux, avec enfants et manège, sur les routes de France.*

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

### 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Boccherini, Boieldieu, Krauss, Field, Mendelssohn. 18.30 Majuscules. Boris Berezovsky. Œuvres de Chopin, Liszt, Ravel.

**20.15** Les Soirées. Œuvres de Tchaïkovski : *Pezzo Capriccioso*, par l'Orchestre de chambre d'Europe, dir. John Eliot Gardiner, S. Isserlis, violoncelle ; *Capriccio italien* op. 45, par l'Orchestre du Kirov, dir. V. Gergiev. **20.40** Les Concerts Bach-Abel. *Sonate BWV 1029*, de J.S. Bach, R. Pandolfo, viole de gambe, R. Alessandrini, clavecin ; *Symphonie* op. 10 n° 1, de Abel, par l'Ensemble La Stagione, dir. M. Schneider ; *Sextuor en ut majeur*, de J.C. Bach, par les Membres de The English Concert, dir. T. Pinnock ; Œuvres de Haendel, J.C. Bach, Mozart, Abel.

**22.30** Les Soirées... (suite). Œuvres de Mahler. **0.00** Les Nuits.

### France-Inter

**0.10** La Nuit Caroline Depuis deux ans, chaque été du lundi au jeudi, Caroline Grimm lit des textes érotiques classiques ainsi que ses propres écrits, huit nouvelles regroupées sous le titre *La Nuit Caroline*, comme l'émission. Une jeune femme attend l'homme qu'elle aime et, pour tromper son impatience, elle s'imagine des nuits où elle se laisse aller à ses désirs secrets. ■ *FM Paris 87,8.*



MERCREDI

11  
A O Û T

A la radio



20.00 France-Musique  
Tristan et Isolde

B ANNI d'Allemagne après la révolution de 1849, doutant de pouvoir achever *L'Anneau du Nibelung*, Wagner eut l'idée d'entreprendre un petit opéra facile à représenter un peu partout. Tel aurait dû être *Tristan et Isolde*. L'étincelle créatrice jaillit de son amour pour Mathilde Wesendonck, femme du riche industriel chez qui il avait trouvé refuge en Suisse. Mathilde écrivait des poèmes, Wagner en mit cinq en musique et ces esquisses, assez sages, furent le point de départ d'une aventure qui, d'extrapolations en surenchères, stupéfia le compositeur lui-même. Il était convaincu que les auditeurs sortiraient fous de la représentation. Après l'échec d'une centaine de répétitions à l'Opéra de Vienne, la création eut lieu à Munich en 1865, mais c'est le ténor, Ludwig Schnorr, qui, surmené, y laissa la vie. Quant à Mathilde, sa fidélité aux Festivals de Bayreuth restera sans écho. « *Et pourtant, s'écria-t-elle un jour, c'est moi qui suis Isolde !* »

Gé. C.

■ FM Paris 91,7 ou 92,1

TF 1

- 5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet.
- 6.20 30 millions d'amis. 6.43 et 7.18, 8.38, 13.40, 20.45, 1.13 Météo. 6.45 et 8.40 TF 1 jeunesse. 7.20 Shopping à la une.
- 8.00 Têleshopping.
- 10.25 Tac O Tac TV. Jeu.
- 10.30 L'Éclipse. Quand le Soleil a rendez-vous avec la Lune.
- 12.50 A vrai dire. La vitamine B5.
- 13.00 Journal.
- 13.42 Météo des plages.
- 13.50 Les Feux de l'amour.
- 14.35 Le Vent de l'aventure. Le retour des Vikings.
- 15.25 Extrême limite. Série.
- 16.20 Island détectives. Série. Cendrillon.
- 17.15 Melrose Place. Série. Le vainqueur.
- 18.05 Sous le soleil. Série. L'Américain.
- 19.00 Les Dessous de Palm Beach. Série. Le prix de l'amour.
- 20.00 Journal.
- 20.38 Le Résultat des courses, Boom.

France 2

- 5.20 Anime tes vacances. 6.30 Télématin. 8.35 Amoureuse-ment vôtres.
- 9.00 Amour, gloire et beauté.
- 9.30 Coups de soleil et crustacés.
- 10.20 et 13.45, 17.40 Un livre, des livres.
- 10.30 Le Jour de l'éclipse.
- 12.55 et 13.35, 20.40, 0.20, 3.30 Météo.
- 13.00 Journal.
- 13.40 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 13.50 Maïgret et le fantôme. Série. René Lucot.
- 15.20 Tiercé.
- 15.35 Commissaire Lea Sommer. Série. Les ombres du passé.
- 16.30 Flic de mon cœur. Série. Les amants du Mardi Gras.
- 17.15 La Vie de famille. Série. Waldo officier.
- 17.45 Kung Fu, la légende continue. Série. La voix de la raison.
- 18.30 Hartley, cœurs à vif. Série.
- 19.25 Qui est qui ? Jeu.
- 19.55 et 20.45 Tirage du Loto.
- 20.00 Journal.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.35 Le Journal des journaux. 6.45 Les Minikeums. Les Moomins; Clémentine; Tom Sawyer; Les Contes de la rue Broca; Les Bonhommes; Les Babalous en vacances...
- 11.00 La croisière s'amuse. Série [1/2]. Potions d'amour.
- 11.50 Goûtez-moi ça. Ratatouille niçoise et côtes d'agneau.
- 12.05 Le 12-13 de l'info.
- 12.50 Estivales. Le jardin de Liliane; Le bonheur est dans le potager...
- 13.30 Le Journal des festivals.
- 13.35 Hollister. Téléfilm. Vern Gillum. Avec Brian Bloom (1991).
- 15.10 Cagney et Lacey.
- 15.15 Keno. Jeu.
- 15.55 Chroniques de l'Amazonie sauvage.
- 16.25 C'est l'été.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Météo des plages.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.



20.50

SAGAS

Les êtres d'exception. Magazine présenté par Stéphane Bern. Marina Picasso; Line Renaud; Brigitte Bardot; L'abbé Pierre; Audrey Hepburn; Charles Aznavour; Tasha de Vasconcellos; Danielle Mitterrand; Salimah Aga Kahn (135 min).

69085817



20.55

MIRACLE À L'ELDORADO

Téléfilm. Philippe Niang. Avec Francis Perrin, Roger Souza (100 min). Un employé de mairie paraplégique retrouve l'usage de ses jambes dans les bras d'une prostituée. Ne pouvant avouer la vérité, il explique qu'il doit ce miracle à la Vierge.



20.50

LES FOURMIS

Téléfilm. Robert Scheerer. Avec Robert Foxworth, Lynda Day George (EU, 1977, 95 min). Un hôtel devient le théâtre d'un scénario catastrophe lorsqu'une colonie de fourmis tueuses déferle sur les clients et les attaque.

23.05

ÇA VAUT LE DÉTOUR

Drôles de poursuites. Présenté par Stéphane Bouillaud (80 min). 0.25 Minuit sport. Les Masters de pétanque. 1.00 TF 1 nuit. 1.15 Très chasse. La chasse du cerf.

6221481

4891928

4331541

2.05 Les Aventures de Caleb Williams. Feuilleton [4/4]. 3.281560 3.40 Reportages. Quelques priés bien tranquilles. 5356034 4.05 Histoires naturelles. Les championnats du monde de pêche en mer. 9842183 4.35 Musique (25 min). 5687299

22.35

UN ÉTÉ AUX HIRONDELLES

Téléfilm. Ismaël Ferroukhi. Avec Malek Bechar, Jalil Naciri (France, 1997, 90 min). Dans la banlieue de Toulouse, un jeune homme issu d'une famille musulmane est initié à l'islam par un ami du club de boxe thaï qui lui présente une version très radicale.

947324

0.05 Journal. 0.25 Docteur Markus Merthin. Série. Aggression. 8589164 1.10 Mezzo l'info. 1.25 Présence protestante. 1.55 Jour du seigneur. 2.20 Les Nouveaux Coureurs des bois. Documentaire. 3.15 24 heures d'info. 3.35 Trois mousquetaires à Shanghai. Documentaire. 4.20 Ballons glacés. Documentaire (60 min). 2771096

22.25

ÉCLIPSE

SOLEIL NOIR, LE JOUR DE L'ÉCLIPSE. Proposé par Patrick Visonneau et Patrick Hesters. Invités : Daniel Kunth, Roger Maurice Bonnet, le docteur Collot (40 min).

5755893

Des reportages et des commentaires pour expliquer ce phénomène rarissime.

23.05 Météo, Soir 3. 23.25 Pour le rire et le meilleur. Documentaire. André Flédéric. 1.20 Benny Hill. Série. (50 min). 86322096

7476947

La Cinquième

- 5.35 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 La Cinquième rencontre... 7.40 Ça tourne Bromby. Les Caramoux. Tobiaz Totz et son lion. Les Muppet Babies. Izno-goud. Les Snorkies. Professeur Thompson.
- 9.25 Les Ecrans du savoir. De cause à effet. 9.40 Kilomètre delta. 10.05 Au cœur des matières. 10.20 Net plus ultra. 10.30 Portrait d'une génération pour l'an 2000.
- 10.45 Le Tour de France des métiers. 11.05 Jangal. 11.35 Le Monde des animaux. 12.00 La Vie au quotidien. 12.15 La

- France aux mille villages. 12.45 Les Inondations. 13.40 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... Les Français. 13.55 Les Dessous de la Terre : La passion de Mélanie. 14.20 Entretien avec Francis Duranthon et Sara Delthil. 14.50 Daktari. 15.45 T.A.F. 16.30 Alf. 17.00 Histoire de comprendre. 17.10 Faiseurs d'images. 17.25 100 % question. 17.54 Les Voyageurs du temps. 18.00 Le Cinéma des effets spéciaux. 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

- 19.00 Connaissance. Le Soleil, astre de feu. Documentaire (1996). Histoire scientifique, observations récentes, mythologie et références culturelles liées au Soleil. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Nudisme ou naturisme ? Documentaire (1999). Enquête en Gironde, à Montalivet, un petit paradis des « sans-textile ».



20.45

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Magazine présenté par Alexandre Adler. Evgueni Khaldei : Photographe sous Staline. Documentaire. Marc-Henri Wajnberg (1997, 65 min). 21.50 Les Cent Photos du siècle. Mars, NASA (1997).

887492

8010091

22.00

MUSICA

JUDITHA TRIUMPHANS. Oratorio de Vivaldi. Mise en scène. Alita Baldi. Par la Grande Ecurie et la Chambre du Roy et la Maîtrise boréale et l'ensemble vocal Coeli et Terra, dir. Jean-Claude Malgoire. Avec Nora Gubisch (Judith), Michelle Walton (Abra) (1996, v.o., 95 min). 23.35 Profil. Mossos Mosso (Jean Rouch comme si...). Documentaire. Jean-André Fieschi dans la collection Cinéma, de notre temps (Fr., 1999, 75 min). 0.50 La Lucarne. Memory of Berlin. Documentaire. John Burgan (1997). 8655589 2.05 Sur le fleuve Amazone. Documentaire. 9477928 2.50 Absence. Christian Barani. Vidéo (1992, 10 min).

344782

3907508



MERCREDI

11  
A O Û T

M 6

**5.00** Fréquentstar. **5.45** et **9.40** M comme musique.  
**9.00** M 6 boutique.  
**10.35** Graines de star tour.  
**10.40** M 6 Kid.  
Les Entrechats ;  
Robin des bois junior ;  
Hurricanes. 5283904  
**11.55** Météo.  
**12.00** Madame est servie.  
Série. Mon grand-père américain ◊.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie.  
Série [2/2].  
La réincarnation de Nellie ◊.

**13.30** Le Pouvoir et la Haine.  
Téléfilm. Tony Wharmby.  
Avec Lindsay Wagner.  
(1990) [1/2]. ◊. 7303850  
**15.05** [2/2]. ◊. 1644891  
**16.45** Agence Acapulco. Série.  
Le vol 401 ◊.  
**17.35** Highlander. Série.  
Le porte-bonheur ◊.  
**18.30** The Sentinel. Série.  
Une sorte d'éclair ◊.  
**19.20** Mariés, deux enfants.  
Série. Marcy et Mandy ◊.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Zorro. Série. ◊.  
**20.40** Météo des plages.  
**20.45** Une journée avec.



20.55

### LE PÈRE NOËL EST UNE ORDURE

Pièce de la troupe du Splendid. Mise en scène. Philippe Galland. Avec Gérard Jugnot, Anémone, Thierry Lhermitte, Marie-Anne Chazel, Christian Clavier, Bruno Moynot (100 min). 3099148

22.35

### UN SUSPECT DÉSIGNÉ

Téléfilm. Lamont Johnson. Avec Michael Ontkean, Pamela Reed. Suspense (EU, 1995, 100 min) ◊. 9215985  
*Un homme libéré sur parole, après dix ans d'emprisonnement, devient la victime des habitants d'une petite ville qui refusent sa présence.*

**0.15** Chapeau melon et bottes de cuir.  
Série. Les aigles. ◊. 2819589

**1.05** M comme musique. **2.05** Sports événement. Flysurf. **2.30** Fréquentstar. Christophe Lambert. **3.15** Plus vite que la musique. L'année du rap et du rap. **3.40** Jimmy Thackery. Documentaire. **4.05** Cesaria Evora (75 min).



EVGUENI KHALDHEI

### 20.45 Arte Les Mercredis de l'Histoire

Le plus célèbre portrait du « Petit père des peuples », le maréchal Joukov paradant sur son cheval blanc pour la fête de la victoire, Goe-ring s'expliquant au procès de Nuremberg devant deux GI en grand uniforme, le soldat de l'armée rouge brandissant le drapeau estampillé de la faucille et du marteau sur le Reichstag en ruine... Ces images, on les doit à un reporter d'exception, Evgueni Khaldeï, soviétique, juif et communiste, qui a durement souffert de l'antisémitisme. Marc-Henri Wajnberg l'a filmé à Moscou en 1997, quelques mois avant sa mort. Il évoque ses souvenirs en remuant d'une main tremblante photos et coupures de presse. *Evgueni Khaldeï, photographe sous Staline* vaut à la fois pour le témoignage d'un témoin privilégié du stalinisme et par le regard attentionné, respectueux, porté sur lui par le réalisateur.

Th.-M. D.

### 21.45 Histoire Irlande, Irlandes, les racines de la violence

Pour comprendre ce conflit qui a fait quelque deux mille morts et deux cent mille blessés au cours des vingt-cinq dernières années, il faut remonter aux sources, estime Jean-Michel Meurice, le réalisateur de ce documentaire en deux volets (2 x 52 min) qui passe en revue deux siècles d'affrontements et de solutions manquées. Mais il s'arrête en 1998. Ce travail historique méthodique, qui s'appuie sur un montage judicieux d'images et de sons, aurait mérité une actualisation, même rapide.

F. C.

Canal +

► **En clair jusqu'à 8.15**  
**6.59** et **12.28**, **0.33** Pin-up. **7.00** ABC News. **7.25** Teletubbies.  
**8.15** Les Graffitos. **8.25** Décode pas Bunny. **9.00** Sursis pour un vivant ■ Film. Victor Merenda. **10.25** Babylone yé-yé. Au pays des écrivains.  
**10.55** Piège en sous-sol.  
Téléfilm. Mark Sobel (1998) ◊. 82174898  
► **En clair jusqu'à 12.40**  
**12.29** Les mots ont des visages. Ile ◊.  
**12.30** et **19.55** Flash infos.  
**12.40** Invasion planète Terre.  
**13.23** Les F.A.E.L.L..

**13.25** Une héroïne comme les autres.  
Téléfilm. Anthony Page.  
**15.00** A la une. Série ◊.  
**15.20** Spin City. Série ◊.  
**15.40** H. Série ◊.  
**16.05** Blague à part. Série ◊.  
**16.30** Rex the Runt. Série ◊.  
**16.40** Batman 2000. Série ◊.  
**16.55** C+ Cléo.  
**18.29** Jean-Luc et Faipassa.  
► **En clair jusqu'à 20.30**  
**18.30** Seinfeld. Série ◊.  
**19.00** Best of Nulle part ailleurs. Le Zapping.  
**20.09** Les Simpson.  
**20.30** Le Journal des sorties.



21.00

### TARZAN ET LA CITÉ PERDUE

Film. Carl Schenkel. Avec Casper Van Dien. Aventures (EU, 1998) ◊. 5186701  
*A la veille de son mariage, Lord Greystoke, saisi d'une alarmante vision - il voit sa forêt en flammes - décide de repartir pour l'Afrique.*

22.35

### ATHLÉTISME

#### GOLDEN LEAGUE

#### Meeting de Zurich.

En direct (118 min). 6159966

**0.34** 10 secondes et des poussières.  
Série. Une bourgeoise ◊. 401379454

**0.35** Seinfeld. Série.  
Le voyage (v.o.) ◊. 9786170

**1.00** Spin City. Série. Le maire cherche l'inspiration (v.o.) ◊. 6169639 **1.20** A la une. Série (v.o.) ◊. 1681706 **1.45** Le Journal du hard. ◊. 2148367 **1.55** Les Hôtesses du sexe Film. Michel Barny. *Classé X* (1976, N.) ◊. 81246522 **3.15** Food of Love ■ Film. Stephen Poliakoff. *Comédie* (1998, v.o.) ◊. 2579544

**5.00** Mes petites amoureuses ■ ■ ■ Film. Jean Eustache (1974, 118min).

L'émission

23.35 Arte

## Retour au Niger

CINÉMA, DE NOTRE TEMPS.

« Jean Rouch comme si... », un hommage émouvant au maître du cinéma-vérité



AMP

Jean Rouch et ses complices sur le tournage de « Mosso Mosso »

Pour qui aurait manqué à la Cinéma-thèque française la récente intégrale des films de Jean Rouch, grande figure du cinéma français ; pour qui aurait méconnu la rétrospective consacrée voici quelques mois par la Galerie nationale du Jeu de Paume à cet essayiste subtil qu'est Jean-André Fieschi ; pour qui enfin n'aurait qu'une vague idée de l'un comme de l'autre, voici l'occasion de faire d'une pierre deux coups. Non que ce document abonde en éléments biographiques (Fieschi filmant Rouch, c'est plutôt le spectacle de deux intelligences au travail), mais parce que *Jean Rouch comme si...* est un de ces portraits critiques à la manière du modèle, tels que les affectionne « Cinéma, de notre temps ».

La grande vertu de *Mosso Mosso* - sous-titre qui signifie « doucement » - tient dans la justesse d'une intuition - le fameux « comme si » - autour de laquelle

Fieschi batit un film qui s'avère moins simple qu'il n'en a l'air. Elle s'articule en trois temps. Le premier est une citation d'un film célèbre de Rouch, *Moi, un Noir*, au cours duquel le héros, prolétaire noir d'Abidjan, s'improvise personnage de cinéma par une longue affabulation. Le deuxième est la rencontre de Rouch dans son café habituel à Paris, où il évoque ce qui est devenu pour lui une règle de vie en même temps que de cinéma : « *En faisant comme si, on est beaucoup plus proche de la réalité.* » Aussitôt dit, aussitôt fait : le temps d'un raccord, et nous voici au Niger, pays de l'élection ethnocinématographique de Rouch, où Fieschi lui demande de « faire comme si » il tournait un nouveau film.

Encore n'est-ce pas aussi clair. Est-ce Fieschi qui le lui a demandé, ou est-ce Rouch qui le lui a suggéré ? Est-ce le second qui fait semblant de mettre en

scène, ou est-ce le premier qui conforme son tournage à ce subterfuge ? Où est la simulation, où est la vérité ? Ces questions sont au cœur du film de Fieschi, dont le dispositif n'a d'autre but que de suggérer ce mélange de maîtrise et d'incertitude qui entre dans toute mise en scène de cinéma, concernerait-elle celui qui, avec Edgard Morin, donna naissance au « cinéma-vérité » dans *Chronique d'un été*.

Et tandis que Rouch, entouré de ses vieux compagnons Damouré Zika et Talou Mouzourane, est en train de tourner un film intitulé *La Vache merveilleuse* comme une invocation de Lam, leur ami disparu, Fieschi, car il faut assurément l'en créditer, signe un hommage à Rouch d'autant plus émouvant que l'esprit du cinéaste, plus que son corps, qui commence à le trahir, l'habite tout entier.

Jacques Mandelbaum



MERCREDI



Le câble et le satellite



« Un siècle de danse. Du romantisme au néoclassique : le ballet classique », premier volet d'un documentaire en cinq parties de Sonia Schoonejans à 22.45 sur Mezzo

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer

■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable

ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.30 L'Aventure du saumon. 8.15 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [2/3] Dien Bien Phu. 9.05 Les Plus Beaux Jardins du monde. [6/12] De nouvelles perspectives. 9.35 Base-Ball. [6/18]. 10.40 Blue pointer. 11.35 Ici et là-bas. 12.35 Les Dessous du show-biz. [2/6] Le one-man-show. 13.25 La Force basque à Saint-Palais. 13.55 Sonja Henie, patineuse de légende. 14.50 Anciennes civilisations. [11/13] Les Celtes. 15.35 Ambiance familiale. 16.30 Contrebande de tabac en Asie. 17.20 Sport extrême. [6/13] Le grand plongeon. 17.50 Parades. 18.45 Cinq colonnes à la une. 19.30 Petits gadgets et grandes inventions. [59/60]. 19.40 Des choix pour demain. [2/4] Le compte à rebours se poursuit.

20.35 Des astres dans l'histoire. 6156619

21.25 Les Grandes Expositions. Cézanne. 7927661

21.55 La Tragédie du «Cap Arkona». 4382343

22.55 La Barraca. Lorca sur les chemins de l'Espagne. 23.55 Petits gadgets et grandes inventions. [60/60]. 0.05 Lonely Planet. Pérou. 0.55 Pathfinder, un robot sur Mars (50 min).

Odyssee C-T

10.00 et 0.45 Bonaparte. 10.55 Mémoires d'ex. [1/3] Debout les damnés : 1920-1939. 11.50 Nagasaki. 12.40 En quête de temps. 13.10 La Vallée des corbeaux. 14.05 Les Trésors secrets du Kremlin. 14.50 Au royaume de la méduse. 15.20 Botticelli ou la trilogie humaniste. 16.10 Grands créateurs. Printemps-été 99. 16.35 L'Essence de la vie. [4/4] Les trésors des lacs. 17.25 André Malraux ou la « Grande Vie ». 19.00 Les Aventures du récif bleu. [4/6] La raie, aigle des mers. 19.30 Le Fleuve Jaune. Le berceau de la civilisation.

20.20 Vietnam : revivre. Etranges délices. 507562512

21.10 Canaries, continent atlantique. [4/5] Mers des fêtes. 500367966

21.40 Global Family VIII. La bataille des bouquetins.

22.05 Le Monde des chevaux. [11/13] Le cheval sauvage. 500540237

22.35 Au royaume des tigres. [3/6] Mers inconnues. 23.25 Rubans d'acier. [11/13] Au pays de la ruée vers l'or. 23.50 Opération survie. Le retour du pygargue. 0.20 Les Grands Compositeurs. [7/12] Chopin. 0.45 Bonaparte (55 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos. 21889782  
21.05 Dunia. 21889782  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Haroun Tazieff raconte « sa » Terre. Les colères de la Terre. [3/7]. 94967169  
23.15 Chroniques hongroises. Documentaire [2/2]. 26925782

0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 Hélène et les garçons. Série. La vie reprend. 7090633

20.15 Le Célibataire. Série. Minuit sonne. 5940695

20.40 On ne sait jamais. Téléfilm. Tom Moore. Avec Dabney Coolman, Jane Curtin (1988). 4286614

22.20 Ciné express.  
22.30 Ma belle-mère est une sorcière. Film. Larry Cohen. Avec Bette Davis, Barbara Carrera. Fantastique (1988). 34925817

0.05 Un cas pour deux. Série. Le petit frère (60 min). 7453725

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Invitée : Sylvie Joly. 9285701

21.00 Paris modes. Alberta Ferretti. 1978546

21.55 Motown Live. Concert. Avec Regina Belle. 37710850

22.35 L'Eté des festivals. Znorok. 13013508

23.10 La Route du rock de Saint-Malo 98. Documentaire. 2019411

0.10 Paris dernière (55 min). 63973218

Monte-Carlo TMC C-S

19.30 Vive l'été. 1078701

20.00 Les Oliviers. Guerre et paix. 7783140

20.25 La Panthère rose.

20.35 La Soirée du crime. Murder Call, Fréquence crime. Série. Jamais deux sans trois. 61573459

21.25 Les Règles de l'art. Série. La famille Lovejoy. 12168898

22.15 H, O. 1598463

22.45 Météo.  
22.50 Duel au couteau. Film. John Old. Avec Cameron Mitchell, Fausto Tozzi. Aventures (1966). 7424546

0.20 Le Club (75 min). 96141386

Téva C-T

20.00 Une fille à scandales. Série. Rivalité (v.o.). 500004017

20.30 Téva voyage, grand tourisme. Île Maurice. 500040701

20.55 Femmes dans le monde. Femmes de Bolivie. 506232343

22.00 La France aux mille villages. Documentaire. 500072782

22.35 La Loi de Los Angeles. Série. La bonne fête de Gwen. 507842324

Festival C-T

20.30 Le Chinois. Série. Tour de passe-passe (1991). 67487072

22.15 L'Avocate. Série. Délit de fuite. 97476966

23.55 Meurtres dans l'espace. Téléfilm. Steven Hilliard Stern. Avec Wilford Brimley, Arthur Hill. (90 min). 79175343

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide.  
21.25 La Boutique Voyage.

21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Carlinhos Brown à Salvador de Bahia, au Brésil.

21.45 Sur la route. France. Alix, le rappeur. 500766546

22.15 Chez Marcel. Les villes géantes. Invité : Thierry Paquot. 503654898

23.05 La Boutique Voyage.

23.15 Travelers. Visite de Barcelone, en Espagne. 500260701

0.00 Nachts in. La nuit à Vienne (30 min). 500006164

13ème RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Les diamants ne sont pas éternels. 809545817

20.40 Dérapage. Téléfilm. John Patterson. Avec Bonnie Bedelia, Brian Austin Green (1996). 509949904

22.13 New York Undercover. Série. La taupe. 0. 882110017

23.00 Enquêtes médico-légales. Erafure suspecte. 507743256

23.30 Boîtes noires. Une météo fatale. 502912701

0.20 Au-delà du réel. Série. La visite de Luminois (55 min). 516420270

Série Club C-T

20.15 Rintintin junior. Série. Coup du sort. 654530

20.45 Homicide. Série. Content d'être là. 8079898

20.25 Un gamin infernal. 6976053

22.15 Brooklyn South. Série. Cinnamon Buns (v.o.). 3146695

23.10 3e planète après le Soleil. Série. See Dick Continue to Run [2/2] (v.o.). 3173625

23.35 Damon. Série. The Designer (v.o.). 9584782

0.00 L'Homme à la valise. Série. Le collier volé. 410683

0.50 Petit déjeuner compris. Feuilleton [6/6] (50 min). 1712454

Canal Jimmy C-S

21.00 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Les liens du sang. 97090904

21.50 Quatre en un. Best of Coupe de moto Légende 99 [1/2]. 10402459

22.25 Friends. Série. Celui qui ne voulait pas partir (v.o.). 11657492

22.50 Spicy City. Série. Love Is a Downland (v.o.). 78031411

23.20 VR5. Série. Les visages d'Alex. 90253091

0.05 Gun. Série. Jour de fête (v.o.). 90121265

0.50 Woodstock Diaries. Sunday. Avec Joe Cocker (65 min). 63470198

Canal J C-S

18.35 Wishbone, quel cabot ! Série. Photos à gogo. 61552782

19.00 Droopy Show.  
19.05 Zorro. 5938459

19.30 Tex Avery.  
19.40 Freakazoid. 5098411

20.00 Aaahh !!! Drôles de monstres. Tu te goures, tu te goures pas.

20.15 Watafon. Jeu. 1535275

Disney Channel C-S

20.00 Soul Man, un pasteur d'enfer. Série. 925256

20.25 Crash zone. Série. 877879

20.50 Tous sur orbite.  
20.55 Donald portier.

21.00 Covington Cross. Série. 613817

22.00 Afrique, SOS espèces menacées. Au cœur de la nuit. 936782

22.35 Microsoap. 130985

23.00 Art Attack (25 min). 629695

Télétoon C-T

17.25 Spiderman. La beauté du diable. 571508879

17.50 Flash Gordon. La lune du mystère. 559336701

18.10 L'Invincible Ironman. Faiblesse fatale. 577908508

18.30 L'Histoire sans fin. Périline. 509723879

19.00 Montana. Voyage en Mongolie. 501831508

19.30 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. Quitte ou double. 503339689

19.50 Bruno le kid. Frousses et secousses. 506507614

20.15 Le Monde fou de Tex Avery.

20.40 Soirée spéciale Grimmy (80 min). 590086940

Mezzo C-T

20.45 Salsa opus 2. Colombie, un pays tropical. [2/5]. 49496188

21.40 Musiques de Mongolie. Documentaire. 88648633

22.45 Un siècle de danse. Du romantisme au néoclassique : le ballet classique. [1/5]. 52759904

23.40 La Sylphide. Ballet. Chorégraphie d'August Bourmonville. Musique de Lovenskjold. Par le Royal Danish ballet. 88298879

0.45 Mezzo l'info (15 min).

Muzzik C-S

20.00 Préludes, de Debussy (1). Concert. Avec Cécile Ousset, piano. 500008879

21.00 Balletti, La Divine (2). Ballet. Conception de Vittoria Ottolenghi et Vittoria Cappelli. Avec Yvette Fonteyn, Antonio Gades, Paolo Portoghesi, Alessandra Ferri, Bob Fosse, dame Alicia Markova. 500085121

21.50 Les Divines. Ballet. Avec la troupe de danse Momix. 503339576

22.50 Les Stars espagnoles de l'opéra. Pedro Lavirgen. 500551966

23.55 An Argentinian Journey. [3/3] (65 min). 502687701

Histoire C-T

20.45 Les dossiers de l'histoire. Un travail, des travaux. Documentaire. 505186324

21.45 Il était une fois... le monde. Irlande, Irlandes, les racines de la violence. D'un conflit à l'autre. [1/2]. 507940430

22.45 Questions d'histoire. Les loisirs. Invités : Olivier Péretié, Roger Sue, Georges Vigarello, Franck Michel. 508718071

23.45 Alain Decaux raconte... Beaumarchais ou la liberté (1732-1799).

0.00 Les Années sport.  
0.30 La Saga des marques. Paic. Invitée : Ruth Navascues (15 min).

La Chaîne Histoire C-S

21.00 et 0.20 Histoire de France. Génération. La Pro-Chine. [6/15].

21.35 Les Civilisations. L'Histoire et ses mystères. Le mur de l'empereur Hadrien. 503733782

22.20 Le Dalai-Lama. 559419850

23.30 Les Civilisations. L'Histoire et ses mystères. Les vies cachées des empereurs (40 min). 502927633

Forum Planète C-S

18.30 Quotidien d'Algérie. Documentaire. 506002343

19.20 Algérie, le droit à l'information. Débat. Invités : Pascal Delannoy, Salima Ghézali, Pierre Haski, Khaled Méla, Thierry Thuillier (en duplex d'Alger). 593324689

20.30 Le Bal des maîtres du monde. Documentaire. 502043237

21.20 Davos, rencontre au sommet. Débat. Invités : Bernard Esambert, Hubert Joly, Jean-Marie Messier, Claude Smadja, Bernard Vergnes. 563509188

22.30 Tango argentino. Documentaire. 501924256

23.20 Tango, l'ivresse des pas à deux. Débat. Invités : Nathalie Clouet, Horacio Ferrer, Jorge Lavelli, Juan José Mosalini, Nardo Zalko, Carlos Saura (en duplex). 529438169

Eurosport C-S-T

19.00 Tennis. Tournoi messieurs de Cincinnati (3e jour). En direct. 520430

21.00 Football. Ligue des champions. 3e phase qualificative. En direct. 164898

23.00 Moteurs en France.

23.30 Sumo. Le Nagoya Basho. 2e partie (60 min). 324411

Pathé Sport C-S-A

19.30 Basket-ball. Final Four NCAA. Finale. Duke Blue Devils - Connecticut Huskies. 502065343

22.00 Cyclisme. Tour de Galice. 500895324

22.30 Handball. Championnat du monde. Les meilleurs moments. 500518695

0.00 Golf. Circuit européen. Masters de Scandinavie (4e jour) (90 min). 500592657



MERCREDI



Sur les chaînes cinéma

**RTBF 1**

**19.30** Journal, Météo. **20.10** Une femme très très très amoureuse Film. Ariel Zeitoun. Avec Charlotte Kady. *Comédie* (1997) **21.50** Château en Suède. Pièce de théâtre de Françoise Sagan. **23.45** Champion's. **0.15** Météo, Journal (25 min).

**TSR**

**19.30** et **0.15** Journal. **20.05** Les Mystères du corps humain. La mort. **21.05** McCallum. Les Soupçons **0.22.45** Téléscope Spécial. Eclipse (90 min).

**Canal + vert**

**20.30** Athlétisme. Golden League. Meeting de Zurich. **22.30** Football. Ligue des champions (3<sup>e</sup> tour préliminaire, Match aller, 125 min).

**Encyclopedia**

**20.15** High Tech Challenge. Le Soleil. **20.40** Les Yeux de la découverte. Le temps. **21.10** Le Miracle. **21.55** Le Train céleste. **22.20** L'Égypte des pharaons. **23.00** Peuples de Kamtchatka. **23.30** et **23.45** Les Grandes Dates de la science et de la technique. Serge Korolev : le premier satellite. **0.00** Le Monde méditerranéen. La vie au bord de l'eau. **0.30** Désert vivant. Notes sur une stratégie de survie (25 min).

**Comédie**

**20.00** 30 dernières minutes. Série. **0.20.30** Larry Sanders Show. Série. Larry's Agent **0.21.00** On fait ça pour l'argent. Spectacle. **22.00** Abbott and Costello. Série. The Charity Bazar **0.22.30** SOS Fernand. Série. La princesse russe **0.23.00** Late Show With David Letterman. Invité: Dustin Hoffman. **0.00** Saturday Night Live 80's. Divertissement. Invitée: Betty Thomas (60 min).

**MCM**

**19.30** et **22.30** MCM Tubes, l'actu. **20.30** Netflix. **20.45** et **0.30** Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **23.00** Rap à Montreux 95. Concert. Avec Ice T. **0.00** et **0.45** MCM Tubes (30 min).

**MTV**

**20.00** Top Selection. **21.00** Ultrasound. TLC, You've Got Mail. **21.30** Bytesize. **0.00** The Late Lick. **1.00** Night Videos (240 min).

**Régions**

**19.56** et **23.53** Le Club des visionnaires été 99. Club visio. **20.00** Histoires. **20.03** Grand angle. Au soleil de l'Ossau. **20.30** et **22.00**, **0.00** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.21** Le Journal de l'outremer. **21.00** Le Journal gourmand. La santé dans nos assiettes. Invité: Charlou Reynal. **21.26** Les Lettres de mon village. **21.34** Atlantiques. **22.15** Collections 99. **22.30** 7 en France. Bourgogne. Invité: Jean Berthaut. **0.19** Le Kiosque. **0.32** Méditerranée. Liban (28 min).

**RFO Sat**

**19.30** et **0.00** JT Guyane. **19.45** et **0.15** JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moum. **20.00** Le Meilleur de Encre noire. La mer. **21.00** Kaléidosport. **21.30** Le Meilleur de Reyl attitudes. Le racisme. **22.30** Clips. **22.45** Cyclisme. **23.00** Hebdo Nile-Calédonie. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

**LCI**

**Informations 24 heures/24. 10.10** et **14.10, 17.10, 0.10** On en parle. **11.10** et **15.10, 22.10, 1.10** Science été. **12.10** et **22.40** Musiques. **12.45** et **22.15** Mode. **13.10** et **16.10, 20.10** Le Talk-Show.

**Euronews**

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN**

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

**Action**

**LES FEUX DE L'ENFER** ■ ■ ■  
7.05 Ciné Cinéma 3 502319831  
Andrew V. McLaglen.  
Avec John Wayne  
(EU, 1968, 115 min) **0.**  
Rivalités, peines de cœur et soucis familiaux au sein d'une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.

**LES GOONIES** ■ ■ ■  
11.15 Cinéstar 1 507007237  
Richard Donner.  
Avec Sean Astin  
(EU, 1985, 110 min) **0.**  
Quatre adolescents, plutôt actifs et dynamiques, partent à la recherche d'un trésor.

**UNE BIBLE ET UN FUSIL** ■ ■ ■  
10.30 Ciné Cinéma 1 50952940  
15.35 Ciné Cinéma 3 502477411  
20.30 Ciné Cinéma 2 500321633  
Stuart Millar. Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1975, 105 min) **0.**  
Un shérif expéditif et une vertueuse demoiselle luttent contre des voleurs de nitroglycérine.

**Comédies**

**COURAGE, FUYONS** ■ ■ ■  
14.30 Cinétoile 503216701  
Yves Robert.  
Avec Jean Rochefort  
(France, 1979, 105 min) **0.**

Un lâche viscéral se compose un personnage pour séduire une belle chanteuse de cabaret.

**L'HÉRITIER**  
**DES MONDÉSIR** ■ ■ ■  
17.50 Cinétoile 504124879  
Albert Valentin. Avec Fernandel  
(France, N., 1939, 102 min) **0.**  
L'héritier inattendu d'un baron affronte et trompe un couple d'aigrefins.

**LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS** ■ ■ ■  
22.25 Cinéstar 1 506692527  
Pascal Thomas. Avec Jean-François Stevenin  
(France, 1988, 110 min) **0.**

Désordres sentimentaux chez plusieurs couples d'amis partis séparément en vacances.

**LOVE AND OTHER CATASTROPHES** ■ ■ ■

9.10 Ciné Cinéma 1 47311430  
Emma-Kate Croghan.  
Avec Matt Day  
(Etats-Unis, 1996, 76 min) **0.**  
Les folles aventures amoureuses d'étudiants australiens.

**MÉTISSE** ■ ■ ■  
11.55 Ciné Cinéma 2 530512091  
Mathieu Kassovitz.  
Avec Julie Mauduech  
(France, 1993, 95 min) **0.**  
Un Noir et un juif partagent l'existence d'une métisse, amoureuse des deux hommes.

**TOURBILLON BLANC** ■ ■ ■  
8.50 Ciné Classics 18485099  
Sidney Lanfield.  
Avec Sonja Henie  
(EU, N., 1936, 95 min) **0.**  
La fille d'un hôtelier suisse, douée pour le patinage, fait carrière à New York.

**TOUT DOIT DISPARAÎTRE** ■ ■ ■  
19.00 Cinéstar 1 500207904  
Philippe Muyl.  
Avec Didier Bourdon, Ophélie Winter  
(France, 1997, 95 min) **0.**  
Un mari affligé d'une épouse insupportable demande à un écrivain de romans policiers d'imaginer un crime parfait.

**Comédies dramatiques**

**BORN TO BE BAD** ■ ■ ■  
18.45 Ciné Classics 81372169  
Nicholas Ray.  
Avec Joan Fontaine  
(EU, N., 1950, 94 min) **0.**  
L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.

**HISTOIRE DE GARÇONS ET DE FILLES** ■ ■ ■  
7.35 Cinéstar 1 505618898  
Pupi Avati.  
Avec Felice Andreasi  
(Italie, 1989, 90 min) **0.**  
En Italie, en 1936. Deux familles issues de milieux sociaux fort différents se rencontrent à l'occasion des fiançailles de leurs enfants.

**L'INCENDIE**

**DE CHICAGO** ■ ■ ■  
14.40 Ciné Classics 44289985  
Henry King.  
Avec Tyrone Power  
(Etats-Unis, N., 1938, 95 min) **0.**  
Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.

**LA SENTINELLE** ■ ■ ■  
13.15 Cinéstar 1 508255072  
Arnaud Desplechin.  
Avec Emmanuel Salinger  
(France, 1992, 144 min) **0.**  
Un étudiant en médecine se trouve mêlé à une sombre affaire d'espionnage.

**LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN** ■ ■ ■  
11.30 Cinétoile 505891614  
Denys Arcand.  
Avec Dominique Michel  
(Canada, 1985, 95 min) **0.**  
Universitaires et quadragénaires, quatre messieurs et leurs compagnes, parallèlement puis simultanément, font le bilan de leur vie, tant sentimentale que sexuelle.



COLLECTION CHRISTOPHE L.

Harry Connick Jr et Adam Hannbyrd dans « Le Petit Homme », de Jodie Foster, à 22.30 sur Cinéstar 2

**LE GOÛT DU SAKÉ** ■ ■ ■

23.35 Cinétoile 502163904  
Yasujiro Ozu.  
Avec Chishu Ryu  
(Japon, 1962, 115 min) **0.**  
Un homme vieillissant pousse sa fille à se marier.

**LE PETIT HOMME** ■ ■ ■  
22.30 Cinéstar 2 503495140  
Jodie Foster.  
Avec Jodie Foster  
(Etats-Unis, 1991, 99 min) **0.**  
Une mère livre son enfant surdoué à une éducatrice.

**MOI IVAN, TOI ABRAHAM** ■ ■ ■  
10.15 Cinéstar 2 505350053  
Yolande Zauberman.  
Avec Roma Alexandrovitch  
(Fr.-Rus., N., 1993, 105 min) **0.**  
L'amitié de deux enfants, dont l'un juif, dans la Pologne antisémite des années 30.

**Festival Hitchcock**

**LA CORDE** ■ ■ ■  
19.30 Cinétoile 505507237  
Alfred Hitchcock.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1948, 78 min) **0.**  
Deux jeunes gens cyniques et influençables conçoivent ce qu'ils croient être un crime parfait.

**LE FAUX COUPABLE** ■ ■ ■

20.30 Ciné Classics 2591430  
Alfred Hitchcock.  
Avec Henry Fonda  
(EU, N., 1956, 105 min) **0.**  
Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** ■ ■ ■  
20.55 Cinétoile 507081362  
Alfred Hitchcock.  
Avec Leslie Banks  
(EU, N., 1934, 75 min) **0.**  
En Suisse, des touristes tentent de retrouver leur petite fille, enlevée par des espions.

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** ■ ■ ■  
9.15 Ciné Cinéma 3 507139091  
15.20 Ciné Cinéma 2 506006411  
20.30 Ciné Cinéma 1 8396072  
Alfred Hitchcock.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1956, 120 min) **0.**  
Des touristes américains tentent de retrouver leur petit garçon enlevé au Maroc par des espions.

**LA LOI DU SILENCE** ■ ■ ■  
22.20 Ciné Classics 22367411  
Alfred Hitchcock.  
Avec Montgomery Clift  
(EU, N., 1953, 95 min) **0.**  
Terrible dilemme pour un jeune prêtre, accusé d'un meurtre qu'on lui a confessé.

**THE SKIN GAME** ■ ■ ■  
22.10 Cinétoile 505732169  
Alfred Hitchcock.  
Avec Edmund Gwenn  
(GB, N., 1931, 85 min) **0.**  
Un propriétaire terrien aisé entre en conflit avec l'un de ses voisins, un arriviste qui souhaite transformer un site naturel en complexe industriel.

**Divers**

**PRINCESS BRIDE** ■ ■ ■  
9.15 Cinéstar 1 503035121  
Rob Reiner. Avec Cary Elwes  
(Etats-Unis, 1987, 95 min) **0.**  
Les amours mouvementées d'une princesse et de son valet. ► Horaires en **gras italique** = diffusions en v.o.

La radio

**France-Culture**

**Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.**

**7.05** Culture matin. **7.05, 7.40** et **8.10**, L'invité : 7.55, La Chronique ; **8.03**, La Revue de presse. **8.30** Chercheurs d'or rêveurs de royaume. Par la prairie. **9.05** Sonographies. Rumeurs dans la ville. Tournage en extérieurs d'une fiction pour TF 1. **9.15** Nuits magnétiques. Micro Gadjo. [2/2]. **10.15** Entrétiens. [8/25].

**10.45** Sonographies. Coup de cœur. Stéphane Ferrara, parle de *Vol au-dessus d'un nid de coucou*, de Stanley Kubrick.

**11.00** Sous le Soleil exactement. Echale un poco de salsa. [3/5].

**11.30** Fiction. *Le Chevalier à la charrette*, adaptation de l'œuvre de Chrétien de Troyes.

**12.00** La BO, la bande originale. Cinéma.

**13.30** Sonographies. Histoires sans paroles.

**13.45** Fiction. Les Histoires du Pince-Oreille. *La Jardinière de légumes*, de Françoise Gerbaulet. [3/4]. **14.15** La Matinée des autres. Amérique. Les Iroquois, peuple de la Maison longue. **15.45** Paroles. Samy Simon. [3/15]. **16.00** Un pas au-delà. Western 99 : à l'Ouest du nouveau. Les Indiens. **17.15** Clin d'œil. En un clin d'œil, faire surgir une œuvre d'art. **17.30** Le Tour de France 1989. Vincent Lavenu, dossier 157. **18.00**La Radio du siècle. Petites madeines sonores. Des artistes français à Berlin, Karajan à Paris, un attentat contre Laval et autres petites madeines sonores... **18.45** Magazines en cours... [2/5]. **19.45** Magazines musicaux. Techno culture. Le courant Trance Goa dans les fêtes techno pour l'éclipse solaire.

**France-Musique**

**20.30** Une vie, une œuvre. L'enfer selon Strindberg.

**22.00** Les Chemins de la musique. Les musiques de la Sérénissime [3/5].

**22.40** Carnets de voyage. Iran, de la Révolution à la liberté : février 1999 à Téhéran, 20 ans après... [3/5].

**0.05** Du jour au lendemain. Antonio Lobo Antunes (*La Splendeur du Portugal*). **0.48** Sonographies. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.). Atelier de création radiophonique : Algérie, chant du désert ; 2.30 Agora : Barthélémy Jobert (*Souvenir d'un voyage dans le Maroc*) ; 2.59 Les chemins de la connaissance : Saladin et les Kurdes dans l'Histoire ; 3.31 Agora : Michel Cazenave ; (*Angèle de Foligno*) ; 4.00 Ciné Club : John Wayne le dernier des cow-boys ; 5.30 De bouche à oreille : Un rayon de miel ; 5.54 L'usage du monde.

**7.02** Sonnez les matines. **9.05** Mémoire retrouvée. Gilbert Bécaud. Le compositeur. **10.30** La Belle Saison. Concert. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donné le 1<sup>er</sup> août, au château de Florans. Radu Lupu, piano : *Sonate 1<sup>er</sup> octobre 1905*, de Janacek ; *Fantaisie* op.17, de R. Schumann ; *Sonate* n° 21 D 958, de Schubert.

**12.35** Le Petit Monde de Tom Jobin. **13.30** Les Imaginaires. Invités : Ariane Mnouchkine et Jean-Jacques Lemetre. Œuvres de Lemetre : *Iphigénie* ; *Musique de scène*.

**16.00**Concert. Par l'Orchestre de Poitou-Charentes, dir. Pascal Verrot : *Siegfried Idyll*, de Wagner ; *Concerto pour violon et orchestre* n° 2 op. 63, de Prokofiev, David Grimal, violon ; *Allegrythmes*, de Boivin ; *Symphonie n° 1* op. 25 *Classique*, de Prokofiev. **18.06** Sur tous les tons. En direct de La Roque-d'Anthéron et en duplex de Marciac.

**20.00** Festival d'été euroradio. Festival de Bayreuth. Donné le 28 juillet, à Bayreuth, par le Chœur et l'Orchestre du Festival, dir. Daniel Barenboim, Norbert Balatsch, chef de chœur : *Tristan et Isolde*, de Wagner, Siegfried Jerusalem (Tristan), Matthias Hölle (le roi Marc), Waltraud Meier (Isolde), Falk Struckmann (Kurwenal), Poul Elming (Melot), Lioba Braun (Brangaene), Bernhard Schneider (un jeune marin), Peter Maus (un berger), Sandor Solyom-Nagy (un timonier).

**1.00** Les Nuits de France Musique.

**Radio Classique**

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. Gil Shalam, violon.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Offenbach, Delibes, Bizet, Smetana, Grieg. **18.30** Majuscules. James Galway. Œuvres de J.S. Bach, Quantz, Giuliani, Briccialdi.

**20.15** Les Soirées. *Sonate* n° 2, de Beethoven, M. Perahia, piano.

**20.40** Jenny Lind, chant. *La Flûte enchantée* (extrait), de Mozart, par la Philharmonie, dir. Otto Klemperer, N. Gedda (Tamino), G. Janowitz (Pamina), W. Berry (Papageno), RM Pütz (Papagena), L. Popp (la Reine de la nuit), G. Frick (Sarastro), F. Crass (l'Orateur) ; *La Création* (2<sup>e</sup> partie), de Haydn, par le Chœur du Singverein de Vienne et la Philharmonie de Berlin, dir. Herbert von Karajan, G. Janowitz (Eve / Gabriel), D. Fischer-Dieskau (Adam) ; Œuvres de Mozart : *Noctes de Figaro* (finale du 4<sup>e</sup> acte), par le Chœur de l'Opéra et l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. G. Solti, S. Ramey (Figaro), T. Allen (le comte Almaviva), K. Tè Kanawa (la Comtesse Almaviva) ; Œuvres de Weber, R. Schumann.

**22.40** Les Soirées... (suite). Œuvres de Mendelssohn, Donizetti, Meyerbeer, Bellini, Verdi. **0.00** Les Nuits.

**RFI**

**12.00** Eclipse

A l'occasion de la dernière éclipse du siècle, ce mercredi 11 août, à laquelle RFI consacre une semaine spéciale, Christian Sotty et Jean-Yves Casgha ont installé un studio sur le pont d'un paquebot, en croisière spéciale entre Plymouth et Cherbourg. Des journalistes présents à Etretat, Reims, Strasbourg, Salzbouurg, Budapest et Timisoara raconteront leurs impressions. ■ **FM Paris 89.**



JEUDI **12**  
A O Û T



E. DEKHEIMER/EDITING

**14.50 La Cinquième**  
**Journal intime**  
**du corps humain**

ON a assez culpabilisé les mères des enfants autistes (la théorie de la « mère froide ») pour ne pas saluer ce document qui ouvre des perspectives capables de redonner courage aux parents. Se situant clairement contre l'approche analytique, ce film montre que la recherche s'oriente sur l'origine organique d'un handicap d'autant plus difficile à cerner qu'il existe « autant d'autismes que d'autistes ». On pense aujourd'hui que des accidents ont pu survenir lors des vingt-huit premières semaines du foetus. Enfants enfermés dans leur « forteresse de silence » ou livrés à des colères incompréhensibles, douleur (et amour) des parents, état des lieux des connaissances... Le film se penche sur le cas de Jordan (trois ans et demi) et de Sarah (dix-sept ans) et sur le travail de Paul Madaule au Listening Center de Toronto. On arrive à aider certains enfants à maîtriser leur sens auditif, ce qui leur permet de s'ouvrir au monde extérieur.

C. H.

**TF 1**

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** 30 millions d'amis. **6.42** et 7.15, 8.38, 13.38, 20.45, 1.28 Météo. **6.45** et 8.40 TF ! jeunesse. **7.20** Shopping à la une. **8.00** Têleshopping. **10.20** Cinq sur 5 ! Série. Les vrais amis ○. **11.15** Les Vacances de l'amour. Série. Pirates ○. **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. Le piment d'Espelette. **13.00** Journal.

**13.40** Météo des plages. **13.45** Les Feux de l'amour. **14.35** Arabesque. Série. Le fichier ○. **15.25** Le Rebelle. Série. Simulacre de mort ○. **16.15** Sunset Beach. Série. **17.15** Melrose Place. Amour et mort ○. **18.05** Sous le soleil. Série. L'agression ○. **19.00** Les Dessous de Palm Beach. Série. Partenaires de cœur. **20.00** Journal. **20.40** Le Résultat des courses, Boom.



20.50

**LES BŒUF-CAROTTES**

**Sonia.** Série. Peter Kassovitz. Avec Jean Rochefort, Philippe Caroit (1996, 110 min) ○. 128218  
*Une infirmière qui élève seule son enfant dans le soir dans un cabaret. Elle devient la proie d'un proxénète et de deux flics ripoux.*

**France 2**

**5.20** Anime tes vacances. **6.30** Télématin. **8.30** et 12.10, 17.35 Un livre, des livres. **8.35** Amou-reusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** Coups de soleil et crustacés. **11.00** La Fête à la maison. **11.30** Flash info. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.15** et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. **12.20** Pyramide. Jeu. **12.50** Rapports du Loto. **12.55** et 13.45, 20.40, 3.25 Météo.

**13.00** Journal. **13.50** Maigret et l'affaire Saint-Fiacre. Série. **15.20** Tiercé. **15.35** Commissaire Lea Sommer. L'amour filial. **16.30** Flic de mon cœur. Série. Le maître de l'illusion ○. **17.15** La Vie de famille. Série. La millième invitation ○. **17.40** Kung Fu, la légende continue. Série. L'évasion ○. **18.30** Hartley, cœurs à feu. **19.25** Qui est qui ? Jeu. **20.00** Journal.



20.55

**UN JEUDI SOIR SUR LA TERRE**  
**LES NOUVEAUX MONDES**

[6/8] L'Afrique du Sud : Le règne animal. Présenté par Antoine de Maximy. Requins blancs à Gans Bay ; Le Fynbos ; etc. 6855305

**France 3**

**6.00** Euronews. **6.35** Le Journal des journaux. **6.45** Les Mini-keums. **10.50** La croisière s'amuse. Série [2/2]. Croisière au Soleil-Levant. ○. 5465980 **11.50** Goûtez-moi ça. Tarte au fromage blanc. **12.05** Le 12-13 de l'info. **12.50** Estivales. La vie quotidienne d'un marin pêcheur ; Les routiers de l'océan ; La plaisance en plein boom. **13.30** Le Journal des festivals.

**13.35** L'Ultime Épreuve. Téléfilm. James Contner (1998) ○. 5405580 **15.04** Keno. Jeu. **15.10** Cagney et Lacey. ○. **15.55** Chroniques de l'Amazonie sauvage. Le grand départ. **16.25** C'est l'été. 981909 **18.20** Questions pour un champion. **18.50** Météo des plages. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Fa Si La. **20.35** Tout le sport. **20.50** Consomag.



20.55

**SOIRÉE ALFRED HITCHCOCK**  
**SUEURS FROIDES ■ ■ ■**

Film. Alfred Hitchcock Avec James Stewart, Kim Novak. *Suspense* (EU, 1958, 125 min) ○. 7710305  
*Le suspense d'une obsession à partir de faits qui semblent surnaturels, un amour fou et nécrophile.* **23.00** Météo, Soir 3.

**22.40**

**MADE IN AMERICA**  
**L'HÉRITAGE**  
**DE LA VENGEANCE**

Téléfilm. Richard A. Colla. Avec Powers Boothe, Pam Dawber (EU, 1994, 95 min) ○. 5919947  
*Un psychiatre de renom, ancien coureur de jupons, est piégé par une séduisante secrétaire du tribunal. Une attirance fatale qui menace de ruiner son fragile ménage et sa carrière.*

**0.15** Notre XX<sup>e</sup> siècle. Les Blacks : briser les chaînes. 2331706 **1.20** TF 1 nuit. **1.30** Très chasse. **2.20** L'Homme à poigne. Feuilleton [1/7]. **3.15** Reportages. Les Derniers Bidasses. 5099752 **3.40** Histoires naturelles. **4.35** Musique (30 min).

**22.10**

**UN JEUDI SOIR SUR LA TERRE**  
**LES RITUELS D'AMOUR**

[6/7] Raviver la flamme. Présenté par Karine Le Marchand (55 min). 5418164  
**23.05** L'Été de la 25<sup>e</sup> heure. 42 Up. Documentaire. Michael Apted (1998, 135 min). 8670183  
**1.20** Ecce Homo. L'omnivore. Documentaire. 4232226

**2.10** Mezzo l'info. 5280058 **2.20** 13 néophytes et 2 pros à 7000 mètres. Documentaire. 4194348 **2.45** Tonnerre de Zeus. Documentaire. 4005400 **3.10** 24 heures d'info. **3.30** Jeux sans frontières (110 min). 5416874

**23.25**

**SOIRÉE ALFRED HITCHCOCK**  
**H POUR HITCHCOCK**

Documentaire. Ted Haimes. 1852657  
**0.40** Sabotage ■ ■ ■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Oscar Homolka. *Suspense* (GB, 1936, N., v.o.) ○. 2648058  
**1.50** Alfred Hitchcock présente. *The Diplomatic Corpse*. Paul Henreid. Avec George Peppard. 2764348  
*The Crooked Road*. Paul Henreid. Avec Walter Matthau. 84638597  
**2.55** Benny Hill. Série. ○ (30 min). 2573597

**23.55**

**THE LODGER ■ ■ ■**

Film. Alfred Hitchcock assisté d'Alma Reville. Avec Ivor Novello, Marie Ault, Arthur Chesnay. Musique : Ashley Irwin (1999). *Suspense*. (1926, muet, v.o., version teintée : bleu et sépia, copie restaurée, 85 min) ○. 6505251  
*Titree aussi Les Cheveux d'or, cette adaptation d'un roman de Marie Belloc Lowndes sur le thème d'un tueur en série est, tant par l'atmosphère de mystère et de peur que par la satire humoristique de certains comportements, le premier suspense d'Hitchcock.*

**1.20** Une taupe dans le camping. Téléfilm. Jürgen Bretzinger (All., 1997, 90 min) ○. 3936787  
**2.50** Bestiaire. Eku Wand. *Vidéo* (1989, 10 min) ○. 6581348

**La Cinquième**

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** La Cinquième rencontre... **7.40** Ça tourne Bromby. **9.25** Les Ecrans du savoir. De cause à effet. **9.40** Histoire de comprendre. **9.50** Forum Terre. **10.05** Salut l'institut. **10.20** Net plus ultra. **10.30** Portrait d'une génération pour l'an 2000. **10.45** Le Tour de France des métiers. **11.05** Pi égale 3,14. **11.35** Le Monde des animaux. Le Safari du XXI<sup>e</sup> siècle. **12.00** La Vie au quotidien. **12.15** La France aux mille villages. **12.45** Egypte, le voyage. **13.40** Le

**Arte**

Journal de la santé. **13.50** La Cinquième rencontre... Les Français. **13.55** Gaïa : Menace sur les pibales. **14.20** Entretien avec Jean-Jacques Barreau et M. Vignaud. **14.50** Journal intime du corps humain. Enfants autistes : diagnostic d'une solitude [8/12]. **15.45** Lettres d'Amérique. **16.30** Alf. **17.00** Histoire de comprendre. **17.10** Galilée. **17.30** 100 % question. **17.54** Les Voyageurs du temps. **17.55** Un monde nouveau. **18.20** Météo. **18.30** Le Monde des animaux.

**19.00** Voyages, voyages. L'île de Robinson. Documentaire. Patricio Guzman (1999). **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. Frères de gants. Documentaire (1999). *Portrait des frères Klitschko, deux espoirs de la boxe allemande venus d'Ukraine.*



20.40

**THEMA**

**VOYAGES AVEC L'OURS**  
**20.45** Des ours et des hommes. Documentaire (1995). 7331454  
**21.40** L'Ours. Documentaire. Michel Parbot (1987, 50 min). 2879218  
**22.30** Des ours à l'hôpital. Documentaire (1996). 34367  
**22.55** Ours d'Alaska, la légende meurtrière. Documentaire (1996). 6203299



JEUDI **12**  
A O Û T

M 6

- 5.20 Turbo.** **5.45 Culture pub.**  
**6.10 et 9.40, 16.25 M comme**  
musique.  
**9.00 M 6 boutique.**  
**10.35 Graines de star tour.**  
**10.40 M 6 Kid.** Les Entrechats ;  
Robin des bois junior ;  
Hurricanes. 5250676  
**11.55 Météo.**  
**12.00 Madame est servie.**  
Série. Jack le tombeur ◊.  
**12.35 La Petite Maison**  
dans la prairie. Série.  
Triste expérience ◊.  
**13.30 Brève rencontre.**  
Téléfilm. Alan Bridges  
(1974, 115 min) ◊. 7390386
- 15.25 Le Saint.** Série.  
Les rivaux. ◊. 4312218  
**17.35 Highlander.**  
Série. Le colonel ◊.  
**18.30 The Sentinel.** Série.  
Affaire classée ◊.  
**19.20 Mariés, deux enfants.**  
Série. L'amour  
en cavale ◊.  
**19.54 Le Six Minutes, Météo.**  
**20.10 Zorro.** Série.  
Un trésor pour le roi ◊.  
**20.40 Météo des plages.**  
**20.45 Hors circuits.**  
Magazine.  
Les gorges du Tarn  
en dromadaire.



20.55

**LES CORROMPUS**

Film. Frank Winterstein.  
Avec Robert Stack, Elke Sommer.  
*Aventures* (France, 1966) ◊. 4049283  
*En Chine, un photographe hérite malgré lui d'un médaillon permettant de localiser un trésor. Un gangster américain et les membres d'une société secrète sont à ses trousses.*



20.35

**ÇA N'EMPÊCHE PAS LES SENTIMENTS**

Film. Jean-Pierre Jackson.  
Avec Philippe Chevallier, Régis Laspalès.  
*Comédie* (Fr., 1998, 95 min) ◊. 762015

**22.10 Histoire(s) du cinéma.**

1b Une vague nouvelle.  
Documentaire. ◊. 670831

22.35

**PROFILER**

**Point de rupture.** ◊. 6641980  
**Obsession médiatique.** ◊. 9541034  
Série. Avec Ally Walker, Robert Davie.

*Angel, qui partage l'appartement de Sam, est kidnappée par le père d'un condamné à mort...*

**0.15 L'Heure du crime.**  
Série. Monnaie de singe.  
Avec Teri Austin,  
Lisa Houle. ◊. 4240874  
**1.10 M comme musique.** 7898526

**2.10 Turbo.** 2143684 **2.35 Fréquentstar.** Alain Sou-  
chon. 8973874 **3.25 Lou Donaldson** (130 min).  
12855961

L'émission



ROGER-VOLLET

19.00 Arte

**Voyages, voyages**

**E**NFANT, Patricio Guzman habitait à Vina del Mar, près de Valparaiso. A treize ans, il lit le roman de Daniel Defoe. Dans son esprit, l'île où Robinson passa vingt-huit ans sort de l'imagination de l'écrivain. En 1966, quand on la baptise du nom du naufragé, il comprend que cette île existe. Elle se trouve dans l'archipel Juan-Fernandez au large de la côte chilienne. Trente-deux ans plus tard, il va y tourner un film pour « Voyages, voyages ». « *Un défi qui me plaît* », avoue l'auteur de *La Bataille du Chili* (1971-1973) et de *Chili, la mémoire obstinée* (1997), en évoquant la « légèreté » de la collection d'Arte.

C'est l'hiver, la météo est mauvaise. Le minuscule avion qui relie Santiago à Robinson-Crusoé ne peut pas décoller. Le cinéaste en profite pour visiter la maison de Neruda à Valparaiso (le poète était fasciné par Robinson). Enfin arrivé à pied d'œuvre, il sacrifie aux figures imposées du voyage « sur les traces de » : la chambre de Robinson, l'empreinte du pied nu dans le sable, l'expédition sur le mont Yunque, d'où Alexander Selkirk, le marin écossais abandonné sur l'île qui a inspiré Daniel Defoe, scrutait l'horizon... Patricio Guzman retrouve ses émotions d'adolescent partagé entre l'admiration pour l'aventurier, « *ouvrier infatigable qui rêve de reconstruire la civilisation anglaise* », et la compassion pour le solitaire souffrant à la fois « *du manque de l'autre et de la peur de l'autre* ». Mais le cinéaste ne manque pas d'évoquer les rencontres, les imprévus (l'armée chilienne débarquant pour des manœuvres !), tous ces hasards heureux ou malheureux qui « font » le voyage...

Th.-M. D.

Canal +

► **En clair jusqu'à 8.10**

- 6.59 et 12.28, 0.03 Pin-up.** **7.00**  
ABC News. **7.20 Teletubbies.**  
**8.10 Les Graffiti.** **8.25 Dé-**  
code pas Bunny. **9.00 Ronald**  
Reagan, l'acteur-président.  
**10.45 et 15.30, 5.15 Surprises.**  
**11.00 Black Dog** ■  
Film. Kevin Hooks.  
*Action* (1998) ◊. 700003

► **En clair jusqu'à 13.25**

- 12.29 Les mots ont**  
des visages. Toit ◊.  
**12.30 et 19.55 Flash infos.**  
**12.40 Invasion planète Terre.**  
Série. Frères ennemis ◊.

- 13.23 Les F.A.E.L.L.**  
**13.25 Le Journal des sorties.**  
**13.50 Le Dernier**  
des grands rois ■  
Film. David Keating.  
*Drame* (1996) ◊. 6310589

- 15.35 Mémoires d'une**  
princesse tibétaine.  
**16.30 Tarzan et la cité perdue**  
Film. Carl Schenkel.  
*Aventures* (1998) ◊. 4416928

► **En clair jusqu'à 20.35**

- 18.09 Jean-Luc et Faipassa.**  
**18.10 Seinfeld.** Série ◊.  
**19.00 Best of Nulle part**  
ailleurs. Le Zapping.  
**20.10 Les Simpson.**

Le film

0.40 France 3

**Hitchcock**  
**hors norme**

**SABOTAGE.** A partir de « L'Agent secret », de Joseph Conrad, le réalisateur britannique construit un suspense intimiste



Sylvia  
Sydney  
et Oscar  
Homolka

**L**ORSQUE, au printemps 1997, sortit en France *L'Agent secret* de Christopher Hampton, d'après le roman éponyme de Joseph Conrad, la plupart des critiques français, frappés d'amnésie, oublièrent de signaler que soixante ans auparavant Hitchcock en avait déjà réalisé une adaptation, *Sabotage*. Juste après avoir tourné, cette même année 1936, *Secret Agent* (en français, *Quatre de l'espionnage*) d'après des nouvelles de Somerset Maugham, ce qui avait produit une confusion avec *Sabotage*, devenu chez nous *Agent secret* ! Disons-le tout net : le roman de Conrad, situé à Londres à l'époque victorienne, paraît, aujourd'hui, bien ennuyeux avec ses anarchistes russes, son agent double et ses machinations politiques.

Ce devait être déjà, en 1936, l'opinion de Hitchcock, puisqu'il fit transposer l'intrigue à l'époque contemporaine dans un scénario « minimaliste » de Charles Bennett,

centré sur les faits et gestes de Carl Verloc, non plus libraire mais directeur d'un petit cinéma dans un quartier populaire. Celui-ci se livre à des actes de sabotage (Londres privé d'électricité au début). Sa femme, Sylvia (Sylvia Sydney), et le jeune frère de celle-ci, Stevie (Desmond Tester), ignorent ses activités.

*Sabotage* est une œuvre singulière par son intensité tragique. On n'y relève pas un brin d'humour. Les motifs qui font agir Verloc ne sont pas expliqués (l'argent, semble-t-il), et l'organisation terroriste à laquelle il appartient reste vague. Un inspecteur de Scotland Yard (John Loder, assez fade), camouflé en commis épicière, le surveille. Or le suspense n'est pas dans l'enquête policière mais dans les séquences centrales du film, lorsque Verloc, se sachant dépesté, envoie Stevie porter à sa place un paquet contenant une bombe à retardement. Le gamin perd du temps en

route, on frémit et... le pire arrive, ce qui contredit toutes les « lois » d'alors du suspense hitchcockien.

Mais la tension, qui n'est pas relâchée, conditionne les rapports de tragédie du couple Verloc, dans un appartement communiquant avec la salle de cinéma et empreint, dès le début, d'une atmosphère de fatalité. Hitchcock a merveilleusement dirigé l'acteur autrichien Oscar Homolka, pétri de mystère, de méchanceté, et l'actrice américaine Sylvia Sydney, petite femme fragile et douloureuse saisie par la tentation du meurtre à la vue d'un couteau de cuisine dans une scène splendide, le sommet du film. Morte le 1<sup>er</sup> juillet, à quatre-vingt-neuf ans, Sylvia Sydney ne fut pas seulement une grande actrice chez Fritz Lang. Qui nous la rendra, par exemple, dans *La Fille du bois maudit* ?

Jacques Siclier



# JEUDI 12 A O Û T

## Le câble et le satellite



Jimmy Cliff dans « Tout, tout de suite » (« The Harder they come »), de Perry Henzell, à 22.40 Canal Jimmy

### SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir

■ A ne pas manquer

■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics

○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

### TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Comment ça va ? Magazine. 21856454  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Le Frère trahi. Téléfilm. Philippe Monnier. Avec Pierre Mondy, Jean-Pierre Bagot (1993) ○. 37972218  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

### RTL 9 C-T

19.50 Hélène et les garçons. Série. La contre-attaque ○. 7067305  
20.15 Le Célibataire. Série. Je t'aime, moi non plus ○. 5917367  
20.40 Halifax. Série. Malades et surdoués ○. 4254015  
22.25 Tatort. Série. Amitié dangereuse ○. 48725560  
0.00 Un cas pour deux. Série. Requiem (50 min) ○. 6604874

### Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Magazine. Invitée : Muriel Robin. 9252473  
21.00 Cycle Les films à papa. Méfiez-vous des blondes ■ Film. André Hunebelle. Avec Raymond Rouleau, Martine Carol. *Policière* (1950, N.) ○. 56306947  
22.40 L'Écume des villes. Budapest. Documentaire. 44223893  
23.35 Cycle Karajan. Karajan dirige Strauss. *La Symphonie alpestre* opus 64. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. von Karajan. 3058657  
0.30 Paris dernière Magazine (55 min). 72918752  
20.00 20 h Paris Première. Magazine. Invitée : Muriel Robin. 9252473  
21.00 Cycle Les films à papa. Méfiez-vous des blondes ■ Film. André Hunebelle. Avec Raymond Rouleau, Martine Carol. *Policière* (1950, N.) ○. 56306947  
22.40 L'Écume des villes. Budapest. Documentaire. 44223893  
23.35 Cycle Karajan. Karajan dirige Strauss. *La Symphonie alpestre* opus 64. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. von Karajan. 3058657  
0.30 Paris dernière Magazine (55 min). 72918752

### Monte-Carlo TMC C-S

19.30 Vive l'été. Magazine. 1045473  
20.00 Les Oliviers. Des amphores jetables. Documentaire. 7750812  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 La Femme de paille ■ Film. Basil Dearden. Avec Sean Connery, Gina Lollobrigida. *Policière* (1964) ○. 74084928  
22.40 Boléro. Invitée : Lio. 44238725  
23.35 Météo.  
23.45 La Traque. Feuilleton [3/4]. Avec Bruno Cremer, Gérard Lanvin ○ (50 min). 2305837

### Téva C-T

20.00 Une fille à scandales. Série. L'argue les amarrés I (v.o.) ○. 500002560  
20.30 Téva voyage, grand tourisme. Magazine. Israël. 500089270  
20.55 Parfum de scandale ■ Film. John Irvin. Avec Mia Farrow, Joan Plowright. *Suspense* (1994) ○. 501710359  
22.30 Souvenirs du Vietnam. Téléfilm [2/2]. Paul Wendkos. Avec Jenny Robertson, Rue MacLaghan (1993, 90 min) ○. 500038763

### Festival C-T

20.30 Les Moissons de l'océan. L'Africain. Téléfilm [2/4]. François Luciani. Avec Olivier Sitruk, Florence Darel (1998) ○. 67454744  
22.15 Napoléon et l'Europe. Le 18 Brumaire. Feuilleton [1/6]. Pierre Lary. Avec Jean-François Stevenin (1990) ○. 51340473  
23.10 Berlin ou le réveil de l'Allemagne. [2/6] ○. 96618725

### Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. 506432589  
21.25 La Boutique Voyage.  
21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Irlande : Les Dubliners.  
21.45 Sur la route. Chine. Yeye, l'as du karaté. 500308102  
22.15 Chez Marcel. Le Kenya et la Tanzanie. Invité : Jean-Claude Guillot. 503614270  
23.05 La Boutique Voyage.  
23.10 Vues du ciel. Les châteaux cathares.  
23.15 Travelers. Festival du Gion Matsuri à Kyoto, au Japon. 500817299

### 13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Créatures des ténèbres ○. 809512589  
20.40 Complot de famille ■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Karen Black, Bruce Dern. *Comédie policière* (1976) ○. 504999893  
22.40 Kindred, le clan des maudits. Série. Roméo et Juliette ○. 547872378  
23.30 La Robe de sang. Téléfilm. Tobe Hooper. Avec Madchen Amick (1990, 90 min) ○. 501205580

### Série Club C-T

20.10 Rintintin junior. Série. Une vraie vie de chien ○. 815812  
20.35 American Studio.  
20.45 Buffy contre les vampires. Série. Le puzzle ○. 8039270  
21.35 Highlander. Série. Justice ○. 9914638  
22.25 Los Angeles Heat. Série. Le moine ○. 2569676  
23.05 Frasier. Série. Congé maladie ○. 6828198  
23.30 Working. Série. Rumoring (v.o.) ○. 817015  
23.55 L'Homme à la valise. Série. Lavage de cerveau ○ (50 min). 571251

### Canal Jimmy C-S

21.00 Blue Suede Shoes ■ Film. Curtis Clarke. Avec Crazy Cavan, Freddie Finger Lee. *Musical* (1982, v.o.) ○. 85825763  
22.40 Tout, tout de suite ■ Film. Perry Henzell. Avec Jimmy Cliff, Janet Bartley. *Comédie dramatique* (1972, v.o.) ○. 86342034  
0.25 Souvenir. Acerbes à Cannes (75 min). 77805226

### Canal J C-S

18.10 Beetlejuice. Motocyclones. 30547657  
18.35 Wishbone, quel cabot ! Le terrier terrifié ○. 61529454  
19.00 Droopy Show. 5998831  
19.05 Zorro. 5998831  
19.30 Tex Avery. 5998831  
19.40 Freakazoid. 5065183  
20.00 Aaahh !!! Drôles de monstres.  
20.15 Watafon. Jeu. 1502947  
20.50 Tom-Tom et Nana.

### Disney Channel C-S

20.00 Soul Man, un pasteur d'enfer. Série. ○. 528367  
20.25 Crash zone. ○. 440305  
20.50 Tous sur orbite.  
20.55 Donald joue au golf.  
21.00 Sunny. Téléfilm. Jane Prowse. Avec Pascale Blackburn (1997) ○. 6336102  
22.35 Microsoap. ○. 789831  
23.00 Art Attack (25 min). 400522

### Télétoon C-T

18.30 L'Histoire sans fin. La ceinture d'invincibilité. 509783251  
19.00 Montana. 501891980  
19.30 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 501139201  
19.50 Bruno le kid. Voulez-vous surfer avec moi ? 506574386  
20.15 Le Monde fou de Tex Avery.  
20.40 Soirée spéciale L'Incroyable Hulk (80 min). 524381152

### Mezzo C-T

20.45 Katia et Marielle Labèque. Documentaire. 95313015  
21.45 Katia et Marielle Labèque interprètent Debussy et Ravel. *En noir et blanc pour deux pianos ; Ma mère l'oye.* 54171102  
22.20 La Mer. Avec Katia et Marielle Labèque. et l'Orchestre symphonique de Südwestfunk, dir. Esa Pekka Salonen. 16685015  
22.45 La Vie de Berlioz. Feuilleton. Avec Daniel Mesguich [2/6]. ○. 52726676  
23.40 World Philharmonic Orchestra. Rio de Janeiro. Par l'Orchestre philharmonique mondial, dir. Lorin Maazel (50 min). 54737270

### Muzzik C-S

20.00 Les Stars espagnoles de l'opéra. Vicente Sardinero. 500009102  
21.00 Once I Had a Sweetheart. Poètes du XVII<sup>e</sup> siècle. Avec Evelyn Tubb, soprano. 500035589  
22.00 Dave Brubeck Quartet. Lors du Festival international de jazz. Par l'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Russel Glyod. 500024473  
23.00 Astor Piazzolla et le tango nuevo. Documentaire. 500030201  
23.50 Billy Budd. Opéra de Britten. Par l'Orchestre de la Suisse romande, dir. Roderick Brydon. Solistes Robert Tear, Rodney Gilfry (155 min). 581858096

### Histoire C-T

20.00 Les Années sport.  
20.30 La Saga des marques. Paic. Invitée : Ruth Navascues.  
20.45 Mémoire arménienne. Des exilés en terre de France. 504990522 [3/3].  
22.45 Le Magazine de l'Histoire. Spéciale c'est ça la France. Invités : Didier Nourrisson, Jean-Michel Gaillard, Jean-François Sirinelli, Michel Pierre, Anne-Marie Thiesse. 502013283  
23.45 Envoyé spécial, les années 90. Invités : Caroline Ibos, Anthony Rowley (60 min). 502443893

### La Chaîne Histoire C-S

20.45 Seconde Guerre mondiale. Retour à Sandakan. Documentaire. 505159270  
21.45 et 23.25 Les Mystères de la Bible. Scarlet, les femmes de la Bible. 559577706  
22.35 Biographie. H. Norman Schwarzkopf. 568022611  
0.10 Les Grandes Batailles. Guerres en temps de paix. La guerre du Golfe. Documentaire. 555455110  
0.50 Les Mystères de la Bible. Job, l'épreuve du diable (50 min). 539528145

### Forum Planète C-S

20.30 Ratnapura ou le mirage des pierres. Documentaire. 502010909  
21.20 Les Pierres précieuses. Débat. Invités : Jean-Claude Boulliard, Pierre-Christian Guillaud, Jean-Claude Michel, Daniel Piat, Jean-Paul Poirot. 563569560  
22.30 Tant qu'il y aura des cerfs. Documentaire. 501991928  
23.20 Cerfs, brame au fond des bois. Débat. Invités : Xavier Legendre, Antoine Reille, Francis Roucher, Vincent Vignon, Jean-Paul Widmer (70 min). 529498541

### Eurosport C-S-T

19.00 Tennis. Tournoi messieurs de Cincinnati (4<sup>e</sup> jour). En direct. 590299  
21.00 Football. Coupe de l'UEFA. Phase qualificative. En direct. 145763  
23.00 Sumo. Le Nagoya Basho (3<sup>e</sup> partie). 990034  
0.00 Formule 3000. Championnat du monde (8<sup>e</sup> manche). Grand Prix de Hongrie. Essais (60 min). 538874

### Pathé Sport C-S-A

20.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise (23<sup>e</sup> journée). Bradford - Gateshead. 500959928  
22.00 Cyclisme. Tour de Galice. 500444270  
22.30 Rallye. 2<sup>e</sup> partie. Masters Rallye 1999. 500443541  
23.00 Beach volley. Trophée de France. 500501305  
0.30 Handball. Championnat du monde. Les meilleurs moments (90 min). 502203936



# JEUDI 12 AOÛT

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

**19.30** et **23.30** Journal, Météo. **20.10** Autant savoir. Coup de brosse au pays des coiffeurs. **20.35** Chasseurs d'écume. Téléfilm [1/3]. Denis Granier-Deferre. Avec Jacques Perrin. **22.15** Histoire du Vatican. 1962 : La révolution dans l'Eglise, le concile. [2/3]. **23.10** Spéciale Foot (20 min).

### TSR

**19.30** et **1.35** Journal. **20.05** Temps présent. **21.15** La Fête des Vignerons 1999. Spectacle. **0.00** Le Siècle en images. Famine au Biafra. **0.10** Eurêka, j'ai encore tout faux! Les chiens ne font pas des chats. **1.00** Aphrodisia. L'exposition **0** (15 min).

### Canal + vert C-S

**20.35** Rugby. Rétro: Australie - Angleterre. **22.10** Les Superstars du catch. **22.55** Corridas. Spécial Grande porte, à Madrid (95 min).

### Encyclopedia C-S-A

**19.35** et **19.50** Les Grandes Dates de la science et de la technique. Serge Koroley: le premier satellite. **20.05** Le Rêve d'Icare. L'âge d'or de l'aviation. **20.30** High Tech Challenge. Le Soleil. **21.00** L'Amérique dans l'espace. NASA: le 25<sup>e</sup> anniversaire. **21.55** Défense high-tech. Les navires de combat. **22.25** Aimé Césaire, une voix pour l'histoire. La force de regarder demain. [3/3]. **23.15** Frank Sinatra. **0.10** Le Retour du mouton (55 min).

### Comédie C-S

**20.00** 30 dernières minutes. Série. **0. 20.30** Larry Sanders Show. Série. The Hankerciser 200 **0. 21.00** Atoll K Film. Léo Joannon et John Berry. Avec Stan Laurel, Oliver Hardy. Comédie (1950, N.) **0. 22.30** Abbott and Costello. Série. Haunted House **0. 23.00** Late Show With David Letterman. Invité: Kevin Spacey (60 min).

### MCM C-S

**19.30** et **0.00**, **1.00** MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et **0.30** Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** X-Trème TV. Spécial Bowriders. **23.00** Bertignac (60 min).

### MTV C-S-T

**20.00** Top Selection. **21.00** Daria. Dessin animé. **21.30** Bytesize. **0.00** Alternative Nation (120 min).

### Régions C-T

**19.56** et **23.55** Le Club des visionnaires été 99. Club visio. **20.00** Histoires. **20.03** Les Mordus. **20.30** et **22.00**, **0.00** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.21** Le Journal de l'outremer. **21.00** Saga-Cités. Dialogues aux Mureaux. **21.27** Les Lettres de mon village. **21.34** Destination pêche. Corse, de côte en côte. **22.15** Collections 99. **22.30** 7 en France. Bourgogne. Invité: Christian Maudier. **0.19** Le Kiosque. **0.32** Comme un dimanche. Un dimanche théâtre (28 min).

### RFO Sat S-T

**19.30** et **0.00** JT Guyane. **19.45** et **0.15** JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** Clips, toujours tu m'intéresses. **21.00** Le Mois d'août d'Ibrahim. **21.30** Le Meilleur de Manman d'Lo. A chacun sa mer. **22.30** Clips. **22.45** Cyclisme. **23.00** Kaléidosport. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

### LCI C-S-T

**Informations 24 heures/24. 10.10** et **14.10**, **17.10**, **0.10** On en parle. **11.10** et **15.10**, **22.10**, **1.10** Musiques. **11.40** et **15.40**, **22.40** Nautisme. **12.10** et **21.10** Science Info. **12.45** et **21.45** La Loi et vous. **13.10** et **16.10**, **20.10** Le Talk-Show.

### Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

### CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live w (30 min).

### Action

**LES FEUX DE L'ENFER** ■ ■ ■  
**14.30** Ciné Cinéma 3 501900102  
**20.30** Ciné Cinéma 1 8363744  
Andrew V. McLaglen.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1968, 115 min) **0**.  
Une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.

**LES GOONIES** ■ ■ ■  
**22.40** Cinéstar 1 504319657  
Richard Donner.  
Avec Sean Astin  
(Etats-Unis, 1985, 110 min) **0**.  
Quatre adolescents, plutôt actifs et dynamiques, partent à la recherche d'un trésor.

### Comédies

**COURAGE, FUYONS** ■ ■ ■  
**10.30** Cinétoile 501778299  
Yves Robert.  
Avec Jean Rochefort  
(France, 1979, 105 min) **0**.

Un lâche viscéral se compose un personnage pour séduire une belle chanteuse de cabaret.

**LE BALLON D'OR** ■ ■ ■  
**0.30** Cinéstar 1 507979481  
Cheik Doukouré.  
Avec Aboubacar Sidiki Soumah  
(Fr. - Gui., 1994, 90 min) **0**.  
Un petit paysan guinéen, doué pour le football, et son manager, doué pour l'argent, font leurs affaires.

**MÉTISSE** ■ ■ ■  
**12.00** Ciné Cinéma 3 507301367  
**22.30** Ciné Cinéma 1 22551218  
Mathieu Kassovitz.  
Avec Julie Mauduech  
(France, 1993, 95 min) **0**.  
Un Noir et un juif partagent tant bien que mal l'existence d'une jeune métisse, follement amoureuse des deux hommes.

### Comédies dramatiques

**AMIS POUR LA VIE** ■ ■ ■  
**1.30** Ciné Classics 40700690  
Franco Rossi.  
Avec Géronimo Meynier  
(Fr. - It., N., 1955, 90 min) **0**.  
L'amitié de deux collégiens est mise à mal par leurs premières amours.

### AU NOM DU PEUPLE

**ITALIEN** ■ ■ ■  
**18.50** Ciné Cinéma 3 500937580  
Dino Risi. Avec Ugo Tognazzi  
(Italie, 1971, 110 min) **0**.  
Un « petit juge » désenchanté tente de prouver la culpabilité d'un homme d'affaires dans la mort d'une prostituée.

**BORN TO BE BAD** ■ ■ ■  
**16.05** Ciné Classics 38763386  
Nicholas Ray.  
Avec Joan Fontaine  
(EU, N., 1950, 94 min) **0**.  
L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.

**FATALE** ■ ■ ■  
**21.00** Cinéstar 2 502696831  
Louis Malle. Avec Jeremy Irons  
(Fr. - GB, 1992, 105 min) **0**.  
Un homme politique britannique devient l'amant de la fiancée de son fils.

**L'INCENDIE** ■ ■ ■  
**DE CHICAGO** ■ ■ ■  
**18.40** Ciné Classics 11270812  
Henry King.  
Avec Tyrone Power  
(EU, N., 1938, 95 min) **0**.  
Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.

**LE GRAND BLANC** ■ ■ ■  
**DE LAMBARÉNÉ** ■ ■ ■  
**10.10** Cinéstar 1 507202305  
Bassek Ba Kobhio.  
Avec André Wilms  
(Fr. - Gab., 1995, 89 min) **0**.  
Un portrait nuancé, parfois cruel, du docteur Schweitzer.

**LE PETIT HOMME** ■ ■ ■  
**15.50** Cinéstar 2 508266134  
Jodie Foster. Avec Jodie Foster  
(Etats-Unis, 1991, 99 min) **0**.  
Une mère livre son enfant surdoué à une éducatrice.

**LES ENFANTS** ■ ■ ■  
**DE L'IMPASSE** ■ ■ ■  
**20.40** Cinéstar 1 500673560  
Alan J. Pakula.  
Avec Albert Finney  
(Etats-Unis, 1987, 115 min) **0**.  
La vie de deux orphelins perturbée par la venue d'un mystérieux voyageur.

**OPHÉLIA** ■ ■ ■  
**23.45** Ciné Classics 61864454  
Claude Chabrol.  
Avec Alida Valli  
(France, N., 1962, 100 min) **0**.  
Un jeune homme réalise un film qui conduit son beau-père au suicide.

**PLUS ON EST DE FOUS** ■ ■ ■  
**21.15** Cinétoile 503284676  
George Stevens.  
Avec Jean Arthur  
(EU, N., 1943, 100 min) **0**.  
Pendant la deuxième guerre mondiale à Washington, une jeune femme tombe amoureuse de son sous-lodataire.

**RUE CASES-NÈGRES** ■ ■ ■  
**19.30** Cinétoile 503551218  
Euzhan Palcy.  
Avec Garry Cadenat  
(France, 1982, 100 min) **0**.  
Martinique, années 30. Une grand-mère pousse son petit-fils à faire des études...

**SEE YOU** ■ ■ ■  
**IN THE MORNING** ■ ■ ■  
**17.25** Cinéstar 2 508340218  
Alan J. Pakula.  
Avec Jeff Bridges  
(Etats-Unis, 1989, 120 min) **0**.  
Deux personnes divorcées tentent de reconstruire une vie de famille.



Vittorio Gassman dans « Au nom du peuple italien », de Dino Risi, à 18.50 Ciné Cinéma 3

**TENDER COMRADE** ■ ■ ■  
**13.30** Ciné Classics 50780657  
Edward Dmytryk.  
Avec Ginger Rogers  
(EU, N., 1943, 102 min) **0**.  
Le drame quotidien d'une veuve de guerre.

### Fantastique

**SANCTUAIRE** ■ ■ ■  
**18.50** Ciné Cinéma 1 2808947  
**23.25** Ciné Cinéma 3 509345454  
Michele Soavi.  
Avec Asia Argento  
(Italie, 1989, 100 min) **0**.  
Des créatures possédées par le diable hantent une cathédrale.

### Policiers

**DERNIER DOMICILE** ■ ■ ■  
**CONNU** ■ ■ ■  
**20.30** Ciné Cinéma 2 500947251  
**0.05** Ciné Cinéma 1 88258139  
José Giovanni.  
Avec Lino Ventura  
(France, 1969, 100 min) **0**.  
Un policier et son assistante mènent une enquête.  
**L'INTROUVABLE** ■ ■ ■  
**18.00** Cinétoile 500226541  
W.S. Van Dyke II.  
Avec William Powell  
(EU, N., 1934, 91 min) **0**.  
Un ex-détective enquête sur des meurtres non élucidés.

## La radio

### France-Culture

**Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.**

**7.05** Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.10, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.03, La Revue de presse. **8.30** Chercheurs d'or, rêveurs de royaume. Bienvenue à San Francisco. **9.05** Sonographies. Villes invisibles, espaces sonores. La ville aquatique. **9.15** Nuits magnétiques. La photo c'est la bombe. **10.15** Entretien. [9/25].

**10.45** Sonographies. Cinémonde. Starlettes et stars.

**11.00** Sous le Soleil exactement. Echale un poco de salsa. [4/5].

**11.30** Fiction. *Le Chevalier à la charrette*, adaptation de l'œuvre de Chrétien de Troyes.

**12.00** La BO, la bande originale. Art visuel, multimédia, danse.

**13.30** Sonographies. Histoires sans paroles.

**13.45** Fiction. *La Jardinière de légumes*, de Françoise Gerbaulet [4/4]. **14.15** La Matinée des autres. Amérique. Une initiation dans les Andes. **15.45** Paroles. Samy Simon. **16.00** Un pas au-delà. Western 99 : à l'Ouest du nouveau. Les méchants. **17.15** Clin d'œil. En un clin d'œil, faire surgir une œuvre d'art. **17.30** Le Tour de France 1989. Vincent Lavenu, dossier 157. **18.00** La Radio du siècle. Petites madeïnes sonores. Radio Deux. Anes, Katyn, le 6 juin 1944 et autres petites madeïnes sonores... **18.45** Magazines en cours... Bio actif. Un courant d'art dans l'air. **19.45** Magazines musicaux. Volume. Les spirales démentielles, le retour du psychédéisme.

**20.30** Une vie, une œuvre. Giraudoux.

### 22.00 Les Chemins de la musique.

Les musiques de la Sérénissime [4/5].

**22.40** Carnets de voyage. Iran, de la Révolution à la liberté : février 1999 à Téhéran, 20 ans après... [4/5].

**0.05** Du jour au lendemain. Jean-Pierre Milovanoff (*Presque un manège*). **0.48** Sonographies. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.). Lieux de mémoire: La belote ; 1.59 Le Bon Plaisir de Jean Guittou ; 5.53 Les chemins de la connaissance: Histoire d'un malentendu ; 6.14 Agora : Modeste Pignon ; 6.41 Intermezzo : Orphée et Eurydice.

### France-Musique

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.**

**7.02** Sonnez les mâtines. **9.05** Mémoire retrouvée. Gilbert Bécaud. Le chanteur de variétés. **10.30** La Belle Saison. Concert. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donné le 6 août, au Théâtre Forbin et émis de La Roque-d'Anthéron, Erika Haase, piano : Œuvres de Ligeti : *Capriccio* n° 1 ; *Musica ricercata* 1 (extrait) ; *Invention* ; *Capriccio* n° 2 ; *Etudes*.

**12.35** Le Petit Monde de Tom Jobin.

**13.30** Les Imaginaires. Invité : Eric Rohmer, Matt Haimovitz, violoncelle, Itamar Golan, piano : Œuvres de Beethoven : *Sonate pour violoncelle et piano* op. 102 n° 1 ; *Sonate pour violoncelle et piano* op. 102 n° 2.

**16.00** 17<sup>e</sup> Festival international de musique baroque de Beaune. Concert donné le 30 juillet, à la basilique Notre-Dame, par le Basel Consort,

### Andreas Scholl, contre-ténor : Œuvres de Tunder, Schütz, Legrenzi, Buxtehude, Bach, Albertini, Eriebach.

**18.06** Sur tous les tons. En direct de La Roque-d'Anthéron et en duplex de Marciac.

### 20.00 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron.

Concert. Donné en direct du parc du château de Florans et émis simultanément sur la NOS-Pays-Bas, Marilyn Frasccone, piano : Œuvres de Chopin : *Fantaisie* op. 49 ; *Nocturne* op. 48 n° 1 ; *Sonate* n° 2 *Marche funèbre* op. 35 ; *Polonaise héroïque* op. 53. **21.30** Anna Kravtchenko, piano : Œuvres de Chopin : *Nocturne* op. 9 n° 1 ; *Nocturne* op. 9 n° 3 ; *Nocturne* op. 15 n° 1 ; *Andante spianato et Grande polonaise* op. 22 ; *Ballade* n° 2 ; *Mazurkas* op. 33. **23.00** Concert donné en direct du parc du château de Florans et émis simultanément sur la NOS-Pays-Bas, Giorgia Tomassi, piano : Œuvres de Chopin : *Deux nocturnes* op. 62 ; *Etudes* op. 25 ; *Ballade* n° 3 op. 47.

**1.00** Les Nuits de France Musique.

### Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. La Schola Cantorum.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de Mozart, Danzi, Beethoven, R. Schumann. **18.30** Majuscules. Simon Rattle. Œuvres de Grainger, Ravel, Gershwin, Stravinsky.

### 20.15 Les Soirées.

*Sonatine pour violon et piano* D 385 n° 2, de Schubert, Isaac Stern, violon, Daniel Barenboim, piano. **20.40** La Musique danoise. *Souvenirs d'Ossian* (ouverture), de Gade, par l'Orchestre symphonique de la Radio danoise, dir. D. Kitaienko ; *Quintette* op. 6 de Amerik, M. Mogensen, piano, S. Elbaek et J.S. Hansen, violons, A. Christensen, alto, T. Hermansen, violoncelle ; *Quatre chœurs*, de Gade, par le Canzone Choir, dir. F. Rasmussen ; *Symphonie* n° 5, de Nielsen, par l'Orchestre royal du Danemark, dir. P. Berglund ; *Sonate pour violoncelle en la mineur*, de Heise, H. Brendstrup, violoncelle, Per Salo, piano.

**22.30** Les Soirées... (suite). Œuvres de Dowland, Pederson, Buxtehude, Weyse, Kuhlau, Norholm. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

### BFM

#### 11.05 Envie de Lire

L'astrophysicien André Brahic, l'invité de la semaine, a découvert les anneaux de Neptune. L'auteur du passionnant *Enfants du soleil, histoire de nos origines* (Odile Jacob 140 F, 21,34 €), commente l'éclipse (mercredi 11) et raconte le système solaire et les quatre milliards d'années de son histoire. Rediffusions à 13 h 35, 17 h 35, 21 h 20 et 23 h 35. ■ *FM Paris 96,4.*



VENDREDI

13

A O Û T

Le film



COLLECTION CHRISTOPHE L.

23.45 Arte  
 Quand les étoiles  
 rencontrent la mer

■ ■ Film franco-malgache. Raymond Rajaonarivelo (1996).

D'ANS un village des hauts plateaux de Madagascar, un enfant né un jour d'éclipse et, par là même, considéré comme dangereux et néfaste, est placé dans un parc à bœufs. S'il survit, il redeviendra un homme normal. Une jeune fille le sauve de la mort mais il reste boiteux et détient un pouvoir qu'il ne peut dominer. Mise en images d'un conte transmis de génération en génération. Violence et misère mais aussi poésie. L'enfant qui grandit (Jean Rabenjamin) traverse le pays pour revenir au village qui l'avait condamné et livre sa dernière bataille. La mise en jeu des forces du destin entraîne le film vers le fantastique : paysages inquiétants, hostilité des hommes, fille mystérieuse et vieille aveugle messagère. Les épreuves pour un être qui apparaît totalement privé de liberté forment un spectacle étrange et semblent transmettre l'idée d'une inéluctable malédiction.

Jacques Siclier

TF 1

- 5.05 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet.
- 6.20 30 millions d'amis. 6.42 et 7.18, 8.38, 13.38, 20.45, 1.58 Météo. 6.45 et 8.40 TF ! jeunesse. 7.20 Shopping à la une.
- 8.00 Têleshopping.
- 10.20 Cinq sur 5 ! Série. Thomas fait du baby-sitting.
- 11.15 Les Vacances de l'amour. Série. Le neveu.
- 12.10 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Le raisin.
- 13.00 Journal.
- 13.40 Météo des plages.
- 13.42 Trafic infos.
- 13.45 Les Feux de l'amour.
- 14.35 Arabesque. Série. Le secret de Charlie.
- 15.25 Le Rebelle. Série. La rançon.
- 16.15 Sunset Beach. Série.
- 17.15 Melrose Place. Vivre et mourir à Malibu.
- 18.05 Sous le soleil. Série. Les malheurs de Caro.
- 19.00 Les Dessous de Palm Beach. Série. Partenaires de cœur.
- 20.00 Journal.

France 2

- 5.20 Anime tes vacances. 6.30 Télématin. 8.35 Amoureuse-ment vôtres.
- 9.00 Amour, gloire et beauté.
- 9.25 Coups de soleil et crustacés.
- 11.00 La Fête à la maison.
- 11.30 Flash infos.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 et 17.35, 23.15 Un livre, des livres.
- 12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 et 13.40, 20.40, 0.20 Météo.
- 13.00 Journal.
- 13.50 Maigret et le témoin récalcitrant. Série.
- 15.25 Tiercé.
- 15.35 Commissaire Lea Sommer. Série. Les voisins.
- 16.30 Flic de mon cœur. Série. Le magot.
- 17.15 La Vie de famille. Série. Drôle de couple.
- 17.40 Kung Fu, la légende continue. Série. La veuve noire.
- 18.30 Hartley, coeurs à vif.
- 19.25 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.35 Le Journal des journaux. 6.45 Les Mini-keums.
- 11.00 La croisière s'amuse. Série. Potions d'amour.
- 11.50 Goûtez-moi ça. Gâteau de yaourt.
- 12.05 Le 12-13 de l'info.
- 12.50 Estivales. Découverte de la baie de Somme ; Entre ciel et mer ; la mémoire des disparus ; Le Musée de la marine du Tréport.
- 13.30 Le Journal des festivals.
- 13.35 La Course impitoyable. Téléfilm. Jackie Cooper. Avec Bob Newhart (1980).
- 15.10 Keno. Jeu.
- 15.15 Cagney et Lacey.
- 16.00 Chroniques de l'Amazonie sauvage. L'océan vert.
- 16.30 C'est l'été.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Météo des plages.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.



20.50

50 ANS DE TUBES

Présenté par Jean-Pierre Foucault et Eric Jeanjean. Invités : Marc Jolivet, Véronika Loubry, Allan Théo, Philippe Laval, Gilbert Montagné, Plastic Bertrand, Marijosé Alié (130 min).

69019874



20.55

URGENCES

Nuits blanches à Chicago. Travail perdu. La pleine lune du samedi soir. Série. Avec Anthony Edwards, George Clooney (1994).

9111619  
337329  
12058



20.50

THALASSA

Escalade en Patagonie. Situé au sud de l'Amérique latine (Argentine et Chili), la Patagonie, une région du globe où la nature a gardé toute sa puissance, a fasciné tous les aventuriers.

124058



20.45

PIGEON VOLE

Téléfilm. Mehdi Charef. Avec Philippe Léotard, Amandine Boyadjian (France, 1995, 90 min).

345684

22.15 Contre l'oubli.

Fabiola Letelier, Chili. 5181416

23.00

TERRE INDIGO

Feuilleton. Jean Sagols. Avec Francis Huster, Cristiana Réali [7/8] (France, 1996, 105 min).

0.45 Les Bee Gees en concert. A Las Vegas. 1.45 TF 1 nuit. 2.00 L'Homme à poigne. 3.00 Reportages. Look, mode d'emploi. 3.05 Histoires naturelles. Truites et saumons. 3.25 Vivre et pêcher à La Réunion. 3.45 Musique (15 min).

5866676

23.20

MILLENNIUM

Génome en péril. Série. Avec Lance Henriksen. 0.05 Journal. 0.25 Le Tueur de l'ombre : Noir est le silence. Téléfilm. Peter Edwards. Avec Philip Madoc, Sharon Morgan (1994).

199961

1087849

2.00 Mezzo l'info. 2.15 Les Rituels d'amour. 2.30 Ecce Homo. L'omnivore. 2.45 Les Z'amours. 2.55 Pyramide. 2.58 Loubard des neiges. Documentaire (10 min).

22.10

FAUT PAS RÊVER

Magazine présenté par Sylvain Augier. Espagne : Les titans du Pays basque ; France : Godasses en stock ; Egypte : Le pigeonier du delta (50 min). 23.00 Météo, Soir 3. 23.20 Un été à l'opéra. L'Enfant et les Sortilèges. Opéra de Ravel. Mise en scène Philippe Sireuil. Par l'Orchestre, les Chœurs et la Maîtrise de l'Opéra de Lyon, dir. Louis Langree.

7646868

0.35 Festivals. Festival d'art sacré de la Chaise-Dieu. 0.45 Benny Hill. Série (40 min).

22.20

GRAND FORMAT

LE YANG-TSÉ La nouvelle Chine et le vieux fleuve. Documentaire. Pedro Carvajal. Un voyage sur les 700 kilomètres du fleuve Yang-tsé qui doivent être transformés en lac artificiel d'ici 2009 dans le cadre d'un projet hydroélectrique.

7945067

23.45 Quand les étoiles rencontrent la mer. Film. Raymond Rajaonarivelo. Avec Jean Rabenjamin. Conte (France, 1996, 80 min).

7213023

1.05 Le Dessous des cartes. Chine : le grand bond dehors [2/2].

7825733

1.15 Iracema. Film. Jorge Bodansky. Essai (All. - Bré., 1976, v.o., 90 min).

2.45 Sang d'encre. Court métrage (15 min).

La Cinquième

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.50 La Cinquième rencontre... 7.40 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Ecrans du savoir. De cause à effet. 9.35 Toque à la loupe. 9.50 Citoyens du monde. 10.05 Les clés de la nature. 10.15 Cinq sur cinq. 10.30 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.45 Le Tour de France des métiers. Le facteur d'orgues. 11.05 Les Lumières du music-hall. Nino Ferrer. 11.35 Le Monde des animaux. 12.00 La Vie au quotidien. 12.15 La

Arte

- France aux mille villages. 12.45 Un lac venu d'ailleurs. 13.40 Le Journal de la santé. 13.55 La Cinquième rencontre... Les Français. 14.00 Les Gens d'à bord. 14.20 Entretien avec Elisabeth Geffroy et Jacques Malles. 14.50 Appel d'air. 15.45 Correspondance pour l'Europe. 16.30 Alf. 17.00 Histoire de comprendre. 17.10 Net plus ultra. 17.30 100 % question. 17.54 Les Voyageurs du temps. 17.55 Les Grands Tournants de l'Histoire. 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.
- 19.00 Tracks. Magazine. Dream : Kiss, la face burlesque du gothic ; Backstage : Les gothics, hippies ou nazis ? ; Vibrations : Les images du mal, Floria Sigismondi ; Live : Chico Mac Murtrie fait danser les robots. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Claude Viallat. Un peintre sans cadre ni frontières. Documentaire. Beatrice Schaechterle (1999). Portrait de l'un des fondateurs du groupe Supports/Surfaces.



VENDREDI

13

A O Û T

M 6

5.35 Plus vite que la musique.  
6.00 et 9.40, 16.10 M comme musique.  
9.00 M 6 boutique.  
10.35 Graines de Kali tour.  
10.40 M 6 Kid. 5227348  
11.55 Météo.  
12.00 Madame est servie. Série. Double déprime.  
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Les associés.  
13.30 Au nom de mes enfants. Téléfilm. Bethany Rooney (105 min). 7283042

15.15 Le Saint. Série. Mort naturelle.  
17.35 Highlander. Série. Pour l'amour de Kali.  
18.30 The Sentinel. Série. Un don du ciel.  
19.20 Mariés, deux enfants. Série. L'amour en cavale sans issue.  
19.54 Le Six Minutes, Météo.  
20.10 Zorro. Série. Démasquer le tyran.  
20.35 Météo des plages.  
20.40 Politiquement rock. Magazine. Les comiques.



20.50

LE CLOWN

Ma dernière volonté. 7232139  
La rançon de la gloire. 9656684  
Série. Avec Sven Martinek.  
Un riche entrepreneur lié à la Mafia meurt dans l'explosion de son avion privé piégé par l'un de ses deux fils...  
22.40 La Minute Internet.

22.45

X-FILES, L'INTÉGRALE

Autosuggestion. 6632232  
Le visage de l'horreur. 606936  
Série. Avec David Duchovny.  
Quatorzième et dix-septième épisodes de la troisième saison.  
0.30 Murder One, l'affaire Banks. Série. Chapitre XVII. 8847820  
1.25 Le Live du vendredi. Robbie Williams : Living in Your Room, live 1998. 5065530  
2.25 M comme musique. 4418022 4.25 Culture pub. La pub faite femme. 3143462 4.50 Fréquentar. Michel Leeb (45 min). 1659714

L'émission



10.00 Mezzo

Salsa opus 2 : Colombie

SALSA, c'est le nom générique qui désigne les musiques du bassin Caraïbes, où se mêlent les rythmes de Cuba, les cuivres des grands orchestres de jazz et l'énergie électrique des villes. « Salsa, opus 1 à 5 », c'est le titre d'une série documentaire en cinq volets réalisée par Yves Billon en 1991 dans quelques-uns des pays où la salsa fait danser le peuple. Depuis le 4 août, la chaîne Mezzo rediffuse la collection complète, en multidiffusion.

Colombie, un pays tropical, l'épisode programmé aujourd'hui, n'échappe pas aux défauts – un côté carte postale et une succession d'entretiens statiques – qui pesaient déjà sur le premier volet, *New York, notre monde latin*. Après les voitures bleues du New York Police Department, les camions de pompiers, les mouvements de la mégapole nord-américaine, voici les rues miséreuses, les défilés religieux ou les fêtes de carnaval de ce pays du nord de l'Amérique du Sud déchiré par la violence. Yves Billon se rattrape en rendant bien l'atmosphère d'allégresse qui accompagne chaque note de musique, le rapport étroit à la danse, au corps, la frime macho et sexy que les artistes doivent mettre en scène dans ces variations colombiennes d'une même musique, traduction concrète du ciment identitaire non plus d'un pays, mais de tout le continent latino-américain. Viendront ensuite *Puerto Rico, ça balance sous les cocotiers* (à partir du mercredi 18 août), *Venezuela, visa pour les barrios* (à partir du 25 août) et *Cuba, du rhum entre les oreilles* (à partir du 1<sup>er</sup> septembre).

Sylvain Siclier

Canal +

► En clair jusqu'à 8.10  
6.59 et 12.28, 0.03 Pin-up. 7.00 ABC News. 7.20 Teletubbies.  
8.10 Les Graffitos. 8.25 Décode pas Bunny. 9.00 Le Souffle de l'enfer. Téléfilm. Mark Sobel. Avec K. McGillis.  
10.35 Le Don du roi. Film. Michael Hoffman. Drame (1997). 7174329  
► En clair jusqu'à 13.25  
12.29 Les mots ont des visages. Angleterre.  
12.30 et 19.50 Flash infos.  
12.40 Invasion planète Terre. La fontaine de jouvence.  
13.23 Les F.A.E.L.L.

13.25 City on Fire. Film. Ringo Lam.  
15.10 Les Secrets du royaume des mers.  
16.00 Copland. Film. James Mangold. Policier (1997). 5878868  
17.40 Spin City. Série.  
18.00 Blague à part. Série.  
18.29 Jean-Luc et Faipassa. ► En clair jusqu'à 21.00  
18.30 Seinfeld. Série.  
19.00 Best of Nulle part ailleurs. Le Zapping.  
20.05 Les Simpson.  
20.30 Best of 10 ans des guignols.



21.00

SANS ALTERNATIVE

Téléfilm. Rick Avery. Avec Jeff Speakman, Ron Silver (EU, 1997, 90 min). 40077  
Un groupe de terroristes s'introduit dans un laboratoire israélien et menace de déclencher une épidémie meurtrière. Un agent de l'ONU tente de les en empêcher.

22.30

RIEN À PERDRE

Film. Steve Oedekerk. Avec Martin Lawrence, Tim Robbins. Comédie (EU, 1997, 93 min). 5546058  
0.04 10 secondes et des poussières. Série. Une grande bourgeoise. 400014761  
0.05 Seinfeld. Série. Le portefeuille (v.o.). 17172  
0.30 Golf. US PGA à Chicago. 4973337  
1.45 Sursis pour un vivant. Film. Victor Merenda. Policier (1959, N.). 3741337 3.15 Un candidat idéal. Téléfilm. James Keach (EU, 1996). 1960820  
4.45 Histoire(s) du cinéma. 3b Une vague nouvelle. 5.558733 5.10 Surprises. 5.20 L'Enjeu. Film. Barbet Schroeder (97 min).

A la radio

20.40 Radio Classique

Virtuosissimo

RÉCITAL VLADIMIR HOROWITZ.

Entré vivant dans la légende, le pianiste russe n'avait pas de rivaux : il jouait autrement

A huit ans, le petit Volodia déchiffrait la *Tétralogie* au lieu de travailler son piano. Rêvant de devenir compositeur, il dut pourtant donner des concerts pour faire vivre sa famille ruinée par la révolution – vingt-trois récitals (onze programmes différents) à Leningrad au cours de l'hiver 1922-1923. Succès foudroyant. Son profil à la Chopin y était pour autant qu'une virtuosité époustouflante et l'usage d'un demi-staccato dans les passages rapides qui illuminait son jeu. En 1925, il quitte la Russie, joue à Berlin puis à Paris, où il suscite le même enthousiasme. « *La perfection et la légèreté de ses traits dépassent tout ce qu'on peut imaginer* », écrit alors Emile Vuillermoz. « *Jamais une faute de goût, jamais un accroc à la musicalité* », ajoute Henry Prunières. L'engouement s'accroît de concert en concert : fin 1925, la police doit faire évacuer la salle de l'Opéra. La conquête de l'Amérique sera aussi spectaculaire.

Pourtant, en 1951, la rentrée du virtuose sur la scène parisienne fit écrire à



CORBIS/ETIMANNISPA

Clarendon : « *Je dirais volontiers qu'Horowitz est le premier pianiste du monde : il n'est pas le seul.* » Blessé, a-t-on dit, Horowitz bouda Paris jusqu'en 1985. En fait, il était entré dans une nouvelle phase de dépression qui l'éloignera de l'estrade jusqu'en 1965. Fixé aux Etats-Unis – il y épousa la fille de Toscanini –, détestant voyager, annulant nombre de concerts, il ne revint en Europe que dans les années 80, à Londres, à Paris, puis à Leningrad où l'événement, relayé par la télévision, eut un retentissement mondial.

On a dit qu'il avait retrouvé alors les qualités de ses débuts gâtées par un maniérisme envahissant. On a beaucoup exagéré son infailibilité. Lui-même disait qu'autrefois il jouait « *toujours plus fort, toujours plus vite, toujours plus de notes que le compositeur n'en avait écrit* ». Cortot l'avait jugé plus sévère-

ment encore : « *Quelqu'un qui se faisait un jeu d'utiliser le plus adroitement possible ses possibilités physiques, sans plus* », tandis que Rachmaninov avouait : « *Il m'a fallu entendre Horowitz pour mesurer toutes les possibilités du piano.* »

Jouant souvent sous la direction de Toscanini dès 1933, Horowitz dut calmer son style orageux et commença une série de dépressions, de remises en cause. L'étroitesse de son répertoire de concerts, son goût pour les pièces brèves à succès, qu'il arrangeait toujours, n'étaient que la partie immergée de l'iceberg. Autre mystère : il utilisait un piano absolument quelconque – le technicien chargé de le régler en témoigne – que lui seul pouvait faire sonner à sa façon.

Gérard Condé

■ FM Paris 101,1.



VENDREDI

13  
 A O Û T

Le câble et le satellite



« Quotidiens d'Algérie », un documentaire de Patrice Barrat, suivi d'un débat, « Algérie, le droit à l'information », à 22 h 30 sur Forum Planète

TV 5	C-S-T
20.00 Journal (RTBF).	
20.30 Journal (France 2).	
21.00 et 1.00 TV 5 infos.	
21.05 Blanche.	
Feuilleton [2/11].	
Avec Pascale Bussièrès,	
Roy Dupuis. O.	21750226
22.00 Journal TV 5.	
22.15 Ça se discute. Magazine.	
Quelle vie d'adulte pour les	
enfants maltraités ? 37932690	
0.00 Journal (TSR).	
0.30 Soir 3 (France 3).	
RTL 9	C-T
20.15 Le Célibataire. Série.	
Communication O.	5811139
20.40 Mannequin le jour...	
Téléfilm. Christian Duguay.	
Avec Frank Jansen,	
Stephen Shellen	
(1994) O.	4147771
22.15 Ciné express. Magazine.	
22.20 Surprise sur prise.	
22.30 Nuits très chaudes	
aux Caraïbes	
Film. Francis Leroi.	
Avec Carmen Sailer,	
Bernard Baudouin.	
Erotique (1979) O.	5791503
0.00 Un cas pour deux.	
Série. Pays blanc	
(50 min) O.	6508646
Paris Première	C-S
20.00 20 h Paris Première.	
Invité : Raymond Devos.	
	9229145
21.00 Stand Up Comédie.	
Spectacle. Anthony	
Kavanagh.	
	1905690
21.55 L'Été des festivals.	
Paris Combo.	
	13064232
22.30 Kid Creole	
and The Coconuts.	
Avec Thomas Browder,	
chant et cordes.	
	57583905
23.55 Récital	
de gala à Vérone.	
Avec José Carreras	
(125 min).	
	31758348
Monte-Carlo TMC	C-S
19.30 Vive l'été.	
	1012145
20.00 Les Oliviers.	
Le Mont Testaccio.	
	7654684
20.25 La Panthère rose.	
20.35 La Foire.	
Téléfilm [1/3]. Pierre Viallet.	
Avec Curd Jürgens,	
Laurent Malet	
(1977) O.	
	6613481
22.05 Championnat	
des multicoques.	
Voile. Fastnet.	
22.20 Courses camargaises.	
Magazine.	
	7971313
22.55 Pour l'amour du risque.	
Série. Des lunettes	
pour tricher O.	
	23951077
23.45 Météo.	
23.55 A la redécouverte	
du monde.	
Pacifique Nord-Ouest,	
au pays des totems	
vivants.	
	1454941
0.45 La Semaine sur Jimmy.	
Magazine (5 min).	
Téva	C-T
20.30 Téva voyage,	
grand tourisme.	
Nouvelle-Calédonie.	
	500044787
20.55 L'Anneau	
de Cassandra.	
Téléfilm [1/2].	
Armand Mastroianni.	
Avec Nastassja Kinski,	
Michael York. O.	
	503293941
22.30 Cagney et Lacey.	
Meurtre en copropriété.	
Téléfilm. James Frawley.	
Avec Tyne Daly,	
Sharon Gless	
(1995, 90 min) O.	
	500037400

Festival	C-T
19.35 Scoop 3. O.	26048348
20.30 Une part de bonheur.	
Téléfilm. Sarah Hellings.	
Avec Emily Mortimer,	
Brendan Coyle	
(1994) O.	
	80244435
22.25 Au cœur de l'adversité.	
Téléfilm [2/2].	
Sam Pillsbury.	
Avec Valerie Gogan,	
Kenneth Cranham	
(1985) O (155 min).	
	99648428

Voyage	C-S
19.45 Carnets	
du bourlingueur.	
Astuces de survie	
sur une île déserte.	
19.50 Suivez le guide.	
Magazine.	
	506492961
21.25 La Boutique Voyage.	
21.40 Globe-notes,	
les musiques	
du monde.	
Gnawas au Maroc.	
21.45 Sur la route.	
Japon. Matsumoto,	
le lutteur de sumo.	
	500875400
22.15 Chez Marcel.	
Génération Routard. Invité :	
Alain Bonnard.	
	503518042
23.05 La Boutique Voyage.	
23.15 Travelers.	
Visite de Nashville, capitale	
du Tennessee.	
	500386955
0.00 Nachts in.	
La nuit à Amsterdam	
(30 min).	
	500004530

13 <sup>ème</sup> RUE	C-S
20.13 13 <sup>e</sup> jour	
«100 ans Hitchcock».	
20.15 Alfred Hitchcock	
présente. Série.	
C'est lui O.	
	509579874
20.45 Hitchcock-Selznick.	
Deux géants de Hollywood.	
Documentaire.	
	505152961
22.40 Psychose ■ ■ ■	
Film. Alfred Hitchcock.	
Avec Anthony Perkins,	
Janet Leigh.	
Suspense	
(1960, N., v.o.) O.	
	551042597
0.30 Le Rideau déchiré ■ ■	
Film. Alfred Hitchcock.	
Avec Paul Newman,	
Julie Andrews.	
Suspense (1966, v.o.,	
130 min) O	
	542589627

Série Club	C-T
19.55 Happy Days. Série.	
Hollywood [2/3] O.	
	395684
20.20 Rintintin junior. Série.	
Promenons-nous	
dans les bois O.	
	488348
20.45 Stargate SG-1.	
Série. La théorie	
de Broca O.	
	271941
21.30 Au-delà du réel,	
l'aventure continue.	
Série. La nouvelle	
génération O.	
	804771
22.15 Poltegeist,	
les aventuriers	
du surnaturel.	
Série. Un traître	
parmi nous O.	
	2434936
22.55 Le Voyageur. Série.	
Le retour de l'enfant	
prodigue O.	
	293232
23.20 Le Voyageur. Série.	
Doublé vie O.	
	9878413
23.45 L'Homme à la valise.	
Série. Vénus O.	
	109905
0.35 Hôtel de police. Série.	
La toilette	
du mort O (50 min).	
	5822153

Canal Jimmy	C-S
21.00 Grammy's Greatest	
Moments.	
Documentaire.	
	85892435
22.40 The 41 st Annual	
Grammy Awards	
(185 min).	
	56383145

Canal J	C-S
18.35 Wishbone, quel cabot !	
Avis de tempête O.	
	61423226
19.00 Droopy Show.	
19.05 Zorro.	
	5965503
19.30 Tex Avery.	
19.40 Freakazoid.	
	5969955
20.00 Aaahh !!!	
Drôles de monstres.	
Krumm à Hollywood.	
20.15 Watafon. Jeu.	
	1579619
20.50 Tom-Tom et Nana.	

Disney Channel	C-S
20.00 Soul Man, un pasteur	
d'enfer. Série. O.	
	184503
20.25 Crash zone. O.	
	993023
20.50 Tous sur orbite.	
20.55 Voix de rêve.	
21.00 Les Twist I. Série.	
Les sous-vêtements	
magiques O.	
	164394
21.25 Fantastic Studio. Série.	
Le jour où je devins	
agent secret O.	
	4028329
21.45 Fais-moi peur ! Série.	
L'histoire des âmes	
captives O.	
	794329
22.10 Les Cauchemars	
de Ned.	
Ned mord à l'hameçon.	
Murs et murmures.	
	601665
22.35 Microsoap. O.	
	256139
23.00 Art Attack (25 min).	
	993868

Télétoon	C-T
18.30 L'Histoire sans fin.	
Mer de brouillard.	
	509687023
19.00 Montana. Le trésor	
du roi Minos.	
	501795752
19.30 Les Incorruptibles	
d'Elliot Mouse.	
Une journée	
aux courses.	
	505434413
19.50 Bruno le kid.	
Opération ozone.	
	506541058
20.15 Le Monde fou	
de Tex Avery.	
20.35 Les Toons	
à l'abordage	
(90 min).	
	509901058

Mezzo	C-T
20.45 Un siècle de danse.	
Du ballet académique	
au classique abstrait.	
[2/5].	
	49423232

21.40 Hommage	
à Balanchine.	
Spectacle.	
	46096313
22.30 Chopin par Zenziper.	
Concert.	
22.45 Histoire	
de la symphonie.	
Beethoven. [2/6].	
	90988665
0.15 Concerto pour	
violoncelle 1 de Haydn.	
Par the Academy of St	
Martin in the Fields, dir.	
Mstislav Rostropovitch,	
violoncelle	
(30 min).	
	35754917

Muzzik	C-S
21.00 The Milt	
Jackson Quartet	
and Gary Burton.	
Avec Milt Jackson,	
vibraphone.	
	500094868
22.00 Suite pour flûte	
et piano jazz trio.	
Avec Jean-Pierre Rampal,	
flûte.	
	500020077
22.45 Carlos Gardel.	
Documentaire.	
	501347874
23.40 Le Bœuf sur le toit,	
de Darius Milhaud.	
Avec Domenico Nordio,	
violin. Par l'Orchestre de la	
Radio-Télévision italienne,	
dir. Jean-Claude Casadesus,	
(25 min).	
	509313139

Histoire	C-T
20.30 et 22.45 Aujourd'hui,	
le journal.	
20.45 Civilisations.	
Méditerranée. Venise,	
l'empire des marchands.	
[11/12].	
	505057868
21.45 Télé notre histoire.	
Conférence du 21.02.1966	
[2/2].	
	507984874
23.00 Il était une fois...	
la France.	
Le 16 à Kerbriant.	
[5/6]. (1971) O.	
[6/6]. (60 min) O.	
	503641961
	503541917

La Chaîne Histoire	C-S
19.45 Seconde	
Guerre mondiale.	
Retour à Sandakan.	
Documentaire.	
	567434348
20.40 Les Mystères	
de la Bible.	
Job, l'épreuve	
du diable.	
	595106329
21.30 Les Civilisations.	
L'Histoire et ses mystères.	
Les vies cachées	
des empereurs.	
	509929752
22.20 Biographie.	
Christophe Colomb,	
explorateur du Nouveau	
Monde.	
	539197435
23.05 Histoire de France.	
Génération. La Pro-Chine.	
[6/15].	
	562646400
23.40 Document	
du XX <sup>e</sup> siècle. Cuba,	
personne ne voulait	
entendre.	
	508071058
0.40 Histoire de France.	
Génération.	
Les héritiers de Staline.	
[2/15] (30 min).	
	562877269

Forum Planète	C-S
20.30 Le Monstre	
du Loch Ness.	
Documentaire.	
	502907481
21.20 Le Secret	
du Loch Ness.	
Débat.	
Invités : Alicia Barclay,	
Benoît Grison, Michel	
Meurger, Joann Sfar,	
Bernard Vandermeresch.	
	563536232
22.30 Quotidiens d'Algérie.	
Documentaire.	
	501888400
23.20 Algérie, le droit	
à l'information.	
Débat.	
Invités : Pascal Delannoy,	
Salima Ghézali, Pierre Haski,	
Khaled Méla, Thierry	
Thuillier (en duplex d'Alger)	
(70 min).	
	529392313

Eurosport	C-S-T
19.00 Tennis. Tournoi messieurs	
de Cincinnati (Ohio).	
Quarts de finale.	
En direct.	
	45312619
23.00 Sumo. Le Nagoya Basho	
(4 <sup>e</sup> partie).	
	532690
0.00 Playlife.	
	124646
0.30 Yoz Mag (60 min).	
	6216849

Pathé Sport	C-S-A
16.45 Cyclisme. Tour de Galice.	
En direct.	
	501504058
19.30 720.	
	500927139
20.00 Beach volley.	
Volley-ball de plage.	
Circuit AVP masculin.	
Open de Santa Barbara.	
	500314077
20.45 Rallye. 2 <sup>e</sup> partie.	
Masters Rallye 1999.	
	500690435
21.15 Superbouts.	
	500338232
22.00 Cyclisme.	
Tour de Galice.	
	500615936
22.30 Football.	
Ch	



VENDREDI

13  
A O Û T

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 et 23.05 Journal, Météo. 20.10 L'Année Juliette ■ Film. Philippe Le Guay. Avec Fabrice Luchini. *Comédie* (1995) **○**. 21.40 Commissaire Lea Sommer. Série. Les voisins **○**. 22.35 Télétourisme. 23.30 Courts métrages du vendredi 13 (55 min).

TSR

19.30 et 0.40 Journal. 20.05 Dossiers justice. L'affaire Cassotta, un filic aux assises. 20.40 Maître Da Costa. Meurtre sur rendez-vous **○**. 22.05 Psychosé ■ ■ ■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Anthony Perkins, Janet Leigh. *Suspense* (1960, N.) **○**. 23.50 et 0.15 Pacific Beach. Série. **○** (25 min).

Canal + vert

20.00 Best of C'est ouvert le samedi. 20.30 Golf. US PGA (1<sup>er</sup> jour). A Chicago (Illinois). En différé. 21.45 Supplément détachable. 22.40 Histoires gay. Série [2/2]. **○** (125 min).

Encyclopédia

20.15 Frank Sinatra. 21.10Le Monde méditerranéen. Les feux de forêt. 21.35 Désert vivant. Les enfants et le désert. 22.05 Histoires d'Irlande. [1/6]. 22.35 Longitude, latitude. Les secrets de la fabrication du caviar. 23.00 Explorer. 23.55 Quand tu l'habilles de matador. 0.10 Les Grandes Dates de la science et de la technologie. Carl Benz - Gottlieb Daimler : l'automobile. 0.25 Les Grandes Dates de la science et de la technique. Karl Ferdinand Braun : le tube cathodique. 0.40 Le Rêve d'Icare. Les vols de la liberté (25 min).

Comédie

20.00 30 dernières minutes. Série. **○**. 20.30 Larry Sanders Show. Life Behind Larry **○**. 21.00 Gustave Parking. Spectacle. 23.00 Late Show With David Letterman. Invité : Andy Garcia. 0.00 Saturday Night Live 80's. Invité : Jerry Lewis. 1.00 La Grosse Emission. Invité : Charles Bietry (60 min).

MCM

19.30 et 2.00 MCM Tubes. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 VJ 90's. 21.30 100% Club. 22.00 Rock Legends. 22.30 MCM Session. Invité : Apparatus. 23.00 Nuit des reprises. Concert. Avec Mike Flowers Pop (180 min).

MTV

20.00 Megamix. 21.00 Celebrity Deathmatch. Série. **○**. 21.30 Bytesize. 0.00 Party Zone (120 min).

Régions

20.30 et 22.00. 0.00 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.19 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Vie sauvage. Les oiseaux des villes. 21.27 Les Lettres de mon village. 21.35 La Route du lapin. Clamecy. 22.15 Collections Rentrée 98. 22.30 7 en France. Alsace - Franche-Comté. 23.29 Le Cheval comtois. Cheval de trait et d'union. 0.32 La Vie tout simplement. L'univers de la techno (28 min).

RFO Sat

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pawol a ti moun. 20.00 Outremer. La saison des mariages. 21.00 Top course. 21.10 et 22.30 Clips. 21.30 Le Meilleur des concerts. Tata Guinness y Pablo Son. 22.45 Cyclisme. 23.00 Le Meilleur de Changement d'air. Afrique du Sud. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

LCI

Informations 24 heures/24. 10.10 et 14.10, 17.10, 0.10 On en parle. 11.10 et 15.10, 22.40, 1.10 Sciencé été. 11.40 et 15.40, 22.10 Musiques. 12.10 et 21.10 Décideur. 12.45 et 21.45 La Bourse et votre argent. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk-Show.

Euronews

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans. 20.00 Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live (30 min).

Action

**LE DERNIER BASTION** ■  
0.10 Cinétoile 506250004  
Lewis R. Foster.  
Avec Ronald Reagan  
(Etats-Unis, 1951, 90 min) **○**.  
*Deux officiers, l'un sudiste, l'autre nordiste, s'unissent pour sauver un convoi d'or en pleine guerre de Sécession.*

**LES FEUX DE L'ENFER** ■ ■ ■  
10.10 Ciné Cinéma 2 503531874  
Andrew V. McLaglen.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1968, 115 min) **○**.  
*Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1968, 115 min) **○**.  
Une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.*

**UNE BIBLE ET UN FUSIL** ■  
14.15 Ciné Cinéma 1 68502503  
21.00 Ciné Cinéma 3 506038936  
Stuart Millar. Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1975, 105 min) **○**.  
*Un shérif expéditif et une vertueuse demoiselle luttent contre des voleurs de nitroglycérine.*

Comédies

**LE DÉFUNT**  
**RÉCALCITRANT** ■  
1.40 Cinétoile 505680998  
Alexander Hall.  
Avec Robert Montgomery  
(EU, N., 1941, 90 min) **○**.  
*Un sportif décédé prématurément revient sur Terre dans la peau d'un banquier véreux.*

**LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS** ■ ■ ■  
8.35 Cinéstar 1 507359684  
Pascal Thomas.  
Avec Jean-François Stevenin  
(France, 1988, 110 min) **○**.  
*Désordres sentimentaux chez plusieurs couples d'amis partis séparément en vacances.*

**LOVE AND OTHER CATASTROPHES** ■  
12.55 Ciné Cinéma 1 70689771  
22.45 Ciné Cinéma 3 500603042  
Emma-Kate Croghan.  
Avec Matt Day  
(Etats-Unis, 1996, 76 min) **○**.  
*Les folles aventures amoureuses d'étudiants australiens.*

**MÉTISSE** ■ ■ ■  
0.05 Ciné Cinéma 3 508997646  
Mathieu Kassovitz.  
Avec Julie Mauduech  
(France, 1993, 95 min) **○**.  
*Un Noir et un juif partagent tant bien que mal l'existence d'une jeune métisse, follement amoureuse des deux hommes.*

Comédies dramatiques

**AMIS POUR LA VIE** ■  
11.00 Ciné Classics 3072481  
Franco Rossi.  
Avec Géronimo Meynier  
(Fr. - It., N., 1955, 90 min) **○**.  
*L'amitié de deux collégiens est mise à mal par leurs premières amours.*

AU NOM DU PEUPLE

**ITALIEN** ■  
16.00 Ciné Cinéma 1 16940771  
22.35 Ciné Cinéma 2 504810619  
Dino Risi.  
Avec Ugo Tognazzi  
(Italie, 1971, 110 min) **○**.  
*Un « petit juge » désenchanté tente de prouver la culpabilité d'un homme d'affaires dans la mort d'une prostituée.*

**BORN TO BE BAD** ■ ■ ■  
7.50 Ciné Classics 30357232  
Nicholas Ray.  
Avec Joan Fontaine  
(EU, N., 1950, 94 min) **○**.  
*L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.*

**L'INCENDIE DE CHICAGO** ■ ■ ■  
12.35 Ciné Classics 45317481  
Henry King.  
Avec Tyrone Power  
(EU, N., 1938, 95 min) **○**.  
*Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.*

**LE GOÛT DU SAKÉ** ■ ■ ■ ■ ■  
11.45 Cinétoile 509634961  
Yasujiro Ozu. Avec Chishu Ryu  
(Japon, 1962, 115 min) **○**.  
*Un homme vieillissant pousse sa fille à se marier, se privant de son unique compagnie.*

**LE GRAND BLANC DE LAMBARÉNÉ** ■  
23.10 Cinéstar 1 503526110  
Bassek Ba Kobhio.  
Avec André Wilms  
(Fr. - Gab., 1995, 89 min) **○**.  
*Un portrait nuancé, parfois cruel, du docteur Schweitzer.*

**LES ENFANTS DE L'IMPASSE** ■  
13.45 Cinéstar 1 508290145  
Alan J. Pakula.  
Avec Albert Finney  
(Etats-Unis, 1987, 115 min) **○**.  
*La vie de deux orphelins perturbée par la venue d'un mystérieux voyageur.*

**OPHÉLIA** ■  
14.15 Ciné Classics 61065874  
Claude Chabrol.  
Avec Aïda Valli  
(France, N., 1962, 100 min) **○**.  
*Un jeune homme, perturbé par le remariage de sa mère, réalise un film qui conduit son beau-père au suicide.*

**TENDER COMRADE** ■  
15.55 Ciné Classics 69122961  
Edward Dmytryk.  
Avec Ginger Rogers  
(EU, N., 1943, 102 min) **○**.  
*Le drame quotidien d'une veuve de guerre qui peine à élever seule son enfant.*



« Le Grand Blanc de Lambaréné », de Bassek Ba Kobhio, avec André Wilms, à 23.10 sur Cinéstar 1

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.

7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.10, L'invité : 7.55, 1. La Chronique : 8.03, La Revue de presse. 8.30 Chercheurs d'or, rêveurs de royaume. San Francisco, au bord de l'explosion. 9.05 Sonographies. Rumeurs dans la ville. Salle des aiguilleurs du ciel à Roissy. 9.15 Nuits magnétiques. Ma voix des autres. 10.15 Entretien. Paul Claudel avec Jean Amrouche. [10/25].

10.45 Sonographies. Coup de cœur. Colette Kerber, libraire, parle de *Bambi*, de Walt Disney.

11.00 Sous le Soleil exactement. Echale un poco de salsa. [5/5].

11.30 Fiction. *Le Chevalier à la charrette*, adaptation de l'œuvre de Chrétien de Troyes. Le Chevalier orgueilleux.

12.00 La BO, la bande originale. Musique.

13.30 Sonographies. Histoires sans paroles.

13.45 Fiction. *Enfance*, de Jacques Prévert. 14.15 La Matinée des autres. Amérique. Louisiana. 15.45 Paroles. Samy Simon. [5/75]. 16.00 Un pas au-delà. Western 99 : à l'Ouest du nouveau. Les femmes. 17.15 Clin d'œil. En un clin d'œil, faire surgir une œuvre d'art. 17.30 Le Tour de France 1989. Vincent Lavenun, dossard 157. 18.00 La Radio du siècle. Petites Madeleines sonores. Paris libéré, Glenn Miller, les femmes aux urnes, Little Boy et autres petites madeleines sonores... 18.45 Conférence de rédaction. 19.45 Magazines musicaux. Comme par hasard. La couche d'actualité. La couche intemporelle. La couche mélancolique.

20.30 Une vie, une œuvre.

Eugen O'Neill.

22.00 Les Chemins de la musique. Les musiques de la sérénissime [5/5].

22.40 Carnets de voyage. Iran, de la Révolution à la liberté : février 1999 à Téhéran, 20 ans après... [5/5].

0.05 Du jour au lendemain. 0.48 Sonographies. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.02Sonnez les matines. 9.05 Mémoire retrouvée. Irène Joachim. 10.30 La Belle Saison. Concert. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Donné le 7 août, au Théâtre Forbin, et émis de La Roque-d'Anthéron, Fabio Bidini, piano : *Sonate* n° 31 op.110, de Beethoven ; *Ballade* n° 3, de Chopin ; *Fantasia betica*, de De Falla ; *Carnaval* op. 9, de R. Schumann.

12.35 Le Petit Monde de Tom Jobim.

13.30 Les Imaginaires. Invité : Michel Tournier.

16.00 Concert. Donné le 18 juillet, à l'Abbaye Saint-Michel-en-Thiérache, par Les Arts Florissants, dir. William Christie, clavier : *Selva morale*, de Monteverdi. 18.06 Sur tous les tons. En direct de La Roque-d'Anthéron et en duplex de Marcia.

20.00 Concert. Donné le 28 octobre 1998, salle Dvorak, au Rudolfinum, à Prague, par le Chœur mixte

**UNE FEMME SURVINT** ■ ■ ■  
19.30 Cinétoile 503408416  
John Ford. Avec Wallace Beery  
(EU, N., 1932, 95 min) **○**.  
*Un lutteur trop naïf se laisse manipuler par une belle jeune femme qu'il recueille au moment où elle sort tout juste de prison.*

Fantastique

**LE SOUS-SOL DE LA PEUR** ■  
2.55 Cinéstar 2 587115269  
Wes Craven.  
Avec Brandon Adams  
(Etats-Unis, 1991, 100 min) **○**.  
*Un couple de dégénérés, démoniaques kidnappeurs d'enfants, tente de piéger un adolescent débrouillard dans son labyrinthe infernal.*

Policiers

**CÉCILE EST MORTE** ■  
15.15 Cinétoile 503510313  
Maurice Tourneur.  
Avec Albert Préjean  
(France, N., 1943, 90 min) **○**.  
*Maigret enquête sur le meurtre d'une femme commis dans les locaux mêmes de la PJ.*

Festival Hitchcock

**LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT** ■  
0.40 Ciné Cinéma 1 88373733  
Alfred Hitchcock.  
Avec Ray Milland  
(Etats-Unis, 1954, 90 min) **○**.  
*Un mari jaloux organise l'assassinat de son épouse dans les moindres détails.*

**LE FAUX COUPABLE** ■ ■ ■  
1.15 Ciné Classics 46226559  
Alfred Hitchcock.  
Avec Henry Fonda  
(EU, N., 1956, 105 min) **○**.  
*Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.*

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** ■ ■ ■  
22.45 Ciné Cinéma 1 41212145  
Alfred Hitchcock.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1956, 120 min) **○**.  
*Des touristes américains tentent de retrouver leur petit garçon enlevé au Maroc par des espions.*

**LIFEBOAT** ■  
23.35 Ciné Classics 88332145  
Alfred Hitchcock.  
Avec Tallulah Bankhead  
(EU, N., 1943, 96 min) **○**.  
*En pleine deuxième guerre mondiale, les survivants d'un naufrage se retrouvent dans un canot de sauvetage.*

LA LOI

**DU SILENCE** ■ ■ ■  
20.30 Ciné Classics 6103058  
Alfred Hitchcock.  
Avec Montgomery Clift  
(EU, N., 1953, 95 min) **○**.  
*Terrible dilemme pour un jeune prêtre, accusé d'un meurtre qu'on lui a confessé.*

**QUATRE DE L'ESPIONNAGE** ■ ■ ■  
22.10 Ciné Classics 48084684  
Alfred Hitchcock.  
Avec John Gielgud  
(GB, N., 1936, 83 min) **○**.  
*Un romancier exécute une délicate mission d'espionnage.*

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

n° 7 ; *Poème symphonique : Mort et Transfiguration* op. 24, de R. Strauss, par l'Orchestre de la RCA Victor, dir. Fritz Reiner ; *Kreisleriana* op. 16, de R. Schumann ; *Concerto pour piano et orchestre* n° 3 op. 30, de Rachmaninov, par l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Eugene Ormandy ; *Quatre Etudes* op. 8, de Scriabine.

23.00 **Lady, Be Good !** Opéra de Gershwin. Par le Chœur et l'Orchestre, dir. Eric Stern. Lara Teeter (Dick Trevor), Ann Morrison (Susie Trevor), Jason Alexander (Watty Watkins), Michael Maguire (Jack Robinson), John Pizzarelli (Jeff White), Ivy Austin (Daisy Parke), Michelle Nicastro (Shirley Vernon), Robin Langford (Bertie Bassett), Carol Swarbrick (Josephine Vanderwater).

1.00 Les Nuits de Radio Classique.

Europe 1

**7.15 L'entretien de Laurent Guimier** Aujourd'hui vendredi 13 août, treize ans après son incarcération, vendredi 13 juillet 1985, Gilles Bodin, victime d'une erreur judiciaire, témoigne de l'importance du chiffre 13 dans sa vie. Après 13 demandes, il est libéré le 13 juin 1986 après une ordonnance de non-lieu prononcé à 13 heures. Son numéro d'écrout était le 3413. ■ *FM Paris 104,7.*



SAMEDI **14**  
A O Û T

**Le film**



ROGER ARPAJOU / SIPA

**13.30 Cinéstar 1**  
**Les Maris, les Femmes, les Amants**

■ ■ **Film français. Pascal Thomas (1988). Avec Jean-François Stévenin, Susan Moncur.**

QUELQUES femmes restent à Paris au mois d'août, pendant que leurs maris et leurs enfants s'en vont à l'île de Ré. Elles potinent, elles ont leurs problèmes. En vacances, les hommes nouent des intrigues. Huit ans après *Celles qu'on n'a pas eues*, Pascal Thomas renouait avec la comédie de mœurs matinée de vaudeville, façon Sacha Guitry, Yves Mirande et Georges Feydeau, et semée de détails autobiographiques. L'humour s'y mêle à la mélancolie sur des situations saugrenues et des dialogues très brillants. De nombreux personnages s'agitent au soleil de l'île de Ré et dans le Paris du mois d'août. Des hommes forment une bande comme au temps de la vie étudiante, les femmes mettent leur liberté à l'épreuve. Ce divertissement, ironique, acidulé dans la caricature et parfaitement interprété, est un régal.

**Jacques Siclier**

**La Cinquième**

**6.30** Cousin Williams. **6.45** Belfast à l'école de la paix. **7.40** Ça tourne Bromby. Astro ferme. Ketchup. Iznogoud. Dac'o Dac et Lucie. Détective Bogey. **9.00** Les Écrans du savoir. Au cœur des matières. **9.15** Cinq sur cinq. **9.35** Faiseurs d'images. **9.55** Net plus ultra. **10.15** Portrait d'une génération pour l'an 2000. **10.40** Tous sur orbite. **10.55** Galilée. **11.15** Silence, ça pousse ! **11.30** Couples légendaires. Rudolph Valentino et Natasha Rambova. **12.00** La France aux mille villages. Les Landes. **12.35** Terres

**TF 1**

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.15** Embarquement porte n° 1 : Grenade. **6.45** Shopping à la une. **7.30** Télévitrine. **8.00** Téléshopping. **8.48** et 12.10, 12.50, 20.45, 2.18 Météo. **8.50** TF ! jeunesse. **10.20** Cinq sur 5 ! Série. Accident de parcours. **11.10** Les Vacances de l'amour. Main mise. **12.12** Météo des plages. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.48** A vrai dire. Le recyclage du papier. **12.52** Trafic infos.

**13.00** Journal. **13.25** Reportages. Crénom de noms ! **13.55** MacGyver. **14.55** Alerte à Malibu. **15.45** Flipper. Série. **16.35** Dingue de toi. Série. La nouvelle amie. **17.05** Hercule. Série. Le siège de Naxos. **18.00** Manatea, les perles du Pacifique. Série. L'enlèvement. **19.00** Beverly Hills. **20.00** Journal. **20.40** Le Résultat des courses.

**France 2**

**5.05** Un cas pour deux. **6.05** Anime tes vacances. **8.00** Warner Toons. **9.50** Coups de soleil et crustacés. Magazine. **11.05** Sur la vie d'ma mère. L'as de cœur. **11.35** Les Z'amours. Jeu. **12.10** et 18.45 1 000 enfants vers l'an 2000. **12.15** Pyramide. Jeu. **12.45** Point route. **12.55** et 13.25, 20.40, 0.35 Météo. **13.00** Journal. **13.30** Consomag.

**13.35** Les Mystères du corps humain. La puberté. **14.25** Avec les orques en profondeur. Documentaire. **15.25** Tiercé. **15.40** Cyclisme. Grande Boucle féminine internationale (90 min). **17.10** Vacances bourgeoises. Téléfilm. Jean-C. Brialy. Avec Marie Matheron (1996, 95 min). **18.50** Fous d'humour. **19.50** et 20.45 Tirage du Loto. **20.00** Journal.

**France 3**

**6.00** Euronews. **6.45** Les Mini-keums. **10.30** L'Hebdo de RFO. **11.00** La croisière s'amuse. Série. Prisonniers de l'amour. **11.48** Le 12-13 de l'info. **11.50** Grands gourmands. **12.55** Méditerranée. **13.25** Les Dossiers de l'Histoire. La Revanche des Romanov. **14.25** Destination pêche. **15.18** Keno. Jeu. **15.20** La Vie tout simplement.

**15.50** Comme un dimanche. Un dimanche de guinguette. **16.20** Couleur mer, Littoral. La tribu de Concarneau. **16.45** Chroniques d'en haut. **17.25** Dans les coulisses de... Notre ambassade à Cotonou. **18.20** Questions pour un champion. **18.50** Météo des plages. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Strip-tease. La soucoupe et le perroquet. **20.40** Tout le sport.



20.50

**1, 2, 3 SÉRIES**

**20.50** Walker, Texas Ranger. Série. Mauvais flics. **6221530** **21.45** V.I.P. Série. Méprise d'otages. **5119004** **22.35** L.A. Docs. Série. Plaisirs partagés. **1232998**



20.55

**FORT BOYARD**

Divertissement présenté par Cendrine Dominguez et Patrice Laffont. Invités : Jean-Louis Jaussic, Gérard Goron, Serge Danet, Gilles Dupray, Elodie Le Bescond, tennis, Marco Boutet (115 min). **9450578**  
*Au profit de l'association : A chacun son cap.*



20.55

**L'HISTOIRE DU SAMEDI**

**UN AMOUR IMPOSSIBLE**  
Téléfilm. Patrick Volson. Avec Robin Renucci, Coraly Zahonero (France, 1996, 90 min). **633917**  
*Dans le sud de la France, un homme et une femme qui se sont aimés, sont adversaires aux élections municipales.* **22.25** Météo, Soir 3.



20.50

**L'AVENTURE HUMAINE**

**CHARLEMAGNE**  
**L'énigme du premier empereur**  
Dans la collection « Sphinx - Les mystères de l'Histoire ». Documentaire. Martin Papirowski et Silke Umbach (All., 1999, 55 min). **7201269**

**23.30**

**HOLLYWOOD NIGHT**  
**UNE FILLE DANGEREUSE**

Téléfilm. David S. Jackson. Avec Barbara Mandrell, Zoe McLellan (EU, 90 min). **73530**  
*Une mère éprouve un mauvais pressentiment à l'égard de la nouvelle petite amie de son fils, un alcoolique repent depuis peu.* **1.00** Formule F1. **6989047**  
**1.35** Formule foot. 2610573 **2.05** TF1 nuit. **2.20** L'Homme à poigne. Feuilleton [3/7] (55 min) **8831009** **3.15** Reportages. Les Baroudeuses de la foi. 5033196 **3.40** Histoires naturelles. Le grand vert. 2625863 **4.40** Musique (25 min).

**22.50**

**LE GRAND TRALALA**

Présenté par Thierry Ardisson, Laurent Ruquier et Yvan Le Bolloch. Invités : Fabienne Egal, Jennifer Lopez, Les Voilà, Human Box, Monique Pantel, Marc Lavoine (90 min). **626627**  
**0.20** Journal. **0.40** Secret bancaire. Série. Tapis et fourrures. **4280863**  
**1.30** Les Nouveaux Mondes. 2431283 **2.35** Trilogie pour un homme seul. 8266115 **3.30** Les Z'amours. 2991370 **4.00** Pyramide. 2909399 **4.30** Cerro Torre. Documentaire. 9962950 **4.55** Un cas pour deux. Série. **5033660**

**22.50**

**OMERTA 2**

**LA LOI DU SILENCE**  
Feuilleton. Pierre Houle. Avec Michel Côté, Luc Picard [3, 4 et 5/14] **1614191-8189733-8448863**  
**1.05** Notes de voyage. O.N.B. : Bons baisers de Barbès. Documentaire. Djilali Aïchoune et Héléne Lee. **4268641**  
*Les membres de l'Orchestre national de Barbès nous guident chacun leur tour à travers les endroits qu'ils aiment et dont ils s'inspirent.* **1.55** Festival de Confolens. Nouvelle-Zélande - Porto Rico (35 min). 84681689

**21.45**

**METROPOLIS**

Magazine. Federico Zeri ; Festival d'Uzeste ; Parvine Curie ; Rien que des potagers ; Douce France... Montpellier (60 min). **9843608**  
**22.45** Music Planet. Festival des Vieilles Charrues 99. Ben Harper ; Burning Spear ; Massiv Attack ; Eagle Eye Cherry ; Denez Prigent ; Matmatah ; Stephan Eicher ; Death in Vegas  
Réalisation. Serge Bergli et Thierry Dory (1999). **5071288**  
**1.15** Comfort and Joy ■ Film. Bill Forsyth. Avec Bill Paterson. *Comédie* (GB, 1984, v.o., 105 min) **3182689**



SAMEDI

14

A O Û T

M 6

**5.35 Sports événement. 6.00** M comme musique. **7.20 Filles à papas. 7.45 Studio Sud. 8.10** Seuls au monde ! **8.35** Joyeuse pagaille. **9.00** Samedi boutique. **9.35** M 6 boutique. **10.35** Hit machine. **11.55** Madame est servie. Série. Ta grand-mère est une poule. **12.25** Demain à la une. Série. Les jeux de l'amour. **13.20** Code Quantum. Série. Meurtre à Chinatown. **14.15** Le Visiteur. Série. Le procès.

**15.05** Les Mystères de l'Ouest. Série. La nuit d'un monde nouveau. **16.05** Mission impossible, 20 ans après. **17.00** Crime Traveller. **17.55** Mission casse-cou. Le gardien. **18.55** Les Nouveaux Professionnels. **19.50** Mieux vaut prévenir. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.10** Plus vite que la musique. **20.35** Météo des plages. **20.40** Ciné 6.



**LA TRILOGIE DU SAMEDI**

**20.50** Charmed. Série. Mariage diabolique. **21.45** L'Immortelle. Série. Le tableau volé. **22.40** Buffy contre les vampires. Série. Kendra [1 et 2/2].

0.25

**POLTERGEIST**

**LES AVENTURIERS DU SURNATUREL**  
Le prêtre maléfique. Série. Avec Derek de Lint.

*Au cours d'une réception, un étrange médaillon est dérobé. Immédiatement après, plusieurs jeunes femmes sont retrouvées assassinées, le cœur arraché.*

**1.10** M comme musique. **3.10** Fréquentstar. Jacques Dutronc.

**3.55** Plus vite que la musique. La musique nous a donné la foi. **4.15** Robbie Williams. Live 1998 (60 min). **1900660**



**22.35 France-Culture L'Enéide**

C'EST à la demande de l'empereur Auguste, fils adoptif de César, également connu sous le nom d'Octave, que Virgile (70-19 av. J-C) composa *L'Enéide*, un long poème patriotique à la gloire de Rome. L'épopée virgilienne s'inspire directement des épopées grecques d'Homère et puise aux mêmes sources : la guerre de Troie, et ses conséquences sur le destin des combattants.

Vaincu par les Grecs au moyen d'un stratagème – le cheval de Troie –, Enée, fils de Vénus et prince troyen, quitte sa ville en flammes, poussé par les oracles. En compagnie de son père, Anchise, de son fils, Iule, et de quelques compagnons d'infortune, il s'embarque pour des rivages plus cléments. Après de longues années et de multiples aventures, dont une belle histoire d'amour avec Didon, reine de Carthage, Enée débarque sur les côtes du Latium en Italie. Il tombe amoureux de la princesse Lavinie, dont il demande la main à son père, le roi Latinus, rentrant ainsi en conflit avec un autre prétendant, Turnus, roi des Rutules. De grandes batailles s'ensuivent entre Troyens et peuples du Latium et d'Etrurie. Enée triomphe et devient l'époux de Lavinie. Le plus célèbre de ses descendants, Romulus, fondera Rome en 753 av. J-C. Ce poème épique était fait pour être dit en public. C'est pourquoi France-Culture a eu la bonne idée d'en proposer la lecture intégrale, deux nuits de suite (samedi et dimanche), jusqu'à 6 heures du matin. Douze acteurs se relaieront pendant douze heures pour lire ce texte d'après une très belle traduction de Jacques Perret. Un moment rare à ne pas manquer.

**Armelle Cressard**

**Canal +**

► **En clair jusqu'à 7.00**  
**6.59** et **11.59**, **0.24** Pin-up. **7.00** Le Journal du golf. **7.25** Les Superstars du catch. **8.10** Du sexe et des animaux. **8.40** Le Journal des sorties. **9.05** Astérix et la surprise de César. Film. Paul B. et Gaëtan Brizzi. **10.20** Que la lumière soit ! Film. Arthur Joffé (1997, DD). **12.00** Cyberculture. Week-end Internet. **12.30** et **19.00** Flash infos. **12.40** En attendant le Pape. Documentaire (1995).

**13.30** Best of C'est ouvert le samedi. **13.55** McCallum. Série. Le Régime miracle. **15.35** La Fiction. Téléfilm. Bruno Lejean (1998, 60 min). **16.35** Arliss. Série. **17.00** Rugby. Tournoi des Tri-Nations. Afrique du Sud - Australie (120 min). **19.05** Rions un peu en attendant la rentrée. **20.05** Babylone yé-yé. Lutttes fratricides.



**SAMEDI COMÉDIE**

**20.36** Spin City. Série. La triche. **20.55** H. Série. Coup de froid. **21.20** Blague à part. Série. La demande. **21.45** A la une. Série. Le bal des débutantes. **22.10** Jour de foot.

23.00

**BLACK DOG**

Film. Kevin Hooks. Avec Patrick Swayze, Meat Loaf. *Action* (EU, 1998, 84 min). *Un chauffeur routier, qui s'est vu retirer son permis après un grave accident, est contraint de conduire d'Atlanta à Los Angeles un camion rempli d'une marchandise illicite.*

**0.25** Golf. US PGA. **1.55** Le Dernier des grands rois. Film. David Keating. *Drame* (1996, v.o.). **3.35** Un linceul n'a pas de poches. Film. Jean-Pierre Mocky. *Policier* (1975, 125 min). **4.40** Amours adolescentes (71 min).

**A la radio**

**14.00 France-Culture**

**La démesure de Melville**

**HISTOIRES D'UTOPIES.**

Un après-midi consacré à l'auteur de « Moby Dick » et à ses « créatures d'innocence et de pureté »

EN 1849, trois ans après le succès de son premier livre, *Taiipi*, Hermann Melville publie *Mardi*. Echec cuisant. L'écrivain, qui vient d'être père pour la première fois, est criblé de dettes. Il écrit dans son Journal : « Nous qui écrivons et imprimons, nos livres sont prédestinés, et pour moi j'écrirai les choses que le Grand Editeur de l'humanité a prescrites des âges avant d'avoir publié le monde... On se sent fou, au supplice, à l'idée qu'un auteur ne peut jamais s'ouvrir franchement à ses lecteurs... »

En octobre, il s'embarque pour l'Angleterre. Au milieu de l'océan, il assiste à une scène emblématique : un homme se jette à la mer, repousse ses sauveteurs et, sourire aux lèvres, se laisse couler à pic. Un semblable épisode a eu lieu, sous ses yeux, dix ans auparavant ; il figure dans une page de son roman *Redburn* rédigé quelques mois plus tôt. Beaucoup de noyés, des fous, des illuminés se retrouveront comme chez eux



Illustration de Fred Funcken pour « Moby Dyck », édition Casterman (Tournai 1956)

dans l'œuvre de Melville. C'est également en 1849 que l'écrivain découvre Shakespeare et sa démesure. L'année suivante, il se lie d'amitié avec Nathaniel Hawthorne, en qui il perçoit, comme en miroir, cette « puissance des ténèbres » dont il est l'hôte familial. 1851, le grand poète de la mer et de ses mythes tente de se faire agriculteur. *The Whale (La Baleine)* sort à Londres le 18 octobre. Quatre semaines plus tard, le livre paraît à New York sous son titre définitif : *Moby Dick*. Nouvel échec. Pourtant, ce roman deviendra l'un des plus grands chefs-d'œuvre du siècle.

Viendront ensuite d'autres figures, non moins énormes : Benito Cereno, Bartleby, Billy Budd... « Ces anges ou ces saints hypochondres, selon Gilles Deleuze, presque stupides, créatures d'innocence et de pureté, frappés d'une faiblesse constitutive, mais aussi d'une étrange beauté, pétrifiés par nature et qui préfèrent... pas de volonté du tout, un néant de volonté plutôt qu'une volonté de néant... »

Grâce à sa durée, *Histoires d'utopies*, l'émission composée par Jean Daive, avec de nombreux invités, spécialistes ou lecteurs – Pierre Michon, Jean Thibaudeau, Michel Serres, Philippe Jaworsky et Joseph Urbas (responsables de la « Pléiade » Melville), le poète américain Charles Olson (auteur en 1947 d'un essai inspiré, *Call me Ismaël*, publié chez Gallimard en 1962)... – permet de comprendre combien Melville peut fasciner ses lecteurs. Les amples passages de l'œuvre, lus sur fond de chansons de marins, donnent à éprouver son souffle extraordinairement puissant.

**Patrick Kéchichian**

■ FM Paris 93,5 ou 93,9.



SAMEDI

14  
A O Û T

Le câble et le satellite



« André Malraux ou la "Grande Vie" », un documentaire de Daniel Rondeau, à 20.30 sur Odyssee

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

TV 5	C-S-T
20.00 Journal (RTBF).	
20.30 Journal (France 2).	
21.00 et 1.00 TV 5 infos.	
21.05 Montagne.	21727998
22.00 Journal TV 5.	
22.15 La Vie à l'endroit.	
Magazine. Lourdes, le miracle permanent.	37836462
0.00 Journal (TSR).	
0.30 Soir 3 (France 3).	
1.05 Pour la gloire.	
Divertissement (85 min).	15573009

Planète	C-S
6.40 Sport extrême. [6/13] Le grand plongeon. 7.10 Parades. 8.05 Cinq colonnes à la une. 8.50 Petits gadgets et grandes inventions. [59/60]. 9.00 Des choix pour demain. [2/4] Le compte à rebours se poursuit. 9.55 Des astres dans l'histoire. 10.45 Les Grandes Expositions. Cézanne. 11.15 La Tragédie du «Cap Arkona». 12.15 La Barraca. Lorca sur les chemins de l'Espagne. 13.15 Petits gadgets et grandes inventions. [60/60]. 13.25 Lonely Planet. Pérou. 14.15 Pathfinder, un robot sur Mars. 15.10 L'Aventure du saumon. 15.55 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [2/13] Dien Bien Phu. 16.45 Les Plus Beaux Jardins du monde. [6/12] De nouvelles perspectives. 17.10 Base-Ball. [6/18]. 18.20 Blue pointer. 19.10 7 jours sur Planète. 19.35 Ici et là-bas.	
20.35 Les Dessous du show-biz. [2/6] Le one-man show.	61497085
21.25 La Force basque à Saint-Palais.	4876397
21.55 Sonja Henie, patineuse de légende.	41265375
22.50 Anciennes civilisations. [11/13] Les Celtes. 23.35 Ambiance familiale. 0.30 Contrebande de tabac en Asie (50 min).	

Odyssee	C-T
10.05 et 1.00 Les Grandes Heures d'Anne de Bretagne. 11.00 Canaries, continent atlantique. [4/5] Mers des fêtes. 11.25 Le Fleuve Jaune. Le berceau de la civilisation. 12.20 Les Grands Compositeurs. [7/12] Chopin. 12.45 Le Monde des chevaux. [11/13] Le cheval sauvage. 13.10 Au royaume des tigres. [3/6] Mers inconnues. 14.05 Opération survie. Le retour du pygargue. 14.35 Grands créateurs. Printemps-été 99. 15.00 Rubans d'acier. [11/13] Au pays de la ruée vers l'or. 15.30 Global Family VIII. La bataille des bouquetins. 15.55 Nagasaki. 16.45 Vietnam : revivre. Étranges délices. 17.40 Botticelli ou la trilogie humaniste. 18.30 Au royaume de la méduse. 19.00 Mémoires d'ex. [1/3] Debout les damnés : 1920-1939. 19.55 En quête de temps.	
20.30 André Malraux ou la «Grande Vie».	500960269
22.00 La Vallée des corbeaux.	500559998
22.55 Les Aventures du récif bleu. [4/6] La raie, aigle des mers. 23.20 Les Trésors secrets du Kremlin. 0.05 L'Essence de la vie. [4/4] Les trésors des lacs (50 min).	

RTL 9	C-T
19.50 Hélène et les garçons.	
Série. L'amour n'a pas de prix [grand] ○.	7938849
20.15 Le Célibataire.	
Série. Erreur de jeunesse ○.	5871511
20.40 Un cas pour deux.	
Série. Dépôt de bilan ○.	55391269
21.45 Le Renard.	
Série. La paye ○.	64723135
22.50 Derrick.	
Série. La nuit blanche ○.	7079191
23.55 Confessions érotiques.	
Série. La séance de minuit ○.	39886066
Objet perdu, plaisir retrouvé. Bénéfices marginaux ○ (35 min).	78239496

Paris Première	C-S
20.00 Golf en capitale.	
Magazine.	1908998
20.30 Jet ski.	
Jet ski indoor de Bercy.	6340714
22.30 Motown Live.	
Avec The Commodores.	1532337
23.15 L'Été des festivals.	
Magazine. Paris Combo.	93221646
23.50 Paris modes.	
Alberta Ferretti.	2509630
0.40 La Route du rock de Saint-Malo 98.	
Documentaire (60 min).	52577370

Monte-Carlo TMC	C-S
19.35 et 0.30 Formule 1.	
Championnat du monde. Grand Prix de Hongrie. Essais qualificatifs.	28355559
20.50 Planète animal.	
Le monde fascinant des animaux : Prairies et déserts [1/3].	80595545
21.45 Planète Terre.	
Chemins de fer : l'Irlande du nord au sud [2/5].	4208337
22.45 Météo.	
22.50 Murder Call.	
Fréquence crime. Série. Jamais deux sans trois ○.	66076559
23.35 Les Règles de l'art.	
Série. La famille Lovejoy [1/2] (55 min). ○.	3927733

Téva	C-T
19.45 La Vie à cinq.	
Série. Trouble-fête ○.	500347882
20.30 Femmes dans le monde.	
Femmes de Bolivie.	500055086
20.55 Orages d'été.	
Feuilleton [8/8]. Jean Sagols. Avec Annie Girardot, Roger Pierre (1989) ○.	502933207
22.20 Orages d'été, avis de tempête.	
Téléfilm [1/9]. Jean Sagols. Avec Annie Cordy, Jacques Dufrilho (1990) ○.	501988462
0.00 Les Craquantes.	
Série. Cinq épisodes (v.o.) ○ (90 min).	500014979

Festival	C-T
19.35 Scoop 3. ○.	26935820
20.30 Manon Lescaut.	
Téléfilm [2/2]. Jean Delannoy. Avec Fanny Cottençon (1978) ○.	49885172
23.15 Hollywood folies.	
Téléfilm. Michael Blakemore. Avec Rosemary Harris, Lynn Redgrave (1988) ○.	31604085
0.15 La Robe de velours noir.	
Téléfilm. Norman Stone. Avec Bob Peck, Janet McTeer (1990) ○ (105 min).	63498370

Voyage	C-S
20.00 A la carte.	
Inde, le Kerala.	500002530
20.30 Long courrier.	
Tour du monde : France, la Guyane.	500047581
21.30 Travelers.	
Festival du Gion Matsuri à Kyoto, au Japon.	500096559
22.15 Circum.	
Destination Mars [2/2].	500572356
23.25 Zambèze, l'anatomie d'un fleuve.	
Documentaire.	507316004
23.55 Globe-notes, les musiques du monde.	
Irlande.	
0.00 Nachts in.	
La nuit à Barcelone (30 min).	500003863

13ème RUE	C-S
20.40 New York Undercover.	
Série. Guerre des gangs ○.	595095269
21.30 Enquêtes médico-légales.	
Un étrange syndrome.	505903207
22.00 Brigade volante.	
Série. ○.	509900627
22.50 Dérapage.	
Téléfilm. John Patterson. Avec Bonnie Bedelia, Brian Austin Green (1996) ○.	518320375
0.25 Kindred, le clan des maudits.	
Série. Roméo et Juliette ○ (45 min).	570988689

Série Club	C-T
20.05 3 <sup>e</sup> planète après le Soleil.	
Série. 15 Minutes of Dick (v.o.) ○.	3969288
20.25 Working.	
Série. Quick out of the Gate (v.o.) ○.	190191
20.50 Les Cinq Dernières Minutes.	
Série. Le Dernier Cri. ○.	461443
22.15 Code Quantum.	
Série. Concert Hard Rock ○.	9192849
Prime de risques ○.	508998
23.45 Le Voyageur.	
Série. Fait main ○.	9411882
0.10 Les Champions.	
Série. L'évasion (50 min) ○.	6797738

Canal Jimmy	C-S
21.00 VR5.	
Série. Vies parallèles (v.o.) ○.	97921820
21.50 Elvis 56 in the Beginning.	
Documentaire.	99271882
22.55 Star Trek, Deep Space Nine.	
Série. Le collaborateur ○.	62549207
23.45 T'as pas une idée ?	
Isabelle Autissier.	37914066
0.45 The Muppet Show.	
Invitée : Twiggy (25 min).	91230738

Canal J	C-S
18.35 Wishbone, quel cabot !	
Série. Un pour tous, tous pour un ○.	61490998
19.00 Droopy Show.	
19.05 Zorro.	5869375
19.30 Tex Avery.	
19.40 Freakazoid.	5936627
20.00 Aaahh !!!	
Drôles de monstres. La tête de l'emploi.	
20.15 Watafon. Jeu.	1466191
20.50 Tom-Tom et Nana.	

Disney Channel	C-S
20.00 Soul Man,	
un pasteur d'enfer.	
Série. ○.	677849
20.25 Crash zone.	
Série. ○.	559269
20.50 Natural Tracks. Jungle.	
20.55 Automaboule.	
21.00 Chérie, j'ai rétréci les gosses.	
Série. Chérie, en vieillissant on devient plus sage ○.	203608
21.50 Planète Disney 1999.	
Jeux de chats 10/04.	237240
22.35 Microsoap. ○.	898795
23.00 Art Attack (25 min).	559004

Télétoon	C-T
18.10 Le Bus magique.	
Le bus à les crocs.	573474240
18.35 Enigma.	
Enigma contre Tekno.	511852153
19.00 Cubitus. Vive les enfants.	
La locomotive.	
19.25 Grimmy. Qui a peur du grand méchant loup ?	
Les deux voleurs.	
19.45 Drôles de Vikings.	
La légende de la baleine.	506446559
20.10 Les Singes de l'espace.	
Question d'interprétation.	503408511
20.40 Soirée spéciale Cadillac et dinosaures (90 min).	509897801

Mezzo	C-T
20.30 La Traviata.	
Opéra de Verdi. Par le Royal Opera House Orchestra et le Chœur du Royal Opera, dir. Sir Georg Solti. Mise en scène de Richard Eyre. Solistes : Angela Gheorghiu, Frank Lopardo.	48334998
22.40 Georg Solti.	
Portrait d'un maestro. Documentaire.	88554240
0.00 Une histoire simple, une simple histoire.	
Documentaire (30 min).	27465824

Muzzik	C-S
20.59 Soirée Zarzuela.	
21.00 Zarzuela : Bohemios.	
Opérette de Vives. Par les Chœurs du Théâtre Calderón, dir. José A. Irastorza. Solistes : Pepa Rosado, Pedro Pablo Juárez.	506580559
22.25 Zarzuela : Gigantes & Cabezudos.	
Opérette. Par l'Orchestre lyrique espagnol et le chœur des Chanteurs de Madrid, dir. Federico Moreno Torroba. Solistes : Raul Sender, Maria Luisa Arias.	501220153
23.20 Astor Piazzolla à Lisbonne.	
Quinteto Tango nuevo. Concert enregistré en 1987.	505053578
0.15 Préludes, de Debussy (1).	
Concert. Avec Cécile Ousset, piano (45 min).	508423554

Histoire	C-T
20.30 et 22.45 Aujourd'hui, le journal.	
20.45 Questions d'histoire.	
Les loisirs [2/4]. Invités : André Burguière, Maurice Sartre, Jean Verdon.	505017240
21.45 Alain Decaux raconte... L'affaire du collier de la reine (1785).	
22.00 Les Années sport.	
22.30 La Saga des marques.	
Renault. Invité : Emmanuel Chadeau.	
23.00 Mille et une vies.	
Les Empereurs romains. Néron : le pouvoir et la folie (54-68 après J-C).	503545733
0.00 Encyclopédies.	
Jacques Berque et Jean Sur (60 min).	503518689

La Chaîne Histoire	C-S
19.40 Document du XX <sup>e</sup> siècle.	
Cuba, personne ne voulait entendre.	502378820
20.40 Les Transports. Le vélo.	
20.45 Le Dalaï-Lama.	504152288
21.55 Biographie. H. Norman Schwarzkopf.	560226694
22.45 Histoires secrètes.	
Les disparus de Chypre. Documentaire.	577971527
23.35 Les Civilisations.	
L'Histoire et ses mystères. Les vies cachées des empereurs.	503742714
0.25 Article 1, la défense des Droits de l'Homme (50 min).	583760318

Forum Planète	C-S
20.30 Françoise Sagan.	
Documentaire.	502974153
21.20 Bonjour Sagan.	
Débat. Invités : Françoise Sagan (en duplex), Frédéric Botton, Bernard Frank, Jérôme Garcin, Jean-Claude Lamy.	563430004
22.30 Les Pyramides et les Cités pharaoniques.	
Documentaire.	501855172
23.20 Le Mystère des pyramides.	
Débat. Invités : Jean-Pierre Adam, Guillemette Andreu, Pierre Grandet, Yvan Koenig, Christiane Ziegler (70 min).	529369085

Eurosport	C-S-T
17.30 VTT. Coupe du monde de dual slalom (8 <sup>e</sup> manche).	
En direct.	834789
19.00 Tennis. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). Demi-finales.	
En direct.	43685004
22.00 Boxe.	
Championnat d'Europe. Poids lourds-légers. Alexei Iliin (Rus.) - Christophe Girard (Fr.).	498396
23.00 Sumo. Le Nagoya Basho. 5 <sup>e</sup> partie.	316068
0.00 Saut à skis.	
Grand Prix FIS 1999. K 120 (60 min).	654028

Pathé Sport	C-S-A
20.15 Superbouts.	500272288
21.00 Rugby à XIII.	
Championnat d'Australie (23 <sup>e</sup> journée). Canberra - N. Sydney.	500236743
22.30 Inside the PGA Tour.	
23.00 Golf. PGA américaine. Long Island classic (2 <sup>e</sup> jour).	500811838
0.00 Transworld Magazine (60 min).	



SAMEDI

14  
A O Û T

Sur les chaînes cinéma

RTBF 1

19.30 et 23.35 Journal, Météo. 20.10 BINGOVision. 20.45 Une star, deux films, un choix. 20.46 Jane Eyre. Film. Franco Zeffirelli. Avec William Hurt. **Drame** (1995) **O.** 20.47 Love, etc. **Film.** Marion Vernoux. Avec Charlotte Gainsbourg. **Comédie dramatique** (1996) **O.** 22.45 Match 1 (50 min).

TSR

19.30 et 1.40 Journal. 20.05 Le Peuple singe. 21.30 Greystoke, la légende de Tarzan **Film.** Hugh Hudson. Avec Christophe Lambert, Sir Ralph Richardson. **Aventures** (1983) **O.** 23.45 Kickboxer V : Le Dernier Combat. Téléfilm. Kristine Paterson. Avec Mark Dacascos. **O.** (85 min).

Canal + vert

19.45 Golf. US PGA (2<sup>e</sup> jour). A Chicago (Illinois). 21.00 Boîte hebdo. 22.10 Babylone yé-yé. Luttres fratricides : 1<sup>er</sup> round. 22.35 Arliss. Comment gagner même quand c'est perdu d'avance **O.** 23.00 Mon capitaine, un homme d'honneur **Film.** Massimo Spano. Avec Jean-Marc Barr. **Drame** (1997) **O.** 0.45 Jour de foot (50 min).

Encyclopedia C-S-A

20.05 Explorer. 21.00 Il était une fois des légionnaires. 21.55 Le Miracle. 22.40 Les Gitans des mers. 23.35 Malaisie. Malacca, secrets et mystères. 0.10 Tengenenge, des hommes et des pierres. 0.20 John Cassavetes (55 min).

Comédie C-S

20.00 La Grosse Emission, le remix 2. 21.00 Performances d'acteurs. 22.30 Abbott and Costello. Police Rookies **O.** 23.00 Larry Sanders Show. Cinq épisodes (v.o.) **O.** 1.00 La Grosse Emission, le remix 1. Divertissement (60 min).

MCM C-S

19.30 et 3.00 MCM Tubes. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 VJ 90's. 21.30 100% Club. 22.00 Dance Attitude. 0.00 Techno Files TV (120 min).

MTV C-S-T

21.00 Disco 2000. 22.00 Megamix. 23.00 Amour. 0.00 The Late Lick. 1.00 Saturday Night Music Mix (120 min).

Régions C-T

20.30 et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.19 Le Journal de l'outremer. 21.00 Méditerranée. Venise. 21.32 Histoires ordinaires. 22.15 Collections 99. 22.27 La Minute du Net. 22.28 Magazine proximité. 22.52 7 en France. Bourgogne. 23.20 Les Lettres de mon village. 23.28 Le Magazine de langues Bretagne. Histoire géologique de la Bretagne. 0.32 Littoral. La terre de l'anchois (28 min).

RFO Sat S-T

20.00 L'Hebdo de RFO. 20.30 Rythmes Caraïbes. Saint-Domingue, «Jackpot Merengue». 21.00 Regards. Fakarava, Bora-Bora. 21.30 Rythmes d'enfer. 22.30 Mer intime. 22.45 Cyclisme. Tour de la Guadeloupe. 23.00 Plongée passion. 23.30 Le Meilleur de Palettes. Le safran et l'Inde (2<sup>e</sup> partie). 0.00 Clips (30 min).

LCI C-S-T

10.15 21.40, 23.45 Musiques. 10.45 et 13.45, 18.45 La Bourse et votre argent. 11.15 La Loi et vous. 11.45 et 18.15 Le Journal des régions. 12.10 et 17.10 Le Monde des idées. 13.15 et 16.15 Nautisme. 14.13 et 21.12 Grand Angle. 14.40 et 0.40 Place aux livres. 15.45 et 20.45 Décideur. 19.10 et 22.10 Multimedia. 23.10 et 0.10, 1.10 Sports Week-end.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 19.30 Fortune. 20.30 World Beat. 21.30 Style. 22.30 The Art Club. 23.30 World Sport. 0.00 World View (30 min).

Action

**LES FEUX DE L'ENFER** **Film.** 11.10 Ciné Cinéma 3 509477714 2.05 Ciné Cinéma 1 26855689 Andrew V. McLaglen. Avec John Wayne (Etats-Unis, 1968, 115 min) **O.** Rivalités, peines de cœur et soucis familiaux au sein d'une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.

**LES GOONIES** **Film.** 9.45 Cinéstar 1 503099153 Richard Donner. Avec Sean Astin (Etats-Unis, 1985, 110 min) **O.** Quatre adolescents, plutôt très actifs et dynamiques, partent à la recherche d'un trésor.

**UNE BIBLE ET UN FUSIL** **Film.** 13.15 Ciné Cinéma 2 508028191 Stuart Millar. Avec John Wayne (Etats-Unis, 1975, 105 min) **O.** Un shérif expéditif et une vertueuse demoiselle luttent contre des voleurs de nitroglycérine.

Comédies

**COURAGE, FUYONS** **Film.** 12.00 Cinétoile 507270443 Yves Robert. Avec Jean Rochefort (France, 1979, 105 min) **O.** Un lâche viscéral se compose un personnage pour séduire une belle chanteuse de cabaret.

**LES MARIS, LES FEMMES, LES AMANTS** **Film.** 13.30 Cinéstar 1 504074849 Pascal Thomas. Avec Jean-François Stevenin (France, 1988, 110 min) **O.** Désordres sentimentaux chez plusieurs couples d'amis partis séparément en vacances.

**MÉTISSE** **Film.** 8.40 Ciné Cinéma 1 30484511 0.30 Ciné Cinéma 2 507602405 Mathieu Kassovitz. Avec Julie Mauduech (France, 1993, 95 min) **O.** Un Noir et un juif partagent tant bien que mal l'existence d'une jeune métisse, follement amoureuse des deux hommes.

TOURBILLON BLANC

14.15 Ciné Classics 61969646 Sidney Lanfield. Avec Sonja Henie (EU, N., 1936, 95 min) **O.** La fille d'un hôtelier suisse, douée pour le patinage artistique, fait carrière à New York.

**VIVE HENRI IV, VIVE L'AMOUR** **Film.** 2.25 Cinétoile 517231365 Claude Autant-Lara. Avec Francis Claude (Fr. - It., 1961, 97 min) **O.** Le bon roi Henri IV s'éprend de l'épouse du prince de Condé.

Comédies dramatiques

**BORN TO BE BAD** **Film.** 2.10 Ciné Classics 73283080 Nicholas Ray. Avec Joan Fontaine (EU, N., 1950, 94 min) **O.** L'irrésistible ascension d'une américaine au visage angélique.

**L'INCENDIE DE CHICAGO** **Film.** 0.30 Ciné Classics 83614283 Henry King. Avec Tyrone Power (EU, N., 1938, 95 min) **O.** Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.

**LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN** **Film.** 0.45 Cinétoile 503763573 Denis Arcand. Avec Dominique Michel (Canada, 1985, 95 min) **O.** Universitaires et quadragénaires, quatre messieurs et leurs compagnes font le bilan de leur vie.

**LES LIENS DU SOUVENIR** **Film.** 8.50 Cinéstar 2 504865085 Diane Keaton. Avec John Turturro (Etats-Unis, 1995, 92 min) **O.** Bouleversé par la grave maladie de sa mère, un gamin trouve refuge auprès de deux oncles excentriques.

TENDER COMRADE

12.30 Ciné Classics 38620820 Edward Dmytryk. Avec Ginger Rogers (EU, N., 1943, 102 min) **O.** Le drame quotidien d'une veuve de guerre.

**UNE FEMME SURVINT** **Film.** 16.30 Cinétoile 507406578 John Ford. Avec Wallace Beery (EU, N., 1932, 95 min) **O.** Un lutteur trop naïf se laisse manipuler par une femme.

Fantastique

**SANCTUAIRE** **Film.** 23.00 Ciné Cinéma 3 501685578 Michele Soavi. Avec Asia Argento (Italie, 1989, 100 min) **O.** Des créatures possédées par le diable hantent une cathédrale.

Musicaux

**BEACH BALL** **Film.** 23.20 Cinétoile 504622733 Lennie Weinrib. Avec Edd Byrnes (Etats-Unis, 1965, 85 min) **O.** Un groupe de lycéens qui veut abandonner ses études pour se consacrer à la musique, reçoit l'aide providentielle d'un imprésario.



Robin Wright et Cary Elwes dans « Princess Bride » de Rob Reiner, à 23.05 sur Cinéstar 1

La radio

France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 La Tribu des surfers ou l'Aventure d'une communauté humaine. Le récit des origines. Invités : Gibus de Soultrait ; Hugo Verlomme. 7.40 Vagabondage dans les années 90. Raisons de vivre. Jusqu'à 12.00, 7.41 Nuits magnétiques. La fabrique de l'homme occidental, la marque. 9.07 Grand Angle. Une cession à la Cour d'assises de Nanterre. Invités : le professeur Barte ; Alain Dubreuil ; Madame Hanriot ; Maître Liénard ; Claude Soulier. 10.00 Philambule. François Dagognet.

11.00 Nuits magnétiques. Entre Dürer et nous, cinq cents ans d'images. Invités : François Billaud ; Jeorg Ortner ; Michel Van Peene.

12.00 Les Princes de l'étrange. Celmas. Invité : Bernard Lavelette.

12.45 Carnets de voyage. New York. Un billet pour Ellis Island.

13.45 Sonographies. 14.00 Histoires d'utopies. Hermann Melville. 18.20 Sonographies. 18.35 Coda. Les chansons surréalistes. Noir et blanc. 18.45 L'Histoire en direct. 1971. Le manifeste des 343 «salopes». Invités : Simone Iff ; Christine Delphy ; Véronique Nahoum-Grappe ; Jean Foyer ; le docteur Tremblet. 19.45 Sonographies. 20.00 Portraits musicaux. Jonathan Harvey.

21.30 Communauté des radios publiques de langue française. XIII<sup>e</sup> Rencontres d'écrivains francophones. L'art et l'écriture. L'art comme moteur de fiction.

22.35 Fiction.

L'Énéide, de Virgile.

1.00 Les Nuits de France-Culture. Fiction : L'Énéide, de Virgile.

France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00.

7.02 Restons couchés. 9.07 De deux choses l'une. En direct de Paris.

11.00 Magazine chanson. Le refuge ou la terre d'accueil (le rêve de conquête, le nouveau départ). San Francisco (Maxime Le Forestier en 1973).

12.35 Concert. Par l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, dir. Valery Gergiev, Thomas Hampson, baryton ; Der Freischütz (ouverture), de Weber ; Œuvres de Mahler : Kindertotenlieder ; Nun will die Sonn' so hell aufgehn ; Nun seh' ich wohl, warum so dunkle Flammen ; Wenn dei Mütterlein tritt zur Tür hinein... Œuvres de Debussy, Wagner.

14.00 Sac à malices. Le Bourgeois Gentilhomme (menuet), de Lully.

15.00 L'Esprit des lieux. Prague. 18.07 Petites manœuvres pour grandes vacances. Présenté par Philippe Manœuvre. Des news, des disques rares et la chronique des festivals de Marion Guilbaud. Interview de Serge Gainsbourg réalisée en 1990.

20.00 Festival d'été euronadio. Les Schubertiades 1999. Concert. Donné le 1<sup>er</sup> juillet, à la Maison Montfort, à Vorarlberg. Boje Skovhus, baryton, Helmut Deutsch, piano ; Die schöne Mullerin (extraits), de Schubert.

21.00 19<sup>e</sup> Festival international de piano de la Roque-d'Anthéron. Par l'Orchestre symphonique de la Radio nationale polonaise, dir. Antoni Wit, Fazil Say, piano : Concerto pour piano et orchestre n° 1 op. 11, de Chopin ; Concerto pour piano et orchestre n° 2 op. 22, de Saint-Saëns.

23.00 L'Été des festivals de jazz. 1.00 Les Nuits de France Musique.

Radio Classique

Informations : 12.00, Questions orales.

14.30 En marge. Les voix de la nature.

15.30 Des œuvres et des hommes. Le Trio n° 1 op. 49, de Mendelssohn.

17.30 Concert. Enregistré le 18 février, salle Pleyel : Fire, de Donatoni ; Schelomo, de Bloch ; Symphonie n° 3 Héroïque op. 55, de Beethoven, par l'Orchestre de Paris, dir. Christoph von Dohnanyi, Marie Devellereau, soprano colorature, Rié Hamada, soprano, Nadine Denize, mezzo-soprano, Cécile Eloir, contralto, Eric Picard, violoncelle. 19.00 Intermezzo. Œuvres de Mozart, Field.

20.00 Les Soirées. Nicolai Rimski-Korsakov, compositeur. Une nuit sur le mont-chauve, de Moussorgski, par l'Orchestre symphonique d'URSS, dir. E. Svetlanov ; Concerto op. 30, de Rimski-Korsakov, par l'Orchestre des Jeunes du Conservatoire de Moscou, dir. K. Kondrachine, S. Richter, piano ; Prélude et Fugue en ré mineur, de

Policiers

**DERNIER DOMICILE CONNU** **Film.** 10.15 Ciné Cinéma 1 19171153 José Giovanni. Avec Lino Ventura (France, 1969, 100 min) **O.** Un policier amer et sa jeune assistante sont chargés de retrouver le témoin d'un meurtre.

Festival Hitchcock

**LA CORDE** **Film.** 13.35 Cinétoile 507307849 Alfred Hitchcock. Avec James Stewart, Sir Cedric Hardwicke (EU, 1948, 78 min) **O.** Deux jeunes gens cyniques et influençables conçoivent ce qu'ils croient être un crime parfait.

**LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT** **Film.** 2.40 Ciné Cinéma 3 502526641 Alfred Hitchcock. Avec Ray Milland, Grace Kelly (Etats-Unis, 1954, 90 min) **O.** Un mari jaloux organise l'assassinat de son épouse dans les moindres détails.

LE FAUX COUPABLE

15.55 Ciné Classics 69026733 Alfred Hitchcock. Avec Henry Fonda (EU, N., 1956, 105 min) **O.** Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** **Film.** 0.40 Ciné Cinéma 3 506130592 Alfred Hitchcock. Avec James Stewart (Etats-Unis, 1956, 120 min) **O.** Des touristes américains tentent de retrouver leur petit garçon enlevé par des espions.

**LIFEBOAT** **Film.** 7.40 Ciné Classics 39870248 Alfred Hitchcock. Avec Tallulah Bankhead (EU, N., 1943, 96 min) **O.** En pleine deuxième guerre mondiale, les survivants d'un naufrage se retrouvent dans un canot de sauvetage.

**LA LOI DU SILENCE** **Film.** 10.55 Ciné Classics 75615375 Alfred Hitchcock. Avec Montgomery Clift (EU, N., 1953, 95 min) **O.** Un jeune prêtre est accusé d'un meurtre qu'on lui a confessé.

**QUATRE DE L'ESPIONNAGE** **Film.** 23.00 Ciné Classics 88662629 Alfred Hitchcock. Avec John Gielgud (GB, N., 1936, 83 min) **O.** Un romancier exécute une délicate mission.

**THE SKIN GAME** **Film.** 18.05 Cinétoile 509229917 Alfred Hitchcock. Avec Edmund Gwenn (GB, N., 1931, 85 min) **O.** Un propriétaire entre en conflit avec l'un de ses voisins.

Divers

**PRINCESS BRIDE** **Film.** 23.05 Cinéstar 1 509777559 Rob Reiner. Avec Cary Elwes (Etats-Unis, 1987, 95 min) **O.** Les amours mouvementées d'une princesse et de son valet. ► Horaires en gras italique = diffusions en v.o.

Glazounov, par le Quatuor Chostakovitch ; Capriccio spagnolo, de Rimski-Korsakov, par l'Orchestre de Paris, dir. M. Rostropovitch ; Œuvres de Balakirev, A. Paley, piano : Sérénade espagnole ; Toccata ; Schéhérazade (ouverture de féerie), de Ravel, par la Philharmonie de New York, dir. Pierre Boulez ; Au bord de la mer, de Rimski-Korsakov, M. Lanskoï, baryton, S. Baikov, basse, I. Scheps, piano ; Œuvres de Stravinsky, Rimski-Korsakov.

22.00 Da Capo. Wilhelm Furtwängler et le Philharmonique de Vienne. Œuvres de J. Strauss fils : Pizzicato Polka ; Valse de l'Empereur ; Siegfried Idyll, de Wagner ; Iphigénie en Aulide (ouverture), de Gluck ; Sonate pour piano n° 7, de Beethoven, E. Fischer, piano ; Symphonie n° 1, de Brahms.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

Radio-France Pays de Savoie

**Salon international du 4 x 4 et des loisirs** Radio-France et France-Info s'installent à Val-d'Isère pour ce désormais traditionnel rendez-vous des constructeurs et des amateurs de tout-terrain. Du 14 au 22 août, les visiteurs du Salon pourront s'essayer à ce mode de loisirs avec l'épreuve reine : la montée de l'Olympe... **FM Val-d'Isère 103,9.**



DIMANCHE

15  
A O Û T

Le film



COLLECTION CHRISTOPHE L.

20.30 Ciné Classics  
Born to Be Bad

■ ■ Film américain.  
Nicholas Ray (1950, N.).  
Avec Joan Fontaine,  
Robert Ryan (v.o.).

RESTÉ inédit en France jusqu'en 1985, ce film n'était pas un des préférés de Nicholas Ray, auquel son producteur, Howard Hughes, avait imposé des contraintes déplaisantes. C'est, pourtant, un surprenant portrait de jeune femme arriviste, nièce d'un éditeur de San Francisco, se glissant dans un milieu où elle cherche ses proies. Employant la manière douce, et la séduction « sentimentale », cette Christabel réussit à se faire épouser par un milliardaire, fiancé d'une autre, tout en entretenant une liaison très sexuelle avec un romancier. Si vulnérables qu'ils soient, les hommes ne s'en laissent pas indéfiniment conter. Le film est un règlement de comptes avec un certain type de femme, dont l'interprétation par Joan Fontaine, métamorphosée en garce ambiguë, laisse pantois. La mise en scène tendue met également en valeur Robert Ryan, Zachary Scott et... Mel Ferrer en peintre cynique.

Jacques Siclier

TF 1

- 5.05 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.15 Embarquement porte n° 1 : Bâle. 6.45 TF ! jeunesse. 9.58 et 10.33, 12.10, 12.55, 20.45, 1.03 Météo.
- 10.00 Auto moto spécial F1.
- 10.35 Motocross. Grand Prix du Luxembourg.
- 10.55 Téléfoot.
- 12.15 Météo des plages.
- 12.20 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Les gardes d'enfants.
- 13.00 Journal.
- 13.15 Au nom du sport.
- 13.20 F1 à la Une. Magazine.
- 13.55 Formule 1. Grand Prix de Hongrie. (120 min). 4988115
- 15.55 Podium F1. Magazine.
- 16.05 Extrême limite.
- 16.30 Pacific Blue. Série. Cas de conscience O.
- 17.20 Dawson. La bonne aventure, c'est l'aventure
- 18.05 Vidéo gag.
- 18.35 30 millions d'amis.
- 19.00 52 sur la Une. Magazine. J'ai deux mamans.
- 20.00 Journal, le Résultat des courses.



20.50

CAPITAINE CONAN ■ ■

Film. Bertrand Tavernier. Avec Philippe Torreton, Samuel Le Bihan. Comédie dramatique (Fr., 1996) O. 69983405

Une adaptation d'un roman de Roger Verdel, Prix Goncourt 1934, sur un épisode, peu connu et très surprenant, de la première guerre mondiale.

23.05 Ciné dimanche.

France 2

- 6.10 Anime tes vacances. 8.30 Voix bouddhistes. 8.45 Islam.
- 9.15 A bible ouverte.
- 9.30 Orthodoxie.
- 10.00 Présence protestante. Madagascar, la grande île.
- 10.30 Le Jour du Seigneur.
- 11.00 Messe de l'Assomption.
- 12.00 Géopolis. La planète des vins.
- 13.00 Journal.
- 13.20 et 20.40, 23.50 Météo.
- 13.25 Rapport du Loto.
- 13.30 Dans un grand vent de fleurs. Téléfilm. Gérard Vergez. [4/7] (1996). O. 8129370
- 15.10 La vérité est un vilain défaut. Téléfilm. J. P. Salomé. (1995, 95 min). O. 9987738
- 16.45 Performances d'acteurs. Gala d'ouverture du 17<sup>e</sup> Festival International Performances d'acteurs de Cannes 1996 [2/2].
- 18.10 Hélicops. Série. Jour de congé O.
- 19.00 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 19.05 et 4.10 Stade 2. 5822370
- 20.00 Journal.



20.55

UNE FEMME TRÈS TRÈS TRÈS AMOUREUSE

Film. Ariel Zeitoun. Avec Nagui, Cristiana Real, Michel Boujenah, Maria Pacôme, Thomas Langmann. Comédie (France, 1997, 95 min) O. 9623318

22.30 1 000 enfants vers l'an 2000.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums. Les Moomins ; Clémentine ; Tom Sawyer ; Les Contes de la rue Broca ; Les Bonhommes ; Les Babalous en vacances...
- 10.40 C'est pas sorcier.
- 11.10 La croisière s'amuse. Série. O.
- 12.00 Le 12-13 de l'info.
- 12.05 Comment ça va ?
- 12.55 Sur un air d'accordéon.
- 13.25 Montagne.
- 14.20 Pour l'amour d'Emily. Téléfilm. Michael Switzer. Avec Katey Sagal (1999) O. 6230399
- 15.51 Keno. Jeu.
- 15.55 Sports dimanche.
- 16.00 Tiercé.
- 16.20 Cyclisme. Coupe du monde. Grand Prix de Hambourg (120 min). 5992660
- 18.20 Echappées sauvages. Hippopotames en terre ennemie. Documentaire. 741776
- 18.55 Météo des plages.
- 19.00 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.10 Bingo. Jeu.
- 20.15 Une maison de fous. Série. Le loup-garou O.



20.50

DERRICK

Une histoire d'amour. O. 9365467

Trop d'amour. O. 8088824

Série. Alfred Weidenmann. Avec Horst Tappert.

22.50 Météo, Soir 3.

23.15

LA BELLE VERTE ■

Film. Coline Serreau. Avec Coline Serreau, Vincent Lindon. Comédie (Fr, 1996) O. 9105919

Comédie satirique sur les travers de notre société, dans un climat d'utopie, amusant, mais artificiel.

0.50 TF1 nuit.

1.05 Très chasse. Education et dressage du chien de chasse.

2.00 L'Homme à poigne. Feuilleton [4/7] (55 min) O. 1572852 2.55 Reportages. La vie est belle (25 min). 4014158 3.20 Histoires naturelles. Au pied de l'archange (50 min). 7239351 4.10 Histoires naturelles. Irons-nous pêcher dans le delta du Saloum ? (30 min). 9674784 4.40 Musique (25 min). 5404968

22.40

D'UN BLÉRIOT, L'AUTRE

Documentaire. Christian Cascio. 1299283

Quatre-vingts ans plus tard, le petit-fils de Louis Blériot tente de rééditer l'exploit de son grand-père, en traversant la Manche à bord du même avion.

23.35 Journal.

23.55 Musiques au cœur de l'été. Notre-Dame de Paris. Ballet de Roland Petit. Musique de Maurice Jarre. Dir. David Garforth. Avec Laurent Hilaire, Manuel Legris. Enregistré en 1996 à l'Opéra-Bastille. 2585399

1.20 Les Mystères du corps humain. 2.10 Le Corbusier. 3.10 Délirenlair. 3.20 Un cas pour deux (50 min).

23.05

CINÉMA DE MINUIT

Cycle remakes

HANTISE (GASLIGHT) ■

Film. George Cukor. Avec Charles Boyer, Ingrid Bergman. Suspense (EU, 1944, N., v.o., 120 min) O. 1923196

Londres 1870. Une jeune femme, épouse d'un séduisant - et inquietant - pianiste, se sent devenir folle dans une maison où fut assassinée sa tante. Atmosphère victorienne et montée de l'obsession, de l'angoisse morbide. Du Cukor cousu main jusque dans l'interprétation.

La Cinquième

- 6.30 Cousin Williams. 6.45 Un collier de feu.
- 7.40 Ça tourne Bromby. Astro ferme. Ketchup. Iznogoud. Dac'o Dac et Lucie. Détective Bogey.
- 8.55 L'Art du 7<sup>e</sup> jour.
- 9.00 Un été de concert. Festival Chopin à l'orange de Bagatelle.
- 9.55 Les Lieux inspirés. La nuit étoilée. 10.20 Portraits d'architectes. Claude Parent, une utopie dans le siècle. 9941738
- 11.30 Lettres d'Amérique.
- 12.00 Le Cinéma des effets spéciaux. Collisions à grande vitesse.

Arte

- 12.30 Paroles d'animaux. Documentaire. 38912
- 13.30 Les Lumières du music-hall. Nino Ferrer.
- 14.00 Le Secret des planètes. La neuvième planète. Documentaire. 57047
- 15.00 Maroc, le voyage. Documentaire. 91467
- 16.00 Les Enquêtes du National Geographic. Avalanche.
- 16.30 Les Cinq Dernières Minutes. Scaramouche. O. 65844
- 18.00 Les Voyageurs du temps. La miniaturisation des ordinateurs. 18.05 L'Histoire des papes. Héritiers de saint Pierre.
- 19.00 Maestro. Le Piano dans tous ses éclats [2/2]. Les grands moments du Festival de La Roque-d'Anthéron 1998.
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.15 Si Shakespeare m'était conté. Série. La mégère apprivoisée [2/8] O.



20.40

THEMA

LES COTEAUX DU LÉMAN

Fête des vigneron à Vevey

20.50 Chronique vigneronne. Documentaire. Jacqueline Veuve (Suisse, 1999, 90 min). 550776

22.15 Historique de la Fête. Documentaire. 5500554

- 22.25 La Fête des vigneron Spectacle (1999, 100 min). 2012775
- Quatre ou cinq fois par siècle, la place du marché de Vevey (Suisse) se transforme en arène antique pour la Fête des vigneron.
- 0.05 Ils sont fous, ces Vaudois. Documentaire. S. Pierre Yaméogo (Suisse, 1999). 76177
- 0.30 Lioba, au cœur des armoillies. Documentaire. François Kohler (Suisse, 1998). 4704852
- 1.00 Metropolis. 2859500
- 2.00 Les Trois Mousquetaires. Court métrage (EU, 1922, muet, N.) O. 4716697 2.30 Lupino roi. Court métrage (EU, 1928, muet, N., 30 min) O. 4897516



DIMANCHE

15

A O Û T

M 6

- 5.15 E = M 6. 5.40 Culture pub. 17.00 Une journée avec.  
 6.05 M comme musique. 8.15 17.15 Les Faux Frères.  
 Filles à papas. 8.40 Studio Série. O. 2974329  
 Sud. 18.55 Stargate SG-1.  
 9.10 M 6 Kid. Gadget Série. Perpétuité O.  
 boy ; Davy Crockett ; 19.54 Le Six Minutes, Météo.  
 Draculito... 5277863 20.05 E = M 6. La dune du Pyla,  
 11.25 Turbo. Magazine. près d'Arcachon ; La plus  
 11.55 Sports événement. grande mine du monde ;  
 Namasté, Greffes, jusqu'où peut-on  
 Chantal Mauduit. aller ? ; Quand l'A.D.N.  
 12.25 Demain à la une. Série. mène l'enquête ;  
 Un sauvetage inespéré O. Australie : quand  
 13.20 La Guerre de Jenny. les pompiers jouent  
 Téléfilm. Steven Gethers avec le feu !  
 [1/2]. O. 9876405 20.35 Météo des plages.  
 15.10 [2/2]. O. 6115028 20.40 Sport 6.



20.50

ZONE INTERDITE

Séduction : secrets et mensonges. Magazine présenté par Bernard de la Villardière Baby beauté : chirurgie esthétique pour les ados ; Elles font un bébé toutes seules ; Mode et business homo (120 min). 709080  
 22.50 Météo, La Minute internet.

22.55

CULTURE PUB

Ça cogne. Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. Braquage de pub ; Le coup de griffe de Bertrand Blier ; Crunch : la saga d'une cata à croquer... (30 min). 8045844  
 23.25 Fantômes 3. Téléfilm. Avec David Duchovny, Ann Cockburn. O. 2798641  
 Les amours secrètes de quatre jeunes femmes qui livrent leurs émotions dans un journal intime.

1.05 Sport 6. 1.15 M comme musique. 3.15 Robbie Williams. Live 1998. Concert au Forum de Londres. 4.15 Fréquentstar. Carole Laure (50 min).



12.00 et 20.00 Voyage

A la carte

Le soupire, s'exclame : « Extraordinaire », « fantastique », « délicieux » ! C'est vrai qu'il en fait trop et qu'il a un énorme ego. Mais la star a une convivialité contagieuse, même surjouée. Antonio Carluccio (photo) est un peu l'équivalent de Maïté en Grande-Bretagne. Cet Italien, débordant dans son tablier rouge, s'anime de l'intérieur quand il se met aux fourneaux. C'est un gros qui donne envie d'être gros. Au diable les régimes ! Surtout il nous fait découvrir les trésors de la cuisine italienne, région par région (aujourd'hui : la Ligurie).

Chaque samedi et dimanche, pendant tout l'été (jusqu'au 20 septembre), la chaîne Voyage programme « A la carte », une série gourmande (16 x 26 min) de la BBC, qui conte les traditions culinaires de l'Inde et de l'Italie. Madhur Jaffrey (pour l'Inde) et Antonio Carluccio (pour l'Italie) révèlent à la fois un pays et sa gastronomie. Carluccio est un partisan du local (fromage du coin, huile d'olive faite au village, saucisses fraîches conservées dans du saindoux). Avec lui, on hume l'odeur de la sauge sauvage, on s'assoit sous la treille, on observe des techniques de pêche en voie de disparition. Le voilà qui prépare sous nos yeux un ragoût de poisson ou nous emmène chez la senora Angela, 73 ans, dont les cannellonis sont très spéciaux. Invité par les moines d'un couvent à faire la cuisine, notre bavard mitonne un lapin à la marjolaine (dont il livre la recette). Fanfares, concours de vin..., en même temps que les fêtes populaires, on découvre toutes sortes de recettes simples et plus compliquées. De quoi prendre six kilos.

C. H.

Canal +

- En clair jusqu'à 6.50 13.30 Best of 10 ans  
 6.49 et 12.19, 1.19 Pin-up. 6.50 des Guignols.  
 Décode pas Bunny. 7.20 Le 13.55 Les Secrets du royaume  
 Sang à la tête ■■ Film. Gilles des mers. Documentaire.  
 Grangier. 8.45 Spawn Film. 14.45 Le Ballet du Cadre noir  
 Mark A. Dippé. de Saumur 1999.  
 10.20 Rien à perdre ■ 15.40 La Coupable idéale.  
 Film. Steve Oedeker. Téléfilm. Timothy Bond  
 Comédie (1997) O. 3008912 (1996) O. 3439486  
 11.55 South Park. Série O. 17.05 A la une. Série O.  
 12.18 Les Sales Blagues 17.30 H. Série. Coup de froid O.  
 de l'Echo. 18.00 Astérix et la surprise  
 12.20 et 17.55, 19.10 de César ■■  
 Flash infos. Film. Animation  
 ► En clair jusqu'à 14.45 (1985) O. 5661405  
 12.30 Rions un peu ► En clair jusqu'à 20.45  
 en attendant la rentrée. 19.20 Ça cartoon.



20.15

FOOTBALL

CHAMPIONNAT DE FRANCE D 1 3<sup>e</sup> journée. Match décalé. Marseille - Saint-Etienne. 20.45 Coup d'envoi. En direct du Stade-Vélodrome. 110221

22.50

L'ÉQUIPE DU DIMANCHE

Magazine présenté par Thierry Gilardi (149 min). 4038950  
 1.20 Football. Championnat de France D 1. Lyon - Rennes. En différé. 29935871  
 3.00 Extasis ■ Film. Mariano Barroso. Avec Javier Bardem. Drame (1996) O. 4331719  
 4.30 En attendant le pape. Documentaire. Philippe Lucas (1995, 50 min) O. 8819871

L'émission

20.40 Arte

Le vin et les hommes

CHRONIQUE VIGNERONNE.

Sur les hauteurs du lac Léman, quatre saisons au rythme des travaux de la vigne et de la cave



R. ESCHER

Il y a mille et une manières de montrer le vin, le sol et la plante d'où il vient, les hommes qui le fabriquent ou ceux qui le dégustent. Pour autant la télévision ne se soucie guère de faire preuve d'originalité dans les rares documentaires qu'elle consacre à cette boisson mythique. Tousjours ou presque ce sont les mêmes riches chais bordelais, les mêmes trognes bourguignonnes, l'éternelle bouteille de Château d'Yquem... C'est dire avec quel plaisir on découvre *La Chronique vigneronne* de Jacqueline Veuve, un film original, vivifiant et poétique, servi en apéritif d'une « Théma » sur la fête des vigneronnes de Vevey.

Nous sommes ici sur les hauteurs du lac Léman, à Cully, canton de Vaud, chez les Potterat, « vigneronnes-encaveurs » depuis des générations. Et nous resterons quatre saisons dans cette famille suisse, au rythme des travaux de la vigne et de la cave. Un

séjour d'une politesse exemplaire, joliment filmé sur fond de sommets alpins et d'accordéon nostalgique (musique de Gilles Abravanel et Daniel Perin). Là où jadis les moines défrichèrent pour planter la vigne, là où depuis des siècles on entretient des murets et des terres en défiant les lois de l'équilibre, les Potterat travaillent trois hectares et demi de généreux cépage chasselas (celui que l'on retrouve en France à Pouilly-sur-Loire, en face de Sancerre) qui, sous les appellations Villette et Epesses, donnent chaque année environ 40 000 bouteilles.

Au-delà de la beauté de cette chronique vigneronne, de la poésie qui s'en dégage, on retiendra surtout une impressionnante sensation d'harmonie entre l'homme, le sol et la plante. Silence des séances de dégustation, portes des clos ouvertes sur l'infini des vignes et du ciel, fraîcheur des caveaux, amour et fierté d'un travail qui offre le privilège de mettre le nom de sa famille sur les

bouteilles que l'on vend, solidarité villageoise... La vie de ces vigneronnes nous est restituée sur un rythme apaisant. Cela tient sans doute pour beaucoup au fait que cette région de la Suisse viticole (tout comme, en France, les vignobles de la Côte-Rôtie ou de l'Hermitage) n'a pas pu succomber aux excès de la mécanisation. L'exiguïté des parcelles, les contraintes du relief font qu'ici les gestes n'ont pas changé. On épointe à la main, on serre ensemble la vis du pressoir et jamais la machine à vendanger ne pourra remplacer ceux qui, chaque année, viennent goûter aux joies de la cueillette et du partage. Mais comme pour démontrer que, sous sa nonchalance, la Suisse sait être moderne, les Potterat ont décidé d'user de l'hélicoptère, certains jours d'été, pour traiter leur chasselas depuis le ciel.

Jean-Yves Nau



**DIMANCHE**

**15**  
A O Û T

**Le câble et le satellite**



« Les Galères de Charlie Brown », un film d'animation de Bill Melendez et Phil Roman, à 20.40 sur Télétoon

**SYMBOLES**

**Les chaînes du câble et du satellite**  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

**Les cotes des films**

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

**Planète C-S**

6.50 Les Grandes Expositions. Cézanne. 7.20 La Tragédie du «Cap Arkona». 8.20 La Barraca. Lorca sur les chemins de l'Espagne. 9.20 Petits gadgets et grandes inventions. [60/60]. 9.30 Lonely Planet. Pérou. 10.20 Pathfinder, un robot sur Mars. 11.15 L'Aventure du saumon. 12.00 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [2/13] Dien Bien Phu. 12.50 Les Plus Beaux Jardins du monde. [6/12] De nouvelles perspectives. 13.15 7 jours sur Planète. 13.40 Base-Ball. [6/18]. 14.45 Blue pointer. 15.40 Ici et là-bas. 16.40 Les Dessous du show-biz. [2/6] Le one-man show. 17.30 La Force basque à Saint-Palais. 18.00 Sonja Henie, patineuse de légende. 18.55 Anciennes civilisations. [1/13] Les Celtes. 19.40 Ambiance familiale. 20.35 Contrebande de tabac en Asie. 61464757  
21.25 Sport extrême. [6/13] Le grand plongeon. 8171509  
21.55 Parades. 41232047  
22.50 Cinq colonnes à la une. 23.35 Petits gadgets et grandes inventions. [59/60]. 23.45 Des choix pour demain. [2/4] Le compte à rebours se poursuit. 0.40 Des astres dans l'histoire (55 min).

**Odyssée C-T**

9.55 et 0.55 Le Musée d'Orsay. [1/6] D'Ingres à Monet, l'art du Second Empire. 10.50 Canaries, continent atlantique. [5/5] Mers de feu. 11.15 L'Homme, mon pire ennemi. 11.45 Opération survie. Un merveilleux petit monde. 12.20 La Bible d'Amiens. 12.55 Les Aventures du récif bleu. [5/6] Gentils géants. 13.25 La Seiche géante d'Australie. Dans la collection «Global Family». 13.50 Sénateurs juniors. 14.20 La Côte sauvage de la Colombie britannique. 15.15 Los Angeles, ville farfelue. 15.40 Les Grands Compositeurs. [8/12] Brahms. 16.10 Mémoires d'ex. [2/3] suicide au comité central. 1944-1954. 17.10 Au royaume des tigres. [4/6] Déserts souverains. 18.00 Vietnam: revivre. [3/5] L'ombre du Yéti. 19.00 Le Monde des chevaux. [12/13] Un cheval pour débiter. 19.30 Rubans d'acier. [12/13] Service royal. 19.55 Sainte Thérèse au carmel.

**20.55 Julia Roberts et les oranges-outangs.**

509768912  
21.50 Fragments. 500445776  
22.15 Haute couture. Printemps-été 99. 500425912  
22.40 Le Fleuve Jaune. La domestication du dragon. 23.35 Le Printemps de l'Elbe (80 min).

**TV 5 C-S-T**

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Faut pas rêver. Invitée: Sylvie Joly. 21787370  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Un été à l'envers. Téléfilm. Roger Guillot. Avec Maureen Diot, Bernard Verley (1993) ○. 19604028  
23.45 Images de pub.  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).

**RTL 9 C-T**

19.50 Hélène et les garçons. Série. Le bal des vampires ○. 7998221  
20.15 Le Célibataire. Série. Le rival ○. 5848283  
20.40 Les Douze Salopards ■. Film. Robert Aldrich. Avec Lee Marvin, Ernest Borgnine. Guerre (1967) ○. 28123329  
23.20 Deux flics à Miami. Série. Les souvenirs [1/2] ○. 21011432  
0.10 Un cas pour deux. Série. La dernière présentation ○ (60 min). 7376622

**Paris Première C-S**

20.05 L'Ecume des villes. Budapest. 3977738  
21.00 Piège mortel ■. Film. Sidney Lumet. Avec Christopher Reeve, Michael Caine. Suspense (1982, v.o.) ○. 56248979  
22.50 Cycle pianistes. Tommy Flanagan. Lors du festival Jazz à Vienne. 90940641  
0.40 Golf en capitale (25 min). 25019993

**Monte-Carlo TMC C-S**

20.25 La Panthère rose.  
20.35 Police Academy 4, Aux armes citoyens Film. Jim Drake. Avec Steve Guttenberg, Bubba Smith. Comédie (1987) ○. 6657825  
22.05 Météo.  
22.10 Tour de chauffe.  
23.15 CART. Fedex Championship Series. Grand Prix de Lexington (120 min). 82989844

**Téva C-T**

19.45 et 0.45 La Vie à cinq. Série. Cinq contre un ○. 500903028  
20.30 Femmes dans le monde. Femmes du Pérou. 500077221  
20.55 Nord et Sud II. Feuilleton Richard T. Heffron. Avec Patrick Swayze, Lesley-Ann Down (1985) [1/6] ○. 501893365  
22.30 [2/6] ○. 500093486  
0.00 La Vie à cinq. Série. Trouble-fête (45 min) ○. 500039061

**Festival C-T**

20.30 L'Avocate. Série. Accident de chasse. ○. 67384931  
22.10 La Justice de Marion: Les Filles de Vincennes. Téléfilm. Thierry Binisti. Avec Mireille Darc, Féodor Atkine (1998) ○. 40813134  
23.50 Incident à Baltimore. Téléfilm. Delbert Mann. Avec Walter Matthau (1992) ○ (100 min). 52464776

**Voyage C-S**

19.50 La Boutique Voyage.  
19.55 Globe-notes, les musiques du monde. Maroc.  
20.00 A la carte. Italie, la Ligurie. 500004573  
20.30 Long courrier. Tour du monde: Brésil, Rio de Janeiro. 500072318  
21.30 Travelers. Festival international du BBQ à Owensboro, dans le Kentucky. 500028738  
22.15 Circum. Evolution de la nature. 500138592  
23.25 Louisiane, l'Alligator Bayou. Documentaire. 507383776  
23.55 Globe-notes, les musiques du monde. Cap-Vert.  
0.00 Suivez le guide (120 min). 500200790

**13ème RUE C-S**

19.55 Les Indésirables. Série. ○. 501943028  
20.40 Haute tension. Série. Je voudrais un monde meilleur ○. 595055641  
21.30 Haute tension. Série. Epitaphe pour un frère ○. 503597196  
22.30 Alfred Hitchcock présente. Série. Les diamants ne sont pas éternels ○. 502575738

**22.55 Vendredi 13 ■**

Film. Arthur Lubin. Avec Boris Karloff, Bela Lugosi. Fantastique (1940, N, v.o.) ○. 558031844  
0.05 Brigade volante. Série. ○. 577499121  
1.00 Boîtes noires. Une météo fatale. Documentaire (55 min). 557515055

**Série Club C-T**

19.35 Happy Days. Série. Hollywood [1/3] ○. 435863  
20.00 Frasier. Série. Alors, heureux? ○. 681825  
20.25 Damon. Série. The White Guy (v.o.) ○. 596573  
20.50 King of the Hill. Série. Hank's Got the Willies (v.o.) ○. 9814318  
21.10 Docteur Katz. Série. Mask (v.o.) ○. 146592  
21.35 American Studio. Magazine.  
21.50 Homicide. Série. Désillusion ○. 6555660  
Fibre maternelle ○. 6543825  
23.30 Brooklyn South. Série. Epreuve test ○. 169689  
0.15 Le Voyageur. Série. Ni vu, ni connu ○. 475852  
0.35 Les Champions. Série. La traversée du désert ○ (50 min). 5793697

**Canal Jimmy C-S**

21.00 Friends. Série. Celui qui se met à parler (v.o.) ○. 86244221  
21.30 Dream On. Série. Tendres augmentations (v.o.) ○. 86243592  
22.00 On the Air. Série. (v.o.) ○. 86240405  
22.30 Gun. Série. Les femmes du président (v.o.) ○. 65730080  
23.15 Quatre en un. Best of Coupe de moto Légende 99 [1/2]. 55438134  
23.50 VRS. Série. Vies parallèles ○. 56788739  
0.40 Father Ted. Série. Ah les filles! Ah les filles! (v.o.) ○ (25 min). 91135239

**Canal J C-S**

18.10 Beetlejuice. A pieds joints. 30478573  
18.35 Wishbone, quel cabot! Série. Hercule se déchaîne ○. 61450370  
19.00 Droopy Show.  
19.05 Zorro. 5836047  
19.30 Tex Avery.  
19.40 Freakazoid. 5903399  
20.00 Aaahh!!! Drôles de monstres. Les ailes de la frousse.  
20.15 Watafon. Jeu. 1433863  
20.50 Tom-Tom et Nana.

**Disney Channel C-S**

19.35 Dinosaures. Série. Le chevalier de la poêle à frire ○. 567844  
20.00 Soul Man, un pasteur d'enfer. Série. ○. 293467  
20.25 Crash zone. ○. 115405  
20.50 Natural Tracks. Primates.  
20.55 Dingo champion olympique.  
21.00 Davy Crockett. Série. L'ange gardien ○. 852554  
21.50 Planète Disney 1999. Conquête de l'Ouest. 800776  
22.35 Microsoap. ○. 445283  
23.00 Art Attack (25 min). 108950

**Télétoon C-T**

18.10 Le Bus magique. Une classe énergique. 573441912  
18.35 Enigma. Dernier métré pour Faust. 511829825  
19.00 Cubitus. La merveille des merveilles. Ça c'est du cinéma.  
19.25 Grimmy. Sorcière adorée. Le monstre du miroir.  
19.45 Drôles de Vikings. Rêver de fortune. 506406931  
20.10 Les Singes de l'espace. Souvenirs, souvenirs. 503475283  
20.40 Les Galères de Charlie Brown ■. Film d'animation. Bill Melendez et Phil Roman (1977) ○ (70 min). 571030680

**Mezzo C-T**

20.30 Histoire de la symphonie. Berlioz. Documentaire [3/6]. 18790825  
22.00 Symphonie 8, de Beethoven. Par l'Orchestre symphonique de Boston, dir. Seiji Ozawa. 84722467  
22.30 Salsa opus 2. Colombie, un pays tropical. [2/5]. 99353486  
23.25 Musiques de Mongolie. Documentaire (65 min). 62173318

**Muzzik C-S**

20.59 Soirée Le Violon Klezmer.  
21.00 Klezmer, le violon sur le toit. Documentaire. 500090202  
22.00 Itzhak Perlman à la «Fiddler's House». Documentaire. 500096486  
23.00 Cinq tangos. Spectacle. 500006202  
23.30 Ma symphonie du siècle. Gérard Calvi. 500017979  
0.30 Les Stars espagnoles de l'opéra. José Carreras (60 min). 502054413

**Histoire C-T**

20.30 et 22.45 Aujourd'hui, le journal.  
20.45 Le Magazine de l'Histoire. La France politique. Invités: Jean-Jacques Becker, Joël Cornette, Michel Winock, Christian Delporte. 505084912  
21.45 Envoyé spécial, les années 90. Invités: Maryse Bresson, Jean-Paul Deleage. 507855318  
23.00 Les dossiers de l'histoire. Un travail, des travaux. Documentaire. 503512405  
0.00 Il était une fois... le monde. Irlande, Irlandes, les racines de la violence. D'un conflit à l'autre [1/2] (60 min). 503578061

**La Chaîne Histoire C-S**

20.45 Un jour qui a bouleversé le monde. 1947: l'indépendance de l'Inde et du Pakistan.  
20.50 Ils ont fait l'Histoire. Jeanne d'Arc. 595051825  
Le général Custer. 529119221  
22.35 Bilan du siècle. Semaine 32. 503169979  
23.05 La Chanson de Roland ■. Film. Frank Cassenti. Avec Klaus Kinski. Histoire (1977) ○. 590838573  
0.55 Document du XX<sup>e</sup> siècle. Cuba, personne ne voulait entendre (65 min). 563952142

**Forum Planète C-S**

20.30 Le Miel et les Abeilles. Documentaire. 502940196  
21.15 Abeilles, une société bien structurée. Débat. Invités: Rémy Chauvin (par téléphone), Jacques Goldberg, Yves Le Conte, Min Ha Pham, Jean-François Odoux, Michel Ricard. 577766689  
22.30 Le Bal des maîtres du monde. Documentaire. 501822844  
23.20 Davos, rencontre au sommet. Débat. Invités: Bernard Esambert, Hubert Joly, Jean-Marie Messier, Claude Smadja, Bernard Vergnes (70 min). 529336757

**Eurosport C-S-T**

20.30 Football. Super Coupe d'Espagne. Match aller. Valence - FC Barcelone. 646009  
21.30 Sportscentre.  
21.45 Football. Super Coupe d'Espagne. Match retour. FC Barcelone - Valence. En direct. 7774283  
23.45 Tennis. Tournoi messieurs de Cincinnati (Ohio). Finale (75 min). 6289757

**Pathé Sport C-S-A**

20.45 Cybersport.  
21.00 Inside the PGA Tour.  
21.30 Golf. PGA américaine. Long Island classic. 2<sup>e</sup> jour. 500666863  
22.30 Dernier jour. 500657115  
23.30 Beach volley. Circuit FIVB féminin (5<sup>e</sup> étape). 500653399  
0.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. 23<sup>e</sup> journée. Canberra - N. Sydney (90 min). 502134852



**DIMANCHE**

**15**  
A O Û T

**Sur les chaînes cinéma**

**RTBF 1**

**19.30** Journal, Météo. **20.10** Le Jardin extraordinaire. **20.45** Le Caméleon. Question de courage. **21.35** Profiler. L'apprenti sorcier. **22.25** Le Prisonnier du temps. Sur les traces du dragon. **23.10** Contacts. Les véhicules prioritaires. **23.15** Grand document. Amours sans frontière (60 min).

**TSR**

**19.30** Journal. **19.55** La Compil' de Mise au point. **20.25** Sacrés farceurs ! Divertissement. **20.45** Soirée thématique. Fête des vigneron 1999 : les coteaux du Léman en fête, Vevy célèbre ses vigneron. **0.30** Les Dessous de Veronica. Série. Quiproquo de Veronica (v.o.) (25 min).

**Canal + vert**

**C-S**

**21.30** La Crise. Film. Coline Serreau. Avec Vincent Lindon. Comédie (1992). **22.30** Spin City. La triche. **22.50** H. Série. Coup de froid. **23.15** Blague à part. La demande. **23.40** A la une. Le bal des débutantes (30 min).

**Encyclopedia**

**C-S-A**

**20.20** Malaisie. Malacca, secrets et mystères. **20.55** Tengenenge, des hommes et des pierres. **21.10** et **21.25** Les Grandes Dates de la science et de la technique. Serge Korolev : le premier satellite. **21.40** Le Rêve d'Icare. L'âge d'or de l'aviation. **22.05** High Tech Challenge. Le Soleil. **22.35** L'Amérique dans l'espace. Challenger : l'accident. **23.35** Défense high-tech. Les avions de guerre électroniques (30 min).

**Comédie**

**C-S**

**20.00** et **1.00** La Grosse Emission, le remix. **21.00** Ne tirez pas sur le dentiste. Film. Arthur Hillier. Avec Peter Falk. Comédie policière (1979). **23.00** Drew Carey Show. Cinq épisodes (v.o.) (120 min).

**MCM**

**C-S**

**19.30** et **22.00**, 0.45 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et **0.30** Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club (30 min).

**MTV**

**C-S-T**

**21.00** MTV Live. Concert. Performances live exclusives. **22.00** Amour. **1.00** Sunday Night Music Mix (240 min).

**Régions**

**C-T**

**20.30** et **0.00** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.19** Le Journal de l'outremer. **20.59** La Minute du Net. **21.00** Comme un dimanche. Comme un dimanche de rugby. **21.27** Le Club des visionnautes. **21.32** Graine d'eden. Les quatre saisons de Besançon. **22.00** Le Journal des journaux. **22.14** Collections 99. **22.28** 7 en France. Bourgogne. **23.51** Les Lettres de mon village (8 min).

**RFO Sat**

**S-T**

**20.30** Tcho Pei. Macouria. **20.45** Pays Martinique. **21.00** Hebdo Mayotte. **21.20** Hebdo Saint-Pierre et Miquelon. **21.30** Nuit marine, le meilleur de Eclats de mer. **22.30** et **0.00** Clips. **22.45** Cyclisme. Tour de la Guadeloupe. **23.00** Le Meilleur de Découvertes (60 min).

**LCI**

**C-S-T**

**10.13** et **19.12** La Bourse et votre argent. **10.41** Place aux livres. **11.13** et **17.13**, **21.12** Science été. **12.15** et **18.43**, **20.12** Nautisme. **13.44** Décideur. **14.12** et **20.40** Grand Angle. **14.37** et **19.43** Le Journal des régions. **15.12** Multimedia. **18.12** et **22.12** La Loi et vous. **22.42** et **23.12**, **23.42**, **1.12** Sports Week-end.

**Euronews**

**C-S**

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

**CNN**

**C-S**

**Informations 24 heures/24**. **19.30** Business Unusual. **20.30** Inside Europe. **21.30** Pinnacle Europe. **22.30** Best of Insight. **23.30** World Sport Live (30 min).

**Action**

**LES FEUX DE L'ENFER** ■ ■ ■  
**10.35** Ciné Cinéma 2 507083467  
Nicholas Ray.  
Avec Andrew V. McLaglen.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1968, 115 min) ◊.  
*Une équipe de pompiers de choc, spécialisée dans les incendies de puits de pétrole.*

**Comédies**

**LE BALLON D'OR** ■ ■ ■  
**22.15** Cinéstar 1 500161738  
Cheik Doukouré.  
Avec Aboubacar Sidiki Soumah  
(Fr. - Gui., 1994, 90 min) ◊.  
*Un petit paysan guinéen, doué pour le football, et son manager, doué pour l'argent, font leurs affaires.*

**LE DÉFUNT**

**RÉCALCITRANT** ■ ■ ■  
**19.35** Cinétoile 507498757  
Alexander Hall.  
Avec Robert Montgomery  
(EU, N., 1941, 90 min) ◊.  
*Un sportif décédé prématurément revient sur Terre dans la peau d'un banquier véreux.*

**MÉTISSE** ■ ■ ■

**19.30** Ciné Cinéma 3 503364028  
Mathieu Kassovitz.  
Avec Julie Mauduech  
(France, 1993, 95 min) ◊.  
*Un Noir et un juif partagent l'existence d'une métisse, amoureuse des deux hommes.*  
**TOURBILLON BLANC** ■ ■ ■  
**10.25** Ciné Classics 75669196  
Sidney Lanfield.  
Avec Sonja Henie  
(EU, N., 1936, 95 min) ◊.  
*La fille d'un hôtelier suisse fait carrière à New York.*

**Comédies dramatiques**

**AU NOM DU PEUPLE ITALIEN** ■ ■ ■  
**7.30** Ciné Cinéma 3 503134405  
**20.50** Ciné Cinéma 1 2720115  
Dino Risi. Avec Ugo Tognazzi  
(Italie, 1971, 110 min) ◊.  
*Un « petit juge » désenchanté tente de prouver la culpabilité d'un homme d'affaires dans la mort d'une prostituée.*

**BORN TO BE BAD** ■ ■ ■

**20.30** Ciné Classics 6064115  
Nicholas Ray.  
Avec Joan Fontaine  
(EU, N., 1950, 94 min) ◊.  
*L'irrésistible mais fragile ascension d'une jeune Américaine au visage d'ange.*

**HISTOIRE DE GARÇONS ET DE FILLES** ■ ■ ■

**7.55** Cinéstar 1 529063405  
Pupi Avati.  
Avec Felice Andreasi  
(Italie, 1989, 90 min) ◊.  
*En Italie, en 1936. Deux familles issues de milieux sociaux fort différents se rencontrent à l'occasion des fiançailles de leurs enfants.*

**L'HONNEUR PERDU DE KATHARINA BLUM** ■ ■ ■

**21.05** Cinétoile 502991776  
Volker Schlöndorff.  
Avec Angela Winkler, Mario Adorf  
(Allemagne, 1975, 105 min) ◊.  
*La presse livre au grand public la vie privée d'une jeune femme soupçonnée de complicité avec un anarchiste.*

**L'INCENDIE DE CHICAGO** ■ ■ ■

**17.20** Ciné Classics 17708370  
Henry King.  
Avec Tyrone Power  
(EU, N., 1938, 95 min) ◊.  
*Les destins heurtés de trois frères installés à Chicago, jusqu'au grand incendie qui ravagea la vieille ville.*

**LE PETIT HOMME** ■ ■ ■

**19.00** Cinéstar 2 504710776  
Jodie Foster.  
Avec Jodie Foster  
(Etats-Unis, 1991, 99 min) ◊.  
*Une mère célibataire livre son enfant surdoué à une éducatrice.*  
**LES ENFANTS DE L'IMPASSE** ■ ■ ■  
**20.50** Cinéstar 1 502842739  
Alan J. Pakula.  
Avec Albert Finney  
(Etats-Unis, 1987, 115 min) ◊.  
*La vie de deux orphelins perturbée par la venue d'un mystérieux voyageur.*

**OPHÉLIA** ■ ■ ■

**7.10** Ciné Classics 10113202  
Claude Chabrol.  
Avec Alida Valli  
(France, N., 1962, 100 min) ◊.  
*Un jeune homme réalise un film qui conduit son beau-père au suicide.*

**PLUS ON EST DE FOUS** ■ ■ ■

**17.50** Cinétoile 504030486  
George Stevens.  
Avec Jean Arthur  
(EU, N., 1943, 100 min) ◊.  
*Pendant la deuxième guerre mondiale à Washington, une jeune femme tombe amoureuse de son sous-loucaire.*  
**UNE FEMME SURVINT** ■ ■ ■  
**8.05** Cinétoile 509356028  
John Ford. Avec Wallace Beery  
(EU, N., 1932, 95 min) ◊.  
*Un lutteur trop naïf se laisse manipuler par une femme.*

**Policiers**

**DERNIER DOMICILE CONNU** ■ ■ ■  
**18.00** Ciné Cinéma 2 500283863  
**22.35** Ciné Cinéma 3 504778689  
Avec Lino Ventura  
(France, 1969, 100 min) ◊.  
*Un policier et son assistante enquêtent sur un meurtre.*



Joel McCrea dans « Plus on est de fous » de George Stevens, à 17.50 sur Cinétoile

**La radio**

**France-Culture**

**Informations : 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.**

**7.02** La Marine marchande. La vie de cargo selon Raymond Bellec. Invités : le commandant Bellec ; le commandant Bulot ; le commandant Dupont ; Marc Chevalier ; Patrice Ryussen ; Annie Ollivaud ; Roland Andrieu. **8.00** Orthodoxie. **8.30** Service protestant. **9.10** Ecoute Israël. **9.40** Divers aspects de la pensée contemporaine. La Grande Loge de France. **10.00** Messe. Célébrée en direct de la Basilique Notre-Dame de la Garde, à Marseille. **11.00** L'Esprit du vin. Gevrey-Chambertin. Invités : Jean-Louis Trapet ; Lalou Bize-Leroy. **11.30** La Dérive des continents. Le jazz et l'influence des musiques du monde.

**12.00** Les Princes de l'étrange. Kaikhosru Shapurji Sorabji. Invité : Jean-Yves Bras.

**12.30** Des papous dans la tête.

**14.00** Comédie-française. Mère Courage et ses enfants, de Bertold Brecht.

**17.00** Franz Waxman, un musicien du cinéma, 1906-1967. Suspense, mélodrame et films de guerre. **18.20** Sonographies. **18.35** XIV<sup>e</sup> Rencontres de Pétrarque. Les médias : grandeurs et servitudes. Un contre-pouvoir : quelle puissance ? Invités : François Bayrou ; Alain Finkielkraut ; Georges Frêche ; Françoise Gaillard ; Jean-Noël Jeanneney ; Michel Rocard. **20.00** Le Concert. Festival d'Avignon. Concert enregistré au Tinelle 11 juillet. Œuvres de Lachenmann.

**21.30** Lieux de mémoire. Le Tour de France par deux enfants. [2/2].

**22.35** Fiction. L'Enéide, de Virgile.

**France-Musique**

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00.**

**7.02** Restons couchés. **9.04** Comment l'entendez-vous ? André Boucourechliev. Igor Stravinsky. **11.03** Festival d'été euro-radio. Festival Styriarte 1999. Concert donné le 11 juillet, en l'église paroissiale de Stainz, par le Chœur Arnold Schönberg, Erwin Ortner, chef de chœur et le Concentus Musicus de Vienne, dir. Nikolaus Harnoncourt, Christine Celze, soprano, Elisabeth von Magus, mezzo-soprano, Herbert Lipfert, ténor, Gerald Finley, basse : Œuvres de Schubert : Magnificat D 486 ; Intende voci D 963 ; Messe Hob XXII n°13 Schöpfung-messe, de Haydn.

**13.07** TSF Opéra. Le Zébu du zoo, de Sauguet, par l'Orchestre lyrique de la Radiodiffusion française.

**15.00** La Tribune des critiques de disques. Le Chant de la Terre. **18.00** Jazz. Un siècle de jazz, ou le jazz en cent disques et cent musiciens. 1945-1955 : Les temps modernes.

**20.00** Festival d'été euroradio. 19<sup>e</sup> Festival international de piano de La Roque-d'Anthéron. Concert. Les nuits du piano. Donné en direct du parc du Château de Florans. Philippe Giusiano, piano : Œuvres de Chopin : Valses ; Scherzo n°1 op. 20 ; Scherzo n°2 op. 31 ; Scherzo n°3 op. 39 ; Polonaises. **21.30** Les nuits du piano. Donné en direct du parc du Château de Florans. Abdel Rahman El Bacha, piano : Œuvres de Chopin : Variations brillantes op. 12 ; Deux

nocturnes op. 37 ; Trois valse op. 64 ; Rondo op. 16 ; Polonaise op. 44 ; Impromptu op. 36. **23.00** Dang Thai Son, piano : Œuvres de Chopin : Nocturne op. 72 ; Nocturne en ut mineur op. posthume ; Nocturne en ut dièse mineur op. posthume ; Quatre mazurkas op. 24 ; Valse op. 34 n°1 ; Polonaise op. 71 n°1 ; Polonaise op. 71 n°2 ; Andante spianato et grande polonaise op. 22.

**0.00** Akousma. Œuvres de Bernard : Chemin faisant (création) ; Racines (enregistré en 1982). **1.00** Les Nuits de France Musique.

**Radio Classique**

**14.00** Portrait. L'Akademie für Alte Musik Berlin.

**16.30** Concert. Enregistré le 5 décembre 1998, au Théâtre de la Ville, Shlomo Mintz, violon, Adrienne Krausz, piano : Sonate op. 18, de R. Strauss ; Sonate n° 9 A Kreutzer op. 47, de Beethoven.

**18.00** Sinfonia. Symphonie en fa majeure, de Kozeluh, par The London Mozart Players, dir. M. Bamert ; Concerto K 522, de Mozart, par la Symphonie de la Radio bavaroise, dir. C. Davis, Karl-Heinz Steffens clarinette et basset ; Concerto pour piano n°1, de Mendelssohn, par l'Orchestre symphonique de Birmingham, dir. L. Foster, S. Hough, piano ; Symphonie n°7, de Dvorak, par la Philharmonie d'Oslo, dir. M. Jansons ; Album pour la jeunesse (extraits), de R. Schumann, S. Hough, piano.

**20.00** Soirée lyrique. Don Pasquale. Opéra de Donizetti. Par le Chœur Ambrosian et l'Orchestre

**LE DOULOS** ■ ■ ■

**5.25** Cinétoile 564074009 **0.10**  
Cinétoile 508102806  
Jean-Pierre Melville.  
Avec Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani  
(France, N., 1963, 105 min) ◊.  
*Le destin fatal d'un jeune voyou, partagé entre son amitié pour un gangster et ses devoirs envers un flic.*

**Festival Hitchcock**

**LE FAUX COUPABLE** ■ ■ ■

**22.05** Ciné Classics 37463047  
Alfred Hitchcock.  
Avec Henry Fonda  
(EU, N., 1956, 105 min) ◊.  
*Pris pour un malfaiteur, un paisible musicien tente, en vain, de prouver son innocence.*

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP** ■ ■ ■

**9.40** Cinétoile 506368405  
Alfred Hitchcock.  
Avec Leslie Banks, Pierre Fresnay  
(EU, N., 1934, 75 min) ◊.  
*En Suisse, des touristes tentent de retrouver leur petite fille, enlevée par des espions.*

**PHILHARMONIA**

Philharmonia, dir. Riccardo Muti, Sesto Bruscantini (Don Pasquale), Mirella Freni (Norina), Leo Nucci (Dottor Malatesta), Gösta Winbergh (Ernesto), Guido Fabbris (le notaire). **22.05** Soirée lyrique (suite). Le Médecin malgré lui, de Gounod, par l'Orchestre lyrique de l'ORTF, dir. J.C. Hartemann, J.C. Benoit (Sganarelle), J. Capderou (Martine), L. Dachary (Jacqueline), M. Hamel (Léandre), J. Martin (Valère), J. Peyron (Lucas), J.L. Soumagnas (Géronte), M. Stiot (Lucinde) ; Don Procopio, de Bizet, par le Chœur et l'Orchestre lyrique, dir. Bruno Amaducci, J. Bastin (Don Procopio), E. Blanc (Don Andronico), A. Vanzo (Don Odoardo), R. Massard (Don Ernesto).

**0.00** Les Nuits de Radio Classique.

**Radio bleue**

**9.00 Acadie, paradis perdu**

Lorsque Cavelier de la Salle prend possession de la Louisiane (baptisée ainsi en l'honneur du roi Louis XIV), en 1682, il s'agit d'une large bande de terre allant du Canada au golfe du Mexique. A l'occasion du tricentenaire de l'immigration des cajuns en Louisiane, Rodolphe Guiheux propose, quatre dimanches de suite, de découvrir la culture cajun. ■ FM Paris 107,1.



VIDEO-DVD



UNE SELECTION

## Un Clint Eastwood méconnu

### LE RETOUR DE L'INSPECTEUR HARRY

Il est de bon ton de décomposer la carrière de Clint Eastwood cinéaste en deux séries de films: d'un côté, les œuvres ambitieuses, intimistes, sérieuses, celles qui le firent reconnaître de la critique comme l'un des auteurs les plus importants du cinéma américain contemporain; de l'autre, les films grand public, destinés à redonner confiance à ses producteurs après certains échecs commerciaux. En gros, Eastwood fut longtemps soupçonné de gérer une carrière de cinéaste et une image de star en alternant créations ambitieuses et productions commerciales bâties sur sa popularité d'acteur.

Warner Home Video a, il y a quelques mois, réédité en collection économique un nombre important de films dont il est le metteur en scène ou l'interprète. En n'accordant le privilège de la version originale sous-titrée qu'à certains titres, l'éditeur a accrédité cette distinction entre les deux types de productions. Si l'on examine ainsi les titres qui n'ont droit qu'à la version doublée, sans doute parce que considérés comme mineurs, on trouve *Le Retour de l'inspecteur Harry* (*Sudden Impact*), sorti en 1984. C'est pourtant l'un des films les plus importants et les plus méconnus de la carrière du cinéaste, une œuvre-charnière qui annonce les développements ultérieurs d'un art qui va cesser de pratiquer la distinction du majeur ou du mineur pour intégrer une certaine hétérogénéité.

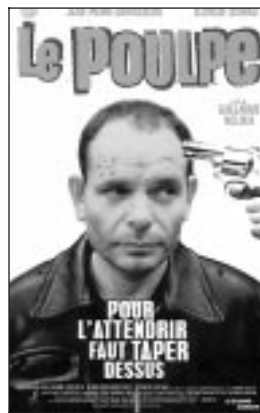
Avec ce film, Eastwood reprenait le personnage créé en 1971 par Don Siegel et présent dans deux films ultérieurs (*Magnum*

*Force* et *L'inspecteur ne renonce jamais*, également disponibles) pour, effectivement, se relever de l'échec de *Honkytonk Man*. Mais, en signant lui-même la réalisation, il en a fait une œuvre personnelle malgré un scénario simpliste – par vengeance, une femme assassine les uns après les autres les hommes qui les ont violées, elle et sa sœur, dix ans plus tôt; l'inspecteur Harry mène l'enquête. Les différents attributs et situations qui caractérisent le personnage dans la série sont ici répétés ou exacerbés jusqu'au burlesque: l'indiscipline du héros devient une source récurrente de drôlerie; il ne peut pas faire un pas sans surprendre un hold-up en flagrant délit. A ces notations comiques, amplifiées par l'adjonction d'un chien pétomane, s'ajoutent quelques moments furtivement documentaires sur le citoyen Eastwood lui-même, savourant son café ou pratiquant son footing matinal.

Mais l'intérêt profond du film apparaît tout doucement dans l'assombrissement d'une intrigue de plus en plus tragique, dans l'obscurcissement d'une image qui rappelle à quel point Eastwood est un cinéaste de la pénombre et de l'altération par celle-ci des visages humains. Ce n'est pas un hasard si la peinture joue un rôle essentiel. La façon dont l'inspecteur Harry prend conscience de l'identité du coupable est une belle idée de cinéma.

Jean-François Rauger

■ **Sudden Impact**: 1 cassette, couleur, v.f., 110 min., Warner Home Video, 79 F ou 12,04 € (prix indicatif).



## Le Poulpe

CINÉMA

Gabriel Lecouvreur, détective anar, et sa copine Cheryl, coiffeuse torride, plongés dans une nébuleuse enquête sur fond de profanation de sépulture et de trafic de clandestins, ne se départissent jamais d'un flegme très contemporain. Cette adaptation de la collection créée par

**Jean-Bernard Pouy** ne manque pas de qualités. A commencer par le talent de **Jean-Pierre Darroussin** et de **Clotilde Courau**. Dialogues façon Audiard et atmosphère à la Chabrol, le tout revisité par **Guillaume Nicloux** qui filme un festival de « tronches » réjouissant sans s'embarrasser de subtilité quant au contenu politique de la chose. – **O. M.**  
■ 1 cassette, couleur, 100 min., PFC Vidéo, 99 F (15,09 €).

## Conte d'automne

CINÉMA

Le quatrième volet du cycle des saisons d'**Eric Rohmer** est une variation d'une élégante légèreté sur l'amour. Comme dans une comédie classique ou un drame bourgeois, quiproquos et rebondissements se succèdent, avec ce ton inimitable qui n'appartient qu'à **Rohmer**. **Marie Rivière** et **Béatrice Romand** sont les figures lumineuses de cette aventure entre ville et campagne, entre vignes et livres. Les hommes (**Didier Sandre** est formidable, comme toujours), les femmes: un autre mode d'emploi. – **O. M.**

■ 1 DVD, couleur, français, 110 min., Opening, distribution Gaumont Columbia Tristar Home Video, 169 F (25,76 €).

## La Chute de l'empire romain

CINÉMA

Après *Le Cid*, **Anthony Mann** tourne en 1963 son dernier grand film, fresque historique dans laquelle il montre, encore une fois, son goût des grands espaces, réminiscence du western dont il fut un des maîtres, et sa maîtrise incomparable des scènes de foules et de batailles. On se souviendra longtemps de la course de chars dans laquelle **Stephen Boyd** retrouve son allant de *Ben Hur*. **Alec Guinness** joue César, **Sophia Loren** sa fille. Toute une époque épique du cinéma hollywoodien dans laquelle on ne se lasse pas de replonger. – **O. M.**

■ 1 DVD, couleur, français et anglais sous-titré, 170 min., Opening, distribution Gaumont Columbia Tristar Home Video, 179 F (27,28 €).



## Le Trésor des îles Chiennes

CINÉMA

Tourné en 1990, le film est inracontable, tant l'histoire est hermétique. Sur un atoll soumis à des radiations, une poignée de personnages jouent une manière de *X-Files* avant l'heure, tendance intello-esthétique. Entre expressionnisme et série B, **F. J. Ossang** crée un univers si singulier qu'on reste fasciné, sinon interdit, devant tant d'audace formelle. Les amateurs de cet avant-gardiste confidentiel ne manqueront pas, chez le même éditeur, son premier film, *L'Affaire des divisions Morituri*, précédé de deux courts-métrages. – **O. M.**  
■ 1 cassette, couleur, 110 min., Les Films du Paradoxe, 139 F (21,18 €).



## La Classe de neige

CINÉMA

Nicolas, garçon rêveur et solitaire, est assailli de cauchemars dans lesquels se bousculent fantômes de vengeance et de mort et l'image de son père. Dans cette adaptation du roman d'**Emmanuel Carrère**, **Claude Miller** montre une fois de plus qu'il sait filmer l'enfance mieux que personne.

Pourtant, sa démonstration perd de sa pertinence à force d'allers-retours entre la traduction onirique de l'imaginaire du jeune garçon et une réalité traitée de manière trop elliptique. Reste un film étrange sur un sujet grave, la pédophilie, qui obtint le Prix du jury au Festival de Cannes en 1998. – **O. M.**  
■ 1 cassette, couleur, 95 min., Warner Home Video, 119 F (18,14 €).

## Zorro: Rendez-vous avec la mort

TÉLÉVISION

Fort du succès de la formule, Disney réunit à nouveau quatre épisodes de la série télévisée en un long-métrage qui raconte une histoire complète. Sous les traits de **Guy Williams**, le justicier masqué affronte des militaires qui cherchent à se débarrasser du gouverneur de Californie. On retrouve avec plaisir le Zorro de notre enfance, encadré du fidèle Bernardo et du balourd sergent Garcia. – **O. M.**  
■ 1 cassette, noir et blanc, v.f., 95 min., Walt Disney Home Video, 100 F (15,24 €).

(Prix indicatifs.)



SPORT



LES GRANDS RENDEZ-VOUS

## Sur la piste des records

ATHLÉTISME : MEETING DE ZURICH

22.35 mercredi 11 août Canal +

La course n'en finit pas. Au meeting de Zurich (Suisse), cinquième étape de la Golden League, sorte de championnat richement doté, les vedettes vont retrouver une des pistes qui ont vu « tomber » le plus grand nombre de records. Avec ses 23 meilleures marques mondiales améliorées depuis 1959, la réputation du Letzigrund n'est plus à faire. Si 1998 fut une année blanche, en 1997, trois nouveaux records du monde étaient venus enrichir le palmarès de l'endroit.

En moins d'une heure, Wilson Kipketer, Danois d'origine kenyane, sur 800 m, l'Ethiopien Haile Gebreselassie, sur 5 000 m, et le Kenyan Wilson Boit Kipketer, sur 3 000 m steeple, étaient entrés dans la légende. Une légende dorée puisqu'ils avaient alors emporté un lingot



Duel très attendu entre le Trinidadien, Ato Boldon, champion du monde sur 200 m, et l'Américain, Maurice Greene, recordman du 100 m

d'or et 50 000 dollars. C'est bien, mais il est possible de faire mieux. L'athlète vainqueur des sept meetings de la Golden League recevra, lui, 1 million de dollars. Après Oslo (Norvège),

Rome (Italie), Paris-Charléty et Monaco, l'Américaine Marion Jones (200 m) et Wilson Kipketer (800 m) semblent être les candidats les plus sérieux à la conquête du pactole. Les deux dernières étapes de ce circuit précieux, Bruxelles (3 septembre) et Berlin (7 septembre), livreront le nom du lauréat. En 1998, Marion Jones avait dû partager les dollars avec Haile Gebreselassie (5 000 m) et le Marocain Hisham El-Guerrouj (1 500 m).

En 1999, les organisateurs offrent un plateau promet-

teur avec un duel très attendu sur 100 m entre le recordman du monde, l'Américain Maurice Greene (9 s 79), et le champion du monde en titre du 200 m, le Trinidadien Ato Bolton, tout juste remis d'une douleur à la cuisse apparue avant Charléty. Les « frères jumeaux » du sprint mondial ont oublié le contentieux qui les avait opposés aux responsables de la réunion et qui s'était soldé par un retour direct à Los Angeles (Etats-Unis) sans étape zurichoise.

La démonstration devrait être d'autant plus remarquable que les athlètes présents devraient être très près de la grande forme puisque le meeting suisse a eu lieu à quelques jours des championnats du monde de Séville (21-29 août), où l'or n'est pas distribué en lingot mais sous forme, plus modeste, de médailles. Mais l'avisé président de la Fédération internationale d'athlétisme (FIAA), l'Italien Primo Nebiolo, a su « intéresser » les champions au rendez-vous mondial. En Espagne aussi, victoires et records seront accompagnés de prix en espèces.

Ludovic Jean

## Marseille - Saint-Etienne sur un air de nostalgie

FOOTBALL : CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PREMIÈRE DIVISION

20.15 Dimanche 15 août Canal+

Le choc de la troisième journée de championnat entre l'Olympique de Marseille et l'AS Saint-Etienne est un petit voyage dans le temps. Il y a trente ans, les deux clubs dominaient le football français et n'hésitaient pas à surenchérir pour se priver mutuellement des meilleurs joueurs.

Sur le terrain, les deux équipes ont emporté la quasi-totalité des titres nationaux de 1967 à 1977. Les Verts entraînés par Albert Batteux, puis Robert Herbin, et emmenés par les frères Hervé et Patrick Revelli et Jean-Michel Larqué, prirent souvent le dessus sur des Phocéens qui s'appuyaient, eux, sur le duo d'attaquants Josip Skoblar-Roger Magnusson.

En coulisse, Marcel Clerc, président de l'OM, et Roger Rocher, son homologue stéphanois, se livraient à de sévères empoignades, précédant ainsi les affrontements Bez-Tapie des années



Salif Keita au début des années 70

final, c'est Saint-Etienne qui emporta l'affection des Français. La situation sera bien différente pour ce match. Si les supporters continuent de rivaliser haut et fort, les équipes n'en sont pas encore là. L'Olympique de Marseille ne cache pas son ambition de dominer les compétitions nationales et de concurrencer les grands clubs européens, tandis que les Verts ont pour seul objectif d'assurer leur maintien en D1.

Philippe Mallaurie

## Les McLaren-Mercedes sous pression

AUTOMOBILE : GRAND PRIX DE HONGRIE DE FORMULE 1

13.55 Dimanche 15 août TF 1

Après l'inattendu doublé des Ferrari sur le circuit allemand de Hockenheim, l'écurie McLaren-Mercedes aura à cœur de prendre sa revanche lors du Grand Prix de Hongrie de formule 1. Alors que le titre de champion du monde semblait à la portée de Mika Häkkinen à la suite de l'accident de Michael Schumacher, les performances de l'Irlandais Eddie Irvine, promu pilote n° 1 de la Scuderia, ont quelque peu contrarié les ambitions du Finlandais. Désormais leader du championnat du monde avec huit points d'avance, Eddie Irvine peut compter sur un coéquipier talentueux, l'autre Mika : Salo. Fort de ce duo d'artistes du volant, Ferrari

espère décrocher également le titre des constructeurs. Sur l'asphalte du Hungaroring, freins et moteurs seront soumis à rude épreuve. Avantage à la souplesse du V10 Mercedes, mais les « Flèches d'argent » n'ont maintenant plus droit à l'erreur. Voilà qui ajoute au poids pesant sur les épaules de Mika Häkkinen, victime, tour à tour, de la malchance (explosion d'un pneu au Grand Prix d'Allemagne), de la fougue de son coéquipier David Coulthard (collision en courbe au Grand-Prix d'Autriche) et de la maladresse des membres de son équipe technique (plein d'essence raté au Grand-Prix d'Allemagne).

L. J.

Automobilisme

GRAND PRIX DE HONGRIE DE FORMULE 1

13.55 Dimanche 15 août TF 1

Le circuit rapide de Budapest, qui accueille le 11<sup>e</sup> grand prix de la saison 1999, devrait sourire aux flèches d'argent McLaren-Mercedes, mais l'écurie de Ron Dennis traverse actuellement une période de malchance qui profite aux Ferrari d'Eddy Irvine et de Mika Salo.

Athlétisme

MEETING DE ZURICH (SUISSE)

22.35 Mercredi 11 août Canal+

La plus célèbre des réunions d'athlétisme sur une piste propice aux records.

Cyclisme

TOUR DE FRANCE FÉMININ

15.40 Samedi 14 août France 2

La 7<sup>e</sup> étape de cette Grande Boucle-là emmène les concurrentes des Baux-de-Provence (Bouches-du-Rhône) à Valréas (Vaucluse) en passant par le terrible mont Ventoux (1 912 m).

GRAND PRIX DE HAMBOURG

16.20 Dimanche 15 août France 3

Le 4<sup>e</sup> Grand Prix de Hambourg (Allemagne), qui se dispute sur 251 km, est la 7<sup>e</sup> étape de la Coupe du monde.

Football

CHAMPIONNAT D'ANGLETERRE

20.55 Lundi 9 août Canal+ vert

Pour la 1<sup>re</sup> journée du championnat d'Angleterre, Tottenham, le club du virevoltant David Ginola, rencontre Newcastle.

LIGUE DES CHAMPIONS

20.10 Mardi 10 août Canal+

Pour le troisième tour préliminaire (match aller), l'Olympique lyonnais rencontre la formation slovène de Maribor.

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PREMIÈRE DIVISION

20.15 Dimanche 15 août Canal+

L'Olympique de Marseille retrouve son adversaire favori des années 70, l'Association sportive de Saint-Etienne, de retour en première division, pour le compte de la 3<sup>e</sup> journée. L'autre match, à 1 h 20, oppose Lyon et Rennes, deux prétendants au titre de champion de France.

Golf

US PGA

0.55 Jeudi 12, 0.30 Vendredi 13 et 0.25 Samedi 14 août Canal+

Pendant trois jours, les greens du parcours de Chicago accueillent l'un des plus fameux tournois du monde. Le Français Jean Van de Velde se sera-t-il remis de ses émotions du British Open qu'il a failli emporter ?

Rugby

TOURNOI DES TRI-NATIONS

17.00 Samedi 14 août Canal+

A Pretoria (Afrique du Sud), les Springboks sud-africains et les Wallabies australiens se partageront les miettes d'une compétition dominée par la Nouvelle-Zélande.